L'ÉVÉNEMENT

98e année — No 165 QUEBEC, JEUDI 24 DECEMBRE 1964

Le répertoire artistique traditionnel du Canada français est riche en sujets religieux. On sait que, dès les premières heures de sa vie, la colonie française d'Amérique manifesta une grande piété et une grande confiance en Dieu.

La fête de Noël était alors une démonstration uñique de foi et d'amour envers le Sauveur. Nos artistes des siècles passés ont produit un bon nombre d'oeuvres religieuses, dont plusieurs ont été inspirées par la Nativité. Par ailleurs, parmi les réalisations contemporaines, on retrouve très peu d'oeuvres inspirées de Noël.

Dans ce cahier en hommage au Dieu nouveau-né, nous présentons quelques chefs-d'oeuvres de notre héritage artistique et jetons un coup d'oeil sur l'art sacré contemporain.

Nous n'avons pas la prétention d'offrir ici une rétrospective complète de l'art au Canada français. Là n'est pas notre but. Nous souhaitons seulement que nos lecteurs y voient un hommage à l'Enfant de la Crèche.

Ce cahier a été réalisé grâce à l'étroite collaboration de l'Inventaire des Oeuvres d'Art, des autorités du Musée de la province et de plusieurs artistes de Québec. Nous les remercions.

Page couverture: oeuvre de Pierre-Noël Levasseur. C'est un Enfant-Jésus en bois sculpté, autrefois doré et peint, provenant de l'église de Saint-Vallier, Bellechasse. La statuette mesure dix-neuf pouces. Elle est conservée au Musée de la province. En haut à gauche, détail de la tête.

Joyeux Noël

A Jésus-Enfant

(inedit)

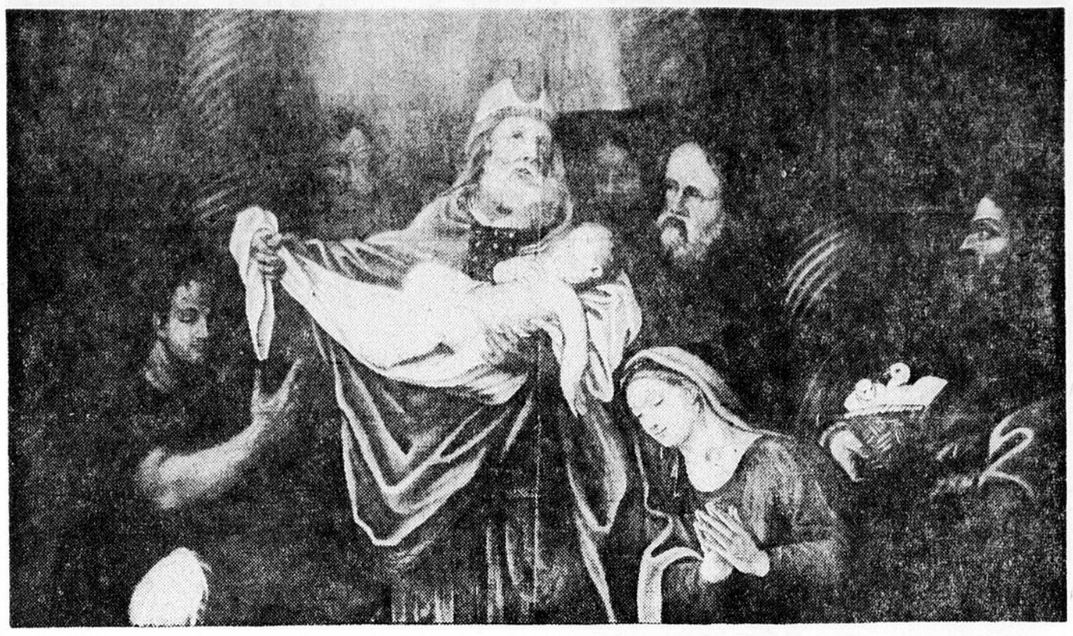
Petit Enfant-Jésus comme tu es grand !
Dans ta fragilité, puisque tu es Dieu
La mer humaine que tu es venu sauver s'éprend
Pour toi d'un amour exaltant, religieux.

Tes mains divines distribuent des rayons de lumiere
Là, où les ténebres obscurcissent les cieux,
Dôme étoilé au-dessus de la terre,
Et les humains tes freres sont de nouveaux heureux.

Ton sourire éclaire les coeurs
De ceux qui souffrent ou pleurent
Alors, ils croient à un bonheur
Qui durera aussi longtemps que durent les heures.

Petit Enfant-Dieu qui peut, quand tu le veux
Par la magie de ton pouvoir divin
Faire régner dans l'univers révolte
La paix entre les hommes de bonne volonte.

MARIE DE SAINT-FELIX



Présentation de Jésus au Temple. C'est une peinture appartenant aux Ursulines de Québec.

Le thème de la naissance du Christ et les personnages que cet événement historique et religieux met en évidence ont fortement influencé un grand nombre d'artistes canadiens-français. Nous avons donc tenté de réunir dans ce cahier un certain nombre de leurs oeuvres. Mlle Monique Deslauriers, membre de notre salle de rédaction, a effectué les travaux de recherches nécessaires et a également rédigé les textes auquel travail a aussi participé un autre de nos journalistes, M. Martial Dassylva.

Sans l'étroite collaboration que nous avons reçue tant de la Direction que des membres du service de la publicité, nous n'aurions pu vous offrir aujourd'hui ce cahier qui se veut être un humble hommage rendu à nos artistes, ceux d'hier et ceux d'aujourd'hui.

NOËL

Sapins ployant sous les neiges...
Froidure cristalline sous l'azur
Un tout petit est né
Ranimant l'espoir d'une humanité!

DROUIN & DROUIN LTEE
Bois - Matériaux de construction
Quincaillerie - etc.
2490, 1ère Avenue - (près du viaduc)
Tél.: 525-4969

Notre-Dame de Noël

La neige est venue sur nos champs pelés.
— De la neige que le soleil tourmente —
Marie ! voyez ce lin spirituel et leger !
Mon pays s'est voilé comme une communiante
Afin que nous songions à Vous esperer.

Nous viendrons de tres loin sur la neige.
— Cette neige sur laquelle personne n'a marche —
Avec nos brebis qui d'inquietude bêlent
Et nos rustiques pipeaux endimanches
Afin que l'on sache que Vous êtes arrivee.

Quand il aura longtemps neige tout alentour.
— De la neige qui accroitra le silence solennel —
Comme si toutes les etoiles croulaient tour à tour.
Nous éleverons dans l'ombre le feu de notre amour
Afin que votre attente soit belle.

Quand nous croirons qu'il a neige.
— De la neige sonore comme une fête —
Parce que nos âmes porteront de la lumiere.
Et que nos brebis refuseront de paitre.
Nous comprendrons que Jesus vient de naitre.

Rina LASNIER
(poème tire des "Madones canadiennes")
Editions Beauchemin

Oeuvre de PHILIPPE LIEBERT, exécutée vers 1790 pour l'abat-voix d'une chaire des environs de Montréal, peut-être celle de Saint-Cuthbert. C'est l'Ange à la trompette. Il appartient au Musée de la province. C'est un bois sculpté, autrefois doré, aujourd'hui décapé. (Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art).

Depuis deux mille ans, Noël a apporté la paix au coeur de tous. Qu'il en soit de même pour vous et les vôtres cette année encore.

F. Champoux Ltée
320 EST, RUE ST-VALLIER
Coin Dorchester. (Au rez-de-chaussée de l'ancien stationnement de la Compagnie Paquet)
A côté de l'édifice du Soleil Ltée.
Ouvert tous les soirs jusqu'au 1er janvier.

L'art au second rang

L'OPINION D'UN PRETRE

"Nous considérons avant tout, nous autres prêtres, le salut des âmes et, lorsque nous choisissons des statues, des images, nous nous efforçons de tenir compte de l'intérêt et de l'édification qu'elles produisent chez les fidèles. Pour nous le point de vue purement artistique ne vient qu'en second lieu ; il s'agit avant tout de parler à l'imagination, au coeur, à l'esprit et à l'âme des fidèles et de les attirer, si possible, par ce moyen, dans nos églises. Ce champ de la charité chrétienne est incomparablement plus étendu que celui de la beauté exclusivement esthétique...

...En fait, si l'on veut former à l'art religieux le peuple chrétien, on est contraint de s'adapter d'abord à lui, tel qu'il est, pour l'élever par degrés successifs jusqu'à la compréhension des oeuvres qui présentent une valeur supérieure."

P.-H. PETITOT, o.p.
cf. extrait du livre: "Introduction à la Sainteté", chapitre VI.

Le Séminaire de Québec possède cet Enfant-Jésus en bois sculpté, peint et orné de filets de dorure. Il provient de l'ancienne chapelle des Jésuites, démolie en 1807. C'est tout probablement une oeuvre de PIERRE-NOEL LEVASSEUR, vers 1750. Elle est au Séminaire depuis 1867. (Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art).

JOYEUX NOEL
BONNE et HEUREUSE ANNEE
à tous nos clients et amis !
GINGRAS & Charest ENR.
550-554, rue Ste-Hélène
QUEBEC 2, P.Q.

NOEL

Paix sur terre aux hommes de bonne volonté...
Un très joyeux Noël à tous!

J.-E. GIGUERE LTEE
le spécialiste de la pipe
375 est, St-Joseph
342 de la Couronne — 61 Buade
115 St-Joseph Est — 1890 Mailloux
Dépt du Gros, 535 de la Salle

Vélasquez, grand peintre espagnol du XVIIIe siècle, a donné à son "Adoration des Mages" un sens dramatique profondément religieux. L'original fait partie de la prestigieuse collection du Prado.

JOYEUX NOEL
BONNE ANNEE 1965
à nos distingués clients
Bardou & Fils Ltée
1040, ave Cartier 525-8135
48½, rue Couillard 522-7094

La joie rayonne sur la terre Un Sauveur nous est né !

Il nous fait plaisir, en ces temps de festivités, de souhaiter à tous nos clients et amis un Joyeux Noël et une Heureuse Année 1965 !

Chenor INC.
MAGASIN A RAYONS
COIN ST-JOSEPH ET BOUL. LANGELIER — TEL.: 522-3851

Que Noël et la nouvelle année vous apportent la réalisation de vos désirs les plus chers !

J.E. Fouillard
1044 BOURLAMAQUE
5 SERVICES SOUS UN MEME TOIT

Pendant deux siècles, la production artistique fut ecclésiastique

Le Canadien français moyen connait très peu et très mal les trésors artistiques du Québec. Il y a à cela plusieurs raisons sur lesquelles il serait trop long de s'arrêter. D'ailleurs il ne servirait à rien d'emboucher la trompette de la vengeance et de distribuer à droite et à gauche les mentions "déshonorables". Je laisse ce soin aux esprits querelleurs et chicaniers, à nos pisse-vinaigre de tout acabit plus enclins au beau tapage qu'aux résultats concrets.

Le trésor artistique du Canada français mérite mieux que le sarcasme de nos béotiens de salon, fussent-ils ministres de Sa Majesté très gracieuse, ou que les flèches venimeuses de rapins mal dégrossis dont le talent est inversement proportionnel à la verbosité maladive et insupportable.

En Neuve-France, l'art n'a pas été, comme l'ont trop souvent imaginé des savantasses mal renseignés, une activité marginale dépourvue d'intérêt, toute juste bonne à satisfaire la curiosité de rats de bibliothèque ou d'historiens du dimanche. Comme ceux du vingtième, les gens du dix-septième, du dix-huitième et du dix-neuvième siècles ont rêvé. Et les plus sensibles parmi eux ont essayé de "réaliser leurs rêves", suivant le mot du peintre Tebaldeo dans le "Lorenzaccio" de Musset.

Certains ont tenté leur chance avec les moyens du bord, c'est-à-dire d'une manière gauche, incertaine et naïve; d'autres, plus heureux, avec un métier plus sûr, une inspiration plus originale et des résultats plus convaincants. Mais, dans tous les cas, chacun d'eux y a mis le meilleur de lui-même. C'est pourquoi tous sans exception témoignent à leur façon d'une époque et d'une collectivité. A ce titre, ils sont dignes de notre attention.

Tous les arts n'ont pas également été cultivés au Canada français. Cela provient du fait, normal chez tous les petits peuples en croissance, qu'il a fallu, avant tout, répondre aux besoins les plus urgents et s'attaquer à des problèmes qui commandaient une action immédiate. Certains arts, dits d'agrément, n'ont fleuri que très tard chez nous. Il faudra, par exemple, attendre la fin du dix-neuvième siècle pour voir éclore un embryon de production littéraire.

"Longtemps, comme le fait remarquer Gérard Morisset dans la préface de son livre sur la peinture traditionnelle du Canada français, notre peinture a été fonctionnelle et sociale, comme nos autres arts d'ailleurs".

Ainsi s'explique le développement particulier des arts plastiques plus immédiatement reliés aux nécessités de la vie quotidienne. La peinture, la sculpture sur bois, l'architecture, l'orfèvrerie sont les principaux secteurs où ont oeuvré nos artistes, depuis les débuts de la colonie jusque vers le milieu du dix-neuvième siècle.

La production artistique de ces deux siècles est, ou demeurant, nettement ecclésiastique. La construction et la décoration des églises de Nouvelle-France ont permis à nos artistes de faire valoir leurs dons. Les oeuvres qui restent aujourd'hui sont, en majeure partie, d'inspiration religieuse. Ce qui, soit dit en passant, n'enlève rien à la valeur intrinsèque.

D'autre part, à l'occasion, peintres, sculpteurs, et orfèvres ont travaillé à des oeuvres séculières, notamment pour les gouverneurs, pour les nobles de petite ou de grande extraction, pour les bourgeois et bourgeoises désireux de suivre les modes et les engouements du jour. Au dix-neuvième siècle, par exemple, on assiste à une véritable ruée de la haute gomme dans les ateliers des peintres. Braves dames et gentils messieurs, les uns tirés jusqu'au cou, les autres hobereaux de la fortune, veulent se faire portraiturer et ainsi, à une époque où la photographie n'existe pas, laisser à leurs héritiers un petit souvenir à accrocher au-dessus des cheminées. L'art du portrait est, dans l'histoire de la peinture au Canada français, passionnant et plein d'agréables surprises. En tout cas, c'est le chapitre peut-être le plus magnifique de l'art québecois, avec bien entendu, celui de l'orfèvrerie.

Qu'il faille ici établir une démarcation très nette entre les artisans et les artistes ne me paraît ni souhaitable ni de bonne guerre. En principe, il s'agit là d'une distinction utile et même nécessaire pour certains esprits pointilleux qui adorent fendre les cheveux en quatre. Elle implique des notions de dons naturel et d'instinct, d'éducation et de réflexion.

En pratique, cependant, cette distinction ne résout aucun problème, mais crée plutôt une foule de difficultés qui, si on y regarde de plus près, ont peu à voir avec l'Art.

Faut-il, par exemple, considérer les frères Baillargé comme des artisans, doués et talentueux, maniant avec adresse le ciseau, le pinceau et le marteau, mais des artisans quand même, sous prétexte que la plupart d'entre eux n'ont fréquenté aucune école d'Art ou que certaines de leurs oeuvres manquent de métier? Ce serait là une vue bien simpliste. Même s'ils n'ont pas laissé d'esthétique ou de manifeste, même s'ils ont travaillé en suivant des méthodes artisanales, les Baillargé sont des artistes au sens profond et vrai du terme.

L'artiste, disait Albert Camus, refait le monde à son compte". Ceux du Canada français d'avant 1900 n'échappent pas à cette règle. C'est précisément ce qu'il faut bien garder à l'esprit lorsqu'on les aborde et lorsqu'on veut pénétrer dans leur univers. Autrement, dans notre monde survolté, l'oeuvre d'art risque d'être galvaudée et d'être ravalée au niveau de la bagatelle et du... yé-yé.

MARTIAL DASSYLVA

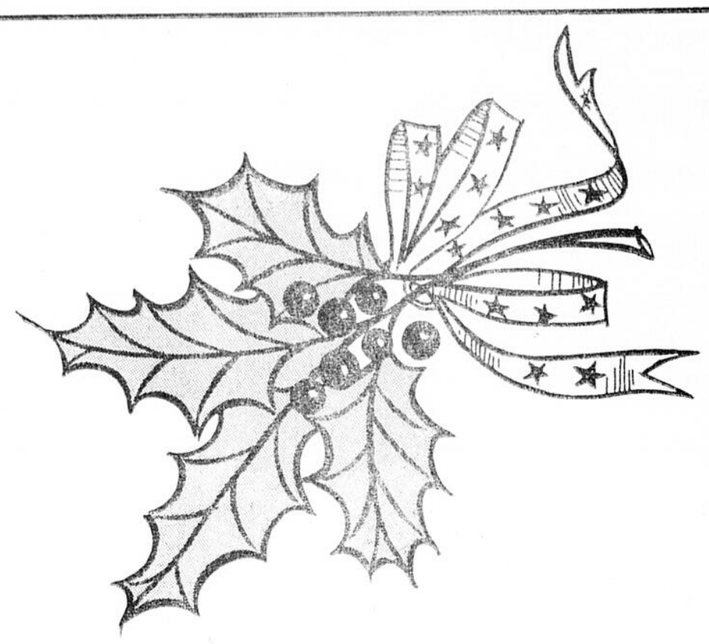
De l'église de la Sainte-Famille, à l'Ile d'Orléans, proviennent ces trois statues de saint Joseph, de l'Enfant-Jésus et de la Vierge Marie. Elles ont été sculptées par JEAN-BAPTISTE COTE en 1891. Leur hauteur est de 6 pieds et 4 pouces. Elles sont toutes trois au Musée de la province. (Cliché: Inventaire des Oeuvres d'Art).

Etoile

(inédit)

Boule incandescente
fixée au repli de l'espace
Doigts orpailleurs griffés
au ciel drapé d'arpèges
Point d'or minuscule
vacillant dans l'infini
Clin d'oeil amusé de Dieu
Humble galaxie des bergers
Guide capricieux des Mages
Symbole vivant de la Nativité
Apprends-nous à renaître
au fil tenu de la joie !

Jacqueline-G. TREMBLAY,
auteur de "Poursuite dans la brume" et "Marie-Anne, ma douce".



La vraie joie de Noël vient du coeur ! Que la vôtre soit sans borne et que la Nouvelle Année vous fasse réaliser pleinement vos désirs !

Mozart
226-228 ST-JOSEPH Est

GLM
"Roi des bas Prix"

Nous sommes heureux de souhaiter à nos nombreux clients et amis un Joyeux Noël. Puisse la paix et la joie remplir vos coeurs; et à l'occasion du Jour de l'An, bonheur, santé et prospérité.

M. Gaston Lévesque
PRESIDENT

M. Gaston Lévesque et son personnel sont heureux de souhaiter à leurs nombreux clients et amis un Joyeux Noël ! Puisse la paix et la joie remplir vos coeurs; et à l'occasion du Nouvel An, Bonheur, Santé et Prospérité.

GASTON Lévesque INC.
122 AVENUE PLANTE, QUEBEC-OUEST

Le merveilleux travail des Baillargé

Les Baillargé se sont illustrés en architecture, en sculpture et en peinture. Le premier Baillargé (1726-1805), et son fils François (1759-1830) ont tracé les plans de plusieurs églises de la région de Québec, mais ils les ont également décorées de sculptures ils ont dessiné la chaire, le banc d'oeuvre, le trône épiscopal, les autels, le baldaquin, les reliquaires et les panneaux du sanctuaire. Il ne reste plus rien de ces sculptures, la cathédrale du XVIIIème siècle ayant été la proie des flammes

Ange adorateur en bois sculpté et peint appartenant au Musée de la province. Détail de la tête. C'est une oeuvre de FRANÇOIS BAILLARGE façonnée en 1786 pour l'église de Saint-Laurent, Ile d'Orléans. Provient de la collection Paul Gouin.

(Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art)

dont l'art nous émerveille encore aujourd'hui. Le dernier, Thomas, fils de François, s'est taillé une très bonne réputation en architecture et M. Gérard Morisset a pu écrire de lui qu'il a été "l'architecte canadien le plus classique du XIXème siècle".

Jean Baillargé est arrivé au pays en 1741, en compagnie de Mgr de Pontbriand. Après la guerre de Sept-Ans, il est appelé à construire la cathédrale de Québec. Il est chargé aussi de la construction et de la décoration des anciennes églises de Sainte-Anne (Kamouraska), de Saint-Augustin (Portneuf) et de Montmagny. Le Musée de la Province conserve la chaire de cette dernière (1790).

Pour la cathédrale de Québec, Jean Baillargé a travaillé en collaboration étroite avec ses deux fils François et Pierre-Florent. A eux trois, Louis et "commence, nous dit Gérard Morisset, une fructueuse carrière d'architecte, de sculpteur et de peintre. François Baillargé est un homme universel. Il s'intéresse à tout, au théâtre, à la musique, aux sciences, à l'histoire de l'art, à l'artisanat, aux arts décoratifs, même aux jouets. Il faut lire son Journal (1784-1801) pour se rendre compte des besognes diverses qu'il a su mener de front. Habile et consciencieux, bon vivant, facétieux, humble mais conscient de sa valeur, il a travaillé toute sa vie avec une bonne humeur et un entrain qui percent à chaque page de son Journal (1)".

François Baillargé est décédé à Québec le 14 octobre 1830.

Par contre, il reste encore la décoration de l'église de Saint-Joachim (près de Beaupré) exécutée par François Baillargé entre 1815 et 1825. Le baldaquin, gracieux et aérien, et les quatre évangélistes en conversation constituent un ensemble du meilleur goût et l'un des joyaux de la sculpture canadienne-française. De François Baillargé, il y a encore les trois autels de Neuville (1800-1802), un autel de l'église de Beauceville (1815), et la chaire de Sainte-Anne-de-Beaupré.

François Baillargé ne s'est pas formé uniquement dans l'atelier paternel. En 1778 (il a 19 ans) il se rend à Paris et s'inscrit à l'Académie royale. En sculpture, il est l'élève de Jean-Baptiste Stouf, et de Jean-Jacques Lagrenée pour la peinture.

Revenu à Québec, il ouvre son atelier sur la rue Saint-

Les peintures de François Baillargé (on en retrouve quelques-unes dans les vieilles églises de l'Ile d'Orléans) ont subi la patine du temps, en raison surtout des matériaux qu'il a dû utiliser dans la fabrication des pâtes. C'est ce qui explique que les couleurs en sont éteintes et que leur conservation laisse à désirer. Par contre ses portraits sont dans un meilleur état (portrait du connétable de Lesdiguière, du Frère Louis, du docteur Dénéchaud, de Pierre-Florent et Thomas Baillargé, de René Boileau et d'Amable Berthelot et de François Ranvoyzé).

Thomas Baillargé (1791-1859), fils de François est à la fois sculpteur et architecte. Mais c'est surtout dans ce dernier domaine qu'il excelle. C'est lui qui a bâti les églises de Lauzon (vieille partie), celle des Becquets et celle de Deschambault. On lui doit également, en plus de d'autres églises qu'il serait trop long d'énumérer, les plans du Palais épiscopal de Québec.

Thomas Baillargé a été forbé par son père, François, et dans l'atelier de Louis Quévillon. Il a une prédilection pour le style Louis XVI, "qu'il manie avec beaucoup d'adresse et de goût" nous dit Gérard Morisset (2).

M. DASSYLVA.

(1) MORISSET, Gérard : La peinture traditionnelle au Canada français, Le Cercle du livre de France, 1960, p. 59.

(2) MORISSET, Gérard : Coup d'oeil sur les arts en Nouvelle-France, Québec, 1941, p. 17.

L'Adoration des Mages, une oeuvre de THOMAS BAILLARGE pour l'église de Saint-Joachim. C'est un bas relief circulaire en bois sculpté et doré. (Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art)

La sainte Famille servie par des anges. C'est un bas-relief en bois sculpté et doré. Oeuvre de THOMAS BAILLARGE pour l'église de Saint-Joachim. (1816-1828).

(Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art)

Gérard Morisset

M. Gérard Morisset, conservateur du Musée de la province de Québec, est un des experts les plus avertis en ma-

tière d'art et en histoire de l'art au Canada français. C'est grâce à ses nombreuses recherches et ses ouvrages approfondis qu'on a pu reconstituer l'histoire de notre héritage artistique et artisanal. C'est aussi en référant à ses travaux et bénéficiant de sa collaboration que nous avons pu présenter ce cahier sur l'art religieux au Canada français.

M. Morisset est membre de la Société royale du Canada. Il naquit en 1898 à Cap-Santé, Portneuf. Il fit ses études classiques au Collège de Lévis et obtint sa licence en droit de l'université Laval en 1922. Il poursuivit des études à l'Ecole du Louvres à Paris dont il fut diplômé en 1934.

En 1934, il obtint le prix David; en 1938 et en 1946, il se mérita le prix de l'Académie des Beaux-Arts de Paris. Membre de la Société historique de Montréal, il est l'auteur de plusieurs volumes dont "Peintres et Tableaux", "Coup d'oeil sur les arts en Nouvelle-France", "François Ranvoysé", "Philippe Liébert", "Evolution d'une pièce d'argenterie", "Les Eglises et le trésor de Varennes", "Le Cap-Santé, ses églises et son trésor", "La vie et l'oeuvre du frère Luc", "Paul Lambert dit Saint-Paul", "L'architecture en Nouvelle France," "Novembre 1775".

IL EST NÉ...

Sous la voûte des cieux
L'humanité se glorifie
de sa naissance...
L'avènement de cet enfant
Fait naître en nos coeurs
Des sentiments de joie
et de bonheur!

MICHAUD TIRE SERVICE Ltée

Le plus beau des Noëls... Et la plus heureuse des années! Tels sont nos voeux sincères.

LOUSON

275 EST ST-JOSEPH

Il y a des centaines d'années,
naquit dans une pauvre étable,
un petit appelé Jésus!
Chantons ce jour sacré...

"Paix sur terre aux hommes de bonne volonté !"

Gaillard Ltée
PLOMBERIE & CHAUFFAGE EN GROS

878 RUE ST-AUGUSTIN
TEL.: 529-8421
QUEBEC

La Boutique Parisienne

Mme Jeanne Paquet, propriétaire
CENTRE D'ACHATS CANARDIERE
TEL.: 661-8222

"J'offre mes meilleurs voeux à ma sincère et distinguée clientèle à l'occasion de Noël et du Nouvel An."

L'HISTOIRE DE L'ART AU CANADA FRANÇAIS VUE PAR GERARD MORISSET

Il y a un peu plus d'un siècle, des historiens faisaient remonter la peinture française à Simon Vouet et à Jacques Blanchard, celui qu'on appelait naguère le "Titien français." Pour eux, la peinture romane, l'enluminure, Jean Fouquet, Jean Pefréal, les Clouet et bien d'autres n'existaient pas.

Il n'y a pas longtemps, des critiques d'art faisaient remonter la peinture canadienne à Cornelius Krieghoff. Dans leur esprit, il apparaissait nettement que les Canadiens d'avant Krieghoff, pauvres, frustrés et bornés, n'eussent pu faire autre chose de mieux que de cultiver médiocrement leurs terres, avoir beaucoup d'enfants et d'amuser d'une façon grossière. Et on laissait entendre que les Canadiens de l'époque 1860 n'avaient pas compris l'art de Krieghoff — ce qui était le comble de l'infamie ! — et que leurs petits-enfants ne s'étaient, enfin, éveillés à la peinture qu'à la contemplation des oeuvres du "Groupe des Sept." Evidemment, l'histoire de la peinture canadienne comportait nombre d'insuffisances.

Et pourtant, en 1898, Robert Harris a publié, dans Canada, An Encyclopedia of the Country, une étude incomplète mais solidement documentée sur la peinture canadienne. Apparemment, ce long article n'a eu que peu d'échos chez les chroniqueurs puisqu'en 1914, l'un des rédacteurs de Canada and its Provinces a ignoré la plupart des faits que Harris a mis au jour. A seize ans d'intervalle, l'acquis s'était dissipé.

L'histoire de l'art est un genre assez nouveau dans la littérature canadienne. En général, nos historiens ont ignoré l'art — cette manifestation collective d'un peuple sensible et sain, dont le langage et les formes plastiques, les objets usuels et d'agrément jouent un rôle primordial dans l'évolution de sa culture. Le Rapport de Durham leur a peut-être enlevé toute envie d'y aller voir — et c'est regrettable. Je crois plutôt que, dans la pénombre d'un cabinet d'historien, on discerne mal cet étrange besoin de beauté qu'éprouvent certains groupements humains; on prête peu d'attention aux oeuvres que nos ancêtres ont façonné dans une sorte d'allegresse collective — d'abord parce qu'on les connait peu à cause de leur dispersion, ensuite pour bien saisir les oeuvres de l'homme, en faire le tour et essayer de les comprendre dans le cadre même ou elles ont été façonnees.

Pendant près de deux siècles, le peintre canadien de la province de Québec doit satisfaire à deux besoins majeurs : la tableau d'église et le portrait; il y est abstreint comme

Dans l'église de Saint-Joachim, Présentation de Jésus au temple. Oeuvre de THOMAS BAILLARGE.
(Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art)

ble. Je sais bien qu'on trouve des paysages dans certaines peintures religieuses; mais elles sont là pour equilibrer la composition ou pour soutenir la vraisemblance. Le paysage n'apparait vraiment dans notre art qu'avec deux officiers anglais, Richard Short et Hervey Smyth; il ne se développe, tardivement d'ailleurs, qu'avec du XIXe siècle pour en constater la vogue naissante et, plus tard, l'épanouissement.

Que cette peinture d'église et de portrait ait été un art populaire — comme la sculpture sur bois, l'architecture domestique, l'orfèvrerie —, il faut lovalement l'admettre. Mais art populaire n'est pas synonyme d'image d'Epinal. C'est un art auquel le peuple participe par instinct et par goût; un art fait à sa mesure. A son tour, le peuple lui communique son esprit, son caractère, son bonhomme même son aimable jovialité.

Longtemps notre peinture a été fonctionnelle et sociale, comme nos autres arts d'ailleurs. Voilà pourquoi elle nous aide à comprendre notre passé, à déchiffrer l'âme de ces bourgeois et de ces paysans qui avaient moins que nous le sens du drame et plus que nous le sens de la vie lente et de la véritable gravité. Chez eux point ou peu de romantisme; mais un réalisme sain, une vaillance constante et une certaine indifférence à l'égard des catastrophes. Ainsi ont-ils duré jusqu'à nos jours en essayant de faire de leur mieux.

GERARD MORISSET
de la Société royale du Canada

Cette magnifique synthèse de la vie artistique du Canada a été recueillie dans l'avant-propos de l'oeuvre de M. Morisset, intitulée : "La peinture traditionnelle au Canada français", de l'encyclopédie du Canada français; édition : Le Cercle du Livre de France, copyright Ottawa, 1960 ($6.50)

parce qu'on néglige la valeur sociale de l'art et l'action éminente qu'il exerce dans toute civilisation. Et puis, que valeur l'église de Saint-Mathieu, le sanctuaire de Saint-Joachim, le calice en or de Ranvoysé, le portrait de Mme Poulin de Courval, ou bien toute notre sculpture sur bois ou toute notre orfèvrerie, comparée à la bataille de Carillon, à l'escarmouche de Près-de-Ville ou à la déroute de Saint-Eustache ? Il est difficile de concilier des points de vue très différents. Mais enfin, la conciliation s'impose, sous peine d'incompréhension.

Car l'histoire comprend deux genres de faits : ceux qui façonnent l'homme par une suite d'épisodes imprevisibles et implacables, et ceux que l'homme façonne au gré de ses besoins et de sa fantaisie : ce sont les oeuvres d'art. L'appréciation des premiers relève d'un examen aussi objectif que possible de leurs éléments; les seconds relèvent de la sensibilité — et l'oeil et l'oreille doivent conjuguer leur action le sculpteur aux retables, aux chaires et aux bancs d'oeuvre, comme le menuisier aux meubles de maison, comme l'orfèvre aux vases d'église et de table. Thomas Davies, George Heriot, James-Pattison Cockburn et Joseph Légaré. Quant à la nature morte proprement dite, il faut attendre la seconde moitié

Berceuse

Pourquoi ne dormez-vous pas ?
déja votre lapin gris
s'est endormi près du chat,
et je crois, Joseph aussi.

Dormez, avec ma prière,
les renards ont leur tanière,
vous, le coeur de votre mère.

Pourquoi ne rêvez-vous pas ?
oubliez-vous aujourd'hui
j'ai chanté sous les lilas,
pour vous, pour Joseph aussi.

Rêvez, mon petit oiseau,
dans le pan de mon manteau
plus doux et plus bleu que l'eau.

Quoi, vous ne souriez point ?
et je vois des milliers d'anges
pour vous contempler de loin
se bousculer en silence !

Souriez, mon bel ami,
pour les anges du paradis,
et pour votre mère aussi.

RINA LASNIER

tiré des "Madones canadiennes")
Editions Beauchemin.

Que la joie des Fêtes rejaillisse sur vous et vos êtres chers... C'est le souhait que nous vous formulons de tout coeur !

PAPETERIE
L.-P. TURGEON & FILS
46, rue Garneau - Tél.: 522-2028

La Sainte Famille à la Huronne, oeuvre du FRERE LUC, conservée par les Ursulines à Québec. La tenture est rouge. La Vierge est vêtue d'un manteau bleu mauve et d'une robe rose; elle porte un voile kaki. La Huronne est vêtue de vert, saint Joseph en brun. Le rocher de Québec est mauve pâle, avec bande de terre vert pomme.

(Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art)

"La Sainte Famille à la Huronne"

"Le Frère Luc passait pour un imitateur de Raphaël. C'était peut-être vrai en 1634, alors qu'il dépassait tout juste la vingtaine. En réalité, il a commis, suivant la mode de l'époque, des têtes d'expression qui rappellent vaguement le peintre d'Urbin; c'est la partie négligeable de son oeuvre. Dans cette veine raphaélesque, la Sainte Famille à la Huronne (Ursulines de Québec) tient une place honorable. L'oeuvre est jolie, fraiche, un peu nostalgique; même l'enfant Jésus, qui devrait égayer cette scène, jette sur la "fille des bois", un regard mélancolique et timide. Par la fenêtre ouverte, on aperçoit au loin le rocher de Québec — premier paysage de l'Ecole canadienne".

MORISSET (Gérard) :

La peinture traditionnelle au Canada français, Le Cercle du Livre de France, Montréal, 1960, pp 25 et 26.

LES PORTRAITS

"Sans être un portraitiste remarquable, le Frère Luc a laissé quelques bons portraits. Celui de Mgr de Laval est sobre, même austère, chaud de couleur mais froid de visage, un tantinet hautain — contrairement au portrait que peindra plus tard Jacques Leblond. Celui de Jean Talon est d'une chaleur communicative et d'une expression spirituelle; il n'a rien à voir avec les fades images qu'on a publiées de l'illustre intendant".

Idem : p. 26.

L'art du Frère Luc

En 1670-1671, séjourne à Québec un peintre de métier qui fait figure de grand maître, surtout si on compare son oeuvre aux pieusetés de certains jésuites catéchiseurs, comme le Père Pierron qui peint l'Enfer et le Ciel pour les Agniers.

Claude François, mieux connu ici sous son nom de religion de Frère Luc, est né à Amiens en mai 1614. En 1632, on le retrouve à Paris, où il étudie la peinture chez Simon Vouet. En 1634, il se rend à Rome et approfondit les maîtres bolonais. De retour à Paris en 1638, il travaille à la Grande Galerie du Louvre dont Nicolas Poussin a reçu commande.

Entré chez les Récollets en 1644, à la mort de sa mère, et désormais connu sous le nom de Frère Luc, il continue de peindre. Il a un atelier et enseigne son art à des élèves. Il peint même pour la Cour : un portrait de la reine Marie-Thérèse, fait par lui, ornait le cabinet du roi à Marly.

En 1670, en compagnie de quatre autres Récollets, le Frère Luc débarque à Québec. Ce retour des Récollets, après 40 ans d'absence, et d'antichambre, avait pour but de contrebalancer l'influence des Jésuites et de Monseigneur de Laval.

La guerre froide se continuait entre Talon et l'autorité religieuse. Monseigneur l'évêque de Pétré n'avait pas digéré l'arrêt de l'intendant qui permettait le trafic de l'eau-de-vie avec les Indiens. D'autre part, les fils de saint Ignace avaient très peu goûté l'expropriation des terres de Notre-Dame-des-Anges qui leur appartenaient.

Les suppliques de Mgr de Laval et les combines des Jésuites avaient plutôt indisposé Louis XIV. Dès 1665, celui-ci avait recommandé à l'intendant Talon de bien mettre en évidence la primauté de l'autorité royale sur l'autorité religieuse. On accusait d'ailleurs les Jésuites de gêner les consciences et de s'immiscer dans la vie intime des fidèles par le biais du confessionnal.

Sitôt débarqués, les Récollets reconstruisent leur couvent (la vieille partie de l'Hôpital général actuel). C'est le Frère Luc qui esquisse les plans de la chapelle.

"L'artiste récollet a beaucoup produit pendant les quinze mois qu'il a passés en Nouvelle-France, écrit Gérard Morisset. Il a orné la chapelle de son couvent d'un grand tableau de **l'Assomption;** il a exécuté quelques autres toiles qui ont été placées, en 1693, dans la chapelle des Récollets de la place d'Armes; il a peint un tableau pour la cathédrale, cinq pour l'Hôtel-Dieu, sept pour les Dames Ursulines, un pour l'église de l'Ange-Gardien, deux pour l'église de Saint-Joachim, une **Sainte Famille** pour l'église du même nom. Même après son départ de Québec, il continue cette sorte d'apostolat artistique. C'est ainsi qu'il peint l'**Ex-voto Laframboise** pour l'église des Trois-Rivières, deux toiles pour Sainte - Anne-de-Beaupré, le portrait de **Jean Talon** (à l'Hôtel-Dieu) et celui de **Mgr de Laval** (au Séminaire). Enfin, deux autres ouvrages du Frère Luc nous sont arrivés de Paris avec la collection **Desjardins.** A l'église de la Présentation, c'est la **Dernière communion de sainte Claire;** à Saint-Antoine-de-Tilly, c'est le **Christ dictant à saint François les statuts de son Ordre** (1)".

Revenu en France en 1671, le Frère Luc mourra à Paris en 1685, sans avoir interrompu son travail de peintre.

M. DASSYLVA

(1) **La peinture traditionnelle au Canada français.** Le Cercle du livre de France, Montréal, 1960, p. 23.

Louons Dieu, un Sauveur est né! L'humanité chante espoir et Rédemption !

A.W. McKenna INC. Fleuristes

1183 RUE ST-JEAN TEL.: 522-6868

WOO'S HOUSE Restaurant 胡家楼

A tous ceux qui ont bien voulu nous favoriser de leur bienveillant patronage au cours de l'année qui s'achève, nous offrons l'expression de notre plus vive reconnaissance et l'assurance de notre entière collaboration dans l'avenir.

A tous: Joyeux Noël et Bonne Année

761 Est, Boul. Charest — Tél.: 524-7187

Joyeux Noël . . .

et bonne et heureuse ANNEE à tous nos clients et amis

Lemire ENR.

1150 Ave Cartier — 525-5165

"Joyeux Noël"

Dans un lointain pays est né un petit Etre qui apporta à l'humanité un message de joie et d'espoir !

P. & M. Boucher INC.

1024 RUE ST-JEAN TEL.: 525-6785

La vraie joie de Noël vient du coeur. Que la vôtre soit sans borne Et que la Nouvelle Année voit l'accomplissement de tous vos désirs.

GAUTHIER

272 RUE ST-JOSEPH-EST — TEL.: 524-4625

Noël

Puissiez-vous connaître le bonheur en ce saint jour de Noël, que connut un jour Bethléem, lorsque le Christ Sauveur est né. Et, comme l'Histoire Sainte se répète encore une fois, puisse la paix et la joie remplir votre coeur à l'exemple des mages d'autrefois.

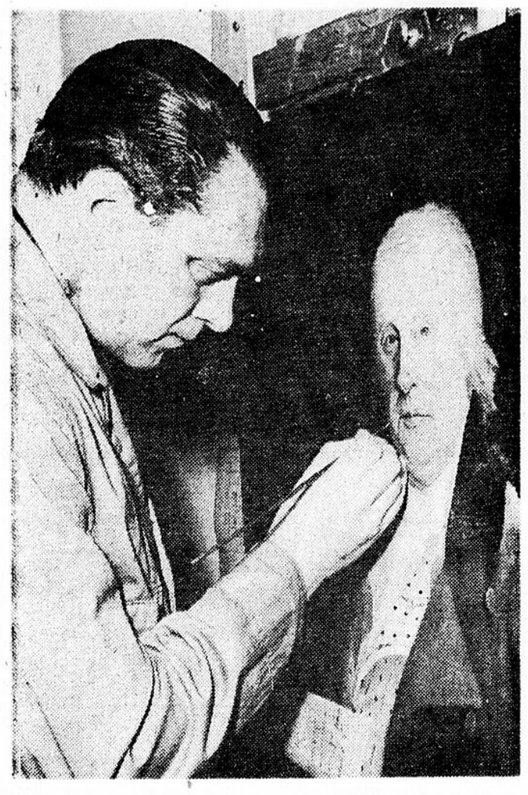
RB Roger Barré Automobiles Ltée

1095 de la Canardière — Tél.: 525-3331

La restauration d'un tableau exige une technique extrêmement précise

Si le temps demeure pour une oeuvre d'art le meilleur et à peu près l'unique déterminant de sa valeur, ce même facteur devient, par opposition, le plus grand ennemi du restaurateur.

Dans un volume sur les oeuvres d'art du Louvre qui s'intitule "A la découverte de la peinture", Mme Madeleine Hours-Miedan affirme que "La Joconde" demeure la seule peinture qui ait résisté aux attaques du temps. Toutes les autres oeuvres ont dû subir à divers moments de leur existence des restaurations qui, tout en permettant à ces oeuvres de parvenir jusqu'à nous, en ont parfois modifié partiellement le dessin ou les couleurs originales.



M. l'abbé Henri Gilbert, au moment où il fait des repeints sur un portrait appartenant au Musée de Québec.

C'est pourquoi il faut, si on veut retrouver l'oeuvre initiale, reprendre le travail, sans compter que le temps écoulé depuis a, dans la plupart des cas, aggravé l'état du tableau.

Québec possède aussi des oeuvres d'art qui ont besoin d'être restaurées et elle possède son restaurateur en la personne de M. l'abbé Henri Gilbert, actuellement le seul à restaurer les oeuvres d'art du Musée du Québec.

L'abbé Gilbert, qui est lui-même peintre, emploie la majeure partie de son temps à restaurer des tableaux, en provenance du Musée pour la plupart.

"La restauration, dit-il, est un art très subtil, mais aussi d'une technique extrêmement précise, alliée à des connaissances scientifiques, à une dextérité naturelle et à une expérience permettant d'appliquer la technique".

Au premier abord, un tableau frappe par son apparence extérieure. Mais il a aussi un langage, une âme, une structure physique, une anatomie. L'un ou l'autre de ces éléments peut avoir la prédominance ou être plus ou moins éliminé ou diminué, mais ce qui fait qu'un tableau est une oeuvre d'art, c'est surtout le message qu'il nous livre.

Et ce message, dit l'abbé Gilbert, est transmis par l'artiste, un poète doté d'antennes très sensibles qui lui permettent de discerner dans le monde extérieur ou en lui-même, dans son monde intérieur, ce qui échappe à la plupart des hommes. Ce qu'il a perçu, il l'exprime dans son oeuvre, au moyen de la technique picturale qui lui est aussi nécessaire que l'art d'écrire au poète. Ce n'est pas toujours consciemment qu'il s'exprime mais ce message enrichit ceux qui le reçoivent.

La conservation d'un tableau ne dépend pas exclusivement de la préservation de la couche picturale ou de l'éclat des couleurs, mais de toute la structure complexe du tableau. La détérioration se fait en profondeur et souvent de façon peu perceptible.

STUCTURE PHYSIQUE D'UN TABLEAU

Un tableau est formé d'un support en toile, bois ou encore en fibres recouvert d'une préparation de colle et de blanc de plomb avec colle. Vient ensuite la couche picturale formée de pigments de matières minérales, d'oxydes, et d'un liant de colle, d'huile, de résines solubles, etc. Finalement, il est recouvert d'un vernis qui le protège des poussières et d'autres agents nuisibles.

Dès qu'il est terminé, le tableau commence à vieillir et à se détériorer. Des craquelures apparaissent graduellement selon les variations chimiques, le vernis devient moins transparent. Des coups, des pressions trop fortes et des variations trop grandes de température ou d'humidité peuvent provoquer le décollage de la peinture.

Il arrive très rarement qu'une toile tant soit peu ancienne n'ait dû subir une ou plusieurs restaurations, dit l'abbé Gilbert. Ce sont d'ailleurs ces restaurations qui permettent de conserver le tableau.

Avant de commencer la restauration du tableau, l'artiste doit procéder à un examen minutieux de l'oeuvre qui lui est soumise à la lumière naturelle d'abord, puis à l'infra-rouge, à l'ultra-violet, aux rayons-X et enfin à une analyse chimique.

La lumière normale permet d'examiner les craquelures et les touches; l'infra-rouge fait ressortir les repeints, la facture du tableau et le dessin primitif; l'ultra-violet permet de discerner les repeints, les vernis, les manques de peinture et la composition des pigments chimiques. Les rayons X font ressortir l'état du support, les reprises et les changements de composition par l'artiste, les repeints qui cachent des parties; enfin, l'analyse chimique permet de déterminer la composition des couleurs et vernis.

Une fois l'examen de la toile terminée, le restaurateur procède au rentoilage si besoin est. Cette opération consiste à coller une toile neuve au dos de la toile originale pour la renforcer et réparer les déchirures au besoin.

Pour effectuer ce recollage, l'abbé Gilbert utilise une colle à base de cire d'abeille qu'il prépare lui-même. En pénétrant à travers la toile, cette colle fixe la peinture et la préserve des variations climatiques. Ce travail, dit M. Gilbert, est très délicat à faire car il exige une température élevée et constante.

La seconde opération de la restauration consiste à nettoyer la peinture. Elle est, dit M. Gilbert, la plus spectaculaire quoiqu'elle ne soit pas la plus importante pour la conservation.

Ici, commence la partie très délicate du nettoyage qui consiste à dévernir et à enlever les repeints. Ce travail doit être fait par un expert, sinon, on risque de faire disparaître non seulement les repeints mais aussi l'oeuvre originale ...

L'abbé Gilbert emploie des solvants divers pour ce travail. Ces solvants qu'il compose lui-même sont des combinaisons différentes, selon l'état et la résistance de la peinture et selon les couleurs.

"Ce qui compte ici, dit-il, c'est l'expérience et l'attention. Il faut contrôler avec l'ultra-violet et surveiller les pigments qui restent sur le coton quand on enlève les repeints".

Le nettoyage terminé, il faut refaire des repeints mais le moins possible, pour éviter d'abîmer l'oeuvre originale. On effectuera ces repeints avec des pigments choisis parmi les plus stables.

On appliquera finalement un fini mat, avec un produit à base de cire d'abeille.

Ceci termine le travail de restauration. La peinture est rénovée en profondeur et en surface. Elle est dans son état original, autant que faire se peut, en tenant compte des manques et du changement des couleurs par le temps ou la mauvaise qualité des couleurs utilisées par l'artiste.

Le restaurateur, explique l'abbé Gilbert, ne fait pas de miracle; il préserve l'oeuvre pour un temps. Dans 75, 100 ou 150 ans, il faudra la soigner de nouveau, car elle aura encore vieilli.

En attendant, elle reste dans le patrimoine culturel de la collectivité et contribue à enrichir ceux qui la contemplent par son message de beauté, de tristesse, d'angoisse, d'anxiété, selon le cas, message en tout profondément humain qui nous rend plus hommes.

MONIQUE DESLAURIERS

PAIX SUR LA TERRE... Cette promesse et cette espérance toujours vivantes de l'humanité se renouvellent à chaque fête de Noël et nous redonnent chaque fois le courage de redresser la tête et de poursuivre notre route en quête de certitude dans un monde incertain . . .

Chaque année, à l'époque de Noël, le monde connait une courte trêve — juste le temps d'oublier momentanément nos préoccupations et nos querelles — et nous marquons le jour béni en décorant un arbre de Noël, en éprouvant une montée de bienveillance et de fraternité et en multipliant cadeaux, lampes et rubans multicolores.

Mais par-dessus tout, nous cherchons dans le visage de nos enfants — et en particulier dans l'éclat de leur regard — la confirmation joyeuse d'un espoir partagé . . . Qui sait? Un jour peut être, la paix sur la terre et la fraternité humaine deviendront-elles une triomphante réalité.

STEINBERG

MAGASIN MIRACLE MART

A nos clients et amis, nos voeux les meilleurs

Enfant-Jésus en bois sculpté, peint et orné de dorure. Il foule au pied un serpent. Il bénit de la main droite et, de la gauche, il tient un globe surmonté d'une croix. Exécuté par PIERRE-NOEL LEVASSEUR vers 1740. Il est placé sous une cloche de verre, dans l'église de Lorette. (Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art).

N. B. — Nous reproduisons ici un "Noël des animaux" publié en décembre 1950 par le directeur des Archives de Folklore, M. Luc Lacoursière, et ses collaborateurs, à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année.

Note sur les Noëls anciens

Les noëls, si on les compare aux autres chansons populaires du Canada français, sont peu nombreux dans notre tradition. La plupart nous viennent de différents recueils des XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles. Tels sont ceux, du moins, qu'ont rassemblés Ernest Gagnon dans ses Cantiques populaires du Canada français (1) et Ernest Myrand dans ses Noëls anciens de la Nouvelle-France (2).

On ne connait guère, jusqu'ici, de pure tradition folklorique, que l'admirable D'où viens-tu, Bergère ? que citait, dès 1865, Ernest Gagnon, dans ses Chansons populaires du Canada, et dont François Brassard a donné sept versions différentes dans le troisième volume des Archives de Folklore (1948).

C'est à cause de cette rareté qui ajoute à son prix que nous vous offrons le présent Noel des animaux. Nous l'avons recueilli, en juin 1949, d'un vénérable octogénaire, Octave Brien, de Sainte-Marie-Salomé (Montcalm).. Il l'avait appris de sa grand'mère, née Bourgeois, morte à 85 ans, en 1886..."Elle nous racontait, dit-il, que pendant la nuit de Noël les animaux parlent entre eux.. Et pour nous le prouver, elle nous chantait ce noël dont j'ai retenu quatre couplets."

La légende des animaux qui parlent à Minuit, le 25 décembre, a été notée quelquefois au Canada, notamment par Pamphile Lemay dans Fêtes et Corvées (1898).. En France, Paul Sébillot rapporte une saynette populaire de la Rouergue dans laquelle les animaux dialoguent ainsi: "Ce dit le Coq: Dieu est né. — Ce dit le Boeuf: Et où ? — Ce dit la Chèvre: A Bethléem. — Ce dit l'Ane: Il faut y aller !" Le même auteur a trouvé, dans un sermon latin du XVIe siècle sur la Nativité, une interprétation analogue du langage des animaux: Le Coq: Christus natus est; le Boeuf: Ubi ?; l'Agneau: In Be e-e-thle-em; l'Ane: Eamus, eamus." (3)

Myrand, de son côté, reproduit un noël du moyen âge dans lequel le coq, le boeuf, la chèvre et l'âne tiennent le même langage savant:

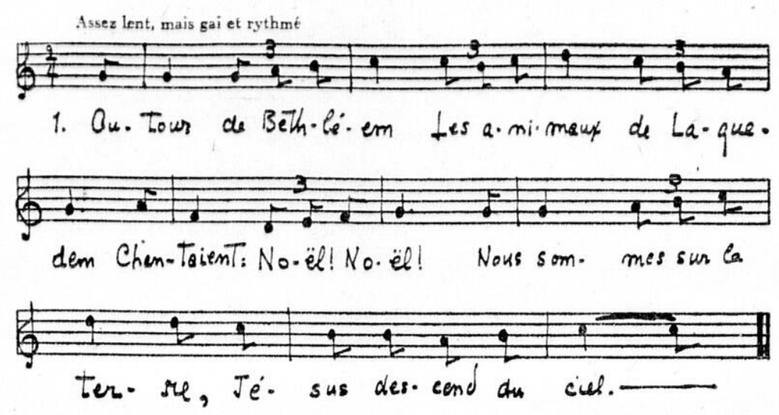
Et, droit sur ses pattes, le veau
Beugla deux fois: Volo volo ! (4)

Notre tradition canadienne jusqu'ici ne rapporte que des paroles du coq, de la cane et de la brebis...Elle ajoute cependant qu'il ne faut pas aller surprendre les bêtes pendant la nuit de Noël. Par contre, nous n'avons pas retrouvé en France notre noël qui, même fragmentaire, mériterait bien de figurer dans la Grande et belle Bible des Noël anciens du XIIe au XIIIe siècle d'Henry Poulaille.. Nous présumons qu'il est d'un clerc du XVIIIe siècle, bien que le sujet soit plus ancien. La prosodie, lés couplets en quintils, les vers courts, une certaine recherche dans la naïveté, nous portent à le croire; et de même, ce nom de Laquedem, qui est celui du Juif errant, popularisé par une complainte et par l'imagerie de l'époque.

Luc Lacourcière

Décembre 1950

(1) Deux éditions, 1897 et 1906.
(2) Quatre éditions, 1899, 1907, 1913 et 1926.
(3) Le Folklore de France III, p. 95.
(4) Noel anciens de la Nouvelle-France, 4e édition, 1926, p. 188.

LE NOËL DES ANIMAUX[1]

Assez lent, mais gai et rythmé

1

Autour de Bethléem,
Les animaux de Laquedem
Chantaient Noël, Noel,
Nous sommes sur la terre,
Jésus descend du ciel.

2

Le coq, la tête altière,
S'avançait d'une joie fière,
Chantant: coquorijour,
J'annonce la lumière,
Salut, astre du jour.

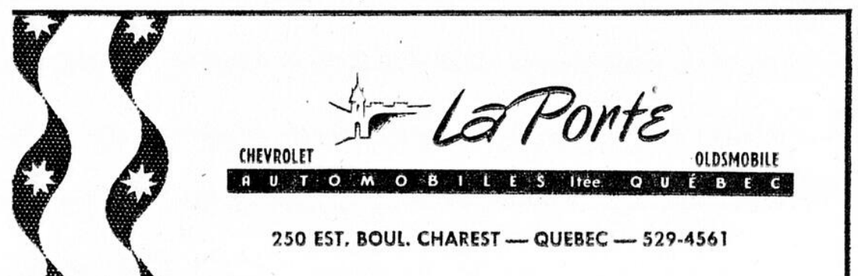
3

Mais la cane fidèle,
A son maitre qui l'appelle,
S'en vient disant: can can,
Jésus est le modèle
des tout-petits enfants.

4

Et la brebis timide
S'approcha d'un pas rapide
En murmurant: mais ais . . .
J'étais lâche et craintive,
Serai brave désormais.

1. Archives de Folklore, collection Lacoursière, juin 1949. Enregistrement no 662. Transcription musicale de François Brassard.



Nos pauvres crèches!

". . . Dans quelques jours, il y aura entre les curés, les vicaires, les bedauds, les sacristines, une sorte de concours en vue de tarabiscoter la plus belle crèche de Noël. . . Ce n'est pas croyable tout ce qui entre dans une crèche de Noel ! Mousse artificielle, poissons rouges vivants, glaçons de plastique, galaxies d'étoiles électriques, palmiers miteux, sapins, beaucoup de sapins, moutons à trois pattes (l'autre est restée dans la boite), bancs de neige (tous avec le choix entre le coton, l'ouate, le gros sel, la farine), chromos à rendre jaloux les organisateurs de la grande parade du carnaval de Québec . . .

. . . Voila la reconstitution de la nuit de la Nativité que nos décorateurs ecclésiastiques offriront aux petits enfants. Pauvres petits ! Comme premier contact avec la religion, c'est réussi. La cire dont est modelé le petit Jésus représente assez bien, je crois, la force de leurs convictions religieuses quand ils seront à l'âge des vestes de cuir . . .

Vidons la maison de Dieu de toutes les bebelles accumulées par les curés, les confréries et autres âmes pieuses, balayons toutes les niaiseries inventées par le diable lui-même pour distraire les fidèles. Au début, nous trouverons l'église un peu vide, un peu nue, un peu triste, mais justement, sur le Golgotha ça ne faisait pas très "décor riche", n'est-ce pas ?"

RAOUL HUNTER, sculpteur,
Québec, 20 décembre 1960.

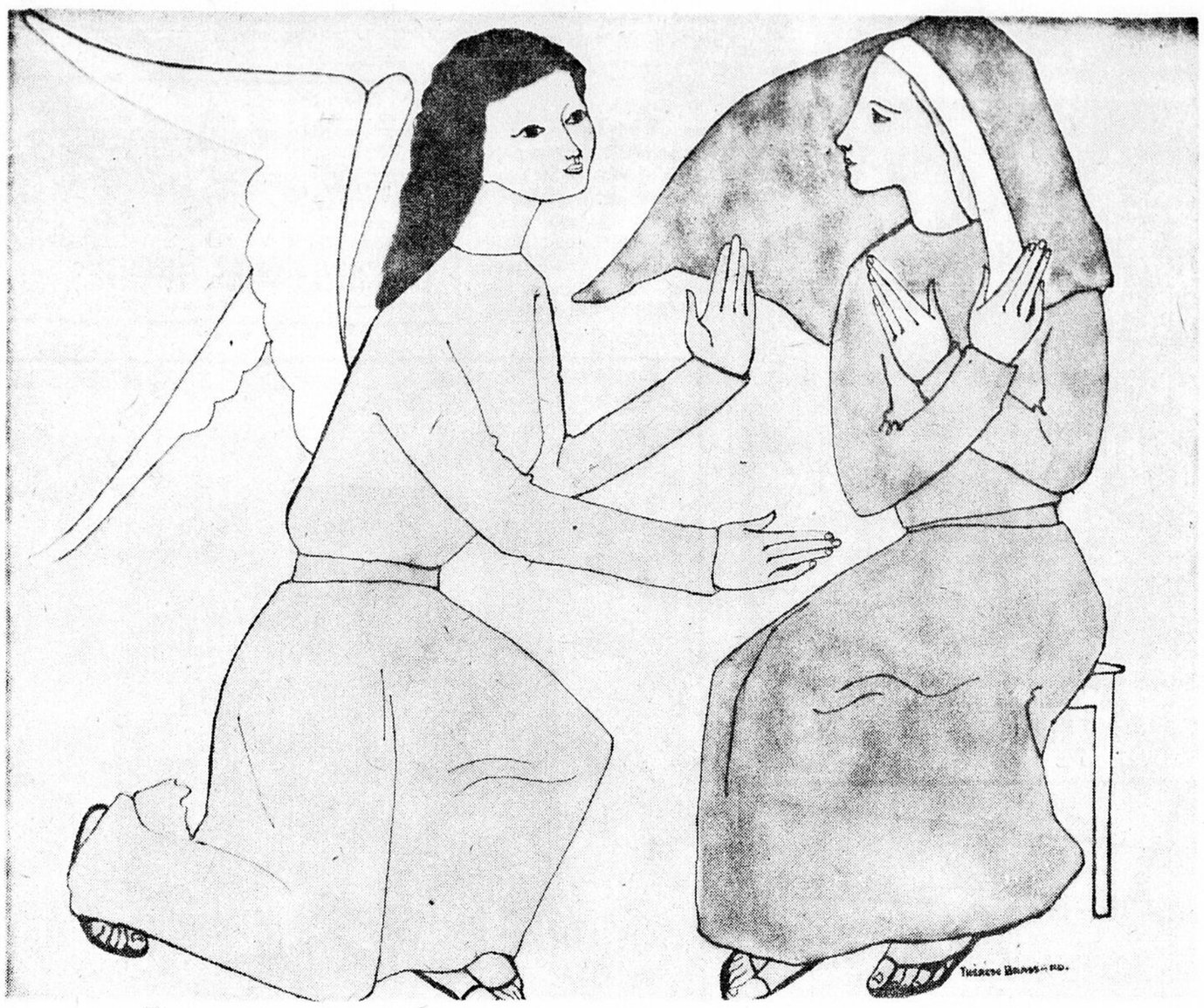
M. Raoul Hunter

LA NATIVITE

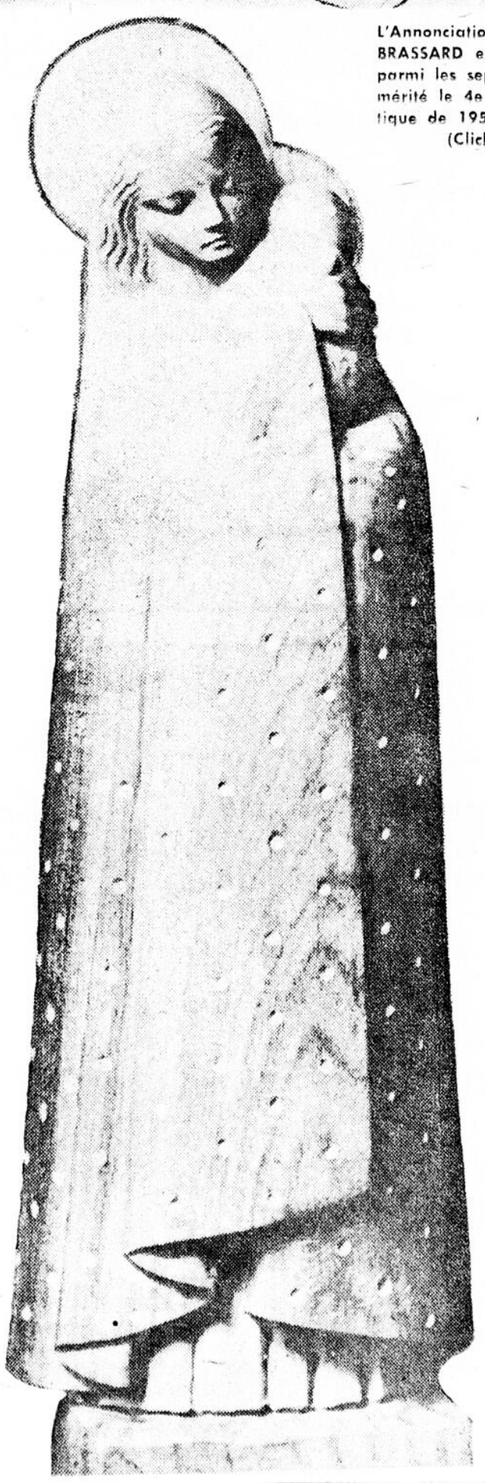
L'Arbre de la Nativité
Se dresse haut dans la beauté
Et la neige et la lumiere,
Comme aux jeux d'une pre-[miere.
Il arrive dans la cité
Aux cris de la félicité
Pour transmettre à tous un [message
De bonheur de la part du [Sage.
De ses chants joyeux. Il [poursuit
Au bout des lueurs de la nuit
Les ors d'une illustre Nais-[sance
Vers la grandeur et la puis-[sance.
Porté tres loin par le destin,
Bien au-delà de l'incertain,
Il est parvenu sur la terre
Au sommet d'un ancien Mys-[tère.

François DESLAURIERS

Etre avant tout fidèle à soi-même...



L'Annonciation, émail sur cuivre de THERESE BRASSARD exécuté en 1954. Cette pièce est parmi les sept oeuvres de l'artiste qui lui ont mérité le 4e prix ex-aequo du concours artistique de 1954.
(Cliché: Inventaire des Oeuvres d'Art)



Madone et enfant en bois sculpté, dite Madone de douceur, de SYLVIA DAOUST. Elle appartient à la collection de Mme Roméo Boucher, d'Outremont. (Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art).

"Depuis de nombreuses années déjà, on a pris l'habitude au Canada français de parler du renouveau de notre art religieux. Si on analyse les tenants et les aboutissants de ce renouveau indéniable, on découvre certaines réalités surprenantes.

Tout d'abord, il est évident que ce renouveau, que cette révolution même est, dans un pays vieux de trois siècles, un produit d'immigration. Que l'on remonte jusqu'à la mode archéologique des années 1900, ou que l'on s'attache à l'émancipation libertaire que l'on appelle curieusement art moderne, on trouve toujours des influences étrangères prépondérantes où l'Europe a longtemps joué le premier rôle.

Le plus curieux c'est que nous acquérons sans nous en rendre compte, en même temps que certaines manières nouvelles de considérer l'art, le fonds traditionnel aussi transformé que l'on voudra, du pays (ou des pays) dont nous subissons l'influence.

Autrement dit, nous renions tout d'un coup, pour d'obscures raisons dont le total s'appelle ignorance, ce que nous avons été pendant deux siècles, c'est-à-dire notre ethnique, pour chercher le plus petit, le plus minuscule, le plus mesquin dénominateur commun avec un monde qui nous impressionne. Nous sommes comme des adultes de 40 ans qui préféreraient, à l'aventure personnelle, à une certaine fidelité envers soi-même, l'atmosphère rassurante de l'école.

Ces considérations ne diminuent en rien la valeur des oeuvres qui sont venues orner nos églises depuis le début du siècle. Elles ne veulent pas affirmer non plus que l'art n'est pas un langage universel. Mais elles pourraient peut-être expliquer en partie certaines situations historiques qui n'ont d'ailleurs pas fini de se dénouer."

JEAN-PAUL MORISSET
représentant de la Galerie nationale pour l'Est du Canada.

A vous qui, durant l'année, nous avez fait confiance, nous souhaitons un

Joyeux Noël

dans votre nouveau foyer.

Yves GERMAIN

COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE

NOEL BLANC

Noël blanc,
Noël d'enfant
Fête joyeuse et
mélancolique
Souvenirs d'adultes
Sous le linceul
des ans!

Joyeux Noël!

Teinturerie Mathieu ltée.

Nettoyage supérieur et garanti
700 ST-ALBERT — Tél. 522-3833 — Lévis - 837-1984

MEILLEURS VOEUX

La direction et le personnel de Gardner Le Tailleur et Gardner Clothing Co. Ltd., s'unissent pour vous offrir leurs meilleurs voeux à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année.

Nous profitons de l'occasion pour remercier notre aimable clientèle de l'encouragement reçu au cours de l'année qui s'achève et nous vous réitérons l'assurance d'un service toujours courtois et empressé.

GARDNER
LE TAILLEUR
25, BOULEVARD CHAREST OUEST Près du boul. Langelier

Que Noël vous
soit agréable
et la nouvelle
année favorable!

C'est le voeu que
nous adressons
à nos fidèles
clients et amis.

Québec Prélart et Tapis LTEE.

865, 1ère AVENUE
Tél.: 529-8175

POUR NOEL
un mot d'amitié
chargé de souhaits
de
Joie, Santé et Prospérité

Nous profitons de l'occasion pour remercier chaleureusement tous nos clients et amis de l'encouragement qu'ils ont manifesté à notre commerce au cours de 1964.

CANTIN & FILS LTÉE
175 RUE ST-VALLIER, EST

Noël

(inédit)

Grand sapin fleuri de lumières,
Etoile de givre aux carreaux,
Bouquets de gui sur les linteaux,
Couplets de barde et de trouvère ;

Petits souliers de cuir marron
Posés sous le manteau de l'être,
Bergers et Madone de plâtre
Dans une étable de carton.

Images pures et bleues,
Reflets de nos lointains bonheurs
Qu'on retrouve au tréfonds du coeur
De Noël à l'Epiphanie.

Gardez-nous notre âme d'enfant
Comme une crèche au sanctuaire
Et, pour l'heure de la prière,
L'amour y brûlera l'encens.

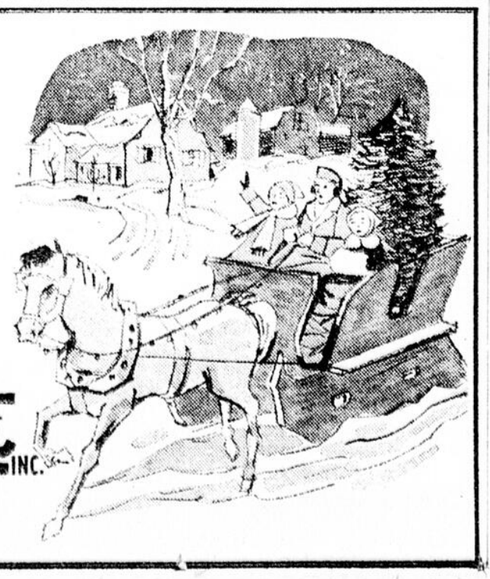
Marie-Antoinette
GREGOIRE-COUPAL

La chaude atmosphère des Fêtes . .
réunions familiales, délicieux repas,
l'arbre scintillant de mille feux,
la joie des enfants,
Jésus est né !

JOYEUX NOEL
PROSPERE ANNEE 1965

Carrier & Goulet INC.

345 rue du Pont - Tél.: 522-5291



Calice en argent massif appartenant à l'église de Cap-Santé. La coupe est entièrement dorée; fausse-coupe à l'emporte-pièce. Sur la fausse coupe, médaillons de la foi, de l'espérance et de la charité; sur le pied, l'Adoration des Bergers, le lavement des pieds et le Christ en croix. Sur la moulure du pied, F-S dans un rectangle cantonné de deux étoiles, signature de l'auteur FRANÇOIS SASSEVILLE qui a façonné le calice en 1843-44. (Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art).

Laurent Amyot

L'orfèvre Laurent Amyot est né à Québec en 1764 et y est mort en 1839. Il a fait son apprentissage chez François Ranvoysé. La légende veut même que celui-ci ait bouté dehors ce garçon trop talentueux.

Avec l'aide de son père, le jeune Amyot s'en va à Paris compléter son apprentissage.

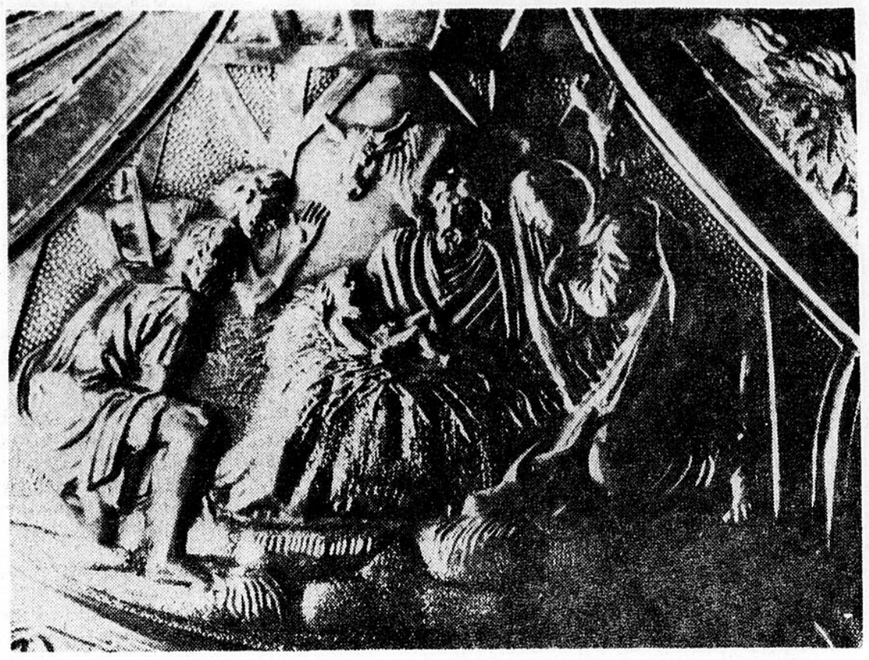
"Laurent Amyot, écrit Gérard Morisset, en revient en 1787 et, en guise de chef-d'oeuvre, cisèle l'admirable lampe du sanctuaire de Repentigny (1788). Cette première oeuvre d'Amyot, sans être d'un modernisme radical, s'écarte visiblement du style archaïque de ses devanciers. Notre orfèvre y suit les tendances de son temps : allongement progressif des pièces; emploi de motifs néo-romains; goût de faire jouer la matière, en la polissant avec soin ou en lui gardant sa matité".

"Il lui arrive, continue Morisset, de supprimer tout décor : juste un galbe pur et une matière parfaite. Amyot prend alors figure d'artiste contemporain. Il y a au Cap-Santé une aiguière (1804) si simple d'aspect qu'on la dirait faite d'hier.

"Les ornements habituels d'Amyot sont le godron large, quasi architectural, le feston de feuilles de laurier traité en relief, le faisceau romain. Il les utilise avec beaucoup de sens décoratif, de sobriété et de grâce dans des pièces de destination différente : bénitiers (au Cap-Santé et aux Ecureuils); aiguières (collection particulière à Québec); plateaux à pain et à burettes; sucriers, coupes, timbales, gobelets ... Dans chacun de ces vases, Amyot tente de renouveler l'aspect de la pièce. Avant lui, l'aiguière et la burette sont des objets de style mondain, même pompadour; il leur communique une sorte de dignité, de respectabilité bourgeoise. A l'aiguière, il donne tour à tour la forme vague d'une lampe antique, d'une théière-joujou, d'un pigeon couché. Ses sucriers et ses ustensiles domestiques ont des dimensions généreuses, inusitées; de plus, ils joignent une beauté imposante à une solidité à toute épreuve".

Et Morisset conclue : "Bref, l'art de Laurent Amyot, mieux que celui de Ranvoizé, reflète la santé sociale de la plus belle époque de notre civilisation : les belles années 1800-1830 — celles d'avant le romantisme".

Source : Gérard Morisset : Coup d'oeil sur les arts en Nouvelle-France, Québec, 1941, pp. 99 et 100 (epuisé).



L'Adoration des Bergers. Détail du calice de SASSEVILLE, fait pour l'église de Cap-Santé.

(Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art)

Y a-t-il un art religieux au Canada ?

Pour celui qui est intéressé au problème, il est évident que la réponse est celle-ci : ce qu'il y a de plus intéressant comme art d'église fait déjà partie de l'histoire de notre pays et ce qui se voit de pire, c'est la production contemporaine, production de commerce qui ne relève en rien de l'art.

Il y a d'autre part une rupture entre les artistes et le milieu catholique, le Père A. M. Couturier le note dans l'avant-propos de "Art et Catholicisme" : — je remarque qu'au Canada comme en Europe, les meilleurs artistes ont désormais cessé de travailler pour les églises. Je ne sais si le clergé les ignore, en tout cas, je vois que les artistes eux, sont à cent lieues d'y penser."

La situation semble désespérante sinon désespérée et il serait presque téméraire de croire à un renouveau d'art religieux chez nous.

Il faut souhaiter qu'il n'y ait là qu'une léthargie passagère et non pas la marque d'une civilisation déchristianisée."

GUY PARADIS
peintre, Québec

". . . Quand donc sortirons-nous de la maison de Dieu cet étalage indécent de laideurs, de pastiches à l'eau de rose dont on se sert pour illustrer l'Evangile du Christ ? L'Eglise n'est pas faite pour assouvir nos vanités ou tout simplement pour notre besoin de sécurité ... Le temple chrétien est la maison de Dieu et des pauvres. En retour ne doit-elle pas prêcher elle aussi la béatitude des pauvres ?"

JACQUES BARBEAU,
Beaux-Arts, Québec.

Québec, le 20 décembre 1960.

Que la joie des Fêtes inonde vos foyers . . . C'est du fond du coeur que nous vous souhaitons:

Joyeux Noël
Bonne et prospère année 1965

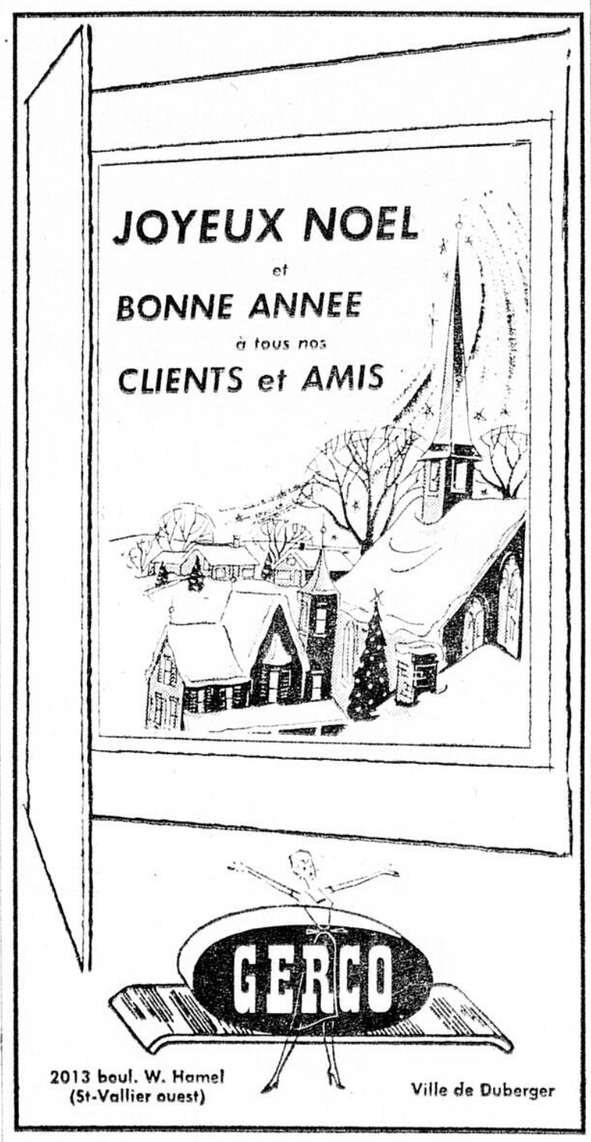
HOTEL-MOTEL
CHATEAU BONNE ENTENTE
3400, Chemin Ste-Foy — Pour réservations 653-5221

Réjouissons-nous...
Recueillons-nous

A tous les hommes de bonne volonté nous nous unissons
en une prière afin que l'harmonie règne entre les nations et la justice prévale
à travers le monde. Puissent les bénédictions de la saison
se répandrent sur vous et que la paix soit avec chacun.

BIRKS
BIJOUTIERS

Illustration inspirée d'Albrecht Durer "Les Mains Implorantes"



2013 boul. W. Hamel
(St-Vallier ouest)
Ville de Duberger

Que Noël
et l'an neuf

soient pour vous et les vôtres des fêtes merveilleuses!

CANADIAN IMPORT LIMITED
83, rue Dalhousie, Québec

Du fond du coeur
nous souhaitons à
nos clients et amis
un joyeux Noël
et une prospère
nouvelle année

J. B. PARADIS
HORLOGER-BIJOUTIER
127, rue Commerciale, Lévis — 837-5466

JOYEUX NOËL !

Traditions heureuses
Et de multiples célébrations joyeuses...
Mais, le sens vrai de Noël
Est une manifestation de l'esprit
Qui nous anime tous et chacun !

DEUX LAITERIES A VOTRE SERVICE

LAITERIE City LTEE
(LAITERIE CITADELLE INC.)
275 Boul. Hamel — Québec.

Joyeux Noël
—
Bonne et Heureuse Année

Nous profitons également de la circonstance pour remercier de tout coeur toutes celles qui ont bien voulu nous favoriser de leur encouragement au cours de l'année qui s'achève, et sollicitons leur bienveillant patronage pour l'avenir.

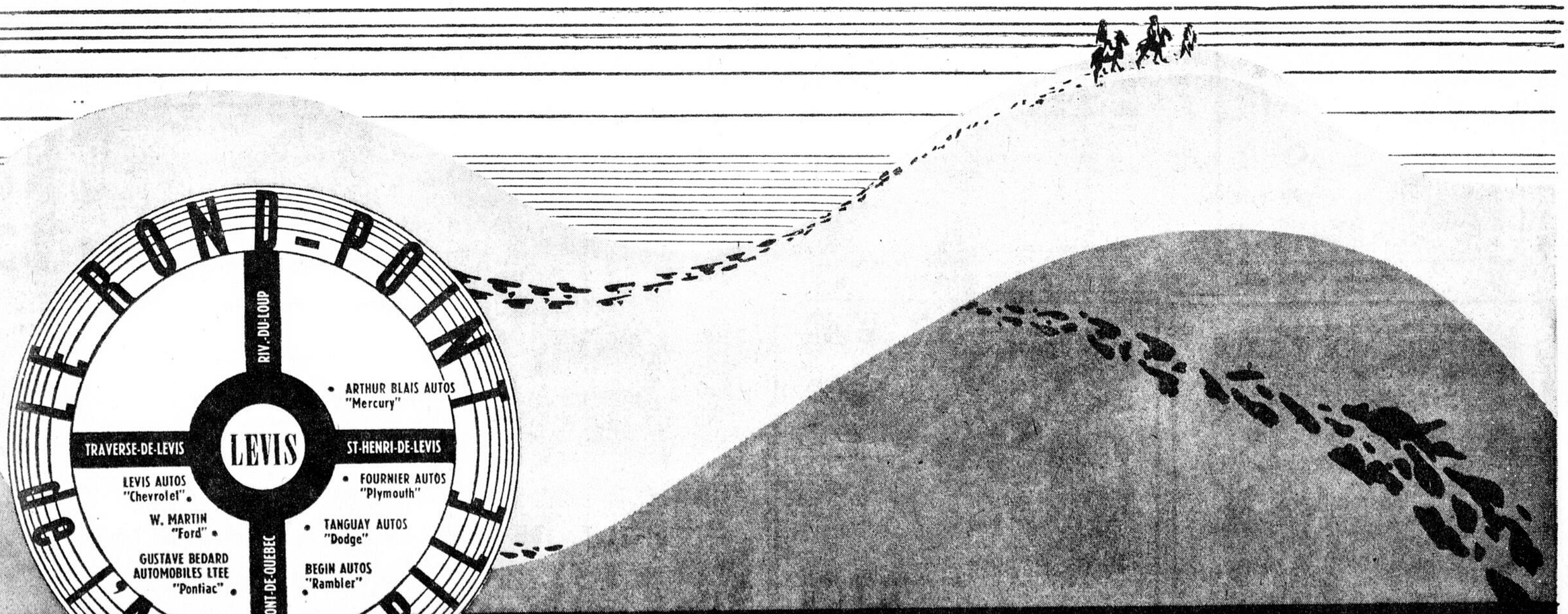
Depuis 1935 à votre service

Geneviève Morel
Spécialiste en corseterie médicale et esthétique
287 est rue St-Joseph — 522-3590

Noël

Il est minuit
et dans la nuit scintillante
trois ombres se profilent
sur l'horizon de l'Espoir...
C'est la Noël!
Melchior, Gaspar et Balthazar
vont rendre hommage à un tout petit
prénommé Jésus.
Ils se dirigent vers la Lumière!

Gloire à Dieu sur terre
et Paix aux humains de douce volonté!



J.-A. BEGIN AUTOS LTEE
M. Roger Bégin, prés.
RAMBLER
Tél.: 837-9363

R. TANGUAY AUTOS LTEE
M. J.-Roméo Tanguay, prés.
CHRYSLER-DODGE-VALIANT-BARRACUDA
Tél.: 837-9383

LEVIS AUTOS INC.
M. Louis Vachon, prés.
CADILLAC-OLDSMOBILE-CHEVROLET-CORVAIR-CHEVY II-ENVOY
Tél.: 837-3661

A. FOURNIER AUTOS INC.
M. Armand Fournier, prés.
CHRYSLER-PLYMOUTH-VALIANT-BARRACUDA
Tél.: 837-2411

GUSTAVE BEDARD AUTOS LTEE
M. Gustave Bédard, pres.
BUICK-PONTIAC-ACADIAN-VAUXHALL-VIVA
Tél.: 837-5894

ARTHUR BLAIS AUTOS INC.
M. Arthur Blais, prés.
MERCURY-METEOR-COMET
Tél.: 837-3681

GARAGE W. MARTIN LTEE
M. André Champoux, prés.
GALAXIE-FAIRLANE-FORD-FALCON-MUSTANG
Tél.: 837-8801

"Ayez l'oeil ouvert... achetez l'hiver car au Rond-Point un choix de 1,000 autos usagées vous est offert".

A la recherche d'une forme nouvelle d'art religieux

Il est certain qu'un art sacré n'existe pas actuellement, en comparaison avec les siècles de foi du passé. Ce qui existe ce ne sont que des réussites individuelles clairsemées. Il n'y a pas un art sacré collectif qui exprime la foi d'une communauté de croyants. Et cela devrait rendre songeurs les premiers responsables de l'art d'Eglise.

Cette affirmation qui ne laisse aucune équivoque est tirée du numéro de février 1961 de "L'Echo de Saint-François", publié à Québec par les Pères capucins.

Ce mois-là, la revue était consacrée à nos artistes, à leur conception de l'art religieux contemporain. Nous reproduisons donc ici plusieurs témoignages d'artistes connus, avec illustrations reliées à la Nativité.

Du côté de la collectivité des croyants, poursuit "L'Echo", peut-être faudrait-il attribuer l'incohérence de l'art religieux à l'incohérence même de la vie moderne. Nous vivons en un siècle de découvertes qui bouleversent les esprits et les forcent à reviser toutes leurs valeurs. Il est probable que dans les conditions psychologiques un véritable art sacré collectif soit impossible. Il faudra attendre que tous les nouveaux bouleversements se tassent pour que l'esprit humain retrouve son calme et réapprenne la contemplation du surnaturel.

Que nos artistes eux-mêmes se rendent compte de l'insuffisance de notre art sacré est évidemment un beau témoignage de leur sincérité : ils sont conscients d'un au-delà que notre siècle a perdu les moyens de rendre. Pour tous les artistes, un véritable art sacré serait un art comme celui de Fra Angelico, comme celui des cathédrales... L'artiste sait bien, dans son âme sincère, que l'art sacré doit correspondre à un sentiment religieux authentique et qu'il ne peut absolument pas être dans des grimaces et des efforts surannés pour se conformer à un credo ou à un goût populaire.

De fait, dans nos recherches pour retrouver des Nativités d'artistes contemporains, nous avons réalisé que la production était très fiable de ce côté.

Alors que, l'art traditionnel présente des oeuvres nombreuses et riches d'inspiration, l'art contemporain se tait... Quelques artistes ont produit des Nativités mais ils sont rares.

Plusieurs croient par ailleurs que la tenue actuelle du Concile pourrait provoquer d'ici quelques années, un renouveau de l'art sacré au Canada français.

Monique DESLAURIERS

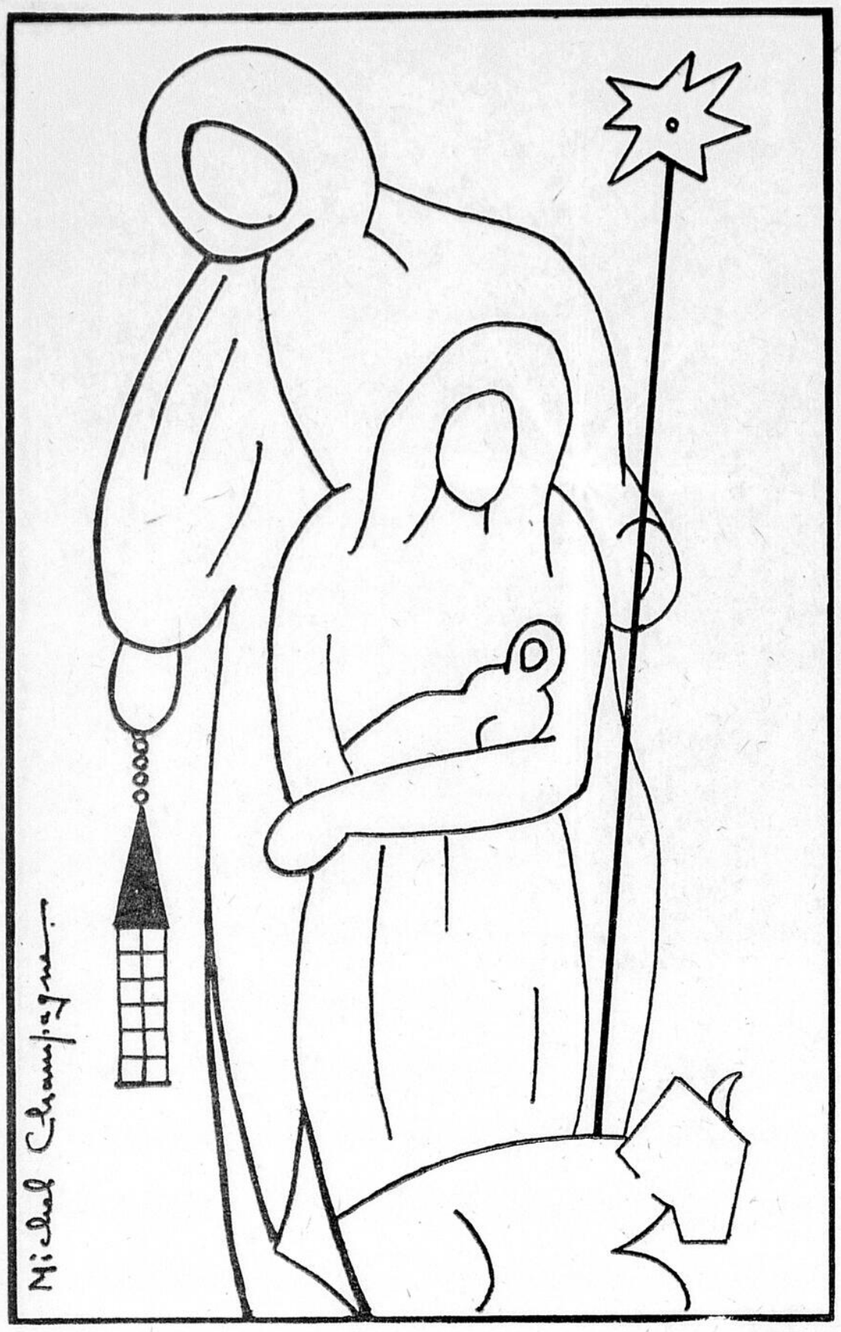
"L'art religieux contemporain traverse une periode de recherche, d'ou ses erreurs et ses lacunes, malgre de belles reussites.

L'art religieux ne peut s'expliquer seulement par les regles de l'esthetique. Il doit suggerer, comme l'a fait l'art bizantin, des realites spirituelles, bien plus qu'il ne doit decrire des realites physiques.

Ce qui ne fut pas le cas pour le mysticisme grec, qui même sous sa forme la plus pure, ne visait pas, comme le mysticisme chretien, à eliminer le corps, à n'exalter, dans l'apparence humaine, que le rayonnement de l'âme.

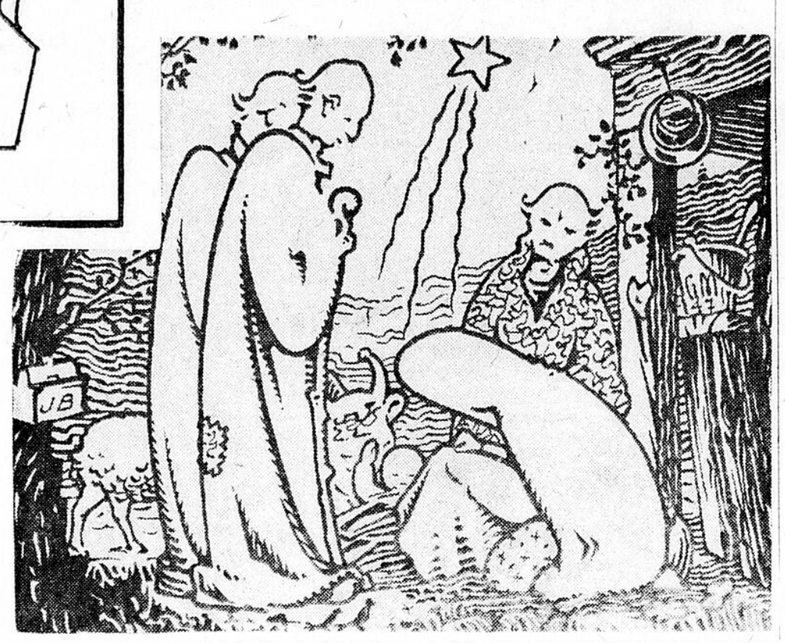
Ce qui n'est pas pour aider notre art religieux dans sa recherche d'une expression authentiquement chretienne, c'est qu'il ne peut exister d'art vraiment chretien, qu'au sein d'une chretienté bien vivante. Est-ce bien la la condition de la nôtre !"

René THIBAULT, sculpteur
Ecole des Beaux-Arts, Quebec

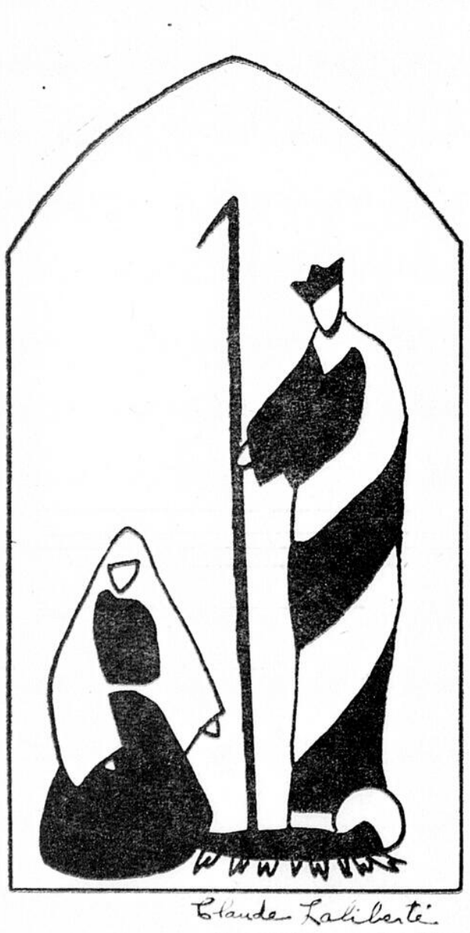


"Je m'excuse mais je me sens tout-a-fait incapable d'exprimer mon dégoût devant la laideur de nos eglises. Il nous faudrait un nouveau saint Bernard pour nous debarrasser de toute cette camelotte religieuse et redonner au monde cet art calme et limpide des Abbayes cisterciennes."

Jean-Paul LEMIEUX, sculpteur



Nativité. Dessin à la plume de GERARD MORISSET, exécuté en 1947. Collection Gérard Morisset. (Cliché : Inventaire des Oeuvres d'Art).



"Reconnaissant les merites de toute chose situee a sa vraie place, saint François d'Assise louait le Seigneur pour l'existence de l'humble fleurette autant que pour l'eclat du grandiose soleil...

... Peu importe que l'oeuvre soit modeste, de qui compte c'est sa verite.

Frere le bois, frere le beton, soeur la pierre, prenez donc votre place avec les autres, au premier rang."

Omer PARENT,
Ecole des Beaux-Arts, Quebec

"Je n'ai absolument rien a dire sur l'Art sacre puisque cela n'existe pas chez nous.

Dans presque toutes nos eglises et nos chapelles, on retrouve toujours les mêmes horreurs qui nous enlevent le goût de la priere.

Il est deplorable que nos cures et nos architectes ne collaborent pas davantage avec les artistes. Les jeunes remplis de talent et qui ne demandent qu'à s'exprimer ne manquent pourtant pas.

Il faudrait plutôt reprocher aux responsables de la decoration de nos eglises l'ignorance, le manque de bon goût et l'absence complete de bonne volonte.

La province de Quebec devrait être un paradis pour les jeunes artistes qui ont le don de l'Art sacré. Malheureusement, il n'en est pas ainsi...

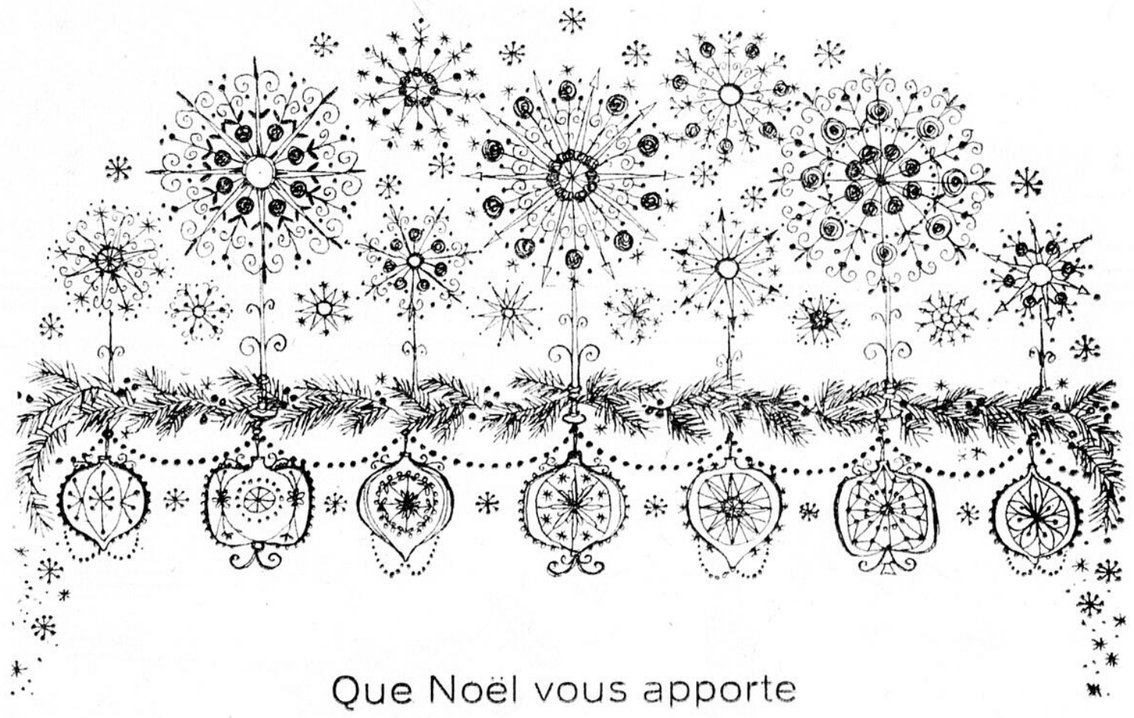
...Le beau c'est l'essentiel, la verite, la simplicite..."

Olivier FERLAND,
Maitre-verrier, Quebec

★ Il était une fois ... Toutes les histoires débutent ainsi, mais, celle qui se répète à travers les temps n'est pas comme les autres ... C'est l'histoire de la naissance divine du Rédempteur de tous les hommes qui s'est fait petit enfant, et même, le plus humble de tous. N'est-ce pas un fait extraordinaire que celui du Roi des rois naissant dans une crèche, se faisant réchauffer de l'haleine d'un boeuf et d'un âne, vêtu de langes et reposant sous les yeux attendris de Marie et Joseph. Que l'esprit de recueillement, d'amour et d'entraide qui nous anime, s'étende ce jour de Noël

NOEL

LA COMPAGNIE MADDEN LTEE
HUILE A CHAUFFAGE
2835 Chemin Gomin — 653-4015



Que Noël vous apporte
joie et optimisme;
santé et succès.

HOLT RENFREW & CIE, LIMITÉE

H.R. fermé vendredi, le 25 décembre et samedi, le 26 décembre

Voeux sincères de bonheur
à tous nos clients !

boiteau inc.
Spécialistes en éclairage résidentiel et commercial
60 sud. Dorchester, Qué.

Que la joie des Fêtes rayonne sur vous et votre famille! C'est le souhait que nous formulons de tout coeur!

ATELIER DE MÉCANIQUE
S. HUOT INC.
MACHINE SHOP
990 RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: 681-4614

A LA CARTE

Classées	30 et 31
Décès	33
Féminités	18 et 19
Finance	28, 29 et 32
Horoscope	14
Mots croisés	16
Spectacles	20 et 21
Sport	23 à 25
Télévision	33

L'ÉVÉNEMENT

98e année — No 165 QUEBEC, JEUDI 24 DECEMBRE 1964 PRIX SEPT CENTS

MÉTÉO

Nuageux avec neige. Doux. Min. et max.: 20 et 30.

(Détails en page 17)

Sur la route du Père Noël

CAP KENNEDY, Floride (PA) Lorsque le Père Noël effectuera ce soir sa tournée amicale d'une cheminée à l'autre à travers le monde, il se peut qu'il trouve l'espace quelque peu encombré.

Les experts aéronautiques lui ont déjà conseillé d'ailleurs de munir son traîneau de fusées de contrôle si lui et ses rennes veulent circuler sans trop de danger au milieu des satellites et des résidus de toute sorte filant à vive allure dans le ciel.

Au dernier recensement, les hommes avaient placé dans l'espace 297 objets voyageant entre 100 et plusieurs millions de milles de la terre.

Il y a des satellites, vivants et morts, des bouts de fusées et des pièces de métal, éparpillés un peu partout qui peuvent s'interposer à tout moment sur la route du Père Noel.

Et ses appareils de radar doivent être en excellente condition pour surtout éviter une agglomération de 202 pièces métalliques qui voyagent ensemble dans l'espace. Ce sont les restes d'un satellite américain qui s'est désintégré en 1961.

S'il ne veut pas devenir une véritable pelote à aiguilles, le Père Noël devra aussi éviter une bande formée par 400,000,000 de petites aiguilles de cuivre, appelées dipôles, lâchées dans l'espace en 1962 au cours d'une expérience sur les communications. Ces aiguilles se trouvent à environ 2,000 milles de la terre et forment une bande presque continue du nord au sud autour du globe, ayant cinq milles de largeur et 25 milles d'épaisseur.

DEPUIS 1957

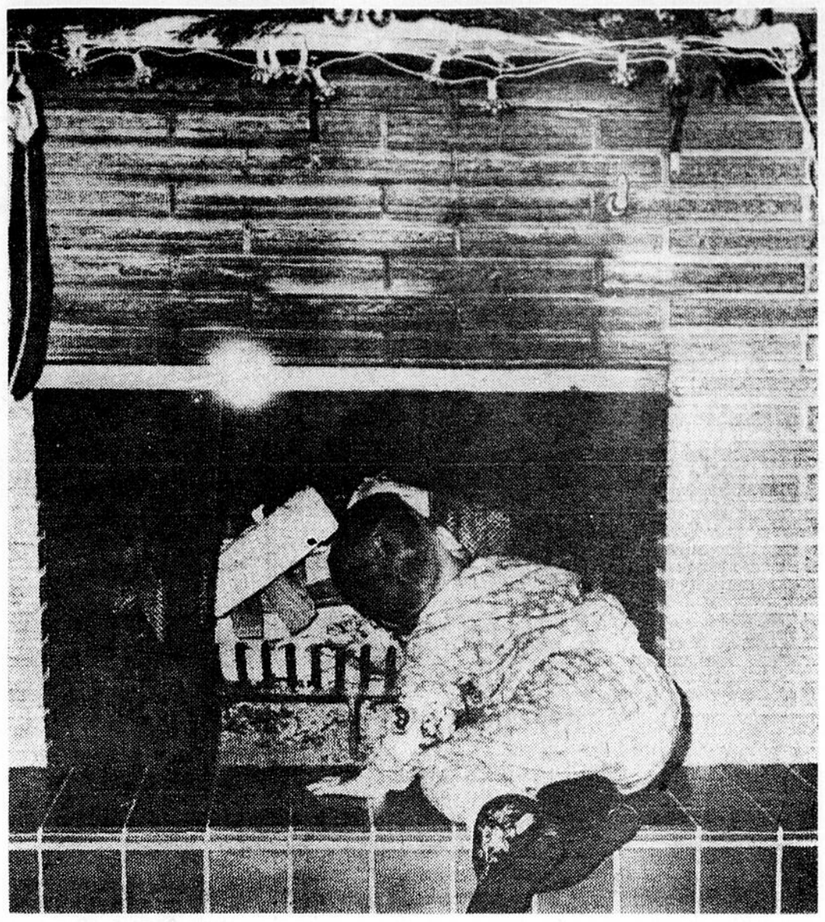
Tous ces objets dans le ciel sont des restes des quelque 600 morceaux de métal mis sur orbite, par les Etats-Unis et l'U.R.S.S., depuis le lancement du premier spoutnik, le 4 octobre 1957. La plupart, soit 259 boîtes, gros ou petits, appartiennent aux Etats-Unis et 38 à la Russie.

Trente satellites américains envoient toujours des messages sur la température, des signaux de communications, des informations militaires et des explications aux mystères de l'univers.

Les Russes ne disent pas combien de leurs satellites envoient encore des signaux. On sait que le Sonde II continue toujours sa course vers Mars.. comme le Mariner IV des Etats-Unis.

Depuis le début de l'ère spatiale, les Etats-Unis ont mis en orbite 236 satellites de la terre, six satellites du soleil et touché la lune trois fois. Les Russes ont placé avec succès 76 satellites terrestres, cinq véhicules solaires et touché la lune une seule fois.

Les Etats-Unis ont mis six astronautes en orbite, l'U.R.S.S. neuf.



LA CHEMINEE EST-ELLE ASSEZ GRANDE ? — Le bambin Dale Smulan devrait être bien bordé dans son lit, rêvant au Père Noël, aux sucreries et à Rudolph, le petit renne au nez rouge . . . La curiosité l'emporte, il se glisse hors des draps et descend sur terre afin de constater si le Père Noël peut vraiment passer par l'orifice de la cheminée. Combien d'enfants imiteront Dale ce soir ? (Téléphoto PC)

Ministère de l'Education

Un système de traitement électronique de l'information

Le ministère de l'Education procède actuellement à la mise en place d'un système moderne de traitement électronique de l'information propre à lui fournir les renseignements de base nécessaires à l'élaboration et à l'exécution de ses politiques.

Cette nouvelle a été publiée hier après-midi par le sous-ministre, M. Arthur Tremblay, qui a expliqué que le nouveau service répondra, de façon précise et expéditive, à de multiples questions concernant l'organisation scolaire dans ses divers éléments : élèves, personnel enseignant, financement, etc.

Le but du traitement électronique appliqué à l'information est d'accélérer les opérations courantes, de nature administrative; de réduire considérablement le temps requis pour la préparation des rapports officiels; de fournir à la planification scolaire une bonne partie des données qu'elle requiert; et de faciliter l'exécution de tra-

(Suite à la page 14, 6e col.)

25,000 pèlerins à BETHLEEM

BETHLEEM (Reuter) — Environ 25,000 pèlerins provenant de toutes les régions du monde célébreront la Noël dans la petite ville jordanienne de Bethleem, lieu de naissance de Jésus.

Il y aura parmi le groupe environ 5,000 chrétiens demeurant en Israël qui traverseront la frontière à la porte Mandelbaum de Jérusalem.

Des arbres de Noël et des lumières multicolores décorent les rues, les boutiques, les maisons et les hôtels de Bethleem et de Jérusalem. Un immense arbre de Noël a été érigé à l'extérieur de l'église de la Nativité, à l'endroit où le Christ est né.

La première église de la Nativité, construite en l'an 326, a duré 200 ans. Elle a été reconstruite par l'empereur Justinien au VIe siècle. Des améliorations ont été apportées périodiquement depuis ce temps. On peut encore voir une partie du plancher original en mosaïque sous le plancher actuel.

Les autorités jordaniennes ont encouragé les pèlerins et les touristes à visiter Bethleem.

Les pèlerins emprunteront les sentiers parcourus par Jésus, au cours d'une procession officielle de 11 milles entre Jérusalem et Bethléem. Cette petite ville, entourée d'une muraille, a bien peu changée depuis 2,000 ans.

Editorial

La fraternité entre les hommes

Le Fils de Dieu est venu sur terre pour sauver l'humanité, tous les hommes sans exception. Il a prêché l'amour, la fraternité, l'union intime entre tous les hommes, entre les membres d'une société. Pendant son séjour sur terre, il a respecté tous les cadres sociaux de son temps et il a démontré que la fraternité est la plus noble des obligations sociales.

Dans son message de Noël, le Pape Paul VI a pris pour thème la fraternité et il a engagé les hommes à voir dans leurs semblables non pas des étrangers, des adversaires, des ennemis mais des êtres dignes de respect et d'entraide. Il a dénoncé les obstacles à cette fraternité qui englobent le nationalisme, le racisme, le militarisme et l'esprit de classe qui, poussés à l'excès à différentes époques, ont semé la haine et la désolation dans bien des pays.

Il y a en premier lieu, dit le Saint Père, le nationalisme qui divise les peuples et les oppose les uns aux autres, dressant entre eux les barrières d'idéologie fermée, d'intérêts exclusifs, de prétention à se suffire à soi-même, quand il ne s'agit pas d'impérialismes avides et arrogants. Virtuellement disparu après la tragique expérience de la dernière guerre, voici qu'il se relève.

Comme ses prédécesseurs, le Pape Paul VI déplore la course aux armements et invite les gouvernants à suivre avec prudence et magnanimité la voie du désarmement. Il les prie de diminuer graduellement leurs budgets militaires afin d'utiliser cet argent à des fins humanitaires pour venir en aide à ceux qui sont dans le besoin, pour faire disparaître en autant que possible la faim, la misère, la maladie et l'ignorance.

L'esprit de classe, l'esprit de parti et le sectarisme retiennent aussi l'attention du souverain pontife parce qu'ils creusent des abîmes entre les différents groupes, même dans une société socialiste. Le monde, il convient de le répéter avec le Pape, a besoin d'amour, de se libérer des chaînes de l'égoïsme, de s'ouvrir à une fraternité sincère, dynamique, universelle. Ces voeux devraient au moins jaillir de la bouche de tous les chrétiens et les inciter à faire un effort constructif pour répandre cet amour à l'occasion et après Noël !

Pearson souhaite la compréhension et la fraternité

OTTAWA (PC) — Dans le message qu'il adresse à la nation canadienne à l'occasion de la Noël, le premier ministre Pearson déclare que s'il avait un désir à formuler ce serait le suivant :

"Que chacun de nous et nous tous du Canada, individuellement et collectivement nous soyons au-dessus de nos différends et de nos divergences de vues; que la compréhension et la fraternité remplacent le sentimentalisme qui divise la famille de Dieu et tend même à diviser notre nation".

Son message a été enregistré en vue d'être transmis à la radio et à la télévision le matin de Noël.

Il note que la Noël cette année sera pour lui et sa femme un jour particulièrement heureux puisqu'ils seront entourés d'un certain nombre de leurs petits-enfants à leur résidence d'Ottawa, compte tenu du fait que "le rôle spécial des enfants pour rappeler la vraie signification de Noël est une chose sacrée".

"Rien de telle que la présence de petits-enfants pour faire de cette fête un jour heureux, plus particulièrement lorsque leur mère peut les ramener au foyer lorsque leur enthousiasme et leur vitalité ont finalement eu raison de vous."

Régie des Alcools

La C.S.N. priée d'intervenir dans les négociations

Au cours d'une assemblée à laquelle assistait la grande majorité des employés de la Régie des Alcools de Québec, hier soir, la C.S.N. a été priée d'intervenir dans les négociations plongées dans une impasse à l'heure actuelle et qui menacent de s'éterniser tout en laissant présager un avenir assez sombre, dans l'immédiat, pour l'industrie hôtelière et touristique de la province.

Voici le texte de la résolution

(Suite à la page 14, 6e col.)

Le bill de Québec doit être prêt pour le 31

Un retard aurait des conséquences

par Clément TRUDEL

Il n'y avait que dix échevins hier (sur une possibilité de seize) pour l'étude et la discussion du projet de loi que la ville de Québec doit présenter à la Législature pour amender sa charte. Il n'est pas sûr que le bill soit prêt pour le 31 décembre, l'échevin Mecteau ayant déposé un avis de reconsidération de tout le rapport; ce qui reporte, théoriquement, le débat, à la séance du Conseil de ville du 30 décembre, mercredi prochain.

Le chef du contentieux, pour sa part, a rappelé aux édiles que si le projet de loi parvient à la Législature après le 31 décembre 1964, la ville pourra être "pénalisée".

Le projet de loi que doivent préparer les avocats de la ville a 65 subdivisions; au comité des amendements à la charte, le maire, par son vote majoritaire, avait fait accepter un mandat limité à trois ans pour le maire et les échevins — au Conseil, un vote de 6 à 4 ramena le mandat à une période de quatre ans.

En signifiant son vote majoritaire, au comité, le maire commenta : "J'aime ça les élections de temps en temps". Trois fois au comité et une fois au conseil le maire a usé de son "vote majoritaire", notamment pour restreindre au quartier où il a son domicile la possibilité, pour un candidat, de briguer les suffrages. Six échevins désiraient permettre à un propriétaire de se présenter dans un quartier où il a un commerce ou un immeuble, même s'il n'y demeure pas).

DEUXIEME TRANCHE

Le comité des amendements à la charte a procédé, hier, à l'étude d'une deuxième tranche de recommandations du contentieux sur les amendements éventuels. La juridiction du Conseil (art. 159a de la charte) épousera d'assez près ce que prévoyait le rapport Sylvestre.

Dès l'adoption du budget 1965-66, le Conseil nommera un gérant qui pourra entrer en fonction le 1er mai, si le budget prévoit les crédits à cet effet. Quant au comité exécutif, il ne pourra être constitué qu'après les élections municipales de 1965. Le rôle du gérant (173b) est conforme à ce que recommandait le rapport Sylvestre.

A l'article 185, il est précisé que le comité exécutif (composé de deux échevins et du maire) siège à huis clos "sauf s'il estime que dans l'intérêt public ces délibérations doivent avoir lieu publiquement". De plus, les membres du conseil ne peuvent s'adresser qu'au gérant de la ville pour avoir des renseignements sur un service ou l'autre.

URBANISME

C'est l'ingénieur en chef qui apposera la dernière signature aux permis émis pour les constructions et réparations et "le

(Suite à la page 14, 7e col.)

Obstacle aux plans de la centrale de police

La Commission d'urbanisme n'a pas donné son assentiment aux plans qui lui ont été présentés pour la construction d'une centrale de police au parc Victoria. L'obstacle principal est dans la Loi de la sécurité dans les édifices publics, qui permet aux inspecteurs de la Province de dire qu'il faut plus d'escaliers qu'il n'y en a de prévus dans les plans. La commission se refuse à penser que des escaliers de fer, à l'extérieur de l'immeuble de $700,000 ou plus, pourraient satisfaire à l'esthétique. Au Conseil, hier, les échevins ont convenu de verser à l'architecte de la centrale une première tranche de ses honoraires: $20,296.

Parmi les projets d'importance approuvés en principe par la Commission d'urbanisme il y a celui d'une conciergerie (53 logis) à l'angle de Murray et du Chemin Saint-Louis, celui de la Place Charest (garage et cinémas) et celui de la Place Joffre, à l'angle de Joffre et du Chemin Sainte-Foy (mi-conciergerie, mi-immeuble d'affaires).

Elections partielles

Le R.I.N. songe à présenter un candidat

L'Union nationale préfère s'abstenir

Le Rassemblement pour l'Indépendance nationale (R. I. N.) pourrait présenter un candidat dans l'un ou l'autre des deux comtés à l'élection du 18 janvier. Le vice-président de ce parti politique, M. Guy Pouliot, a même mentionné, hier soir, que ce comté pourrait être celui de Terrebonne. Toujours selon cette agence de presse, M. Pouliot a ajouté qu'aucune décision ne serait prise avant le début de janvier.

Quant à l'Union nationale, il semble que ce parti ne présentera pas de candidats dans ces comtés. Le chef de l'opposition, Me Daniel Johnson, doit faire une déclaration officielle en ce sens et donner en même temps les multiples raisons qui forcent son parti à ne pas participer à cette campagne électorale. Me Johnson doit revenir, aujourd'hui, à Montréal, après un séjour en Floride.

La principale raison pour que l'U. N. ne veuille pas participer à ces élections complémentaires est le peu de temps que ce parti a maintenant à sa disposition pour organiser les élections, si on se rapporte aux propos de M. Daniel Johnson, au lendemain de la déclaration du premier ministre Jean Lesage, alors qu'il annonçait des élections partielles dans deux comtés de la province.

D'autre part, on sait que le journal officiel de l'U. N., "Le Temps", ne peut être publié pour les deux prochaines semaines à cause de l'incendie à l'imprimerie "Les Presses lithographiques du Québec, Inc.", à Lac-Etchemin, où était publié le journal du parti. Au cours des campagnes électorales, l'U. N. multipliait son tirage comme moyen publicitaire.

M. Johnson, après avoir rencontré à plusieurs reprises ses principaux lieutenants, a dit ne

(Suite à la page 14, 4e col.)

Salaire des instituteurs

Inquiétude des commissions scolaires

Par la Presse Canadienne

La Fédération des commissions scolaires du Québec a manifesté son inquiétude, hier, devant les difficultés financières que rencontrent une vingtaine de commissions scolaires de la province qui n'ont pu payer le salaires de leurs instituteurs depuis trois ou quatre mois.

La fédération déclare à ce su-

(Suite à la page 14, 5e col.)

Drame à Québec

Par Lucien LATULIPPE

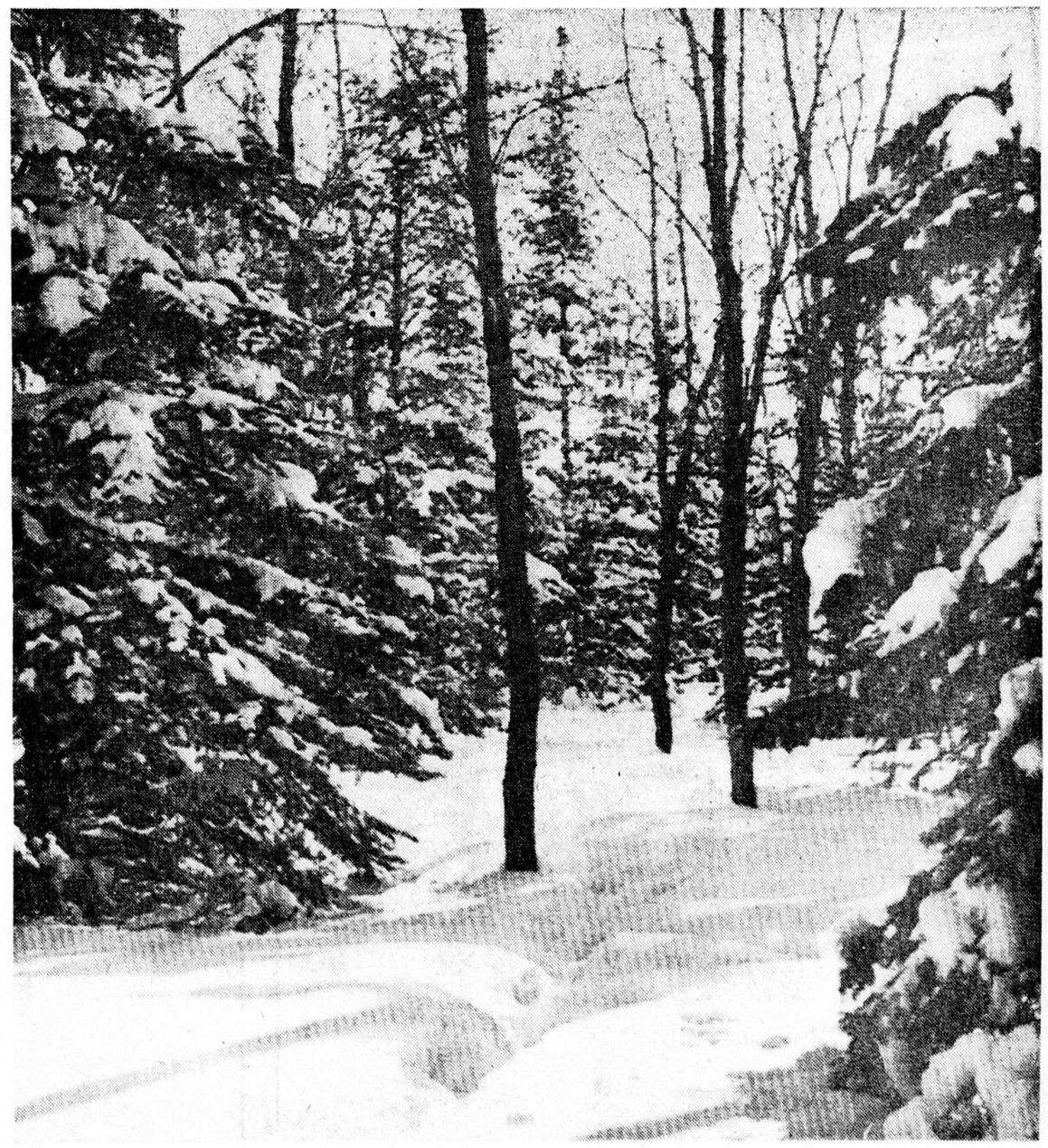
Un Québécois de 32 ans est détenu par la police municipale en rapport avec la mort de Mme Roland Cloutier, née Agnès Marois, âgée de 29 ans. La jeune femme a été transpercée d'un coup de couteau.

Le chef adjoint Aimé Guillemette dit que le drame s'est déroulé dans le portique de l'établissement de la Québec Poultry, 165 rue Joly, où la victime travaillait depuis quelques mois. Il était 5 h 17 hier après-midi quand l'alerte a été lancée à la police municipale.

Les autorités de cette firme donnaient une réception à leurs employés à l'occasion des Fêtes, à l'étage supérieur de l'établissement. Mme Cloutier fut mandée à la porte, au rez-de-chaussée, et c'est là que le meurtre a eu lieu.

Personne n'a assisté au drame. Des éclats de voix ont été entendus et la porte s'est refer-

(Suite à la page 14, 4e col.)



PUIS . . . LA NEIGE VINT — Deux semaines de neige, de température froide, pèsent lourdement sur les branches des conifères dans les jardins des édifices du parlement de Regina. La ville de Regina, avec ses douze pouces de neige et des pronostics qui lui en promettent encore, est assurée d'un Noël "tout blanc". Que peuvent espérer les Québécois ? Les prochaines heures nous l'apprendront. (Téléphoto PC)

Horoscope

par Francesco Waldner

JEUDI, 24 DECEMBRE 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) Ne violentez pas les choses, aujourd'hui. Gardez votre calme en face de certaines influences négatives. Au travail, usez de plus de tact.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) N'en demandez pas trop à vos proches et partenaires, et vous verrez qu'avec de la compréhension, les malentendus disparaissent. Soyez particulièrement prudent avec vos supérieurs.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) D'excellentes perspectives concernant les questions d'argent, de voyage et de correspondance. De nouveaux amis, une grande surprise et une entente parfaite avec la personne que vous aimez.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Des satisfactions personnelles et sentimentales. Faites cependant attention à ce que vous dites et ne soyez pas trop excité.

LION (21 juillet - 22 août) Vous devez maintenant démontrer votre habileté et votre tact et être plus prévenant envers la personne que vous aimez. Vous avez besoin de calme avec votre famille. Occupez-vous de vos affaires personnelles.

VIERGE (22 août - 22 septembre) Les circonstances sont prometteuses et vous devez prendre avantage des bonnes opportunités. De la satisfaction personnelle et des gains matériels. Faites un programme détaillé pour les prochains jours.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Soyez calme. Le temps travaille pour vous et vous ne devez pas brusquer les événements. Emotivement, soyez plus compréhensif.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Une journée prometteuse, spécialement dans les affaires d'argent. Un projet personnel peut maintenant être mis de l'avant grâce à une bonne idée. Vos relations avec vos amis et votre partenaire deviennent plus harmonieuses.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Vous êtes en pleine forme, avec les idées claires et brillantes. Vous pouvez ainsi clarifier un certain nombre de questions. Votre correspondance et des visites vous procurent du plaisir.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Vos initiatives dans le domaine personnel seront heureuses, mais contrôlez votre nervosité. Beaucoup d'admiration de la part de vos amis.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Certaines questions demeurent sans réponse. Apportez-y plus d'attention et vous trouverez des solutions. Ne créez pas de malentendus avec la personne que vous aimez et soyez très généreux.

POISSONS (19 février - 20 mars) Voyez vos amis et essayez de rencontrer de nouvelles personnes. Vous connaitrez beaucoup de succès au cours d'une réunion sociale.

VENDREDI, 25 DECEMBRE

BELIER (21 mars - 19 avril) Perspectives excellentes. Organisez votre temps pour les prochains jours pendant lesquels vous devriez être près de ceux qui vous sont chers. Une lettre et des cadeaux inattendus. Grand succès personnel.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Vous serez très entreprenant lors d'une réunion familiale, et tous vos projets se réaliseront. Voyez vos proches et vos amis.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Une petite différence d'opinion avec un parent. Soyez plus compréhensif et profitez de ce que la journée peut vous offrir. Vous recevrez de l'aide pour réussir une réunion sociale que vous projetez.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Sous les heureuses influences de ce jour, vous pouvez créer une atmosphère joyeuse dans votre famille. Faites la paix avec quelqu'un. Des cadeaux inattendus de la part d'un ami.

LION (21 juillet - 22 août) Faites des projets détaillés, et invitez vos meilleurs amis. Soyez conciliant avec vos compagnons de travail. Une personne que vous pensiez vous avoir oublié vous procurera une grande joie.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Vous goûterez la compagnie de ceux qui vous sont les plus chers et les plus proches de votre coeur. Beaucoup d'affection et de bonheur chez les amoureux. Un cadet vous procurera de la joie.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Un projet auquel vous pensiez depuis longtemps peut maintenant être réalisé, malgré l'opposition d'une personne jalouse. Soyez plus compréhensif avec votre partenaire. Rencontres excellentes avec des amis.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Vous devez contrôler votre irritabilité et ne pas laisser vos meilleurs amis croire que vous êtes inquiet. Si vous êtes capable de faire cela, vous serez heureux.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Vous serez capable de créer une atmosphère chaleureuse et cordiale autour de vous. Faites une charmante surprise à une personne que vous avez négligée dernièrement. Vous recevrez beaucoup d'aide et connaitrez un grand succès.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) L'harmonie reviendra dans le cercle familial, grâce à une idée excellente. Montrez votre reconnaissance pour la gentillesse dont on vous gratifie.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Essayez de calmer la personne que vous aimez. Vous pouvez maintenant créer une atmosphère d'harmonie et d'affection réciproque. Un cadeau inattendu et de nouveaux amis à une réunion.

POISSONS (19 février - 20 mars) Des surprises agréables et des preuves d'affection de la part des personnes qui vous sont chères. Sopez un peu plus compréhensif avec votre famille. Vous serez rempli d'énergie et très entreprenant.

SAMEDI 26 DECEMBRE 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) Une journée agréable avec la possibilité de rencontrer des personnes intéressantes. Les amoureux peuvent faire des projets pour l'avenir. Ils peuvent ainsi bâtir sur des fondations solides.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Projets excellents pour de grands changements. Vous trouverez toute l'assistance nécessaire auprès des gens qui vous entourent. Bonne chance de faire un voyage.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Vous êtes quelque peu irritable et votre humeur est basse. Ne gâchez pas votre journée, mais essayez plutôt d'être plus compréhensif envers ceux qui ont de l'estime pour vous.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous devriez vous sentir beaucoup mieux et oublierez facilement les dépenses extraordinaires que vous avez faites ces derniers jours. Vous rencontrerez des gens intéressants et vos affaires de coeur iront bien, mais essayez de prendre un peu de repos.

LION (21 juillet - 22 août) Vos projets sont sous de bons auspices et vous serez capable de consolider et de résoudre vos problèmes, tout en tenant compte de votre situation sociale. Bonne journée pour les affaires de coeur.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Tout ne va pas comme vous le désirez et tout spécialement dans les questions personnelles. Mais les choses s'amélioreront au cours des prochains jours. Ne négligez pas vos meilleurs amis et oubliez vos troubles passés.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Malgré que vous ne vous sentez pas trop bien, votre situation en général s'améliore. Au point de vue sentimental, bonne journée. Des visiteurs de l'étranger.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Un changement d'atmosphère vous ferait du bien. Peut-être devriez-vous faire un petit voyage en plaisante compagnie. Si vous ne pouvez voyager, sortez et allez voir des amis.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Une journée très intense et affairée, alors même que vous vous sentez déprimé, ceci dû à votre fatigue. Toutefois votre situation en général s'améliorera, et particulièrement au point de vue sentimental.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Des rencontres avec des gens importants et une chance de faire des projets pour l'avenir. Si les gens sont jaloux, tâchez de les convaincre qu'ils ont tort. Prenez plus de repos.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Une journée fort prometteuse et vous vous sentez en pleine forme. Vos affaires sentimentales vont bien et vous profiterez de la vie au maximum.

POISSONS (19 février - 20 mars) Des amis sincères vous permettront de respirer plus à l'aise. Ne vous inquiétez pas au sujet d'une affaire sentimentale. Elle s'arrangera pour le mieux et vous pouvez avoir confiance en l'avenir.

Faux parfums français découverts au Brésil

RIO DE JANEIRO (A.F.P.) — Un véritable laboratoire clandestin de parfums français a été découvert à Rio de Janeiro par la police brésilienne, alertée par Interpol.

OUVERT COMME PAR LE PASSE
EDIFICE
MARCEL MASSICOTTE
Examen de la vue
Dr ANDRE CREVIER
Optométriste
869 est, rue St-Joseph, Québec. Tél.: 522-2556

Drame à Québec . . .

(Suite de la première page)

mée. C'est quelques minutes plus tard que quelqu'un a constaté que la jeune femme avait été blessée.

L'alerte a aussitôt été lancée à la police. L'ambulance J. Bouchard et fils a recueilli Mme Cloutier, baignant dans son sang et qui était encore vivante. La jeune femme était morte à son arrivée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Selon les premières constatations faites par les médecins, Mme Cloutier aurait reçu un seul coup de couteau qui l'a transpercée de l'abdomen au dos. Le coup a porté près du coeur et il a provoqué une hémorragie intense.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue provinciale, hier soir, par le fourgon de la maison Hubert Moisan. Il sera soumis, dès ce matin, à une autopsie qui sera pratiquée par le Dr Gustave Desrochers et le Dr Richard Authier.

A 11 h hier soir, l'arme du crime n'avait pas été trouvée. Elle aurait été jetée sur le terrain de stationnement du Colisée. A la suite de l'importante chute de neige d'hier, la tâche des policiers pour la trouver s'avère difficile.

Le suspect vivait chez une de ses soeurs dans la rue Saint-Vallier, à Québec. C'est là qu'il a été rejoint, hier soir. La victime demeurait chez des parents à Charlesbourg.

Selon l'enquête que mènent l'inspecteur Georges Buteau et le sergent Ronald Truchon, de la brigade judiciaire municipale, un chauffeur de taxi a conduit le suspect au 165 rue Joly et il a attendu son client. Ce dernier est ressorti quelques minutes plus tard et il s'est fait reconduire dans la rue Saint-Vallier.

C'est à cette dernière adresse que le suspect a été arrêté. Le jeune homme était couché, précise la police.

Sur le chemin du retour, le chauffeur de taxi a emprunté le terrain de stationnement du Colisée. Il a remarqué que son client avait lancé quelque chose par une fenêtre et la police croit qu'il s'agit de l'arme du crime.

Au cours d'une confrontation qui a eu lieu dans les bureaux de la brigade judiciaire, vers 10 h 30, le chauffeur de taxi a identifié le suspect comme étant le client qu'il a conduit au 165 rue Joly.

Le suspect, qui est un petit homme blond, a été interrogé par l'inspecteur Buteau et il s'est montré peu loquace. Il a déjà été chauffeur de taxi à Québec.

Elections partielles . . .

(Suite de la première page)

pas vouloir compromettre l'avenir de son parti dans une "élection précipitée". Il a mentionné qu'il préférait voir l'Union nationale continuer son travail d'organisation à travers toute la province.

La lutte dans les comtés de Terrebonne et de Saint-Maurice pourrait donc se faire entre le parti au pouvoir et ceux de la dernière heure, le R. I. N. ou les créditistes. De source sûre, nous avons appris que le R. I. N. a rencontré des personnalités de l'U. N. à cet effet. Si le R. I. N. met ce projet en exécution, en présentant au moins un candidat, ce sera la première fois que ce parti qui existe depuis quatre ans et qui revendique un effectif de 7,000 membres, d'après l'agence de presse U. P. I., irait devant le peuple. Il pourrait alors expérimenter la force de son attrait.

Depuis son arrivée au pouvoir, en juin 1960, et sa réélection en novembre 1962, le parti libéral a remporté toutes les élections partielles.

La répartition actuelle des 95 sièges de l'Assemblée législative est la suivante: Libéraux, 62; Union nationale, 30; et Indépendant, un.

Salaires des instituteurs . . .

(Suite de la première page)

jet qu'elle a pris les mesures nécessaires "pour être en communication constante avec le ministère de l'Education pour aider ces commissions scolaires."

Dans un communiqué, la fédération précise qu'elle "référera chaque cas qui lui sera soumis à l'Association diocésaine des commissions scolaires concernées.

Faisant état du "sort réservé aux enfants dans les vingt commissions scolaires qui n'ont pas les moyens pécuniaires pour faire face à leurs obligations," la fédération affirme qu'elle "fera tout pour aider chacune des commissions scolaires concernées, qu'elles soient membres ou non de la fédération."

Ministère de l'Education . . .

(Suite de la première page)

vaux de recherches pédagogiques et autres.

Le futur service sera à la disposition des six directions générales et répondra aux besoins du Conseil supérieur de l'Education, des comités régionaux de planification scolaire, des commissions scolaires et des organismes de recherches.

L'organisation de ce service s'échelonnera sur une période de cinq à sept années mais l'exécution d'une première partie du programme d'implantation ayant trait au réaménagement de l'information statistique sera fort avancée dans une quinzaine de mois; elle devrait permettre des données relatives à l'année 1965-66.

Régie des Alcools . . .

(Suite de la première page)

adoptée par les employés de la Régie des Alcools:

"Il est résolu que demande soit faite à la C.S.N. (Confédération des Syndicats nationaux) d'intervenir dans les négociations du Syndicat de la Régie des Alcools et que le secrétaire général de la C.S.N., M. Marcel Pépin, soit mandaté pour procéder aux négociations en compagnie des représentants du syndicat."

Les employés de la Régie tenaient une réunion semblable, hier soir, au cours de laquelle leurs dirigeants devaient leur donner de nouvelles directives à suivre durant les prochains jours au sujet du nouveau contrat de travail qu'ils tentent de négocier présentement avec le gouvernement.

M. Marcel Pépin, secrétaire général de la Confédération des Syndicats nationaux était le principal orateur de la réunion.

Le bill de Québec

(Suite de la première page)

comité exécutif doit annuler tout permis de construction, de réparation, d'agrandissement ou de démolition porté à sa connaissance et non conforme à un règlement de zonage ou de construction".

Tous les comités "non essentiels" sont abolis (article 186) et il n'en reste plus que quatre: le tourisme-industrie, la traverse de Lévis, l'Exposition et l'urbanisme. A l'Exposition, la commission ne serait plus que de sept membres (un de plus que ne le prévoyait la commission Sylvestre, soit un représentant du ministère fédéral de l'Agriculture).

Les transformations de structures de la Cour municipale et de ses services son acceptées par le Conseil et Me Benoit Pelletier annonce qu'un règlement subséquent établira que le chef du contentieux a juridiction sur le greffe de la Cour.

TRAVAILLEUR SOCIAL ET PSYCHOLOGUE

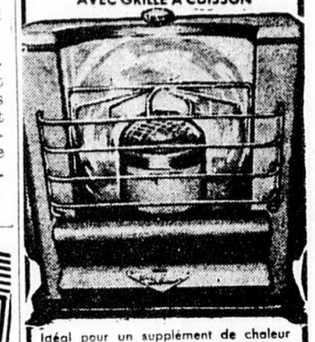
La commission scolaire régionale Tardivel requiert les services d'un travailleur social et d'un psychologue.

Salaire selon l'échelle de leur corporation respective.

Prière d'adresser toute application à:

W.O. Godbout,
Directeur Général des écoles,
Donnacona, Cté Portneuf.

BOULE DE FEU
CHAUFFERETTE RADIANTE MAGIQUE
Utilise l'huile à poêle ou kerosene,
Coûte seulement 1¢ l'heure en huile à poêle
LA NOUVELLE "LILY-PUT"
AVEC GRILLE A CUISSON

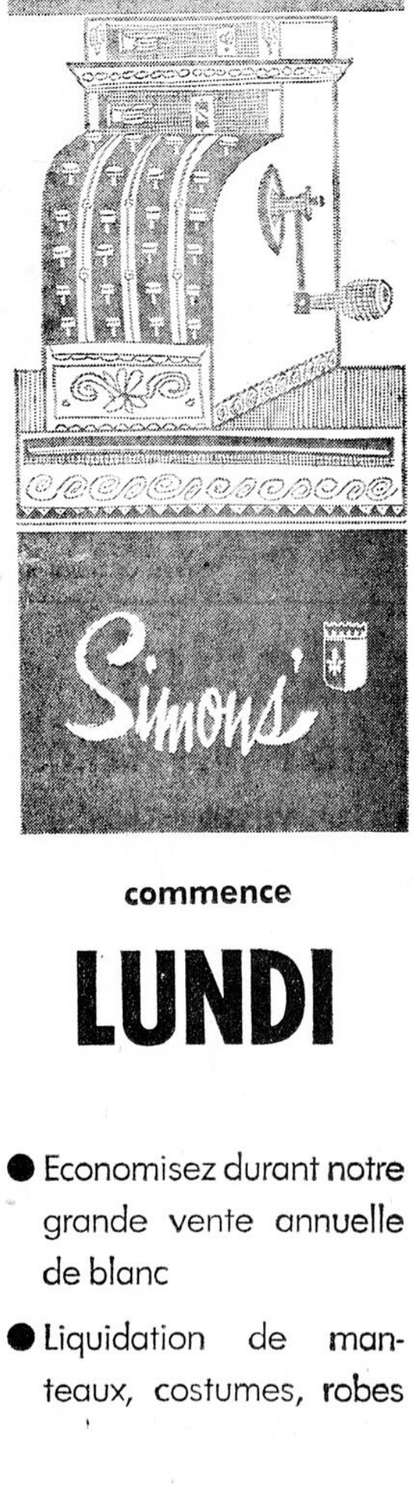


Idéal pour un supplément de chaleur . . . pour appartement froid, sous-sol, chalet, atelier voyage de chasse et de pêche, etc.
Compacte, facilement transportable. A une puissance équivalente à 3,000 watts ou 10,000 B.T.U. Chauffe 3 appartements ou 20' x 30'. Sans danger, pas de tuyau, pas d'odeur, pas de fumée. Hauteur: 17", largeur: 18", profondeur: 14". Pleinement garantie - Donnera des années de service sans trouble. Ecrivez pour des circulaires et blanc de commande, sans obligation de votre part.
CHAS E. LEPAGE CIE LTEE
235 4e Rue
Québec, P.Q.

FILMS
DIAPOSITIVE - COULEURS
35 mm - 20 poses, développement inclus. $2.49
Livernois PHOTO
1200 St-Jean - Québec
Tél.: 522-5214

La direction
et le personnel de
Citroën Canada Ltée,
vous souhaitent
un merveilleux Noël
et une bonne Année.

VENTE
de
JANVIER



Simons

commence
LUNDI

● Economisez durant notre grande vente annuelle de blanc
● Liquidation de manteaux, costumes, robes

FERME SAMEDI
le 26 décembre

Epargnez chez Simon's en janvier

Les voeux du maire Hamel

Dans un message qu'il adresse aux citoyens de la ville de Québec, à l'occasion des Fêtes, le maire Wilfrid Hamel lance un appel à l'unité, ainsi qu'à l'esprit de compréhension et de coopération pour le bien de chaque citoyen et pour le bien de la ville "qui ne pourra progresser que dans la mesure où ces mêmes citoyens connaitront eux-mêmes la prospérité."

"Au lendemain des réjouissances de cette période de l'année, dit M. Hamel, lorsque reprendra le cours normal de notre activité, nous aurons à faire face à des problèmes multiples, problèmes qui nécessiteront une étude approfondie, qui ne sont pas insolubles mais dont la solution demandera le concours de tous ceux qui ont à coeur l'avenir de notre ville.

"En dépit des obstacles que nous avions à surmonter, l'année qui prend fin a été marquée de réalisations dont nous avons raison d'être fiers; pourquoi en serait-il autrement pour celle qui commence? Il ne dépend que de nous qu'elle soit également prospère pour notre ville et pour sa population.

"En vous renouvelant mes souhaits de bonne et heureuse année, je vous invite, chers concitoyens, à partager mon optimisme quant à l'avenir de notre ville pour laquelle 1965 sera certainement une année progressive pour peu que chacun mette l'épaule à la roue. Prenons la résolution de travailler d'un commun accord à la solution de nos problèmes et Québec connaitra de grands progrès au cours de la nouvelle année."

SAUVAGEMENT ATTAQUES DANS LEUR LOGIS : L'échevin et Mme Damase Blais et leur fille, Nicole, 20 ans, encore sous l'effet du choc, expliquent avec quelle brutalité deux "cagoulards" armés se sont attaqués à eux, les ont ligotés avec des chaines et des cordes, à leur domicile de la rue Sainte-Thérèse. Les bandits ont trouvé une somme de $2,000 dans les goussets de M. Blais.

Plaintes retirées contre Me Pouliot et Me G. Bernier

Selon le greffier de la Cour municipale, les plaintes contre Me Guy Pouliot et de Me Ghislain Bernier, et de citoyens accusés en vertu du règlement 184 d'avoir distribué des tracts sur la voie publique sans la permission du chef de Police, sont retirées.

En novembre, le conseil a adopté le règlement 1425 amendant le règlement 184 et élargissant le sens donné à "voie publique", prohibant ainsi la distribution de circulaires, pamphlets, tracts "dans les, près des ou sur les rues. . ." ainsi que dans tous endroits situés à proximité d'une rue ou à l'extérieur d'une bâtisse". . .sans permission de la Police.

Un accusé, Hermel Tessier, fut libéré en novembre sur une motion de non lieu (on l'accusait d'avoir distribué illégalement des tracts près d'une eglise) parce que le règlement 184 — règlement en vertu duquel sont portées les plaintes contre Bernier et Pouliot — ne définissait pas assez clairement la notion de voie publique ou de rue.

Usine de filtration

Des honoraires de $170,300

Le conseil a autorisé le versement d'honoraires pouvant aller jusqu'à $170,300 au bureau d'ingénieurs Piette, Audy, Lepinay et Bertrand pour leurs travaux de préparation à la construction d'une usine de filtration.

L'intercom et le téléphone d'alarme seront des réalités dans onze ou douze mois à Québec, selon la résolution 1194 adoptée par le conseil de ville qui autorise la signature d'une entente avec le Bell.

Le règlement 1441, en deuxième lecture, décrète l'élargissement du boulevard Saint-Cyrille, entre Belvédère et Calixa-Lavallée.

Le conseil a aussi ratifié la nomination du docteur Jacques Roussel au poste de directeur du Service de Santé.

Deux événements ont rappelé hier aux employés de la ville l'imminence de la Noël: le passage du Choeur des vieux Noëls et le tirage fait par le maire Hamel au nom de l'Oeuvre des fonctionnaires municipaux (dont les profits servent à dépanner des familles moins bien nanties). Cinq prix furent attribués, le premier allant au docteur M. Huot et les autres à Mlles L. Ménard, M. Dumontier et à MM. J.-M. Roberge et N. Girard.

L'échevin Blais et sa famille sont attaqués par des bandits

Par J.-L. HARDY

Aucune arrestation n'avait été effectuée hier soir, en rapport avec le vol commis chez l'échevin Damase Blais. La police municipale a obtenu plusieurs indices et elle espère mettre la main au collet des deux "cagoulards", rapidement. M. Blais demeure au 732 rue Sainte-Thérèse.

L'attentat a été perpétré entre 3h. et 5h. de la nuit. Ce n'est que vers 5h.15 que M. J.-P. Couture, gendre de M. Blais et demeurant à l'étage supérieur, attiré par les cris des victimes, réussit à les libérer de leurs liens.

Les agresseurs s'étaient en effet attaqués à leurs victimes, les ligotant à un lit avec des chaines cadenassées et des cordes.

Sous les menaces de mort que les apaches proféraient contre lui, son épouse et sa fille, M. Blais a dû indiquer où se trouvait son argent. Les deux bandits ont fui avec une somme de $2,000 que M. Blais gardait dans une des poches de son pantalon, et avec un revolver de calibre .28 qu'ils ont trouvé dans une armoire.

Les malfaiteurs ont empoigné M. Blais et l'ont durement malmené quand ce dernier voulut se saisir de l'arme qu'il cachait dans une armoire pour se défendre.

DESCRIPTION

Les deux bandits ont été décrits comme étant un jeune homme d'environ 5'8" et un autre de 5'4". Tous deux étaient masqués et leur langage était émaillé de jurons et de sacres.

Les voleurs ont fait irruption dans la demeure de l'échevin Blais en enfonçant la porte principale de la maison, au-dessus de l'épicerie-boucherie sise à l'angle des rues Sainte-Therese et Lafayette.

Ils ont fait sauter la serrure de la porte pour pénétrer ensuite brusquement dans la chambre des époux Blais et se rendre dans la chambre où se trouvait Mlle Nicole Blais.

Eveillés en sursaut, les habitants du logis se sont trouvés face à face avec les bandits masqués qui leur ordonnaient de ne pas bouger et de ne pas crier s'ils ne voulaient pas qu'on attente à leur vie.

A la pointe du revolver et à la faveur de lampes de poche, les apaches ont forcé M. et Mme Blais, ainsi que leur fille Nicole, à se coucher dans le même lit. Les bandits se servirent alors de chaines et de cordes qu'ils transportaient dans une petite valise pour attacher les victimes au lit.

Les liens furent entourés autour des poignets des trois membres de la famille Blais, et les chaines furent même cadenassées pour qu'on ne puisse s'en déprendre.

FOUILLE

Après s'être fait remettre l'argent qui se trouvait dans les goussets du pantalon de M. Blais, une somme d'environ $2,000, les voleurs se mirent à fouiller minutieusement les lieux.

Les meubles furent déplacés, vidés de leur contenu, les armoires furent visitées, et les cadres suspendus au mur furent même enlevés.

"Ils pensaient trouver un coffre-fort dans mon logis. C'est pour cela qu'ils ont tout bouleversé et qu'ils m'ont conduit ensuite dans la cuisine", explique M. Blais. L'échevin du quartier Saint-Sauveur a dit que les cambrioleurs ont fui avec les recettes des deux derniers jours de son épicerie-boucherie.

Pendant les deux heures qu'ils ont passé dans le logis de la famille Blais, les cambrioleurs ont constamment tenu les victimes sous la menace de leurs armes.

Plusieurs détectives et agents municipaux, avertis par M. J.-P. Couture, le gendre de M. Blais, sont accourus sur les lieux peu de temps après que les deux bandits eurent quitté le logis de M. Blais.

L'ALERTE

M. J.-P. Couture a lancé l'alerte vers 5 h. 15 après avoir entendu les cris redoublés des victimes. Après avoir trouvé le logis de M. Blais dans le plus grand désordre, il découvrit les victimes attachées dans le lit.

Les policiers, ainsi que M. Couture et M. Roger Royer, un autre gendre de M. Blais, sont parvenus à couper les chaines et à briser les cadenas avec des pinces.

Encore sous l'effet du choc, les trois membres de la famille Blais ont dû recevoir les soins d'un médecin.

"L'aventure que nous avons connue et le sort qu'on nous a fait subir", a expliqué M. Blais, "ne sont pas des plus agréables à vivre".

Neige et bruine prévues pour Noël

Par Lucien LATULIPPE

Deux autres pouces de neige sont prévus pour aujourd'hui, ce qui porterait à 16 pouces la précipitation depuis mardi matin sur la région de Québec. La météo prévoit de la neige mouillante pour demain et, possiblement, de la bruine.

Le bureau météorologique de l'Ancienne-Lorette laisse entendre que la température douce se maintiendra aujourd'hui et demain. Il doit faire plus froid en fin de semaine. Le minimum d'hier a été de 17 et le maximum, de 24 degrés. Le thermomètre doit monter jusqu'à 30, aujourd'hui.

Cette chute de neige a commencé sur la côte-nord et le Bas du fleuve, hier soir seulement, et elle doit avoir la même importance qu'à Québec. Par contre, il a plu à Montréal, hier soir.

LES ROUTES

Malgré cette chute importante de neige, le réseau routier de l'Est de la Province était passable, hier soir. Le service provincial d'information sur l'état des chemins rapporte que toutes les routes sont ouvertes, mais glissantes. La plus grande prudence est de mise partout.

Les rues de Québec étaient dans un état pitoyable. Mêmes les grandes artères étaient recouvertes de plusieurs pouces de neige. Le centre de plusieurs rues était dégagé, mais les côtes ou le stationnement est permis étaient encombrés de neige. Les automobilistes pouvaient se garer au risque de ne pouvoir en sortir.

Les petites rues de la haute ville ressemblaient à des chemins en pleine forêt. Les automobilistes se devaient de suivre les roulières, sinon ils risquaient de s'enliser.

Dans le quartier limoilou où nombre de rues sont larges, plusieurs artères regorgeaient de neige encore hier soir. Le grand déblaiement a débuté à minuit, la nuit dernière, et les automobilistes ont été prévenus de ne pas laisser leurs véhicules dans la rue.

LES ACCIDENTS

Par suite de l'état glissant de la chaussée, les accidents de la circulation se sont multipliés. De 6 h du matin à 1 h la nuit dernière, 65 accidents ont été rapportés à la police de Québec. Plusieurs autres ont été enregistrés dans les villes de la banlieue et dans la région.

Personne n'a perdu la vie, hier. Deux fillettes avaient été heurtées à Sainte-Foy, la veille. Aline Pelletier, 8 ans, du 1020 boulevard Pie XII, est morte sur le coup. Sa compagne, Louise Beaulieu, 8 ans, du 1018 de la même rue, a succombé hier après-midi.

Un homme a aussi été mortellement blessé, mardi soir, sur la route 54 à Stoneham. Il a été identifié comme étant M. Gérard Michaud, 56 ans, de Saint-Honoré de Témiscouata.

Quelques personnes ont subi des blessures dans la région hier. Leur état ne semble pas grave.

Mlle Joanne Martin, 27 ans, de Thetford Mines, et M. Roland Larose, 29 ans, de Saint-Jean-Port-Joli, ont été transportés à l'Hotel-Dieu de Lévis par l'ambulance Richard Gauthier, de Lauzon. Mlle Martin a été hospitalisée. M. Larose a quitté l'hôpital quelques heures plus tard. Ils ont été blessés au cours d'une collision survenue à Beaumont, vers 11 h hier matin.

Louis Plamondon, 8 ans, 4 rue de Lamorandière, Beauport, a été blessé par une auto sur l'avenue Royale, vers 6 h hier soir. L'ambulance J. Bouchard et fils l'a transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Chaleur constante assurée
Service Expert Garanti
NEUVES USAGEES

"CHAUFFERETTES"
VENTE — LOCATION SERVICE
1360 rue Dorchester nord, Qué. Tél.: 529-9305
Construction Equipment Company

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 h. à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes

SECRETAIRE GERANT
On demande un homme d'initiative pour établir contacts et relations extérieures, organiser échanges d'étudiants entre différentes provinces, etc. Salaire $6,000.00 ou plus, suivant expérience. Application gardée confidentielle.
Visites Interprovinciales
580 est, Grande Allée
Québec, P.Q. Tél.: 523-1885

BUREAU A LOUER
OCCUPATION IMMEDIATE
Dans édifice situé sur le Chemin de la Canardière, coin de La Vérendrye (voisin du magasin "Steinberg") —
Un plancher comprenant 2,143 pi. carrés, en tout ou en parties.
Peut être subdivisé au choix.
Aussi espace de 900 pi. carrés au rez-de-chaussée.
● Service d'ascenseur ● Facilité de stationnement
Tél.: 661-7741
— VISIBLE EN TOUT TEMPS —
S'adresser au gérant: THE WAWANESA MUTUAL
2070 LA CANARDIERE, QUEBEC 3

POUR LES FETES...
L'AUBERGE DE LA COLLINE
vous invite à leur laisser la corvée de recevoir, et convoque à l'avance votre famille, enfants et amis, à réserver une table de groupe intime dans la meilleure des ambiances des fêtes.
NOEL - JOUR DE L'AN
VEILLE DU JOUR DE L'AN
L'orchestre
LES MELODIENS
se fera un plaisir de jouer vos demandes spéciales comme tous les soirs.

Pour informations:
832-2931, local 53

Roger DeBlois et son personnel vous souhaitent un
Joyeux Noël
tailleur fashionable
Roger DeBlois
CARRÉ D'YOUVILLE
Québec Tél: 522-2587

MODELES DE PARIS ET NEW YORK

les plus bas prix à Québec
Comptant ou à crédit
REDUCTIONS jusqu'à 50%
DIAMANTS DE HAUTE QUALITE
Gratis: Certificat de garantie, police d'assurances et un JONC
OMER ROUSSEAU
Bijoutier-diamantaire
802 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC

Au Palais de Justice

L'enquête d'Omer Aubin remise au 5 février

MONTMAGNY — Le juge Jean-Paul Bérubé, de la Cour des sessions de la paix, a remis au 5 fevrier, l'enquête préliminaire d'Omer Aubin, qui comparaissait devant lui, hier, au Palais de justice de Montmagny, sous l'accusation du meurtre de sa belle-soeur.

Aubin, 33 ans, avait été tenu criminellement responsable par un jury du coroner de la mort de sa belle-soeur, Mme Jean-Paul Aubin, qu'il a avoué avoir tuée, à coups de chaise, le 14 décembre, à Saint-Lazare, dans Bellechasse.

Lorsqu'il a comparu devant le juge Bérubé, Aubin n'avait pas de procureur. Il a été reconduit à la prison de Québec, où il est détenu en attendant son enquête préliminaire.

Pour défendre Létourneau

Le juge Achille Pettigrew a désigné Me Maurice-L. Duplessis pour assumer la défense de Raymond Létourneau, accusé du meurtre qualifié de Mlle Lise Lemieux. Le juge des Sessions de la paix a fait remarquer que Létourneau avait besoin d'être conseillé par un avocat même avant son procès devant la Cour du Banc de la Reine.

L'examen volontaire du prévenu, âgé de 21 ans, a, en conséquence, été reporté au jeudi 31 décembre, afin de permettre à l'avocat de Québec de prendre connaissance de la preuve que la Couronne a soumise à l'enquête préliminaire.

Un an de prison pour cinq vols

Gérard Veilleux, un commis de 29 ans, demeurant sur la rue Bonaventure, à Québec, purge, à compter d'aujourd'hui, une peine d'un an d'emprisonnement. L'accusé avait avoué sa culpabilité devant le juge Alphonse Garon à cinq chefs d'accusation de vol.

Les vols ont été commis chez Délino Inc., à l'Ancienne-Lorette, au cours du mois d'octobre dernier. "L'offense est d'autant plus grave que celui à qui vous avez soustrait un bien était votre employeur", a dit le juge à l'intention de l'accusé.

NOUVEAUX DIRECTEURS A LA C.A.R.D.E. — L'Association des employés de la défense nationale (C.A.R.D.E. — classifiés) vient de choisir ses directeurs pour les prochains 12 mois. Les nouveaux élus sont, dans l'ordre habituel, MM. Michel Clavet, 1er vice-président, Henri-Jules Méthot, secrétaire et Alex Légaré, président.

A la régionale Orléans

Adoption d'un budget temporaire de $50,000

Les commissaires de la régionale Orléans ont adopté, hier soir, un budget temporaire pour un montant de $50,000.

Ce budget couvre la période de janvier à juin 1965.

C'est à l'unanimité que les neuf commissaires ont autorisé le président de la Commission scolaire régionale Orléans, le Dr Marcel Lortie, à faire les démarches nécessaires à l'emprunt d'une somme égale au montant du budget voté.

Selon le secrétaire de la régionale, M. Gérard Grenier, ce projet de budget "est une question de régie interne".

Il s'agit d'adopter un montant qui représente le plus fidèlement possible les sommes nécessaires à être dépensées d'ici la présentation du premier budget officiel, en mai ou juin 1965.

LE BUDGET

Ce budget temporaire se présente ainsi en gros: dépenses d'administration, $16,000; dépenses d'administration d'enseignement, $3,000; personnel académique, $14,000; immobilisation, $5,000; divers (frais de banque, intérêts), $3,000; comptes à payer du comité provisoire et du comité de planification, $1,000; nivellement des rôles; acompte, $8,500.

Le tout représentant une somme totale de $50,000. Ce chiffre. Les commissaires ont préféré voir plus grand et par conséquent dépenser un peu moins que la somme empruntée.

NIVELLEMENT DES ROLES

Aucune décision précise n'a encore été prise concernant le nivellement des rôles d'évaluations de chaque municipalité composant la régionale Orléans.

Les commissaires ont rencontré les représentants de trois maisons d'affaires spécialisées dans ce travail (deux de Québec et une de Montréal) et ils ont suggéré encore une fois qu'on procède à un appel d'offres par la voix des journaux ce dans un avenir rapproché.

On a de plus décidé de prendre contact avec le ministère de l'Education au sujet d'une enquête royale effectuée dans le cas de classes de citoyens injustement taxés (commission Bélanger).

L'un des commissaires a fait remarquer qu'on devait faire attention pour ne pas commettre de graves injustices et que pour cela il fallait procéder le plus tôt possible au nivellement des rôles.

Les commissaires croient que les conclusions de la commission Bélanger pourraient leur être d'une grande utilité.

SEANCES D'INFORMATION

Afin de renseigner la population des neuf municipalités composant la régionale, les commissaires ont décidé d'organiser des séances d'information sur l'opération 55.

La tâche d'une telle organisation pour les diverses municipalités a été confiée à chaque commissaire et aux différents commissaires délégués.

Du côté du comité de planification scolaire, on en est encore au stade du choix des différentes personnes qui le formeront. Les commissaires ont l'intention d'avoir fini ce travail d'ici le 31 décembre.

La séance (la deuxième officielle depuis la formation de la régionale) a été ajournée au 30 décembre. En principe, les commissaires se réunissent en assemblée publique tous les troisièmes mercredis de chaque mois.

Sesonde victime

Louise Beaulieu n'a pu survivre à ses blessures

La tragédie survenue, en fin d'après-midi, mardi dernier, sur le boulevard Pie XII, à Sainte-Foy, a fait une seconde victime.

La petite Louise Beaulieu, 8 ans, enfant de M. et Mme Raymond Beaulieu, 1018 boulevard Pie XII, a succombé au début de l'après-midi, aux blessures subies. Une compagne de la victime, Aline Pelletier, âgée également de 8 ans, fille de M. et Mme Marcel Pelletier, 1020 boulevard Pie XII, avait été tuée sur le coup.

Une enquête du coroner a été ouverte, hier avant-midi, à la morgue provinciale sur les circonstances de cette tragédie. L'enquête fut alors instituée dans le cas de la jeune Pelletier. En raison de ce fait, les restes mortels de Louise Beaulieu ont été remis à la famille, sans passer par la morgue.

Les deux fillettes ont été happées par l'auto de M. Donald Blackburn, 891 Ottawa, au moment où elles se rendaient en commission. Le lieutenant-détective R. Frechette poursuit l'enquête sur ce drame.

La régionale Jean Talon

Mesure pour mieux informer la population de ses projets

Pour mieux informer la population de son territoire de ses projets et activités, la Commission scolaire régionale Jean-Talon a décidé de tenir ses prochaines assemblées hebdomadaires un peu partout dans la région qu'elle dessert.

C'est ainsi que les assemblées des 29 décembre et 7 janvier auront lieu à Charlesbourg; le 14 janvier, à Orsainville; le 21 à Notre-Dame-des-Laurentides; le 28, à Saint-Rodrigue; le 4 février, à Charlesbourg; le 11 à Stoneham; le 18 au Lac Saint-Charles et le 28 à Charlesbourg.

Un programme non définitif a été élaboré: visite des lieux à 7 h 30 du soir, exposés et discussions sur la régionale, suivi d'une période de questions à 8 h et séance régulière à 8 h 30. Les problèmes urgents, pourront être discutés plus tard, au cours de la soirée.

LA CAFETERIA

Les commissions scolaires locales des membres de la régionale Jean-Talon seront incessamment invitées à formuler leurs opinions au sujet du transport des écoliers; les repas du midi et la location des locaux destinés à loger la régionale.

Les commissaires ont exprimé l'avis que le transport des écoliers doit être réduit le plus possible, d'une municipalité à l'autre. Il ne se fera vraisemblablement que dans les classes de 10e, 11e et 12e année, en septembre 1965.

Quant aux repas du midi, la régionale entend faire tout ce qui est possible pour procurer un repas normal aux enfants, au coût le plus abordable pour les parents ou encore les contribuables.

En ce qui concerne la cafeteria, on parle de réduire le coût des repas complets servis à la cafeteria (65 cents actuellement) pour qu'un plus grand nombre de jeunes puissent en bénéficier. La régionale se chargerait de combler la différence.

Une autre suggestion, plus discutée, voudrait que la régionale assume les frais d'administration de la cafétéria où tous les jeunes seraient reçus gratuitement, ou encore effectue un transport supplémentaire des écoliers à domicile pour l'heure du dîner. Ces suggestions semblent cependant plus lourdes financièrement et pourraient donner naissance à certains conflits, a-t-on souligné.

NGUYEN KHANH — Le lieutenant-général Khanh, commandant des forces armées sud-vietnamiennes qui veut lancer une campagne anti-américaine à Saigon, dirigée vraisemblablement contre l'ambassadeur américain Mawell Taylor.

Père et fils tués dans un accident de la route, près de Saint-Hubert

SAINT-HUBERT (PC) — M. Marcel Forest, 45 ans, et son fils de 16 ans, ont été tués mardi soir lorsque l'automobile dans laquelle ils voyageaient est entrée en collision avec un camion chargé de calcium stationné le long d'une route près de Saint-Hubert, non loin de Montréal.

Femme arrêtée à la suite d'un vol à main armée

RICHMOND (PC) — Une femme a été arrêtée hier matin à la suite d'un vol de $4,000 commis dans une Caisse populaire de Saint-Elizabeth de Warwick.

La femme se trouvait dans l'automobile que les bandits ont abandonnée après s'en être servi pour prendre la fuite.

Achats avec des cartes de crédit volées

TORONTO (PC) — Trois hommes et une jeune fille d'Ottawa connaîtront leur sentence le 30 décembre après s'être reconnus coupables sous des accusations de fraude relatives à l'utilisation de cartes de crédit volées.

Il s'agit de Jacques Dupont, 25 ans, George Ma n, 19 ans, David Sharples, 19 ans, et Linda Vanderlip, 19 ans.

Le détective Mark Dodson a déclaré au juge P. J. Bolsby que Mason et Dupont avaient volé un portefeuille contenant des cartes de crédit et appartenant à un Montréalais en visite à Toronto. Dans le portefeuille ils ont également mis la main sur des tickets de chemin de fer qui leur ont permis de faire un second voyage à Toronto en compagnie de Mlle Vanderlip, voyage au cours duquel ils ont encaissé plusieurs chèques et acheté des marchandises dans un magasin à rayons du centre de la ville.

La semaine dernière, a ajouté le témoin, ils sont revenus à Toronto en compagnie de Sharples, cette fois, et ont acheté des billets d'avion en utilisant les cartes de crédit qu'ils avaient dérobées à deux hommes d'Ottawa. A cette occasion, ils ont encaissé un faux chèque et ont fait l'achat d'autres marchandises.

Cadeaux de Noël du président Johnson aux journalistes

WASHINGTON (A.F.P.) — Le président Johnson a inclus dans sa liste de cadeaux de Noël des présents pour les journalistes qui l'ont accompagné cette année dans sa campagne électorale.

Pour les dames, ce sera des bracelets en or avec une breloque frappée du sceau présidentiel, des initiales L.B.J. et de la silhouette d'un avion à réaction. Les reporters pour leur part recevront des épingles à cravate décorées des initiales présidentielles et d'un avion à réaction.

La carte qui accompagnera les présents sera ainsi rédigée: "A mon compagnon de voyage énergique — un souvenir de notre campagne — meilleurs souhaits, Lyndon B. Johnson".

Pannes d'électricité dans le Bas-du-Fleuve et dans la Gaspésie

Les pannes d'électricité dans les régions du Bas du Fleuve et de la Gaspésie seraient dues à une défectuosité mécanique sur la ligne de 230,000 volts de la sous-station de la Chaudière, près de Charny, et les Boules.

C'est ce qu'a revelé un porte-parole du Bureau de Québec Power à Québec, il a souligné d'autre part que c'est vers 3 heures, mardi après-midi, que la panne d'électricité a été constatée.

Un fil se serait ouvert et un joint aurait chauffé, ce qui a causé semble-t-il une vibration et une tension sur tout le parcours de la ligne desservant l'Est de la province.

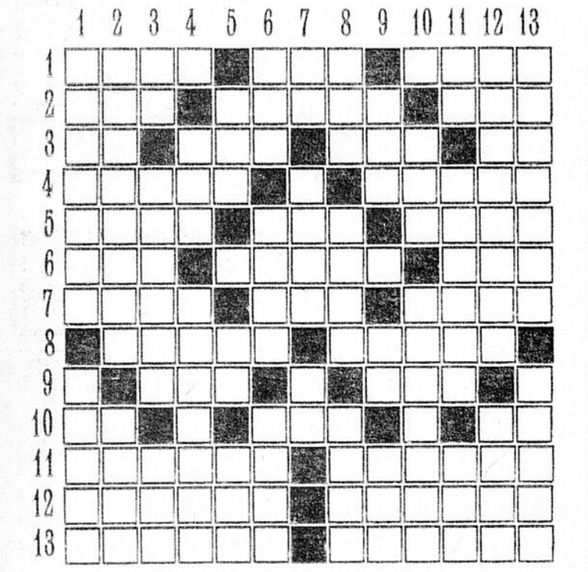
Cette panne d'électricité a affecté en particulier la région de la Gaspésie et du Bas du Fleuve. Vers 5h30 hier matin, le courant a pu être rétabli. Entretemps la périphérie de Rimouski a été alimentée de façon intermittente cependant qu'une partie des comtés de Kamouraska et de Témiscouata a pu être électrifiée vers 10 heures mardi soir, grâce à l'utilisation d'une ligne supplémentaire située à Québec même.

Ainsi dans les principales paroisses affectées par la panne d'électricité (Témiscouata et Kamouraska), les défectuosité de la ligne ont pu être décelées et réparées. Une interruption d'environ 10 minutes ou un peu plus a eu lieu pour faciliter l'opération de raccordement à la ligne de haut-voltage. Tout est redevenu normal par la suite.

SALON-BAR
Les mets délicieux de l'Orient sur votre table
WOO'S HOUSE 胡家雄 Restaurant
761 boul. Charest Est
Ouvert jusqu'à 3h. a.m.
METS CHINOIS ET CANADIENS
Service de livraison gratuite à domicile.
524-7187
522-0039

Pour Noël... un cadeau signé :
Québec Prélart et Tapis LTEE.
est un cadeau qui réjouit !
865, 1ère Avenue Tél.: 529-8175

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Etoile de cinema — Adresse — Enfant célèbre par son héroisme.
2—Patrie d'un saint curé — Garnir un voilier de voiles — Interj.
3—Largeur d'une étoffe — Cri de douleur — De bonne heure — Sert à encourager.
4—Representation d'une personne par la peinture — Tortue marine.
5—Irlandais — Fille aînée de Laban — Fondateur de la Congrégation de l'Oratoire.
6—Roue à gorge — Pointe d'une montagne élevée — Propre.
7—Nom de 14 rois de Suede — Port de l'Inde Portugaise — Pli de flexion de la cuisse sur l'abdomen.
8—Muse presidant à l'elegie — Voile dont les juifs se couvrent les epaules dans le synagogues.
9—Excité — Titre angl.
10—Voyelles — Large cuvette de métal — Lettre grecque.
11—Rendre méprisable — Pape de 535 à 536.
12—Nom vulg. de la chanterelle — Canne legere et flexible.
13—Pastel ou guede — Guerrier troyen.

VERTICALEMENT

1—Creux en arrière des clavicules chez les personnes maigres — Oppose une action contraire.
2—Alteration de rose d'outremer — Opinion, sentiment.
3—Carte à jouer — Charrue sans avant-train — Se rendra.
4—Durée de la vie — Cœur de journaux.
5—Maréchal de France — Pron. pers. — Riv. de l'Asie centrale.
6—Mesure agraire — Groupe d'îles près de Venise — Adv.
7—Note de mus — Gamin de Paris — Art. contr.
8—Petit fl. de France — Mois de l'année — Gâteau au rhum.
9—Masse de pierre très dure — Premier en son genre — Effet comique jouant la surprise.
10—Ecorce du chêne — Regle graduée, permettant de mesurer les angles.
11—Exhalaison — Refuser de reconnaître comme tel.
12—Titre de certains religieux — V. des E. U.
13—Fluophosphate de calcium dans beaucoup de roches éruptives. — Numéroter.

(Solution du dernier problème)

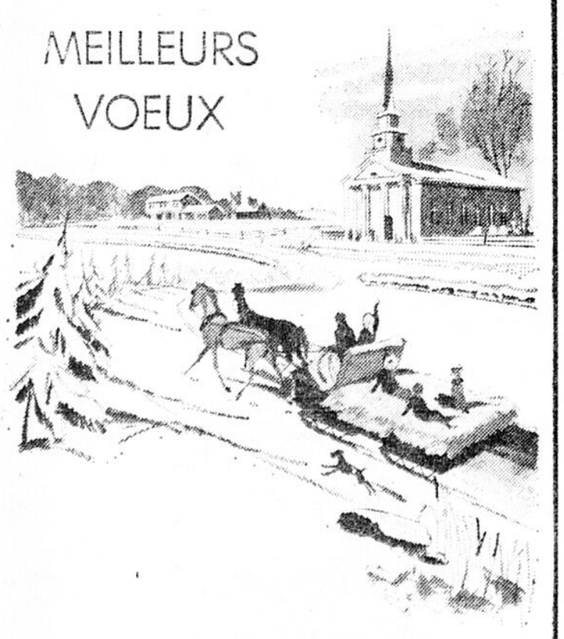
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	C	R	E	V	E	R	M	O	T	E	U	R	
2	A	A	V	A	U	B	O	I	S	E			
3	S	I	O	N	A	L	A	I	R	U	N		
4	E	R	E	A	D	E	M	T	E	R	E		
5	L	A	V	O	D	I	R	A	E				
6	T	O	M	E	R	S	O	D	I	A	C		
7	R	O	D	I	N	C	T	A	M	A	R		
8	I	N	E	S	P	A	R	M	I	L	E		
9	P	E	T	T	E	W	E	S	E	V	A		
10	O	R	W	E	C	O	C	E	S	E	T		
11	T	E	A	S	A	V	O	N	S	O	I		
12	E	T	R	E	S	A	I	H	A	L	O		
13	F	I	X	O	U	S	E	W	I	E	M	E	N

RIVE-SUD

NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guenette, Lévis, 837-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon, 837-2471

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00



Nous souhaitons à nos clients et amis un très joyeux Noël. et une agréable et prospère année 1965!

OREAU ltée.
meubles et accessoires électriques
44 ST-LOUIS — LEVIS — TEL.: 837-9321

CE QUE VEULENT LES 14 COMMISSIONS SCOLAIRES

A) LE RESPECT DE LA LOI

En droit privé les parties peuvent convenir ce qu'elles veulent pourvu que leur accord ne soit pas contraire à l'ordre public et aux bonnes moeurs. En droit privé la convention des parties fait leur loi.

En droit public les corporations publiques ne peuvent convenir qu'à l'intérieur des pouvoirs que la loi leur confère. Leur accord, pour être valide, doit respecter les règles obligatoires énoncées par le Législateur, les conditions posées, les restrictions édictées et les limites fixées. Le seul accord des parties ne suffit pas si les règles du droit public, édictées dans l'intérêt public, n'ont pas été observées. En droit public, la convention des parties ne fait leur loi que si elle ne vient pas en conflit avec la loi.

Or l'article 13 de la Loi 13 George VI, chapitre 26 oblige toute corporation scolaire ou municipale à convenir pour 24 mois tant pour les salaires ou traitements que pour les autres matières qui peuvent faire l'objet d'une convention collective. Convenir pour 12 mois n'est pas convenir pour 24 mois. Pareillement, convenir qu'à l'expiration d'une première période de 12 mois l'on conviendra pour une seconde période de 12 mois n'est pas convenir pour 24 mois. La loi est claire, précise et restrictive sur ce point.

Les clauses dites suppressives, du genre de l'article 15 de la Loi 13 George VI, chapitre 26, n'ont de valeur qu'en autant qu'un tribunal demeure dans les limites de sa juridiction. Autrement c'est l'anarchie judiciaire.

B) UNE ECHELLE DE TRAITEMENTS SCIENTIFIQUE, JUSTE ET EQUILIBREE

Pour en venir à établir une échelle scientifique, juste et équilibrée, il faut de toute nécessité:

1-Déterminer scientifiquement des indices;
2-Ne choisir que des critères valables: scolarité, expérience et valeur qualitative du rendement;
3-Eliminer tous les suppléments arbitraires;
4-Etablir la parité intégrale inter-sexes;
5-Ne pas discriminer contre les enseignants les mieux qualifiés au bénéfice des moins qualifiés.

C) LE CHOIX DES INDICES

La formation pédagogique acquise par l'enseignant est en fonction de l'investissement qu'il a fait. Plus il a investi, plus la rentabilité de son investissement doit lui être assurée par son traitement. Inversement, moins il a investi, moins la rentabilité que lui assure sont traitement doit être élevée. C'est une question de justice pour tous et chacun.

D) LES TROIS DIMENSIONS DE L'ECHELLE DE TRAITEMENTS

Deux critères valables sont actuellement connus, savoir: la scolarité et l'expérience. Conséquemment l'échelle doit comporter :

1-Une prime à la scolarité;
2-Une prime à l'expérience.

Ces deux critères rémunèrent la fonction. Pourtant la justice commande, dans le cas de deux enseignants possédant la même scolarité et la même expérience, de rémunérer davantage le meilleur des deux, soit le maître authentique. Pour y arriver il faut trouver la troisième dimension à introduire dans l'échelle de traitements, basée sur la valeur qualitative du rendement de l'enseignant. Le concours d'aggrégation serait-il la formule appropriée ? C'est une question de recherche à faire.

E) ELIMINATION DES SUPPLEMENTS ARBITRAIRES

L'échelle de traitements proposée par les 14 Commissions scolaires supprime tous les suppléments qui encombraient les anciennes conventions collectives et les rendaient arbitraires. Si l'on veut arriver à l'établissement d'une échelle de traitements vraiment scientifique, juste et équilibrée tant au présent qu'en vue de l'avenir, il est essentiel d'en éliminer tous les suppléments arbitraires. Or, les enseignants reviennent à la charge en relançant une nouvelle série de suppléments arbitraires auxquels s'opposent énergiquement les 14 Commissions scolaires. Pourquoi maintenir l'arbitraire dans les conventions collectives avec les syndicats d'enseignants ?

F) LA PARITE INTEGRALE INTER-SEXES

La disparité de sexe n'est pas un critère valable dans une échelle de traitements. Il est temps d'appliquer la règle du salaire égal pour un travail égal. L'intégration dans la carrière de l'enseignement est d'égale durée quelque soit le sexe de l'enseignant. Cette innovation s'impose. Les 14 Commissions scolaires ont conscience, en introduisant la parité intégrale inter-sexes, de rendre justice au personnel enseignant féminin qui bénéficiera de ce fait de très fortes augmentations de traitements.

G) LA DISCRIMINATION

Avec des indices scientifiquement choisis, leur traduction en chiffres absolus donne nécessairement une échelle de traitements scientifique, juste et équilibrée. La parité intégrale inter-sexes étant admise, il reste à éliminer les suppléments arbitraires pour supprimer de l'échelle tout élément arbitraire.

Une échelle de traitements qui discrimine contre les enseignants les mieux qualifiés au bénéfice des moins qualifiés est une échelle inadmissible. Une telle échelle n'incite pas la masse des enseignants à se perfectionner pour améliorer son sort. Aussi compte-t-elle surtout sur la négociation pour améliorer son sort.

H) L'ANNEE D'ENSEIGNEMENT

Les trois syndicats exigent péremptoirement que l'année d'enseignement soit définie comme étant une période d'enseignement, ou d'un travail du même ordre, d'au moins 4 mois de calendrier ou 90 jours. Les 14 Commissions scolaires plus 3 autres proposaient que l'année d'enseignement comprenne au moins 8 mois de calendrier ou 160 jours. Les trois syndicats refusent catégoriquement.

Négocie-t-on pour les retraités de l'enseignement ou pour les enseignants actifs ?

I) LES RESPONSABILITES GLOBALES DES COMMISSAIRES D'ECOLES

Quoique les 14 Commissions scolaires ne négocient avec les 3 syndicats que les salaires et les conditions de travail du personnel enseignant laïc, il ne faut pas oublier que les commissaires d'écoles ont aussi la responsabilité d'être justes en même temps à l'égard:

1-De leur personnel académique dirigeant;
2-De leur personnel enseignant religieux.

Ils doivent donc tenir compte des implications financières qui leur résulteront parallèlement de toute convention collective conclue avec le personnel enseignant laïc.

J) LE MARCHE DU TRAVAIL

Nonobstant la rareté des enseignants qui possèdent le brevet "A", ou mieux, la réalité démontre que les autres enseignants ont aussi le droit d'enseigner et que les 14 Commissions scolaires de la périphérie de Québec n'ont jamais éprouvé de difficulté à recruter leur personnel enseignant. Aucun facteur économique ne les a empêchés de recruter le personnel requis.

S'agit-il de fixer une échelle pour le personnel enseignant que l'on a ou pour celui que l'on n'a pas et qu'on ne peut avoir ? La Capitale sera toujours la Capitale et sa périphérie demeurera toujours la périphérie. Des facteurs non-économiques, voire sociaux, culturels et autres joueront toujours dans la détermination d'un marché du travail pour les enseignants.

K) LA RELANCE DE NOUVEAUX SUPPLEMENTS ARBITRAIRES

Les 14 Commissions scolaires s'opposent notamment avec fermeté:

1-A la promotion d'un enseignant à une classe plus élevée que celle à laquelle lui donne droit son diplôme (clause 7.06);

2-A ce que le diplôme d'un enseignant rétroactive au-delà de la date y attestée (clauses 7.07 et 7.08);

3-A ce qu'un supplément de $300.00 par année soit versé aux enseignants de la classe 3 non surclassés par la clause 7.06 (clause 7.09);

4-A ce qu'un supplément de $300.00 pour la première année et de $200.00 pour la seconde année soit payé aux instituteurs de la classe 4 qui ne sont pas surclassés par la clause 7.06 (clause 23.02);

5-A ce qu'un supplément de $400.00 pour la première année et de $200.00 pour la seconde année soit payé aux instituteurs de la classe 5 qui ne sont pas surclassés par la clause 7.06 (clause 23.02);

6-A l'augmentation de la caisse de crédit de l'instituteur jusqu'à 200 jours (clause 9.00);

7-A l'établissement d'une caisse additionnelle de crédit au bénéfice du président et de tout officier du syndicat (clause 9.01);

8-Au paiement par la commission de 50% de la contribution de l'instituteur à son fonds de pension (clause 14.00);

9-Au paiement par la commission de 50% de la prime d'assurance collective de l'instituteur (clause 14.05);

10-Au paiement par la commission de $20.00 par crédit pour les cours de perfectionnement de l'instituteur (clause 15.01);

11-Au paiement par la commission d'un supplément de $300.00 au chef d'un groupe d'enseignants avec allègement de 5 périodes d'enseignement (clause 17.09).

En résumé cette relance de nouveaux suppléments arbitraires est grandement préjudiciable à l'établissement d'une échelle de traitements scientifique, juste et équilibrée, et l'acceptation de la sentence arbitrale majoritaire obligerait les 14 Commissions scolaires à payer indéfiniment des salaires incluant ces nouveaux suppléments arbitraires.

L) CONCLUSION

Les 14 Commissions scolaires veulent le respect de la loi et l'établissement d'une échelle de traitements scientifique, juste et équilibrée.

En quoi seraient-elles taxables de négligence ?
En quoi consisterait leur prétendu paternalisme ?
Il est grand temps de planifier ici, aussi.

Annonce publiée et payée par les 14 Commissions scolaires de la périphérie de Québec.

Le Conseil de sécurité prévoit 4,800 pertes de vie sur les routes en '65

OTTAWA (PC) — Le Conseil canadien de la sécurité routière prévoit que 5,100 Canadiens périront dans des accidents de la route l'an prochain, soit 300 de plus qu'en 1964 et que 140,000 autres y seront blessés, entraînant une perte économique de l'ordre de $500 millions.

Même si les chiffres sont incomplets pour l'année 1964, le Conseil estime que 4,800 Canadiens auront perdu la vie et que 130,000 autres auront été blessés dans des accidents de la route avec la fin de l'année.

M. W. Arch Bryce, directeur du Conseil signale qu'il y a actuellement plus de sept millions de Canadiens qui détiennent des permis de conduire et que plus de 300,000 autres viendront grossir leurs rangs en 1965.

Le Conseil projette de lancer un programme à l'échelle nationale visant à éveiller l'attention du public, à renforcer les règlements de la circulation et à accroître les mesures de sécurité à bord des véhicules et sur les routes par le truchement de dispositifs de signalisation mieux adaptés aux circonstances en vue de réduire à 500 le nombre des morts accidentelles l'an prochain.

Le temps

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada:

Villes	Min.	Max.
Prince George	—28	—9
Vancouver	25	30
Victoria	32	42
Edmonton	—15	—12
Calgary	—11	—8
Regina	—4	0
Winnipeg	—18	8
Toronto	37	42
Ottawa	32	36
Montréal	31	36
Québec	15	25
Fredericton	16	36
St-Jean N.-B.	6	37
Moncton	9	35
Halifax	14	40
Charlottetown	16	34
Yarmouth	12	42
St-Jean T.-N.	29	31
Boston	28	43
New York	32	42

PRONOSTICS

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal, Ottawa, Cantons de l'Est et sud des Laurentides: nuageux avec bruine. Doux. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 35 et 40, Sherbrooke 32 et 40.

Régions de Québec, nord des Laurentides, St-Maurice, Lac St-Jean, Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles: nuageux avec neige. Doux. Vents légers. Minimum et maximum à Ste-Agathe 30 et 35, La Tuque, Baie-Comeau et Gaspé 15 et 25, Chicoutimi et Sept-Iles 15 et 20, Mont-Joli et Rivière-du-Loup 15 et 30, Québec 20 et 30.

Les marées

JEUDI

Basse : 5 h. 47 a.m
Haute : 10 h. 34 a.m.
Basse : 5 h. 49 p.m.
Haute : 10 h. 52 p.m.

VENDREDI

Basse : 6 h. 36 a.m.
Haute : 11 h. 34 a.m.
Basse : 6 h. 49 p.m.
Haute : 11 h. 54 p.m.

SAMEDI

Basse : 7 h. 29 a.m.
Haute : 12 h. 36 a.m.
Basse : 7 h. 54 p.m.

DIMANCHE

Haute : 12 h. 58 a.m.
Basse : 8 h. 23 a.m.
Haute : 1 h. 37 p.m.
Basse : 9 h. 03 p.m.

Le Soleil

JEUDI

Lever	Coucher	Long. du jour
7.28	4.00	8.32

VENDREDI

Lever	Coucher	Long. du jour
7.29	4.01	8.32

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
7.29	4.01	8.32

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
7.30	4.02	8.32

Nos réserves étant à sec, nous aimerions modifier notre liste de prix comme ceci:

Photo de passeport
2 BOUT. DE VIN ROUGE

Photo d'enfant
40 ONCES DE GROS GIN

Photo d'adulte
40 ONCES DE SCOTCH

Photo de famille (1)
3 BOUT. DE CHAMPAGNE

Reportage industriel
120 ONCES DE RHUM BLANC

Photo publicitaire
120 ONCES DE WHISKY

Diapositive en couleur
26 ONCES DE COGNAC

Album de mariage
1 CAISSE DE VODKA

Photo aérienne
1 CAISSE DE CHAMPAGNE

(1) Si cette photo est prise à domicile, ajouter une bouteille de crème de menthe verte.

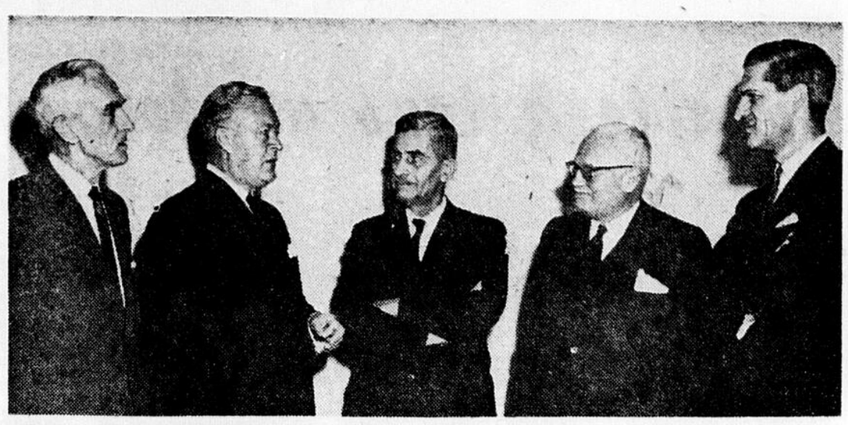
Cependant, comme cette monnaie d'échange est plutôt rare par les temps qui courent et que nous ne voulons pas tomber dans l'illégalité, nous devons tout simplement offrir nos services, pour quelque photo que ce soit, au tarif habituel.

LÉGARÉ & KEDL LTÉE
PHOTOGR. PROF.
PLACE FLEUR DE LYS
523-9268

Démenti de Pinard

Le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, a démenti hier une nouvelle voulant que près de 100 employés de son ministère, dans la région de Joliette, ne soient pas payés avant la période des fêtes. Dans un communiqué, M. Pinard a admis toutefois qu'un retard avait été enregistré dans la préparation de la paye des 100 employés par suite d'une erreur comptable.

Les employés seront toutefois payés dès aujourd'hui.



DEPART — Réunis autour de M. André Dolbec, à l'occasion de son départ de la Trésorerie : MM. Gustave Tremblay, auditeur de la province; Jean Lesage, premier ministre; M. Dolbec; Jean Biéler, sous-ministre des Finances; Jean Fournier, président de la Commission du service civil.

Témoignage d'estime au contrôleur de la Trésorerie, M. André Dolbec

M. André Dolbec c.a., contrôleur de la Trésorerie depuis 1961, quittera son poste le 31 décembre pour retourner à la pratique professionnelle de la comptabilité, et des amis se sont réunis hier soir, au Cercle universitaire, pour lui offrir un témoignage de leur estime. M. Jean Lesage, premier ministre, était au nombre des invités.

Le dîner était sous la présidence de M. J.-H. Biéler, sous-ministre des Finances, dont M. Dolbec fut l'un des collaborateurs durant les trois périodes de sa vie professionnelle dans le fonctionnarisme, soit de 1934 à 1936, de 1940 à 1954, et de 1961 au 1er janvier 1965.

On sait que M. Dolbec a quitté le service de la province en 1954 pour retourner à son bureau de comptable à Québec mais, en 1961, il revenait au fonctionnarisme, à la demande de M. Lesage, pour organiser le bureau du contrôleur de la Trésorerie modelé sur le Treasury Board d'Ottawa et dont le but est de s'assurer que la dépense publique ne dépasse pas les crédits alloués par la Législature au gouvernement.

Comme en 1954, M. Dolbec retourne à la comptabilité professionnelle en compagnie de son fils Jean et d'autres associés, et il a été admis à la pension accordée par la loi aux fonctionnaires qui quittent le service public.

M. Dolbec est membre de l'Institut des Comptables agréés, des Comptables généraux licenciés, des comptables en administration industrielle et en prix de revient, et de plusieurs autres sociétés professionnelles. Il est ancien président du Cercle universitaire et de la Chambre de Commerce de Québec.

Nous devons aux luttes du Père Archambault, la création du Conseil supérieur de la Famille

La première séance du Conseil supérieur de la Famille a coïncidé, jour pour jour, avec le vingtième anniversaire de la formulation d'un voeu pour la création d'un tel organisme, par le président d'alors des Semaines sociales du Canada, le R. Père Joseph Papin-Archambault S.J.

Le R. Père Archambault, un apôtre social dynamique et un patriote éclairé, réclamait dans le tract numéro 371 publié par l'Ecole Sociale Populaire dont il était alors l'animateur, un Conseil supérieur de la Famille comme moyen de restaurer la famille dans notre province.

L'appel du R. Père Archambault fut lancé le 17 novembre 1964. Or, le 17 novembre 1964, un Conseil Supérieur de la Famille inaugurait ses activités dans la province sous l'égide du ministère de la Famille et du Bien-Etre Social. Le voeu de l'illustre Jésuite devenait donc réalité.

M. Emilien Lafrance a tenu à souligner ce fait dans un message au R. Père Archambault, le jour même du vingtième anniversaire de l'expression de son voeu, jour aussi du lancement du Conseil Supérieur de la Famille.

"A cette occasion", dit le ministre de la Famille au R. Père Archambault, "mon premier geste veut être un hommage à votre adresse. Si une telle législation a été possible, notre province le doit, d'abord et avant tout, à vos luttes passées et à votre grande clairvoyance".

Elle gagne une FORD MUSTANG 65 au jeu "oui, ça bouge... en notre génération Pepsi!"

VOUS POUVEZ GAGNER AUSSI!

Quelle ne fut pas la surprise de Mme Paul Dionne, 121 Champigny, ouest, Ancienne Lorette, lorsqu'on lui apprit qu'elle était la gagnante d'une Ford Mustang 65! La voici au moment où M. René Coulombe, Président de Alex. Coulombe Ltée, embouteilleur de Pepsi-Cola, lui remet les clés de sa nouvelle voiture. Ça, pour un cadeau de Noël, c'est vraiment sensationnel! Et pour commencer l'année, rien de plus approprié!

LE PLUS MERVEILLEUX, C'EST QUE LE JEU CONTINUE!

En effet, Pepsi-Cola vous offre une autre
Ford Mustang 65
et d'autres prix en argent!

Renseignez-vous chez votre détaillant favori. Vous avez tout le temps de collectionner d'ici le 16 février, chacun des sept mots du slogan Pepsi que vous trouverez imprimé en couleur, au verso de la doublure en vinyle des capsules de Pepsi, du nouveau Diet Pepsi et aussi de Teem.

Jouez **encore** et jouez gagnants à:

"oui, ça bouge... en notre génération Pepsi!"

PEPSI-COLA

Seuls les résidents de la région desservie par Alex Coulombe Ltée peuvent participer à ce concours.

Un gardien témoigne avoir vu deux prisonniers assaillir le dénonciateur Jean-Paul Fournel

WINNIPEG (PC) — Un ancien gardien de prison au Manitoba a déclaré hier avoir vu deux prisonniers accusés de tentatives de meurtre attaquer Jean-Paul Fournel, le dénonciateur de Georges Marcotte dans le hold-up du Père Noël le 14 décembre 1962 auquel il a lui-même participé.

Déposant à l'enquête préliminaire de Germain Bernard, 27 ans, et de Stanford Roy Settee, 24 ans, Joseph Nazarko a déclaré que les deux prévenus ont assailli Fournel dans un endroit de la prison réservée à la récréation des détenus au pénitencier de Stony Mountain.

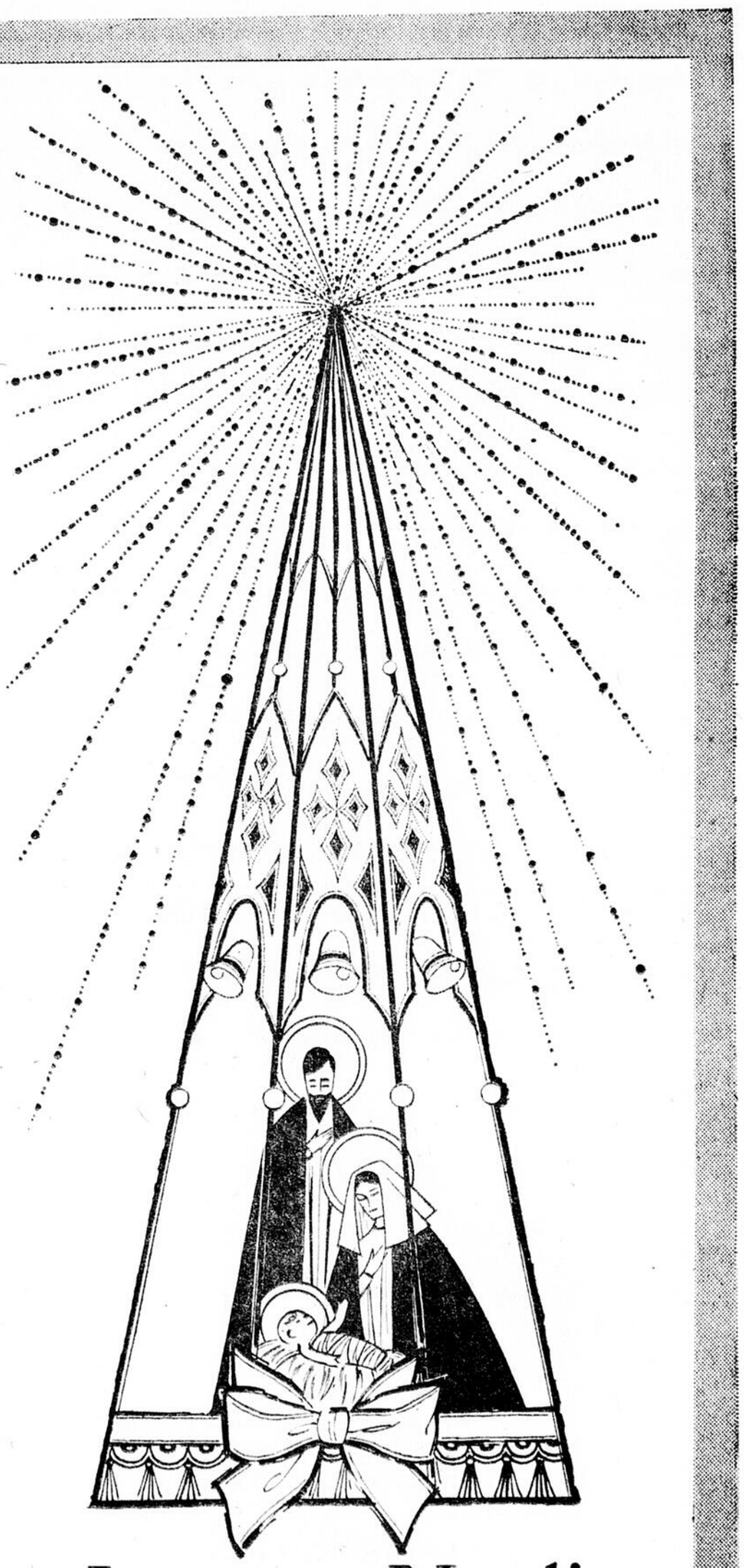
Nazarko, qui est maintenant gardien au pénitencier de New Westminstter, C.-B., a déclaré que Bernard a frappé Fournel, qui purge une sentence à vie pour meurtre non qualifié, environ quatre fois. Il n'a pas précisé la nature de l'arme, disant seulement que Bernard frappait avec un "instrument."

Auparavant, un médecin avait déclaré que Fournel a par la suite été traité pour cinq blessures, dont certaines avaient jusqu'à trois pouces de profondeur, au cou, dans le dos et dans les fesses. La police a déclaré que Fournel a été frappé avec un couteau de neuf pouces.

Célébrez
LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
et
LE JOUR DE L'AN
à
Méditerranée
Dîner dansant avec
IGNACIO ORTIZ
CARLOS HERNANDEZ
ARTURO SEGURA
*Réservez votre table aujourd'hui
529-6871
63 rue d'Auteuil

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous nos clients.

WILLIS & CO. LIMITED
1095 rue St-Jean — Tél.: 524-3573
Québec



Joyeux Noël!

Que ce merveilleux jour vous apporte la joie!

PLACE LAURIER

La plupart des magasins de Place Laurier fermeront à 5h.30 p.m. aujourd'hui, pour ouvrir lundi matin aux heures habituelles.

Madame Noël souhaite à tous un Joyeux Noël

Huguette découpe les biscuits qu'elle a démêlés et roulés pour en faire des étoiles, des sapins, etc . . .

Le temps des Fêtes ramène les fillettes à la cuisine

Les fillettes aiment bien travailler avec leur maman à la préparation des pâtisseries pour le temps des Fêtes. Les petits biscuits de fantaisie sont restés à la mode dans plusieurs familles, et c'est toujours un plaisir de tailler des étoiles, des sapins, des père Noël dans la pâte à biscuit.

VOICI une recette qui pourrait vous aider à la dernière minute, car il est déja tard pour faire de la grosse cuisson.

BISCUITS CROUSTILLANTS AU GINGEMBRE

1 tasse de sucre,
1 tasse de graisse végétale,
1 tasse de mélasse,
1 c. à soupe de vinaigre,
5 à 6 tasses de farine tout-usage,
½ c. à thé de sel,
1 c. à thé de soda,
½ c. à thé de poudre à pâte,
1 c. à thé de gingembre moulu,
1 c. à thé de canelle moulue,
2 oeufs battus.

Mettez dans une casserole le sucre, la graisse végétale, la mélasse et le vinaigre et faites bouillir 2 minutes; puis faites refroidir. Tamisez ensemble la farine, le sel, le soda, la poudre à pâte, le gingembre et la canelle. Ajoutez les oeufs au mélange de la mélasse refroidie. Incorporez ensuite la farine jusqu'à ce que la pâte se tienne bien. Pétrissez et refrigérez une heure ou plus. Roulez alors la pâte aussi mince que possible avec un rouleau légèrement enfarine.

C'est ici que votre fillette pourra vous aider; elle peut tailler la pâte avec des petits modèles en forme de sapin, d'étoile, d'ange, de père Noël, etc. Faite cuire sur une plaque à biscuits graissée, 8 à 10 minutes, dans un four à 375 degrés F. Placez la plaque au centre du four. Séparez les rangées de biscuits par du papier ciré. Rendement: 100 biscuits.

Pour glacer de façon originale et variée, employez du sucre de différentes couleurs et des bonbons miniatures.

Votre travail à l'aiguille

945

Tricotez à chacun de vos enfants une paire de ces jolies mitaines que vous obtiendrez dans les tailles 4, 6, 8, 10. Vous les ferez de laine peignée de plusieurs teintes.

945

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix 50c :

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.
N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Les variétés de brun et le velours tiennent la vedette de la mode

PARIS (PA) — Cet hiver, la mode parisienne donne la vedette au brun. On voit du brun et encore du brun.

La maison de Balenciaga offre la plus grande variété de teintes: d'un manteau enveloppant de couleur rouille à un manteau à double-boutonnage brun, aux boutons noirs.

Courreges nous offre un manteau couleur poil de chameau porté sur une robe blanche.

Chanel nous propose le brun dans un magnifique costume de tweed, porté sur une blouse de soie naturelle.

Christian Dior a également choisi le brun pour un de ses costumes de tweed.

Pierre Cardin offre également du brun dans sa collection, mais la couleur dominante chez ce couturier est un vert-gris très pâle. Une de ses créations, qui a été les plus remarquée, est une robe de laine, de cette couleur vert-gris très pâle, avec une redingote.

A NEW YORK

Les couturiers new-yorkais, aussi bien que les européens, utilisent beaucoup le velours. Le favori demeure le velours noir, mais on voit du velours vert mousse, beige, et pour une robe du soir — une couleur sensationnelle: abricot.

ABANDON DES AFFAIRES
Vente de liquidation: $55,000.00 de stock à liquider.
à
40% D'ESCOMPTE
De naissance à 14 ans X
Cause de fermeture au 1er janvier 1965.
LE MARMOT INC.
533 Boulevard Charest Est, Québec.
OUVERT JUSQU'A 10 HEURES TOUS LES SOIRS.

Noël au Sénégal se fête par des réjouissances populaires

Par Francine ROBERT

Les Sénégalais fêtent la Noël au milieu de réjouissances populaires dans les rues des villes et des villages. Une coutume veut que, par groupes, les jeunes exécutent une sculpture qu'ils offrent à un personnage de l'endroit pour qui ils ont une admiration particulière. C'est un second Carnaval de Rio.

Julien Sane, journaliste sénégalais en stage au "Soleil", nous racontait comment on passe un Noël sans neige dans un coin de verdure, alors que le thermomètre atteint 59 degrés Farenheit.

HOMMAGE A UN PERSONNAGE LOCAL

Plusieurs mois avant la Noël, des jeunes gens sculptent un objet en bois du pays: ce sera une maison, un bateau ou encore un avion. L'oeuvre d'art portera le nom de celui qu'on veut célébrer. Habituellement, il s'agit d'un homme politique, d'un patron d'usine ou encore d'un bienfaiteur quelconque, plus souvent qu'autrement un Européen.

La veille de Noël, chaque groupe parcourt les rues de la ville ou du village, chantant des ballades qu'ils ont composées pour la circonstance et qui exaltent les qualités du bienfaiteur. On répète ces gestes tous les jours, entre le 25 et le premier de l'An. Le soir du Jour de l'An, on se rend chez le personnage en question, on lui offre le bibelot, qui scintille sous des bougies, ainsi que les chansons en gage d'amitié. Celui-ci, en retour leur fait don d'une somme d'argent ou de cadeaux.

Depuis 1958, soit deux ans avant l'obtention de l'Indépendance du Sénégal, cette coutume tend pourtant à disparaitre, pour des raisons d'ordre politique. En effet, précisait Julien, il arrive que la personne célébrée soit un homme politique. Or, comme toujours, ces hommes en vue ont des ennemis. Les partisans, au lieu de chanter les mérites du personnage qu'ils estiment, profitent de l'occasion pour invectiver l'ennemi politique, provoquant ainsi des clans opposés à la bagarre.

Mais en Gambie anglaise, colonie enclavée dans le Sénégal, cette tradition est toujours bien vivante, déclarait-il.

REJOUISSANCES POPULAIRES

Il n'y a pas que les jeunes gens qui fêtent la Noël: tout le peuple sénégalais y participe au moyen de danses populaires dans les rues des villes et les sentiers des villages. On y chante alors des pièces en ouolof, dialecte très répandu, spécialement composées pour l'occasion, on danse au son du tam-tam et du balafong, sorte de xylophone indigène.

Tous les habitants: les enfants, les jeunes comme les moins jeunes, sortent dans les rues, enveloppés de tissus multicolores, coiffés de chapeaux de formes diverses et revêtent des masques tous plus originaux les uns que les autres.

On a décoré les rues de la capitale, Dakar, aussi bien que les routes qui sillonnent le pays, de guirlandes de tissus et de papiers ainsi que de drapeaux hauts en couleur. Jour et nuit, depuis le 24 décembre au Premier de l'An, c'est carnaval, s'exclamait Julien.

Mais au lendemain du Premier de l'An, le silence retombe lourdement sur les villes et les campagnes. La plus grande fête de l'année, leur fête nationale quoi, est terminée.

Comme on peut le constater, concluait Julien, il s'agit d'une fête beaucoup plus laïque que religieuse. D'ailleurs, soulignait-il, la population catholique, au Sénégal, ne représente que 20%. Les catholiques vont à la messe de minuit et célèbrent la Noël comme ailleurs, religieusement.

Un Noël tout blanc a ses charmes, et Julien a bien hâte d'être en mesure de les apprécier, car il sera parmi nous pour la période des réjouissances familiales québécoises.

Reine des Neiges choisie dans les universités du pays

Waterloo (PC) — Une Reine des Neiges sera couronnée à Waterloo, Ont., le mois prochain. L'Université de Waterloo organise un festival qui aura lieu du 28 au 30 janvier. La nouvelle élue sera choisie parmi les étudiantes d'universités canadiennes. Mlle Musa Lincke, de l'Université de la Colombie - Britannique, Reine des Neiges 1964, remettra sa couronne à la "Miss 1965". Vingt jeunes filles de toutes les régions du Canada participent à ce concours.

COSETTE

Le monde et la femme

Paix sur la terre

"Paix sur la terre" chantaient les anges aux bergers, cette Nuit-là.

Paix dans les coeurs et dans la maison, disent toutes les mères, tous les jours de l'année, et particulièrement à l'occasion de la fête de Noël.

Mais sans la présence de la mère, la paix pourrait-elle seulement exister, dans un foyer?

Dieu choisit Marie pour donner au monde, son Fils. Déjà, Il avait donné une autre femme au monde: Eve. Dans son plan divin, on peut croire qu'en plus d'être la mère du genre humain, Il lui destinait un rôle complémentaire: celui d'humaniser le monde.

En faisant dominer chez elle le coeur, Il savait le don qu'Il faisait ainsi à l'humanité.

En cette veille de Noël je voudrais souhaiter à toutes les femmes "Paix dans les coeurs et dans les foyers" et leur dire surtout que leur humble travail quotidien, fait si souvent dans l'ombre, éclatera demain dans toute la lumière de la fête de Noël.

Paix sur la terre . . .

Monique Brunelle

60% d'ESCOMPTE
Sur toute marchandise en magasin: robes, manteaux, jupes, pantalons de ski, costumes, vêtements sport, blouses, gr. 5 à 44.
Nous liquidons toute la marchandise d'ici la fin du mois car, nous devons quitter le local.
Vente commençant samedi le 26 déc. à 9h. a.m.
SALON DU CHARME
1093 St-Jean, Québec

LES FETES AU
HOTEL Laurentides
Venez déguster nos
MENUS SPECIAUX
à l'occasion de
NOEL
et du
JOUR DE L'AN
à la
BASTOGNE
4.50
CAFE LAURENTIDE
REPAS DE FAMILLE
Adultes 2.75 avec verre de vin
enfants 1.90
350 Boul. STE-ANNE 663-7881

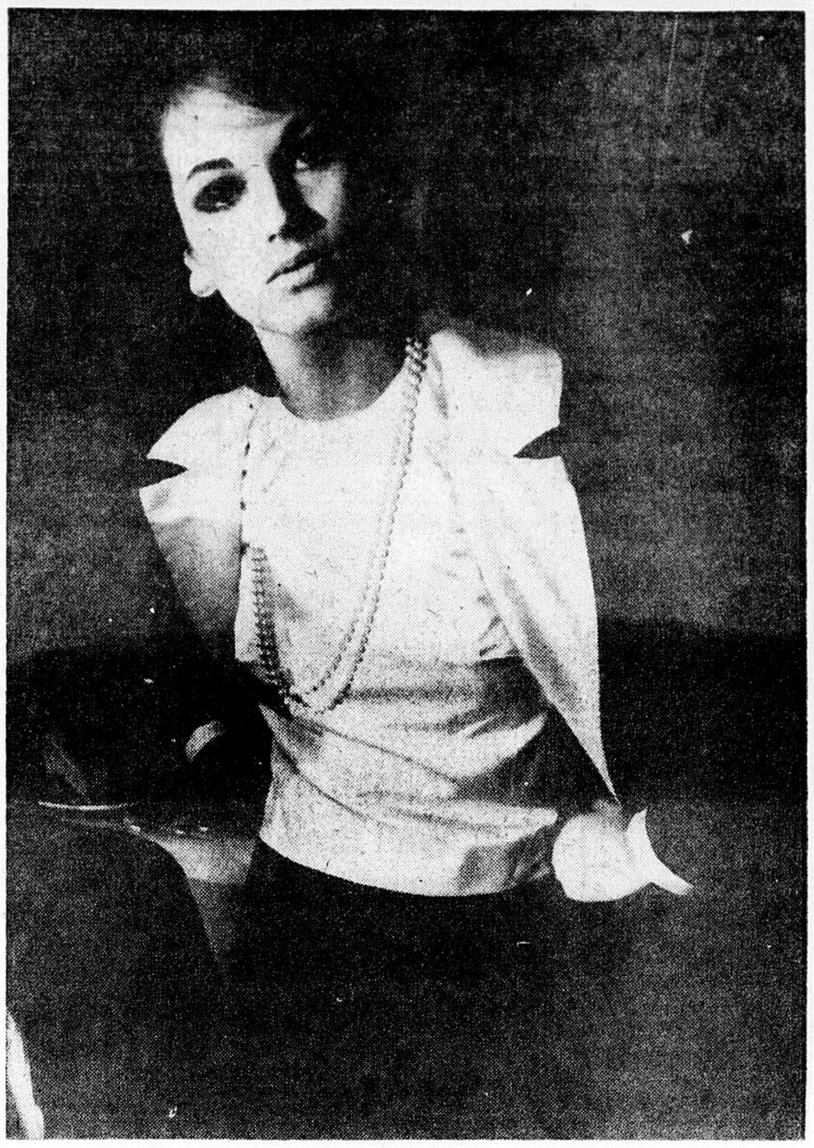
Des fleurs pour Noël . . .
Que ce soit pour enjoliver vos festins des fêtes ou pour offrir en cadeau, les fleurs sauront toujours exprimer vos sentiments avec délicatesse.
Choisissez-les avec soin parmi le très vaste assortiment que vous suggère . . .

A.-F. BARDOU
FLEURISTE
1091, Chemin St-Louis — 527-3568

YVETTE TREMBLAY
. . . remercie bien sincèrement ses clientes et amies de l'appui chaleureux qui lui a été manifesté au cours de l'année 1964. Mme Tremblay profite de l'occasion pour vous offrir ses meilleurs voeux pour Noël et le Nouvel An. Elle vous invite aussi cordialement à continuer de fréquenter son magasin... Mme Tremblay et son personnel feront tout ce qui est en leur pouvoir pour que vous obteniez entière satisfaction.
Yvette Tremblay
CORSETIERE
1381 chemin Ste-Foy — Tél.: 681-4492

Ils lui ont dit
que durant la nuit de Noël
un mystère se produirait,
qu'un tout-petit naîtrait dans
une pauvre étable et
qu'il aurait nom Jésus.
Que la joie enfantine de
Noël se retrouve chez
vous tous, chers clients
et amis !

Claude Sioui ENR
MEUBLES et Appareils électriques
VILLAGE HURON
LORETTEVILLE



A LA CHANEL — Un ensemble de velours noir pour aller au théâtre ou pour un diner. La blouse et les revers de la jaquette sont en satin blanc. On remarque de faux poignets blancs aux manches.

ELLE TRADUIT LES TEMOIGNAGES DE L'ENQUETE — Mlle Andrée Francoeur traduit les témoignages de l'enquête Dorion pour les avocats et les journalistes, d'une cabine de verre, dans un coin de la Cour, à Ottawa. Le juge en chef Frédéric Dorion de la Cour supérieure de Québec est, croit-on le premier commissaire d'une enquête judiciaire fédérale à approuver l'usage de la traduction simultanée pour les témoignages.

Mariage de deux participants britanniques des Olympiques

Londres (Reuter) — L'Anglaise Ann Packer, gagnante d'une médaille d'or aux Jeux olympiques, a épousé Robbie Brightwell, capitaine de l'équipe anglaise, piste et pelouse. Les deux sportifs se sont épousés lundi dans une petite église du village de Moulsford sur la Tamise, en Angleterre.

Aux Jeux olympiques, Ann et Robbie ont décroché trois médailles, dont une médaille d'argent pour Brightwell, et deux autres attribuées à la jeune sportive. John Cooper, témoin du marié, fait également partie de l'équipe masculine dirigée par Robbie.

A la réception qui a suivi la cérémonie nuptiale, la table était décorée de deux gâteaux de noces, garnis de la torche olympique et des reproductions des médailles gagnées aux olympiques par les nouveaux mariés.

à tous nos clients et amis!
Pharmacie CENTRALE INC. Jacques Mac Donald L. Ph. prop.
36 de la Fabrique (PLACE DE L'HOTEL DE VILLE) QUEBEC.
TEL.: 525-4813

L'hôtesse de la saison n'aura que l'embarras du choix

Par la PRESSE CANADIENNE

(PC). — Le diner intime qui réunit quelques amis à la maison constitue, de nos jours, le genre de réception le plus en vogue. De ce fait, les collections vestimentaires comportent un vaste choix de modèles destinés à l'hôtesse. Ces costumes sont très variés, depuis les plus luxueux à la petite robe toute simple. Tous les modélistes, à compter du fabricant de lingerie jusqu'au spécialiste de vêtement sport, apportent une attention particulière à cette mode. Le pantalon étant devenu le dernier cri, il est présenté en plusieurs versions, tant par les maisons de haute couture, que par les magasins du prêt-à-porter.

ALLURE FEMININE

Les vêtements d'intérieur prennent une allure extrêmement féminine et, dans certains cas, sont très élaborés. La dentelle est souvent utilisée, quelquefois pour rehausser la mousseline servant à la confection de robes drapées ou ensembles pantalon et blouse.

Pour ces soirées à la maison, le tissu de flanelle grise devient populaire. Cette mode est illustrée dans un costume dont la jupe pleine longueur comporte une fente sur le côté pour faciliter les mouvements. Une parure de perles à l'encolure d'un corsage sans manches, apporte une note d'élégance à ces vêtements portés le soir. Les couturiers mettent en valeur la gamme des couleurs, de même que les tissus variés dont les velours et les lainages convenant à la saison froide.

TAILLEURS

Dans la section des vêtements tailleurs, on trouve une quantité de pantalons avec corsages assortis, de même que de longues jupes et ravissantes blouses. Les pantalons de tweed, velours côtelé ou autre tissu s'accompagnent de corsages blousants, chandails ou vestes. Le vêtement d'intérieur confectionné en jersey s'avère également populaire, sans doute parce qu'il s'agit d'un tissu lavable ne nécessitant pas ou peu de repassage.

RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
850 Boul. Ste-Anne — 663-7881

TRES GRAND CHOIX BIJOUTERIE
RENÉ MARCOUX
BAGUES de FIANÇAILLES

UN LEGER ACOMPTE RESERVERA POUR LES FETES VOTRE BAGUE A DIAMANT VOUS BENEFICIEZ AINSI D'UN PLUS GRAND CHOIX.
—Ensembles de toilette — Boutons de manchettes
—Horloges — Montres — Coutellerie — Trousses de voyages — Valises — Pierres de naissance — Perles cultivées — Chapelets — Bijoux — Briquets — Verre taillé — Verre soufflé de couleurs, argenterie, etc.
IMPORTATEUR
AU PRIX du GROS
REPARATIONS de MONTRES avec garantie
365 de la Couronne Tél.: 524-8722

Au début de la chrétienté la poupée ressemblait à une marionnette

Par la PRESSE ASSOCIEE

Les enfants, et même les adultes, sont fascinés par les collections de jouets, aussi bien du temps passé que de l'époque contemporaine. Bien que les enfants du XXe siècle n'aient pas le monopole des jouets de Noël, le choix est maintenant beaucoup plus vaste.

Au début de la chrétienté, les enfants grecs et romains recevaient des poupées de type marionnettes avec des membres articulés faits en bois.

Au Moyen Age, les crécelles et toupies étaient fort populaires. Les fillettes s'amusaient avec des poupées d'argile aux XIIe et XIIIe siècles, et à la même époque, les garçonnets jouaient avec des cavaliers et chevaux en miniature. Des spécialistes en jouets d'enfants précisent que l'objet d'un hauteur de deux pouces et demi, représentant un chevalier médiéval monté sur son cheval, et qui se trouve maintenant au Musée Cluny, de Paris, a servi d'inspiration aux soldats-jouets contemporains.

JOUETS MECANIQUES

Au cours du XVIe siècle, les artisans fabriquèrent de merveilleux jouets pour les petits garçons et fillettes, avec une série de soldats de plomb, et répliques de pièces d'ameublement et ustensiles de maison de poupées. Les jouets mécaniques ne constituent pas une invention du siècle. Ils firent leur apparition en l'an 1000 de notre ère. En 1672, des fabricants de jouets, de Nuremberg, y ajoutèrent un système d'horlogerie. On dit qu'un marin français commença la production en vrac de jouets à mouvement d'horlogerie.

Patron-mode
par Anne Adams

4554

Proportionnés à toutes les tailles, ces pantalons longs ou courts vous coûteront beaucoup moins cher si vous les faites vous-mêmes. Si vous mesurez 5'3" et moins, vous choisirez les COURTS; 5'4" à 5'6", Les MOYENS; et 5'7" et plus, les LONGS.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles 24, 25, 26, 28, 30, 32.

24"—32"

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix 50c :

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

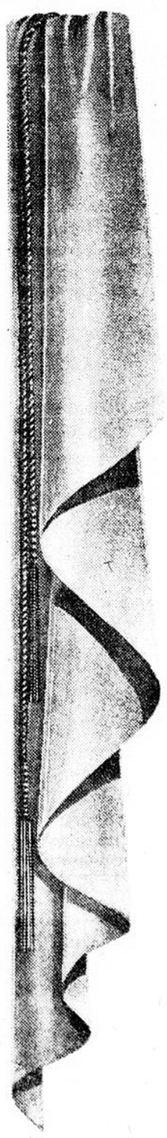
N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont :
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

CHEZ "GRACE PRE-NATAL"

Photo prise lundi au salon de modes Grace Pré-natal, Place Laurier à Ste-Foy, à l'occasion du tirage du coupon chanceux pour l'attribution d'une magnifique garde-robe pour la future maman. Ce concours était ouvert à toutes les personnes faisant parvenir une preuve d'achat d'un des trois magasins "Grace Pré-natal", rue St-Jean, Place Laurier, ou Boul. Charest, au programme "La Maman d'aujourd'hui" au poste CKCV. La gagnante est madame Pierre Couillard, Place Beloeil, appt 5 dont la facture portait le numero 1909. Sur cette photo nous voyons M. Bergeron et Mme Beatrice Paquet Leroy, du poste CKCV procédant au tirage du billet gagnant.

de vous procurer l'un ou plusieurs de nos magnifiques arrangements floraux! Bibelots... plantes décoratives... centres de table, etc., etc.
Jos.-G. Coulombe, prés.
135 est, rue St-Joseph — 524-5218


VENTE
Samedi le 26 déc.
Créations Suzanne
869, rue St-Jean

ROBES de toilette, de jolis styles, val. de $49.00 à $59.00, spécial 5.00 10.95

ROBES de lainage, des modèles nouveaux qui vous plairont, val. jusqu'à $65.00, spécial 20.00

ROBES de toilette, d'élegants modèles pour vos soirees des fêtes Val. jusqu'à $75.00, spécial 25.00

COSTUMES et MANTEAUX
AVEC OU SANS FOURRURE
33 1/3 et 50%

CHAPEAUX Très belles valeurs réduits à 50%
ROBES du SOIR ESCOMPTE 33 1/3
ROBES de MARIEE ESCOMPTE 50%

FACILITES DE STATIONNEMENT en arrière, sur la rue St-Joachim — Toute vente finale — Aucune altération

A Québec aujourd'hui

Arts

Peintures de Paule Boisvert : Exposition au centre d'achats Place Ste-Foy.

Oeuvres de peintres canadiens — A la galerie "Le Boutiquier".

Exposition Serge Moresco: 150 tableaux de peintres canadiens et européens. De 11 h a.m. à 10 h p.m., à 919 rue Saint-Jean.

Cabarets

A La Porte St-Jean: Nelson Ventor — Claude Patry — Carole Gingras — Marius Delisle. Ce soir: 9h. 30, 12h.

Au Bal Tabarin: Gee Whiz — Brigitte Livingston — Carole Fontaine. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Au Coronet: Les Lucos — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Au Baril d'Huitres: Marc Drolet et son ensemble. Ce soir: 9h.30, 11h., 12h.30.

Chez Gérard: Toy & Wing Oriental Playgirl Revue. Ce soir: 10h., 13h.

Lafayette: Les Bihankis — Myriam — Louis Armel. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

La Méditerranée: Noche Latina avec Carlos Hernandez — Ignacio Oetiz — Arturo Segura. Spectacle continuel.

Théâtre

"Le Noël sur la Place" — d'Henri Gheon. Au Patro Roc-Amadour, 2301, 1ère avenue, à 10 h. p.m.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans des cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine, à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1 à 11 hres : "Sunday in New York" (AR) (105 min.) Metrocolor, à 1.20, 5.20, 9.00 hrs. Twilight of Honor (AR) (104 min.) Panavision, à 3.10 et 7.05 hrs. NOEL : continu de 1 a 11 hhrs : "Roustabout" (100 min.) couleurs, Techniscope, à 2.35, 5.55, 9.20 hrs. "13 Frightened Girls" (AA), (90 min.), à 1.00, 4.20, 7.40 hrs.

Cartier : — Nouvelles : 1.00, 4.25 hrs. La Ballade des sans espoir: 1.10, 4.35 hres. Annonces : 2.45, 6.10 hrs. Eté et Fumée (AR) : 2.50, 6.15 hres. Fin: 8.05 hres. VENDREDI : Mon Séducteur de Pere (AR) : 1.00, 4.25, 7.50 hres. Annonces: 2.50, 9.45 hres. L'Increvable Jerry (AA) : 3.00, 6.15, 9.50 hres. Nouvelles: 7.40 hres. Fin: 11.15 hrs.

Cineac : — Court métrage : 1.30, 7.10 hres. Qu'est-ce qui fait courir les filles ( ) : 2.00, 5.30, 9.30 hres. Les Titans ( ) : 3.40, 7.40 hres.

Cinema Canardière : — Nous irons à Deauville (A) 12.40, 3.40, 6.45 hres. D'ou viens-tu Johnny (AA) : 2.05, 5.10, 8.15 hres. VENDREDI : Nous irons à Deauville : 1.25, 4.30, 7.40 hres. D'ou viens-tu Johnny : 2.50, 6.00, 9.00 hres.

Cinéma de Paris : Quatre Jours à Paris (A) : 12.15, 3.35, 6.40, 10.10 hrs. L'Oeil du Monocle (A) 1.30, 4.55, 8.25 hrs. Actualités : 3.30, 8.20 hrs.

Classic : — Amour maternel anormal (AR) 1.20, 4.40, 8.00 hrs. Les dernières Aventures de Fra Diavolo (AA) 3.05, 6.25 hrs. Fin : 9.30 hrs. VENDREDI : Les enfants du Capitaine Grant (AA) 2.30, 5.55, 9.30 hrs. Le grand Retour (A) 4.10, 7.45 hrs. Fin: 11.10 hrs.

Empire : — "Le Gendarme de Saint-Tropez" Programme au complet à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. Le Gendarme de Saint-Tropez : 1.21, 3.21, 5.21, 7.21, 9.21 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Impérial : — Le Vilain Américain (AA) 1.00, 6.05 hrs. Sujet: 2.59 hrs. Le maitre des Mers (AA) 3.05 hrs. L'Héritier d'Al Capone (AR) 4.40 hrs. VENDREDI: Voulez-vous danser avec moi (D) 12.40, 5.12, 9.44 hrs. Une Corde pour te pendre (AA) 2.14, 6.43 hrs. Sujet: 3.40, 8.09 hrs. Inspecteur de Service (AA) 3.43, 8.15 hrs.

Lairet : — Nouvelles : 1.00, 4.25 hrs. La Ballade des sans espoir: 1.10, 4.35 hrs. Annonces: 2.45, 6.10 hrs. Eté et Fumée (AR) 2.50, 6.15 hrs. Fin: 8.05 hrs. VENDREDI: Mon Séducteur de Père (AR) 1.00, 4.25, 7.50 hrs. Annonces: 2.50, 9.45 hrs. L'Incroyable Jerry (AA) : 3.00, 6.15, 9.50 hrs. Nouvelles : 7.40 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Laurier : — Girls ! Girls ! Girls ! (A), technicolor : 12.45, 4.25, 7.50 hrs. Nouvelles : 2.30, 9.35 hrs. Blue Hawaii (AA), Panavision, technicolor : 2.45, 6.10, 9.50 hrs. Fin : 11.30 hrs. VENDREDI : L'Ile des Reprouves (A) : 1.30, 4.40, 7.50 hrs. Nouvelles : 3.15, 3.00, 6.10, 9.20 hrs. L'Ile aux Filles perdues (AA), cinémascope, couleurs: 3.15, 6.25, 9.35 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Pigalle : — Actualités : 12.40, 3.50, 8.15 hrs. Les Yeux sans Visage (AR) : 12.50, 4.00, 6.50, 9.50 hrs. Les Conquérants de l'Orient (A) : 2.15, 5.25, 8.25 hrs.

Princesse : — La Trahison du Capitaine Porter (AA) : 12.45, 5.12 hrs. Sujet : 2.05, 6.33 hrs. La Ruée des Vikings (AA) : 2.12, 6.36 hrs. Le Bel Antonio (D) : 3.38 hrs. VENDREDI : Le Masque du Démon (AR) : 12.50, 5.19, 9.45 hrs. Les Nuits de Raspoutine (D) : 2.17, 6.43 hrs. Sujet : 3.50, 8.16 hrs. La Fille de Hambourg (D) : 3.53, 8.22 hrs.

Rialto : — Les dernières aventures de Fra Diavolo (AA) : 1.16, 4.36 hrs. Nouvelles et annonces : 2.50, 6.15 hrs. Amour maternel anormal (AR) : 3.05, 6.26 hrs. Fin : 7.57 hrs. VENDREDI : Sujet : 1.00, 4.57, 7.10 hrs. Nouvelles et annonces: 1.20, 5.17, 9.14 hrs. Les Enfants du Capitaine Grant (AA) : 1.35, 5.32, 9.29 hrs. Le grand Retour (A) : 3.13, 7.30 hrs. Fin : 11.09 hrs.

Sillery : — Anna et les Maoris (A), couleurs et scope : 7.30 hrs. L'Ecole des Jeunes Mariés (A) : 9.21 hrs. Fin: 11.00 hrs. VENDREDI : X-15 (AA) : 3.39, 7.18 hrs. Lonely Boy (A) : 1.30, 5.24, 9.18 hrs. A Hard Day's Night (AA) : 1.57, 5.51, 9.45 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Studio 9 : — Les Baisers (P) 7.30 et 9.45 hres.

Victoria : — La Vengeance des Mutins (AR) : 1.15, 4.30, 7.50 hrs. Les Rancheirs du Wyoming (AA) : 2.55, 6.05 hres. Fin: 9.20 hres. VENDREDI: Ouverture à 2.30 hres. Diables rouges face au SS (AR) 2.45, 6.15, 9.45 hres. Le Secret de d'Artagnan (AA) 4.45, 8.15 hres. Fin : 11.40 hres.

Bienville : — Quand le Rire était Roi (AA) : 7.15 hrs. M. Hobbs prend des Vacances (AA), couleurs : 8.35 hrs. Fin : 10.30 hrs. VENDREDI : L'Ile des Réprouvés (A) : 8.10 hrs. Madame sans-gêne (D), cinémascope, couleurs : 6.30, 9.30 hrs. Fin : 11.20 hrs. NOEL : Matinée à 1.30 hre.

Cinema de Lévis : — Les derniers Jours d'un Empire (AA) : 7.30 hrs. Nouvelles : 9.00 hrs. La Tricheuse (P) : 9.10 hrs. VENDREDI : Le Corsaire de la Reine (AA) : 6.20, 9.25 hrs. Nouvelles : 7.35 hrs. Les Amours sauvages (AR) : 7.45 hrs.

Cinema Lido : — Maciste contre les Cyclops (AA) : 6.00, 9.45 hrs. Nouvelles : 7.40 hrs. Les Bonnes Causes (AR), scope : 7.50 hrs. VENDREDI : Le Glaive du Conquérant (AA) : 1.15, 4.40, 7.49 hrs. Hard Day's night (AA) : 3.05, 6.07, 8.24 hrs.

Cinema St-Romuald : — JEUDI : Fermé. VENDREDI : Cartoons : 1.30, 7.30 hrs. Irma la douce (AA) : 3.40, 7.40 hrs.

Premier congrès de l'Union internationale de la presse catholique à New York, en mai

Paris (Reuter) — Le premier congrès de l'Union internationale de la presse catholique à se dérouler en dehors de l'Europe se tiendra à New York du 18 au 22 mai.

Ce congrès, le 7e de l'U.I.P.C., coincidera avec la 55e conférence annuelle de l'Association de la presse catholiques des Etats-Unis et du Canada.

Ces assises auront pour thème: "la liberté et la presse catholique". Le programme n'est pas encore définitif mais, au nombre des sujets d'étude qui seront abordés figurent: "la liberté et l'autorité", "la liberté dans la presse catholique", "conscience et liberté religieuse", "la liberté politique et la presse catholique" ainsi que "la liberté et les droits civiques".

Les responsables de ces assises espèrent que le président Johnson prononcera une conférence au banquet de clôture, le 20 mai.

VISITE A L'O.N.U.

Les délégués visiteront le siège social des Nations-Unies et ils auront l'occasion d'entendre ce jour-là l'ambassadeur américain à l'O.N.U., M. Adlai Stevenson, qui traitera de la liberté et de la paix internationale.

L'Union internationale de la presse catholique est présidée par M. Raimondo Manzini, rédacteur en chef de l'Osservatore Romano, organe officiel du Vatican.

L'U.I.P.C. englobe environ 3,500 associations d'un bout à l'autre du monde non-communiste et qui sont affiliées à trois fédérations internationales, nommément la Fédération internationale des quotidiens catholiques, la Fédération internationale des journalistes catholiques et la Fédération internationale des agences de nouvelles catholiques.

PRINCIPALES AGENCES

Parmi les pricipales agences de nouvelles catholiques figurent le Service d'information de la Conférence catholique canadienne, la Prensa Associada, de Madrid, et The National Catholic Welfare Conference News service des Etats-Unis.

Le dernier congrès de l'U.I.P.C. s'est déroulé à Santander, Espagne, en 1960.

On ne connait pas encore le nombre de délégués qui participeront aux assises de New York. Mais on en attend plusieurs centaine venant des quatre coins du globe.

Le siège social de l'Union internationale de la presse catholique, à Paris, publie bimensuellement en français, en anglais, en allemand et en espagnol un bulletin renformant des renseignements généraux sur la presse catholique dans le monde.

Un acteur spécialisé dans les rôles antipathiques

Heros, aux côtés de Jean-Paul Belmondo, du nouveau film réalisé par Jacques Deray, "Par un beau matin d'été", Georges Géret peut être considéré comme un nouveau venu. Il est né, cependant, en 1924. Mais il n'aborda l'art dramatique qu'à l'âge de trente ans : c'était en 1954. On lui demanda alors de tenir un rôle dans une pièce de Marcel Moussy : "Le scieur de long", sur la scène du théâtre du Tertre, à Paris. Il n'avait qu'une seule phrase à dire...

Auparavant, Georges Géret, fils d'ouvrier lyonnais (raseur de velours) avait été, après son certificat d'études, mécanographe. Son goût pour le théâtre l'attira dans des troupes d'amateurs. Sa courte apparition dans "Le scieur de long" au théâtre du Tertre fut jugée suffisante par le réalisateur René Lucot qui lui proposa un rôle à la télévision (dans "La cloche de brume").

Après quoi, Georges Géret n'arrêta plus de travailler au théâtre, à la télévision et au cinéma où Léo Joannon le fit débuter dans "Le défroqué".

En 1959, il entre au T. N. P. (Théâtre National Populaire) où Jean Vilar va l'aider considérablement à s'affirmer. Il y jouera différentes pièces du répertoire, notamment dans "Arturo Ui". Au théâtre également, mais sur d'autres scènes il joue "Le Procès de Jésus" et "Douze Hommes en Colère".

A la télévision, on le voit dans une vingtaine de "dramatique" dont... "Le scieur de long", une adaptation par Marcel Bluwal de la pièce de Moussy, qui va, pour la seconde fois, jouer un rôle déterminant dans sa carrière. Car c'est à la suite d'une projection privée de cette émission que Luis Bunuel lui confie le rôle de Joseph dans "Le journal d'une femme de chambre". Depuis on a pu voir Georges Géret dans L'Insoumis aux côtés d'Alain Delon et Lea Massari.

Un certain style physique, visage puissant, regard dur, a fait que l'on a confié à Georges Géret, jusqu'à maintenant, essentiellement des roles antipathiques. Il "compose", car à la ville, il est un garçon doux, pacifiste, qui adore rire et sait faire rire.

La famille royale passera la Noël au château de Windsor

LONDRES (Reuter) — La reine Elizabeth et sa famille ont quitté Buckingham Palace hier afin de passer les fêtes de Noël au château de Windsor.

Pour sa part, M. Harold Wilson a quitté Londres cette nuit pour les iles Scilly, au large des côtes de Cornouailles. Le premier ministre y passera les fêtes de fin d'année et regagnera Londres le 2 janvier.

Demande du chef libéral britannique à ses partisans

LONDRES (Reuter) — M. Jo Grimond, chef du parti libéral britannique, a demandé hier à ses partisans de se préparer à l'éventualité d'élections législatives en 1965.

CINEAC — Place Laurier 653-2112 Air climatisé
Commençant demain du 25 au 31 déc.
QU'EST-CE QUI FAIT COURIR LES FILLES? Clifton Webb Jane Wyman
Aussi: LES TITANS Antonella Lualdi
2 films en couleurs

LE PIGALLE TEL.:525-9724
A l'affiche jusqu'a vendredi inclus
Pierre BRASSEUR Alida VALLI EDITH SCOB JULIETTE MAYNIEL
LES YEUX SANS VISAGE
Intrépides comme Robin des bois, téméraires comme Zorro!
RIK BATTAGLIA GIANNA-MARIA CANALE IRENE TUNC • PAUL MULLER
CINÉMASCOPE EN COULEURS
Les CONQUERANTS de L'ORIENT

CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
Jusqu'à vendredi
Rythme! Gaité! Chansons!
Luis MARIANO Geneviève KERVINE Jane SOURZA
Quatre Jours à PARIS EN COULEURS
nouvelles aventures du monocle
L'ŒIL DU MONOCLE
PAUL MEURISSE Elga Anderson Gaia Germani

Joyeux Noël !
ENFANTS 10 ANS et PLUS ADMIS EN MATINEE jusqu'a 2h.30
Walt Disney présente En Couleurs
MAURICE HAYLEY CHEVALIER MILLS
Les Enfants du Capitaine Grant
2e FILM
Walt Disney présente en Couleurs
ROBERT TAYLOR LILLI PALMER CURT JURGENS
LE GRAND RETOUR
DES CHEVAUX BLANCS
Dernier jour: "AMOUR MATERNEL ANORMAL" "LES DERNIERES AVENTURES DE FRA DIAVOLO"
CLASSIC RIALTO

UN DRAME DÉCHIRANT! LAURENCE HARVEY GERALDINE PAGE Eté et Fumée
UNE FRANCHISE BRUTALE! BOBBY DARIN STELLA STEVENS La ballade Sans Espoir
Ce soir, les guichets seront fermés à 6h. p.m. DERNIER JOUR
525-9140 CARTIER et LAIRET 523-5050

JOYEUX NOEL
UN FILM SANS PRECEDENT... UN FAIT DE GUERRE VERITABLE
LES DIABLES ROUGES FACE AUX S.S.
SEUL CONTRE CENT! LE SECRET D'ARTAGNAN
EASTMANCOLOR TOTALSCOPE GEORGE NADER · NOEL · MARCHAL
DES DEMAIN ouverture 2h.30 VICTORIA
Dernier jour Vengeance des Mutins Rancheirs du Wyoming

CINÉMA DE PARIS TEL.: 522-7811
COMMENCANT SAMEDI
CinemaScope COLOR by DE LUXE
PAT BOONE BOBBY DARIN
LA FOIRE AUX ILLUSIONS Cinémascope en couleurs
Pourquoi suis-je si terrifiée chaque fois que vous me touchez ?
L'INSPECTEUR Cinémascope en couleurs
STEPHEN BOYD · DOLORES HART
QUATRE JOURS A PARIS — L'OEIL DU MONOCLE
A tous Joyeux Noël

L'ECOLES DES JEUNES MARIES
Tony Franciosa, Jane Fonda
— AU MEME PROGRAMME —
ANNA et les MAORIS Shirley MacLaine Laurence Harvey
Couleurs CinémaScope
CINÉMA SILLERY

Commençant demain
The BEATLES Starring in their first full-length, hilarious, action-packed film!
A Hard Day's Night
6 Brand New Songs plus your Beatles favorites!
Released thru UNITED ARTISTS
AUSSI
LE GLAIVE DU CONQUERANT
★ Air climatisé ★ Stationnement gratuit
CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272

CINÉMA DE PARIS TEL.: 522-7811
ATTENTION !
A l'affiche tous les matins, à 10 hrs, sauf dimanche, représentation spéciale pour les enfants.
Qui était ce mystérieux prisonnier au masque de fer ?
MICHEL LEMOINE JANY CLAIR
LA VENGEANCE du MASQUE de FER EN COULEURS
Adm. 50cts (taxes incluses)

theatre de l'estoc STUDIO 9 rue st louis 523-9740
Ce soir et demain à 7h.30 et 9h.45
LES BAISERS
Film à sketches

Château Lac-Beauport
Lorsque vous organisez une soirée avec repas et
DANSE
appelez-nous à:
849-4468
Vastes salles à votre disposition

IMPERIAL
Jeudi, représentation de 1.00 à 8.05 hrs
En couleurs "LE VILAIN AMERICAIN" Marlon Brando & Pat Hingle. "L'HERITIER D'AL CAPONE" John Ericson & Joan Harvey. En couleurs: "LE MAITRE DES MERS" Robert Stack & Marisa Pavan.
Commençant demain:
"VOULEZ-VOUS DANSER AVEC MOI?"
BRIGITTE BARDOT & HENRI VIDAL
"INSPECTEUR DE SERVICE"
JACK HAWKINS ● DIANNE FOSTER
"UNE CORDE POUR TE PENDRE"
KIRK DOUGLAS & VIRGINIA MAYO

PRINCESSE
Jeudi, représentation de 12.45 à 8.02 hrs
En couleurs: "LA RUEE DES VIKINGS" Cameron Mitchell & Alice et Ellen Kessler. En couleurs: "LA TRAHISON DU CAPITAINE PORTER" Randolph Scott & Phyllis Kirk. "LE BEL ANTONIO" Marcello Mastroianni, Claudia Cardinale.
Commençant demain:
"LE MASQUE DU DEMON"
John RICHARDSON & Barbara Steele
"LA FILLE DE HAMBOURG"
DANIEL GELIN & HILDEGARDE NEFF
"LES NUITS DE RASPOUTINE"
EDMOUND PURDOM & MARIA CANALE

LE PIGALLE TEL.:525-9724
Pratiquera-t-il l'avortement sur sa propre fille?
WILLY BIRGEL SONIA ZIEMANN
FILLE INTERDITE
EGALEMENT A L'AFFICHE
Gérard LANDRY Rik BATTAGLIA Chelo ALONZO
EN COULEURS CinemaScope
Prisonniers de la Tour

PREMIERE EN AMERIQUE
SUR LA PLAGE ENSOLEILLÉE LES PLUS JOLIES BAIGNEUSES ET LOUIS DE FUNES GENEVIÈVE GRAD MICHEL GALABRU dans
LE GENDARME DE SAINT TROPEZ
De Jean GIRAULT
VOUS FERONT RIRE AUX LARMES DANS UN RYTHME ENDIABLÉ UN GRAND FILM EN SCOPE, EN COULEUR ET EN MUSIQUE
A VOTRE CINEMA EMPIRE
UN AUTRE SUCCES
UN AUTRE RECORD 35,000 PERSONNES
UNE AUTRE GRANDE COMEDIE 4e SEM.
Ce soir, les guichets seront fermés à 6h. p.m.

JOYEUX NOEL A TOUS
LA GRANDE IDOLE DU ROCK ET DU ROLL
JOHNNY HALLYDAY
EN COULEURS ET SCOPE d'ou viens-tu JOHNNY?
2e GRAND FILM
VOIR DEAUVILLE ET MOURIR... DE RIRE!
NOUS IRONS À DEAUVILLE
SACHA DISTEL • PASCALE ROBERTS
avec LOUIS (Saint Tropez) DE FUNES
TEL.: 661-8575
STATIONNEMENT GRATUIT
Cinema CANARDIERE
Situé au centre d'achats de La Carnardière

Commençant vendredi, le 25 décembre
Le film le plus populaire de l'heure avec les 4 plus grandes vedettes de l'année !
Film tout simplement hilarant... et plein d'action !
The BEATLES
A Hard Day's Night
6 nouvelles chansons: A Hard Day's Night ★ If I Fell ★ And I Love Her ★ I Should Have Known Better ★ I'm Happy Just To Dance With You ★ Tell Me Why
et des succès connus: ★ She Loves You ★ All My Loving ★ I Want to Be Your Man ★ Don't Bother Me ★ Can't Buy Me Love
also starring WILFRID BRAMBELL produced by WALTER SHENSON
screenplay by ALUN OWEN directed by RICHARD LESTER released thru UNITED ARTISTS
Procurez-vous le disque tiré de ce film ... un disque United Artist !
Egalement à l'affiche:
X-15
Un excellent film d'aviation! Avec David McLean et Mary Tyler Moore. En couleurs et 'Panavision'
EN MATINEE LES 26, 28, 29 30 et 31 déc. de 1h.30 à 5h.30 p.m. — Reprise à 7h.30 - Les 25 et 27 déc. — Spectacle continuel à partir de 1h.30
CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel — Sillery
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684

AU CORONET
Commençant vendredi, le 25 décembre.
Votre chanteur préféré...
★ CARLOS RAMIREZ
Toujours aussi populaire... dans son nouveau tour de chant qui saura vous séduire.
★ CAROL & BILL FOSTER acrobates et instrumentistes
★ MARCEL TARDIF chanteur et m.c.
Réservez dès maintenant pour notre gastronomique
SOUPER de NOEL
avec spectacle à 8h. et 11h.
RES.: 529-4941

La Pologne se réjouit de la campagne internationale pour les monuments historiques

L'annonce de la Campagne internationale pour les monuments historiques, lancée par l'Unesco, a été reçue en Pologne avec beaucoup de satisfaction.

Après la dernière guerre, une immense tâche de sauvegarde et de restauration des biens culturels s'imposait dans la Pologne dévastée. Près de deux cents villes et villages historiques détruits de 50 à 90 pour cent, des palais et des gentilhommières pillés et en ruines, les collections des musées et les collections privées exportées en Allemagne et dispersées : telle était la situation de la Pologne en 1945.

Aussi les vingt années écoulées peuvent-elles se définir comme une période d'efforts pour sauver tout ce que l'on pouvait encore sauver et perpétuer la mémoire de tout ce qui avait disparu. Durant cette période, l'activité polonaise a suivi deux lignes : d'une part, la protection et la conservation des monuments qui subsistaient; d'autre part, la reconstruction de monuments historiques importants pour la culture nationale, de leurs ensembles, et même des quartiers entiers de certaines villes.

MODERNISME OU TRADITION ?

En recommençant la reconstruction du pays en 1945, on s'est posé la question suivante : fallait-il reconstruire ce qui n'existait plus, ou, rompant avec le passé, construire une vie nouvelle dans de nouveaux cadres urbains et architecturaux ? Cette idée radicale rencontra une opposition presque unanime. Des arguments, très divers, furent avancés en faveur de la reconstruction des quartiers historiques des villes et la conservation du caractéristique paysage polonais avec ses palais et ses gentilhommières dans leurs parcs, ses pittoresques bâtiments de ferme et ses petites chapelles au bord des routes.

L'argument le plus souvent avancé est que l'homme a besoin de continuité, de se sentir un maillon dans la chaîne de l'évolution humaine. On ne voulait pas que les biens acquis par les générations précédentes, et déjà fortement compromis au cours des siècles, soient encore amoindris.

A cela s'ajoutaient des arguments d'ordre sentimental et scientifique. Au nombre de ces derniers, le plus convaincant est celui de la reconstruction d'un édifice historique, sans être évidemment en soi une oeuvre d'art originale — est néanmoins le document le mieux adapté, le plus durable et le plus compréhensible que l'on puisse offrir au public. Les plans architecturaux, les mensurations, les dessins, les photographies ne sont accessibles qu'à un cercle restreint d'historiens, de techniciens, d'amateurs d'art... Il ne s'en dégage pas cette impression d'ensemble, de volume, de forme et de couleur qu'offre l'oeuvre d'art reconstituée que la patine viendra bientôt recouvrir et qui aura tôt fait de s'intégrer comme un élément du paysage ou du quartier.

Naturellement, on ne reconstruit que ce qui a une valeur essentielle et, surtout, ce qui provient des temps anciens jusqu'au néo-classicisme du XIXe siècle; des périodes plus récentes on ne reconstitue que certains édifices et certains ensembles. A la place des quartiers du XIXe siècle et du XXe siècles complètement détruits, on construit des maisons modernes adaptées aux besoins de notre époque.

RECONSTRUIRE EN RESPECTANT LE CADRE

Déjà, on a réalisé une grande partie du programme de reconstruction historique, mais on n'aura probablement pas terminé avant dix ans. Ce programme concerne uniquement les bâtiments ou les ensembles détruits pendant la dernière guerre. L'opinion se généralise, en effet, qu'il faut préserver non seulement les monuments individuels mais aussi leur cadres — des sites et, parfois, des villes entières.

Pour préparer le plan des travaux à réaliser, on a d'abord établi l'inventaire des monuments architecturaux sur l'ensemble du territoire, en collaboration avec de nombreux historiens de l'art et architectes. Les monuments ainsi classés, au nombre de 36.000, sont divisés en cinq groupes selon leur valeur artistique et historique et figurent dans un registre officiel approuvé par le ministre de la Culture et des Arts.

Ce n'est pas une tâche facile que de veiller à la conservation d'un aussi grand nombre d'édifices, d'autant plus que beaucoup d'entre eux ne sont plus utilisés selon leur destination initiale, en particulier, les palais et les gentilhommières. On s'efforce de leur trouver une destination utile et en même temps judicieuse. Les oeuvres d'architecture les plus précieuses, comme le château royal de Wawel, à Cracovie, ou le château du roi Jean Sobieski, à Wilanov, près de Varsovie, sont destinés à devenir des musées. On confie volontiers les bâtiments historiques aux institutions culturelles, scientifiques et artistiques. Un grand nombre de ces édifices est occupé déjà par des sociétés culturelles et par des maisons de repos pour les savants, les artistes, les écrivains; d'autres sont transformés en bibliothèques publiques; d'autres encore abritent des écoles, des bureau de l'administration, etc. L'utilisation rationnelle de ces bâtiments, leur conservation permanente, malgré d'éventuels changements d'occupants, sont l'objet de soins scrupuleux.

UNE PRISE DE CONSCIENCE NATIONALE

De nos jours, la protection des biens culturels n'est plus un problème restreint n'intéressant qu'un petit nombre d'amateurs d'art et d'histoire. L'essor du tourisme, l'élévation générale du niveau culturel et les exigences qui en sont la conséquence — tout cela fait que les monuments historiques suscitent partout l'intérêt du public. En Pologne, d'autre part, la tragédie de la dernière guerre a certainement contribué à faire prendre conscience de l'importance du patrimoine culturel national et de la nécessité de le protéger avec soin. Ainsi les autorités officielles bénéficient du concours de diverses organisations et, surtout, des nombreuses société créées en vue de la protection des monuments historiques qui se sont organisés en une section spéciale de la Société polonaise du tourisme. Outre des campagnes de publicité à l'échelle nationale, radio, les conférences, les artications, les expositions, les programmes à la télévision et à la radio, les conférences, les articles dans la presse, les films, les cartes postales, les estampilles de la poste, les boîtes d'allumettes — le programme polonais de la Campagne internationale comprend de nombreuses manifestations en province. Parmi ces dernières, les plus importantes seront les quatre réunions régionales de conservateurs de musées et une dizaine de réunions régionales des sociétés pour la protection des monuments historiques. Le début de la campagne a été marqué, le 28 juin, par l'inauguration d'un musée dans l'hôtel de ville gothique de Torun, entièrement restauré après sept années de traitements minutieux.

(INFORMATIONS UNESCO)

Deux créations à l'Opéra de Nice

La saison 1964-1965 de l'Opéra de Nice sera marquée par la création de deux oeuvres originales

—L'une, de l'Allemand Hans Werner Henze, déjà inscrite au répertoire des Opéras de Berlin et Munich: "Elégie pour jeunes amants", grand opéra en trois actes.

Cette oeuvre sera interprétée par des artistes tels que Mmes Mady Mesplé, M.-L.Bellary et MM. J. Doucet, M. Cadiou et A. Vessières. Deux représentations sont prévues au début de mai prochain.

—L'autre est un drame lyrique en un seul acte d'un jeune compositeur hongrois E. Petrovics: "C'est la guerre". L'action se déroule en 1944 dans un appartement populaire de Budapest sous un bombardement allemand. De nombreux thèmes musicaux auraient été inspirés par le folklore hongrois.

Ces deux créations seront interprétées en français.

Exposition d'artistes féminins du Québec

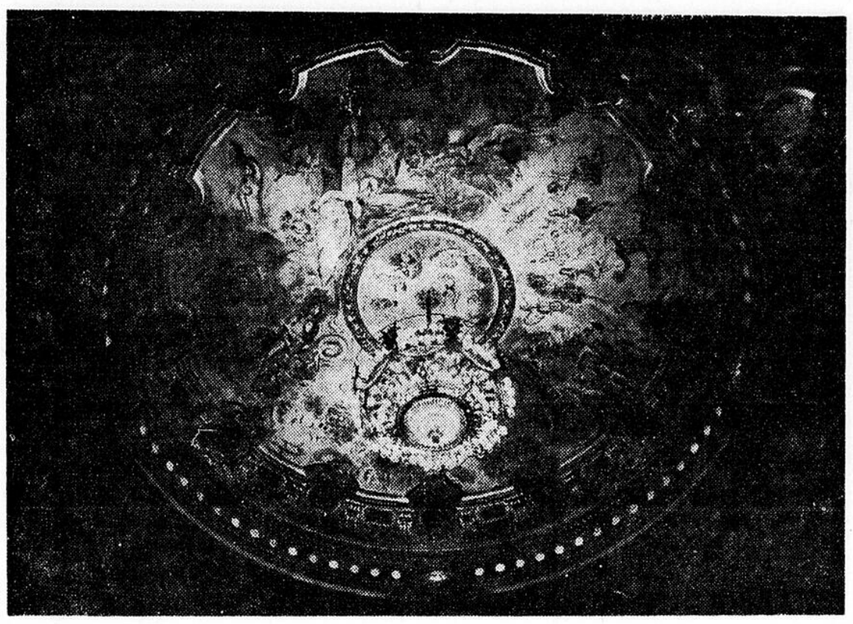
L'apport des artistes féminins du Québec à l'art canadien est démontré lors d'une exposition qui a lieu au Musée des Beaux-Arts de Montréal jusqu'au 21 janvier.

Cette exposition de peintures, sculptures, tapisseries et dessins a été organisée par les Jeunes Associés du Musée et elle se tiendra dans la galerie de l'Etable.

"La Femme imagiste", titre de l'exposition, souligne l'évolution de l'art du côté des femmes-peintres depuis le début du siècle, en passant par l'époque du comté Charlevoix et du groupe "Beaver Hall" jusqu'à la période contemporaine, à laquelle appartiennent la plupart des oeuvres.

Le responsable de l'exposition, M. André Tasso, a indiqué que des oeuvres de Marie-Cécile Bouchard, Prudence Heward, Micheline Beauchemin, Ann Kahane, Rita Letendre, Tobie Steinhouse, Kittie Bruneau, Louise Scott et Lise Gervais sont présentées au public à cette occasion.

Plusieurs de ces oeuvres sont exposées pour la première fois.



UNE OEUVRE DE CHAGALL — Le grand peintre français a créé une petite polémique dans les milieux artistiques de Paris, en redécorant le plafond de la coupole de l'Opéra de Paris.

Le peintre Delaney vit à Paris

Beauford Delaney est un des plus célèbres artistes américains vivant à Paris. Ses tableaux figurent dans la collection du Whitney Museum de New York et dans celle du musée Newark de New Jersey. Il a participé ces dernières années à une dizaine de grandes expositions dans différentes villes d'Europe, en particulier au Salon des Réalités Nouvelles à Paris en 1954 et 1960. Son ami l'écrivain Henry Miller l'a présenté dans un texte intitulé : "L'étonnant et invariable Beauford Delaney". La Galerie Lambert, à la rue Saint-Louis-en-l'Ile, lui consacre maintenant sa dernière exposition de l'année.

Beauford Delaney est né en 1910 à Knoxville, au Tennessee. C'est un Américain de race noire. Deux de ses compatriotes célèbres dans le monde des lettres le présentent ci-dessous. Le premier est l'écrivain noir James Baldwin, dont on a publié récemment en français "La prochaine fois, le feu" et "Un autre pays" (Gallimard). Le second est un romancier de race blanche, James Jones, auteur de plusieurs romans à succès américains dont deux ont parue en France l'année dernière : "Mourir ou crever" (Stock) et "Tant qu'il y aura des hommes" (Presses de la Cité).

JAMES BADLWIN : "PAR LUI J'AI DECOUVERT LA LUMIERE"

C'est par Beauford Delaney que j'ai découvert la lumière, la lumière que contient chaque chose, chaque surface, chaque visage. Il y a de longues années, dans la pauvreté et l'incertitude, Beauford et moi marchions ensemble dans les rues de New York. A ce moment-là, comme maintenant, il travaillait tout le temps, ou peut-être serait-il plus exact de dire qu'il voyait tout le temps; et la réalité de son regard me fit, à mon tour, commencer à voir. Or, ce que je commençai à voir alors n'était pas, à vrai dire, sa peinture — cela vint plus tard; ce que je vis avant tout, c'était une feuille brune sur de l'asphalte noir, de l'huile mobile comme du vif-argent dans l'eau noire du ruisseau, de l'herbe poussant à travers une fente dans le trottoir. Et parce que je voyais cela avec Beauford, parce que Beauford me le faisait voir, les couleurs elles-mêmes subissaient le plus troublant et salutaire des changements. La feuille brune sur l'asphalte noir, par exemple — de quelle couleur était-elle réellement ? En regardant la feuille assez longtemps, en tâchant de la saisir, on y découvrait de nombreuses couleurs: et bien que le noir m'ait été décrit comme étant absence de lumière, il me semblait évident que s'il en était ainsi nous n'aurions jamais pu voir la couleur, noir : la lumière s'y trouve captive et s'y débat pour surgir, comme l'herbe poussant à travers le ciment.

Pour vos repas de NOEL et du NOUVEL AN
réservez vos tables dès maintenant au
CHATEAU LAC BEAUPORT
JOUR DE NOEL
Midi: de 12:30 à 2:00 p.m.
Soir: de 6:30 à 8:30 p.m.
JOUR DE L'AN
Midi: de 12:30 à 2:00 p.m.
Soir: de 6:30 à 8:30 p.m.
A l'Orgue JERRY TOUSIGNANT — MENU à $4.25 — Enfant à $2.00
VEILLE DU JOUR DE L'AN
à LA SALLE DES FETES:
● Soirée dansante
● J. Tousignant et son orchestre
● Serpentins, cotillons, etc.
● Grand Buffet à MINUIT $5.00
Au CABARET ($1.00 d'entrée)
● Orchestre ● Danse ● Cotillons, chapeaux, prix de présence, etc. ● Le "Petit Café" ouvert pour repas légers.
RESERVATIONS
849-4468

10e année consécutive
CE SOIR à 10 h.
PETIT THEATRE DE LA BASOCHE
présente...
"LE NOEL SUR LA PLACE"
de Henri Ghéon
au PATRO ROC-AMADOUR
2301, 1ère avenue - Québec
N.B. La représentation se termine à 11h.30
Admission générale: $1.00

DANSE
avec GERRY TOUSIGNANT et son ensemble au
CHATEAU LAC BEAUPORT
Tous les soirs de la semaine (sauf le dimanche)
Tél.: 849-4468
Maintenant au Château Du Lac la salle "Le Petit Café" vous sert des repas légers à des pris modérés. Ouvert de 9h. p.m. à 2h. a.m.

DEMAIN
Grande soirée du "Jour de Noël"
avec
★ TOY & WING ORIENTAL "PLAYGIRL REVUE"
Souper servi à partir de 7h.
Spectacle à 9h. et 11h.
Pour réserver: 524-0549
Chez Gérard

JOYEUX NOEL A TOUS NOS HABITUES
DERNIER JOUR à 1h.20, 5h.20, 9h.
Cliff Robertson, Jane Fonda
SUNDAY IN NEW YORK
Aussi à 3h.10 et 7h.05: Twilight of Honor
2 GRANDS FILMS COMMENCANT DEMAIN
Continu de 1h. à 11h.; "Roustabout" à: 2h.35, 5h.55, 9h.20.
Il fait la pluie et le beau temps au cirque!
ELVIS PRESLEY dans ROUSTABOUT
HAL WALLIS
BARBARA STANWYCK JOAN FREEMAN ERICKSON
TECHNICOLOR TECHNISCOPE
SECOND LONG METRAGE à: 1h., 4h.20, 7h.40
13 jeunes filles terrifiées!
COLUMBIA PICTURES presents A WILLIAM CASTLE PRODUCTION COLOR
13 FRIGHTENED GIRLS!
CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
Donnez des billets de théâtre en cadeau à Noël
Livrets de 5 billets de $1.00: $4.00; en vente

ELVIS PRESLEY nous revient et ce, à compter de demain, au théâtre Capitol dans "Roustabout", la nouvelle production Paramount en couleurs. Le second film du Capitol sera "13 Frightened Girls" également en couleurs.

Le Colonel
1600 St-Vallier, ouest
Faites plaisir à votre famille...
Salle Marine du BARIL D'HUITRES
Nous aimons les enfants!
venez déguster nos mets traditionnels des Fêtes, dans une chaude ambiance.
"Dîners de famille"
de Noël et du Jour de l'An
Les enfants adorent l'atmosphère gaie de nos restaurants et les membres de notre personnel les accueilleront avec plaisir!
681-7844 — Pour réserver — 525-7101

EN GRANDE PRIMEUR POUR TOUTE LA FAMILLE
Prenez le tapis magique pour entrer dans le monde merveilleux des
1001 nuits
LE BON GENIE
LE SORCIER VOLANT
LES TROIS BOUFFONS
La Rose de BAGDAD
en COULEURS
LA PRINCESSE EN DETRESSE
LE : 26-28-29-30-31
EN MATINEE : 10 hres a.m.
AU CINEMA
LAIRET

A MONTREAL
HORAIRE DES FETES
Tous les jours 2h.
Tous les soirs 8h.30
le dim. 1h., 4h.45, 8h.30
PRIX VEILLEE DU JOUR DE L'AN
$4. Orch. et loges $3. Balc.
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et CINERAMA
"IT'S A MAD, MAD, MAD, WORLD"
Nulle part ailleurs à Montréal en CINERAMA
3 dernières semaines
● Vous rirez à vous tordre les côtes! ● Sièges réservés par téléphone ● 8h.30 tous les soirs, 2h. mer. et sam. ● Dim. 1h., 4h.45, 8h.30
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal
AV. 87102 ou 5603

COMMENCANT SAMEDI le 26 DECEMBRE
A TEENAGE COMMAND PERFORMANCE
UNE REPRESENTATION PAR JOUR à 10h. a.m.
(Dimanche excepté)
C'EST LE SPECTACLE MUSICAL LE PLUS ENDIABLE JAMAIS VU A L'ECRAN. LES JEUNES DE 10 ANS ET PLUS Y SONT ADMIS.
Mettant en vedette
THE BEACH BOYS
CHUCK BERRY
JAMES BROWN AND THE FLAMES
THE BARBARIANS
MARVIN GAYE
GERRY AND THE PACEMAKERS
LESLEY GORE
JAN AND DEAN
BILLY J. KRAMER AND THE DAKOTAS
SMOKEY ROBINSON AND THE MIRACLES
THE SUPREMES
THE ROLLING STONES dans
THE FIRST ANNUAL TEENAGE AWARDS MUSIC INTERNATIONAL
T-A-M-I SHOW
A THEATROFILM Distributed by AMERICAN INTERNATIONAL
PRODUCED BY ELECTRONOVISION
ENTREE: 99c
Portes ouvertes à 9h. a.m.
Capitol

VENTE à 1/2 PRIX

ENSEMBLES DE GOLF FAZIO

REG. 33.97

Composés de 7 pièces: 2 bois, 5 fers. Quantité limitée!

16.98

Tentes de Camp

REG. 119.97

12 x 15 pieds. Fabrication S.E. Woods. Autres modèles populaires également compris dans cette vente de 1 jour. Quantité limitée.

59.98

MAGASIN MIRACLE MART
UNE DIVISION DE STEINBERG LIMITÉE

VENTE D'UN JOUR seulement!

Samedi, 26 décembre
Quantités Limitées!

Il est conseillé de venir tôt!

Aubaines en décors de Noël!

Arbres de Noël

1/2 PRIX

Grand choix d'ornements et d'arbres artificiels que vous conserverez pour l'an prochain! Couronnes en couleur, ornements, plaques, supports d'arbres, guirlandes d'éclairage, décors de table, ampoules et toute une foule de figurines pour crèches.

MIRACLE MART — Boutique de Noël

Achetez pour l'An prochain!

Cartes, Emballages, Chandelles, Rubans de Noël!

REG. 25¢ à 6.75

Cartes de Noël: Vaste choix de boites à sujets variés ou paquets d'un seul genre. Coutts Hallmark, Wishing Well, Copp Clark.

Emballages fantaisie: Paquets de papiers de Noël variés, feuilles métalissées (aluminium) en rouleaux ou en boite-scie.

Rubans et choux tout faits. Coloris et choix le plus complet. En écheveaux simples ou boîtes de plusieurs écheveaux. Choux prêts à poser.

à 1/2 prix

12¢ à 3.38

MIRACLE MART — Boutique de Noël.

Indispensable au bricoleur!

Lampe à souder au butane

Rég. 3.57 **1.78**

Allumage instantané, chauffage instantané. Tête utilitaire. Réservoir à combustible. L'atelier du bricoleur n'est pas complet sans une lampe à souder. En voici une peu coûteuse (Modèle PB 64) à prix incroyable. Fabrication robuste. Maniement facile.

MIRACLE MART — Quincaillerie.

Tissus et styles divers!

Peignoirs matelassés pour dames

Rég. 14.77 **7.38**

Modèles les plus variés. Vaste assortiment de tissus: nylons, crêpes et satins, unis ou imprimés. Matelassés et remplis de Térylène. Garnitures de broderies, de dentelle, avec ou sans col. Coloris: rose, bleu, aqua, opale, rouge ou blanc. Tailles: P.M.G.

MIRACLE MART — Lingerie pour dames

En tailles 7 à 14! 100% nylon!

Pantalons Extensibles Nylon

REG. 3.97

Très pratiques pour le sport. Ils sont 100% nylon extensible lavable à la machine. Bandes sous-pied amovibles. Dos à taille élastique. Les piqûres sont faites avec du fil nylon super-robuste extensible aussi. Coloris variés en tailles 7 à 14. Vous ne regretterez pas un achat de ce genre même s'il ne doit vous servir que plus tard.

1.98

MIRACLE MART — Vêtements pour fillettes.

Suède et laine! Importés d'Italie!

Elégants cardigans pour hommes!

Rég. 29.97 **14.98**

Les quantités sont limitées! Profitez d'un prix exceptionnel! Cardigans dernier cri à manches longues pour hommes. En gros tricot de laine avec devant en suède. Importés d'Italie. En brun ou noir. Tailles: P.M.G. et XG. Exécution très soignée!

MIRACLE MART — Vêtements pour hommes.

Cheveux aux nuances naturelles!

Colorant à cheveux "New Dawn"

REG. 1.97

Redonnez à vos cheveux fanés des nuances aux reflets naturels. C'est facile et peu coûteux avec "NEW DAWN", fabrication Alberto Culver. Vos nuances favorites! Vous n'aurez que l'embarras du choix. Application facile et sans danger. Et le prix est exceptionnel.

98¢

MIRACLE MART — Articles de toilette.

Pour fixer vos belles coiffures!

Laque à cheveux "Miss Clairol"

REG. 1.47

Plus de cheveux indisciplinés avec la laque "MISS CLAIROL" de formule étudiée contenant un ingrédient hydratant pour éviter de dessécher les cheveux. Sèche rapidement, car sa vaporisation est extra-fine. Aide à protéger la couleur de vos cheveux également.

73¢

MIRACLE MART — Articles de Toilette.

Tissus les plus variés!

Manteaux tailles 2-6x et 7-16

REG. $13.50 à $32.00

6.75 à 16.00

Très belle confection. Modèles tout dernier cri. Tissus de qualité supérieure: 100% laine, mélanges de laine et de mohair, lainages laminés, peluches d'Orlon et suédine. Coloris nombreux mais pas dans tous les modèles, ni grandeurs. Tailles fillettes: 2 à 6x et jeunes filles 7 à 16.

MIRACLE MART — Vêtements fillettes et jeunes filles.

Pour le rangement des bigoudis!

Sacs fantaisie et pratiques

Rég. .88

Pour avoir toujours sous la main vos bigoudis ou rouleaux. Sac de grandes dimensions, avec garniture de dentelle, fermeture à glissière. Disponibles dans toute une gamme de coloris et de dessins fantaisie. N'hésitez pas, le prix est exceptionnel! C'est aussi un petit cadeau utile et agréable.

44¢

MIRACLE MART — Articles de toilette.

Pour d'impeccables coiffures!

Bigoudis-rouleaux à brosse

Rég. 2 sacs 1.00

Vous réaliserez de belles coiffures, facilement et rapidement en vous servant de bigoudis-rouleaux à brosse qui retiennent bien les pointes des cheveux. Ainsi, vos boucles seront plus résistantes et mieux réussies. Sans pareil pour les coiffures bouffantes. Bigoudis de diverses grosseurs.

4/1.00

MIRACLE MART — Articles de Toilette.

Articles utiles et fantaisie!

Choix de céramique italienne

Rég. 1.47 à 19.97 **73¢ à 9.98**

Grand assortiment d'articles pour chambres d'enfants: plaques, cintres, tirelires "cochonnets", distributeurs à talc, repose-plats, timbales, accessoires de salles de bains, miroirs, brosses, décors de cuisines, vaisselle, jardinières, etc. Tous à un prix vraiment exceptionnel.

MIRACLE MART — Rayon des cadeaux.

Commodes pour coiffures modernes!

Bandeaux extensibles de 2"

Rég. .77 ch. 1/2 Prix

Indispensables aux coiffures actuelles. Bandeaux extensibles largeur 2". Empêchent les cheveux de retomber dans le visage. Peut servir aussi de serre-chignon. Disponibles en coloris vifs et nouveaux. N'hésitez pas à ce bas prix pour vous munir de ceux dont vous avez besoin.

38¢

MIRACLE MART — Articles de toilette.

Tricotez à prix exceptionnel!

Laines mixtes Miracle Mart

Rég. .27 balle de 1 oz 1/2 Prix

Profitez de cette offre pour acheter maintenant les laines que vous tricoterez plus tard. Grand choix de coloris. Laine mixte 3 fils en balles de 1 oz. Approvisionnez-vous à ce prix extraordinairement bas. Laine facile à tricoter et convenant à de multiples articles pour vous, pour les enfants, pour cadeaux!

2 balles de 1 oz **27¢**

MIRACLE MART — Tissus et laines.

Elégantes fantaisies en verre!

Parures colliers et sautoirs

REG. 1.27 à 6.47

63¢ à 3.23

Fantaisies haute-mode en bijoux dernier cri. Colliers à un, deux ou trois rangs, longueurs diverses. En boules de verre multicolores aux nuances nombreuses. Sautoirs également. Certaines parures avec boucles-d'oreilles assorties. Vous y trouverez certainement celle que vous cherchez pour accompagner vos toilettes.

MIRACLE MART — Bijoux fantaisie.

Pour sous-vêtements, couches, etc.!

Finette blanche largeur 27"

Rég. .39 la verge 1/2 Prix

Profitez de ce bas prix pour acheter de la finette blanche, absorbante, qualité supérieure importée, lavable en largeur 27". Elle convient tout spécialement pour vêtements de bébés, couches et pyjamas douillets. Le prix incite à en faire provision!

5 verges **99¢**

MIRACLE MART — Rayon des tissus.

Pour décoration intérieure!

Jute-bardane importée en 39"

Rég. .97 la verge 1/2 Prix

Très à la mode pour décoration intérieure. Convient tout spécialement pour tentures, housses, coussins, recouvrements de poufs, de fauteuils. Largeur 39". Importée. En 9 coloris d'automne. Se nettoie à sec. Très résistante à l'usage. Flatteuse aussi pour décoration d'intérieurs de maisons de campagne. Faites de la couture personnalisée à bon compte!

48¢ la verge

MIRACLE MART — Rayon des Tissus.

Pour vos petits voyages!

Mallettes de nuit pratiques

Rég. 5.97 **1/2 PRIX**

De forme amenuisée, peu encombrantes, elles peuvent néanmoins contenir tout ce qu'il faut pour un petit voyage, pour une nuit. Par exemple: une chemise, un complet, accessoires de toilette. En gris seulement. Le prix est tellement avantageux!

MIRACLE MART — Articles de voyage.

Faites de la couture à bon compte!

Coupes de lainages pour jupes

Rég. 1.77 ch. 1/2 Prix

Vous avez l'embarras du choix. Les coupes de tissus sont en longueurs exactes pour réussir de belles jupes. Magnifiques lainages en tons unis, tweeds, écossais ou damiers. Coloris nombreux et très en vogue. Mesdames, sachez économiser en faisant votre couture!

88¢ ch.

MIRACLE MART — Tissus pour couture

Rehaussées des "Beatles"!

Coupes à bonbons importées

REG. .63 (1 Beatle) **31¢**

REG. .83 (4 Beatles) **41¢**

Pour la présentation de vos bonbons favoris, belles coupes en verre, importées d'Angleterre. Elles sont surmontées d'une des têtes du célèbre groupe de Beatles ou même des quatre si vous le désirez! Qui ne voudra pas avoir au moins une de ces fantaisies qui fait fureur!

MIRACLE MART — Vaisselle et verrerie.

Importées d'Italie!

Bottes cosaques en suède

Rég. 10.47 **5.23** la paire

Fabrication soignée. Tiges suède, chaudes doublures, talons plats, semelles anti-dérapantes. Noir, gris, rouge/noir à garniture de poulain. Pointures pour dames: 5 à 9 (pas de 1/2). Achetez-en pour finir l'hiver ou en prévision de l'an prochain!

MIRACLE MART — Chaussures pour dames.

Transportez vos skis sans risques!

Porte-skis de toit d'automobile

Rég. 11.87 **5.93**

Moyen facile et de toute sécurité de transporter vos skis sur un toit d'auto. Le porte-ski ne pèse que 3 lb et tient dans un sac en plastique. Convient à n'importe quel toit d'automobile. Aucun métal qui égratignera votre voiture. Profitez-en! C'est la saison du ski!

MIRACLE MART — Articles de sport.

Marque renommée! Beaux coloris!

Serviettes "Martex" éponge

Serviettes de bains	Essuie-mains	Débarbouillettes
Rég. 1.47 1/2 Prix	Rég. .87 1/2 Prix	Rég. .47 1/2 Prix
73¢	**43¢**	**23¢**

Offertes à un prix record! Achetez des serviettes de toilette et bains à un prix sensationnel! Coloris variés parmi lesquels du bleu, blanc et ton or. Très grandes dimensions. Tissu éponge très absorbant et de belle qualité.

MIRACLE MART — Linge de maison.

MAINTENANT A MIRACLE MART, ON PEUT DIRE... PORTEZ A MON COMPTE,

Canadien blanchit New York

DISPUTE POUR LA RONDELLE : Le gardien de buts Jacques Plante des Rangers de New York et l'ailier Yvan Cournoyer (12) des Canadiens de Montréal tentent de s'emparer de la rondelle autour du coin de la cage pendant que Dick Duff, nouvellement acquis par les Canadiens des Rangers, et deux autres joueurs des Rangers, Arnie Brown (4) et Jean Ratelle (19) surveillent ce qui se passe. (Téléphoto PC)

Au pointage de 2-0; Hodge est à l'honneur

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont compté, à deux reprises dans le deuxième engagement en blanchissant les Rangers de New York 2-0 hier soir, ce qui a permis à Charlie Hodge d'enregistrer son deuxième blanchissage de la saison dans la ligue Nationale de hockey.

Des buts de Dave Balon et Yvan Cournoyer ont porté à quatre points l'avance des Canadiens en tête du circuit.

Les vainqueurs étaient privés des services de Jean Béliveau, qui s'est blessé à un genou au début du match.

Hodge a effectué 25 arrêts à l'occasion de son deuxième zéro aux dépens des Rangers, le premier étant survenu à l'ouverture de la saison entre les deux équipes à New York le 13 octobre.

Pour sa part, Jacques Plante, qui s'est mérité la deuxième étoile du match après Hodge, a brillé avec 36 arrêts à sa première présence à Montréal cette saison.

Les Rangers n'ont pu faire mieux qu'un match nul au cours de leurs sept dernières parties et sont demeurés en cinquième place.

Hodge a dû briller, au cours de la dernière reprise, aux dépens de Lou Angotti et Earl Ingarfield pour conserver sa fiche intacte.

Robert Rousseau, qui s'est mérité la troisième étoile, a récolté deux aides sur les points des vainqueurs en plus de se signaler à la défensive dans le dernier engagement.

Les deux joueurs impliqués dans un échange récent entre les deux équipes, Dick Duff et Billy Hicke, ont fait leur début contre leurs anciens coéquipiers. Duff, maintenant des Canadiens, a affiché une bien meilleure performance que son rival même s'il a semblé fatigué vers la fin des hostilités.

New York — Buts : Plante; défenses : Howell, Brown, Cahan, Neilson, Stelling; avants : Gilbert, Ingarfield, Hicke, Hadfield, Nevin, Fonteyne, Angotti, Ratelle, Goyette, Henry, Marshall.

Montréal — Buts : Hodge; défenses: Laperrière, J.-C. Tremblay, Harris, Harper, Talbot; avants : Béliveau, Backstrom, Larose, Cournoyer, Provost, Rousseau, Duff, Richard, Balon, Ferguson, Roberts.

Arbitre : Friday; **lignes** : Pavelich, D'Amico.

Première période

Aucun but.
Punis : Gilbert 2.29, 6.07, Harper 4.45, Brown 12.44.

Deuxième période

1—Montréal, Balon (12e), (Rousseau, Laperrière) 4.00
2—Montréal, Cournoyer (5e), (Rousseau) 7.48
Punis : Laperrière 0.33, Ferguson 15.55.

Troisième période

Aucun but.
Pun. : Hadfield 1.21.

Arrêts : —

Plante	14	10	10—34
Hodge	6	9	10—25

Assistance : 13,313.

Les compteurs de la Nationale

	B	A	Pts
R. Hull, Chic.	28	16	44
Mikita, Chic.	8	26	34
Espostio, Chic.	13	14	27
Ullman, Det.	13	15	27
Provost, Mtl	9	18	27
Bathgate, Tor.	10	16	26
Goyette, N. Y.	6	18	24
Henry, N. Y.	12	11	23
Gilbert, N. Y.	13	9	22
Balon, Mtl	12	10	22
Howe, Detroit	7	15	22
Rousseau, Mtl	5	16	21
Green, Bost.	4	17	21
Bucyk, Bost.	12	8	20
Prentice, Bost.	11	9	20
Mahovlich, Tor.	8	12	20
Pilote, Chicago	0	20	20

L'ÉVÉNEMENT

Québec, jeudi 24 décembre 1964

Les Sabourinades sportives

avec Roland Sabourin

NOEL N'EST PAS UNE FETE POUR LE HOCKEY

En étudiant les calendriers des diverses ligues de hockey pour les trois prochains jours, on est en droit de se demander si les magnats de ce sport savent que Noël est une fête qui existe encore de nos jours. En respect pour la naissance du Fils de notre Créateur, nous croyons que ces messieurs pourraient se montrer moins exigeants pour leurs joueurs et leurs partisans, spécialement ce jour-là.

D'ici dimanche soir, la Ligue Nationale aura présenté huit joutes de son calendrier; la Ligue Américaine, 11; la Ligue Centrale, 8; et la Ligue de l'Ouest, 6. Cette dernière semble se montrer plus "chrétienne" en offrant un seul match le soir de Noël, soit celui qui opposera le Seattle au Portland.

Nous comprenons que la mentalité des Américains à l'égard de Noël est peut-être quelque peu différente de celle des Canadiens et que nos voisins se dérangent nombreux pour aller voir ces joutes. Toutefois, il ne faut pas oublier que la plupart des joueurs qui offrent le spectacle sont des athlètes nés au Canada.

Ils sont humains comme vous et moi, et la plupart d'entre eux sont des pères de famille. Même si l'on peut répondre que c'est leur métier, nous savons que ces athlètes ne sont pas très heureux de s'éloigner du foyer à Noël. Après tout, le hockey n'est pas un métier comme celui des membres des services essentiels à la bonne marche de la communauté et les dirigeants des ligues ont suffisamment d'autres jours à leur disposition pour reprendre ces jours et en retirer des recettes tout aussi intéressantes.

Les athlètes eux-mêmes devraient voir à faire quelque chose pour obtenir une meilleure compréhension de leurs patrons, dans l'avenir.

SITUATION MOINS PENIBLE POUR LES AS

En autant que les joueurs des As de Québec sont concernés, on doit admettre qu'ils sont un peu plus favorisés pour Noël et le Jour de l'An cette saison qu'ils l'avaient été l'an dernier. Tout au moins ils seront avec les leurs pour le dépouillement de l'arbre de Noël, ce soir, situation dont ils bénéficieront également jeudi prochain.

Mais à 2 heures demain après-midi, tout le monde montera à bord de l'autobus pour filer vers Springfield, Mass., afin d'être là pour la joute de samedi soir. La situation sera un peu la même vendredi prochain. Nous admettrons tous ensemble que ce n'est pas la manière la plus agréable de terminer une journée qui doit en être une de réjouissance.

Toutefois, après l'expérience de la saison dernière, les joueurs des As ne se plaignent pas trop. Rappelons que la saison dernière, ils étaient partis pour 17 jours consécutifs et avaient été appelés à jouer le soir même de Noël ainsi que celui du Jour de l'An. Ils avaient eu la consolation de remporter une victoire à chaque occasion.

Lors d'un récent voyage, Lorne Worsley parlait encore de ce voyage et rappelait à quelques nouveaux membres de l'équipe que c'était là que s'était gagné le championnat de la Section Est qui avait été leur récompense à la fin de la saison. "Nous avions appris à mieux nous connaître, et c'est de ce moment-là que nous avons formé une véritable équipe", disait le gardien de buts.

Cette année, un tel problème n'existe pas. Tout va pour le mieux dans le moment, et il est à souhaiter qu'il en sera ainsi jusqu'à la fin du calendrier régulier, sans oublier les séries éliminatoires.

QUELQUES AUTRES POTINS DE NOEL . . .

Nous profitons de cette chronique pour adresser nos plus sincères remerciements à tous les sportifs qui ont bien voulu nous adresser leurs meilleurs voeux, tant à nous-même qu'aux membres de notre famille . . . Plusieurs d'entre eux comprendront qu'il nous est impossible de répondre à chacun, mais nous voulons que vous sachiez que cette pensée est toujours très appréciée . . .

Pour la première fois depuis plusieurs années, le Colisée n'aura pas de Messe de Minuit, ce soir . . . Toutefois, les fidèles pourront suivre le Saint Sacrifice dans le nouveau centre sportif de notre bon ami le R. P. Raymond Bernier, au Patro Roc-Amadour . . . Cet amphithéâtre est moins vaste que le palais des sports du Parc de l'Exposition, mais se prêtera à un peu plus de piété . . .

Pour la plupart d'entre vous, Noël sera un grand jour de joie, mais la Providence a voulu qu'il n'en soit pas ainsi pour tout le monde . . . Nous pensons particulièrement à la famille Saint-Hilaire de Saint-Romuald qui pleure le décès de Gérard, l'ancien président du Club de Curling Etchemin, ainsi qu'à la famille Quinn

(Suite à la page 24, 1ère col.)

Duff est heureux de se joindre aux Canadiens.

MONTREAL (PC) — Dick Duff a qualifié son échange aux Canadiens de Montréal "une heureuse surprise".

"Je n'ai jamais songé à un tel développement et j'espère qu'je vais bien jouer ici", a-t-il dit.

Duff est arrivé de New York mardi soir et portait les couleurs des Canadiens pour la première fois, hier soir, aux côtés de Jean Béliveau et Robert Rousseau.

Les rivaux des Canadiens étaient les Rangers de New York, l'équipe qui a échangé Duff. On sait que ce dernier était passé aux Rangers la saison dernière, après avoir évolué avec les Leafs de Toronto pendant plusieurs saisons.

Duff a précisé que le jeu des Canadiens coïncidait avec sa philosophie du hockey.

"Même lorsque je portais les couleurs des Leafs et faisais mon possible contre les Canadiens, j'ai toujours pensé que ces derniers adoptaient le style de jeu qui convenait le plus au hockey. Ils donnent toujours la rondelle au joueur qui devancent les autres et passent beaucoup la rondelle.

"Naturellement, j'ignore où je serai utilisé, mais si j'évolue aux côtés de Béliveau, je ne saurais être plus heureux."

"Je jouais bien à l'étranger mais je ne pouvais démarrer à New York. J'espère que ce sera différent à Montréal", a ajouté Duff.

BLAKE

"Je l'ai vu livrer de belles luttes contre les Canadiens", a déclaré le pilote Toe Blake. "A moins qu'il ait décidé de ne plus jouer, il devrait nous aider beaucoup." Il n'est âgé que de 28 ans et il devrait connaître encore de bonnes années.

Les Canadiens ont acquis Duff et un joueur des mineures en retour du gardien prometteur Jean-Guy Morissette et Billy Hicke, un vétéran qui n'a pas répondu aux espoirs fondés sur lui.

Blake croit que les Canadiens ont eu légèrement l'avantage dans l'échange, mais il a ajouté que les Rangers avaient obtenu un bon joueur en Hicke, qui faisait également ses débuts avec les Rangers contre ses anciens coéquipiers hier soir.

Les Canadiens avaient l'intention d'aligner Keit McCreary au cas où J.-C. Tremblay n'avait pu endosser l'uniforme lors de ce match.

HOCKEY

HIER

Ligue Américaine
Aucune joute.
Ligue Nationale
New York 0, Montréal 2

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Aucune joute.
Ligue Nationale
Aucune joute.

DEMAIN

Ligue Américaine
Hershey à Baltimore
Springfield à Providence
Buffalo à Rochester
Ligue Nationale
Montréal à Detroit
New York à Boston
Toronto à Chicago

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	32	22	9	1	127	83	45
Hershey	29	16	11	2	99	78	34
Springfield	31	11	18	2	90	119	24
Baltimore	28	10	15	3	95	94	23
Providence	29	8	21	0	73	112	16

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	29	18	9	2	98	75	38
Buffalo	28	15	10	3	83	79	33
Pittsburgh	28	13	12	3	94	93	29
Cleveland	27	7	16	4	70	96	18

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	39	15	8	6	66	69	36
Detroit	28	14	10	4	74	69	32
Chicago	28	15	11	2	92	74	32
Toronto	29	12	10	7	86	69	31
New York	30	9	14	7	70	92	25
Boston	28	6	18	4	66	98	16

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Toronto	5	5	0	0	42	22	10
Montréal	5	4	1	0	32	22	8
McMaster	5	2	1	2	22	21	6
Queen's	3	2	0	1	20	9	5
McGill	4	2	2	0	19	21	4
Laval	5	1	4	0	22	25	2
Western	3	1	2	0	12	16	2
Waterloo	3	0	2	1	15	21	1
Guelph OAC	3	0	3	0	7	17	0

LIGUE INTERMEDIAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Lévis	9	7	2	0	41	25	14
Duro Glass	11	7	4	0	40	37	14
3 D	13	6	6	1	49	51	13
Balladin	12	6	5	1	59	51	13
Ste-Marie	9	4	4	1	28	33	9
St-Malo	13	1	11	1	45	74	3

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Jerôme	21	17	4	0	121	64	34
Victoriaville	21	15	6	0	124	64	30
Québec	21	10	11	0	86	91	20
Sorel	21	10	11	0	83	123	20
Thetford	21	10	11	0	77	78	20
T.-Rivières	21	1	20	0	65	136	2

LIGUE JUNIOR SPECIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C.T.R.	22	15	5	2	98	60	32
Qué.-Ouest	21	11	9	1	111	89	23
Lévis	22	9	9	4	89	89	22
Mtmorency	22	8	8	5	94	104	21
Beauport	21	4	15	2	62	110	10

LIGUE PROGRESSION

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Castors	6	3	1	2	30	23	8
Aigles	6	3	2	1	24	20	7
Lions	6	3	2	1	21	21	7
Bulldogs	6	1	5	0	21	31	2

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Seattle	31	21	9	1	94	76	43
Portland	28	16	11	1	107	91	33
Vancouver	30	15	15	0	119	108	30
Los Angeles	30	14	15	1	107	108	29
S. Francisco	30	11	18	1	115	135	23
Victoria	29	10	19	0	98	120	20

Joyeux Noël

à tous les sportifs

Roland Sabourin — Léonce Jacques
Claude Larochelle — François Roy
Jacques Arteau

Rino Robazza est acheté par les As

Le gérant-général des As de Québec, Robert Martineau est heureux d'annoncer que l'équipe locale a fait l'acquisition du joueur de défense Rino Robazza, bien connu des amateurs locaux.

Comme les As ont acheté son contrat des Black Hawks de Chicago, Robazza devient donc la propriété de l'équipe locale.

Rino n'a pas besoin d'introduction auprès des amateurs locaux. L'an passé, il a joué 47 joutes pour les champions de la ligue Américaine, et même s'il était employé le plus souvent comme joueur d'utilité, il était très populaire auprès des foules. Son style robuste et sa détermination au jeu le faisaient craindre de ses adversaires.

Robazza est âgé de 26 ans, mesure 6 pieds et pèse 190 livres. Il a joué son hockey junior avec les Tee Pees de Ste Catherine, puis en 1958 signait son premier contrat chez les professionnels avec le Calgary de la ligue de l'Ouest. Il a aussi évolué avec les clubs Sault Ste-Marie, Buffalo, St. Louis puis finalement l'an dernier avec les As.

En apprenant la nouvelle, l'instructeur Bernard Geoffrion s'est dit heureux de pouvoir compter sur un autre joueur de défense, surtout pour la deuxième moitié de la saison. Avec l'absence de Jimmy Morrison en convalescence chez lui, l'arrivée de Robazza est une heureuse nouvelle pour les amateurs québécois.

Cours de ski à Stoneham

La Zone de ski de la Vallée du St-Laurent organise à nouveau cette année un camp d'entraînement de ski de compétition.

Ce camp aura lieu au Centre de Ski Stoneham du 26 au 31 décembre sous la direction de Jean Carpentier, directeur de l'école de ski du Centre Stoneham. Il sera secondé par André Bertrand, instructeur de l'équipe de compétition de l'Université Laval. Ce camp s'adresse à tous les skieurs de la région de Québec membres d'un club affilié à la Zone du St-Laurent. Aucune autre invitation ne sera lancée.

Les compétiteurs intéressés devront s'enregistrer au chalet du Centre de Ski Stoneham entre 10 h. et midi samedi, à Jacques Desmeules, organisateur de ce camp. On procédera, dans l'après-midi, à la classification des participants.

Les Tchèques à Winnipeg au Jour de l'An

MELVILLE, Sask. (PC) — Réorganisée à la suite de leur troisième position au tournoi olympique le printemps dernier, l'équipe nationale tchèque arrivera à Winnipeg au Jour de l'An afin de disputer quatre parties hors concours dans l'Ouest du pays.

Gordon Juckes, secrétaire-gérant de la C.A.H.A., a confirmé hier que les visiteurs affronteraient l'équipe nationale du Canada à deux reprises et des étoiles juniors et seniors une fois chacune.

Ils rencontreront les juniors à Montréal le 5 janvier.

Les Tchèques arriveront à Winnipeg après avoir participé au tournoi international de hockey à Colorado Springs contre le Canada et la Russie.

Les Tchèques en seront à leur deuxième tournée consécutive au Canada, après avoir enregistré une fiche de 5-1 l'an dernier.

Les Russes épuisés après un voyage d'une nuit en autobus

TRAIL, C.-B. (PC) — Une équipe russe fatiguée est arrivée de Calgary mercredi matin, après un voyage d'une nuit en autobus.

La voiture de l'équipe a été retardée par la neige dans des conditions qu'un directeur a qualifiées semblables à celles de la Russie.

Les joueurs se sont couchés immédiatement à leur arrivée en vue de leur match contre les étoiles de la ligue Internationale de l'Ouest dans la soirée.

Un joueur a comparé le voyage de 14 heures à trois joutes de hockey au point de vue fatigue.

Les joueurs semblaient à bout, car quelques-uns n'avaient pas dormi depuis 8 heures mardi matin, à la suite de leur gain de 7-5 sur les Oil Kings d'Edmonton.

Les Russes quitteront Trail aujourd'hui et passeront la Noël à Spokane avant de se lancer dans un tournoi international contre le Canada et la Tchécoslovaquie à Colorado Spring à partir du 27.

VANCOUVER, C.B. — (UPI) — Haywood Cooper "Sully" Sullivan, qui a conduit le Birmingham en deuxième position dans la Southern Association la saison dernière, a été nommé hier gérant des Mounties de Vancouver dans la Ligue de baseball de la Côte du Pacifique.

HABITS POUR
THERMOS POUR
SKI-DOO ENFANTS

6 à 14 ans
GARANTI
60 SOUS ZERO
100% NYLON
Confectionnés exactement comme les habits d'envol.

22.50

Commandes postales, port payé.

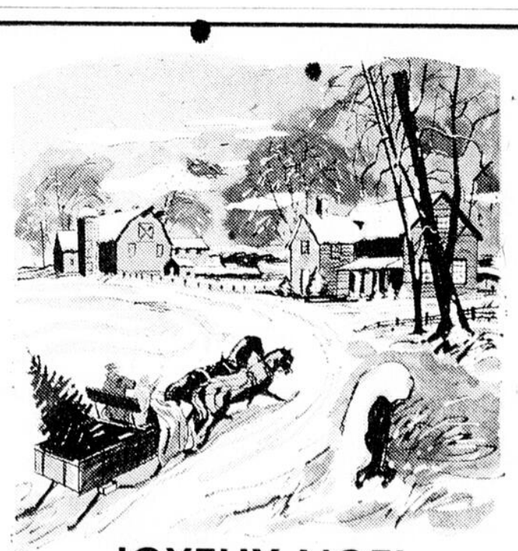
LATULIPPE
Surplus de Guerre Enr.
637 OUEST RUE ST-VALLIER QUEBEC 8

JOYEUX NOEL

La direction et les employés de notre firme s'unissent pour souhaiter à la population de Québec des voeux sincères de bonheur !

Seigneurie St-Gabriél

Dion Construction Ltée
1560 Ave Chatrian,
Ville-Les-Saules.



JOYEUX NOEL
ET BONNE ANNEE
à tous nos clients et amis

TIP TOP TAILLEURS

Un seul magasin à Québec, unique en son genre, maintenant à
Place Fleur de Lys — 529-8131 — 529-8132

Ron Ellis des Leafs, sérieux candidat au trophée Calder

TORONTO (PC) — Ron Ellis est le seul adolescent chez les Maple Leafs de Toronto et également un candidat sérieux au titre de la meilleure recrue de l'année dans la ligue Nationale de hockey.

Aussi, on n'a pas manqué de comparer son total de buts jusqu'ici à celui de Frank Mahovlich et Bobby Hull à leur première saison sous la grande tente. Ces derniers sont devenus des étoiles et Ellis, qui aura 20 ans le 20 janvier, promet autant qu'eux.

A la veille de la mi-étape de sa première saison dans la ligue Nationale, Ellis est le meilleur compteur des Leafs avec 11 buts, en plus de cinq aides. Hull avait récolté 13 buts et Mahovlich, 20 à leur première campagne.

"Je réalise qu'il y a des hauts et des bas dans une carrière," a signalé la recrue. "Tout va bien pour moi présentement, mais je ne puis oublier une léthargie de 10 joutes où je n'ai pas compté un seul but entre deux visites à Montréal."

Ellis est l'un des rares joueurs qui ont fait le saut dans la ligue Nationale directement des rangs juniors. Il a conduit les Malboros de Toronto à la coupe Memorial la saison dernière avec 46 buts et 38 aides.

ETUDES

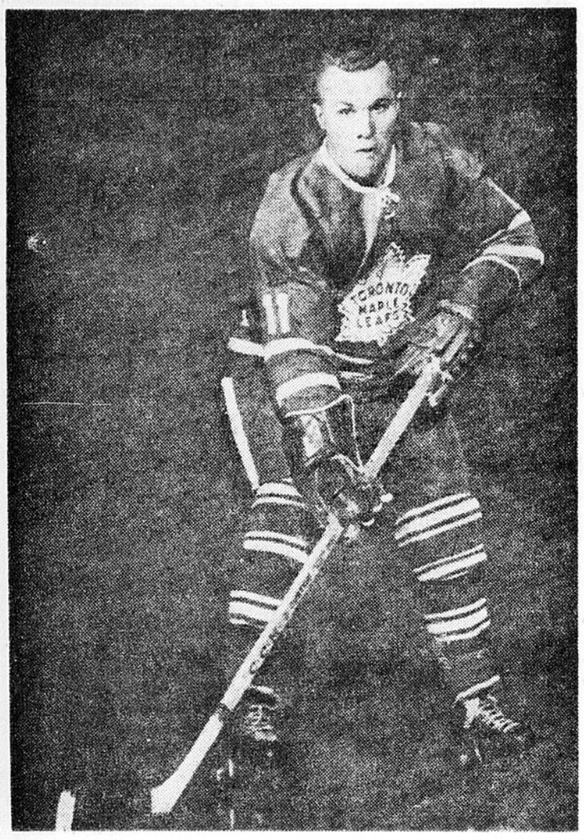
Ellis tentera de s'assurer son B.A. au cours des deux prochaines années, temps qu'il s'est fixé pour mériter un poste avec les Leafs. Sinon, il abandonnera le hockey pour devenir ingénieur.

Entre-temps, Ellis est très heureux d'avoir décidé de rejoindre les Leafs, car "je n'aimerais rien de mieux que de passer 10 ans dans la ligue Nationale."

En tant que pro, il dispose de la plupart de ses après-midis qu'il consacre aux nombreuses lectures nécessaires à ses études universitaires.

Ellis a fréquenté des écoles partout au pays, car son père est un officier de la R.C.A.F. qui a déjà fait partie de l'équipe de l'aviation qui a remporté le championnat olympique au profit du Canada en 1948.

La recrue a noté que, au cours de ses nombreux déménagements, il a toujours été dans la possibilité de pratiquer son sport favori.



— RON ELLIS —

Dans la ligue Laurentide

Le calendrier régulier de la ligue Intermédiaire de hockey Laurentide Québec Rive-Sud s'est poursuivie de façon accélérée au cours des derniers jours et la lutte se fait présentement très corsée aux quatre premières positions du classement.

Le R. Tanguay Autos a consolidé son avance en première place en enfilant un troisième gain sans revers en disposant du Boischatel, 6-1.

Le clan de Beauport a, pour sa part, effectué un brillant début de saison en enregistrant deux gains, soit d'abord par 6-2 contre le Notre-Dame de l'Espérance et ensuite en disposant du Giffard, 8-3.

Les equipes de Boischatel et Giffard ont dû diviser les honneurs dans leurs deux dernières joutes. Le Boischatel a d'abord disposé de l'Institut de Technologie de Lauzon par 4-2 avant de perdre 6-1 aux mains du R. Tanguay Autos. Pour sa part, le Giffard a baissé pavillon 7-3 devant le Beauport avant de faire subir un quatrième revers à l'Institut de Technologie de Lauzon, cette fois au pointage de 7-4.

L'équipe de St-Joseph a enfilé un deuxième gain en autant de rencontres, soit par 7-4, en faisant subir un troisième revers consécutif au clan de Notre-Dame-de-l'Espérance.

Voici le classement des equipes après les dernières rencontres.

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
R. Tanguay	3	3	0	0	29	5	6
Beauport	2	2	0	0	14	8	4
St-Joseph	2	2	0	0	13	9	4
Boischatel	3	2	1	0	14	13	4
Giffard	4	1	3	0	19	29	2
I. T. Lauzon	5	1	4	0	19	35	2
N.-D. l'Espe.	3	0	3	0	9	19	0

Cours de ski Les Montagnards

Le 2 janvier, le club de Ski Les "Montagnards" ouvrira ses cours de ski pour la saison.

Jean Emond, sera moniteur en chef de cette école et directeur. Il sera assisté de Jean Renaud et Jean-Guy Roy.

Pour de plus amples renseignements sur cette école, on peut s'informer au Relais, à Jean Emond.

IL REÇOIT DES AUTOGRAPHES — Au lieu de donner des autographes, c'est Andy Bathgate des Maple Leafs de Toronto qui en reçoit ici. Bathgate s'est fracturé un pouce dernièrement à Detroit et John Lee de Cooksville, Ont. l'un de ses admirateurs, signe son nom sur le plâtre. On voit également l'épouse de Bathgate, Merle. Les médecins ont dit que Bathgate devra prendre un repos de cinq semaines mais ce dernier a confiance de revenir au jeu avant cela. (Téléphoto P. C.)

La mort a fauché une centaine de figures sportives en 1964

NEW-YORK (UPI) — La mort a fauché une centaine de figures sportives en 1964, y compris l'une des plus brillantes étoiles du baseball et un ancien champion mi-lourd à la boxe.

Ken Hubbs des Cubs de Chicago qui en 1962 a établi des records de ligue majeure en jouant 78 parties et en acceptant 418 chances consécutives sans commettre une erreur, est mort dans l'écrasement d'un avion privé, et Gus Lesnevich qui a détenu le championnat mi-lourd du monde de 1941 à 1948 est décédé quelques temps plus tard.

Les courses d'automobiles ont pris la vie de neuf conducteurs. Deux de ces conducteurs ont perdu la vie dans un accrochage spectaculaire de la course de 500 milles, Indianapolis. Eddie Sachs de Allentown, Pa., et Dave MacDonald de El Monte, Californie moururent à cet endroit. Les courses d'automobiles enregistrèrent ensuite les décès de Bobby Marshman, de Jim Pardue et Glen "Fireball" Roberts.

Le gérant Fred Huthinson des Reds de Cincinnati fut obligé de cesser ses activités pendant la saison de baseball et fut vaincu par le cancer en novembre. D'autres personnalités du baseball ont quitté ce monde. Il s'agit de Eddie Dyer, l'ancien gérant des Cardinals de Saint-Louis; de Happy Felsch, l'un des sept membres des White Sox de Chicago de 1919 qui ont été chassés du baseball; de Jim Umbricht, lanceur de relève de 33 ans des Pirates de Pittsburgh et des Colts de Houston, ainsi que Clyde "Buzzy" Wares, fameux coach du Chicago.

Alejandro Lavorante, dans le coma depuis 18 mois à la suite d'un knockout encaissé des mains de Johnny Riggins de Los Angeles, a constitué la tragédie la plus importante de la boxe en 1964. On a également enregistré, dans la boxe, les décès de l'ex-promoteur Humberto Fugazy, et de l'entraineur bien connu Sammy Goldman.

Dans le monde du football, on relève les décès du propriétaire des Yanks de Boston et des Bulldogs de New-York de la Ligue Nationale, Ted Collins; de l'ancien John Farrington et du demi Willie Galimore des Bears de Chicago; de l'ancien demi du Notre-Dame Steve Juzwik; du plaqueur de 200 livres Gene Lipscomb des Steeler des Pittsburgh; de Vic Morabito, gérant-propriétaire des Forty-Niners de San Francisco et de Steve Owens, un ancien coach des Giants de New-York.

Parmi les autres personnalités du sport décédées en 1964, on remarque Bobby Bauer, 49 ans, ancienne vedette des Bruins de Boston; Art Ross, 78 ans, ancien gérant et coach des Bruins et membre du Temple de la Renommée; Wallace "Bud" Werner de Steamboat Springs, Colorado, skieur de réputation internationale qui a été tué dans une avalanche près de St. Moritz; Fred Turner, jr., 67 ans, propriétaire de Tomy Lee et autres chevaux; Walter Brown, 59 ans, propriétaire des Bruins de Boston et des Celtics de Boston de la National Basketball Association;; et du Général Douglas MacArthur, héro de la seconde guerre mondiale qui pendant toute sa vie s'est intéressé de près au sport amateur.

Clay déchu, la WBA entend établir un nouveau champion

NEW YORK (AFP) — Il y aura peut-être un autre champion du monde des poids lourds avant le match-revanche prévu pour le mois de juin entre le tenant du titre Cassius Clay et son challenger Sonny Liston.

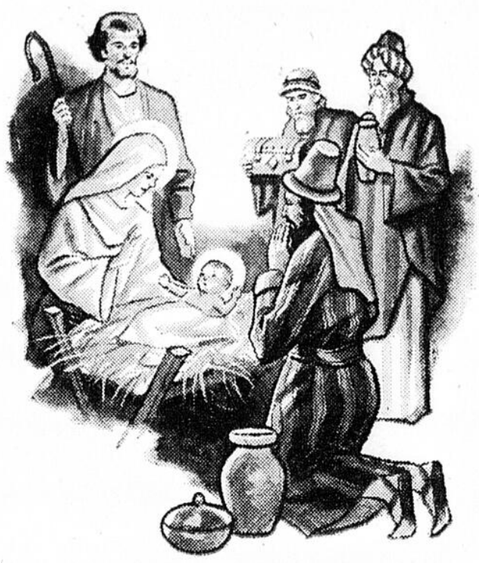
La W.B.A., qui a déchu Clay de son titre pour avoir conclu le match-revanche en question, a déclaré qu'elle reconnaitrait comme nouveau champion le vainqueur du match Ernest Terrell — Eddie Machen prévu pour le mois de janvier.

La W.B.A. a néanmoins précisé que le nouveau champion devrait par la suite défendre son titre contre le vainqueur du match entre l'ancien champion du monde Floyd Patterson et son challenger canadien George Chuvalo. Ce combat est prévu pour le premier février.

Dans la boxe

SACRAMENTO, Californie — Baby Vasquez, 135 1-2, de Mexico, a knockouté Joey Olguin, 134 1-2, de Sacramento, au 4e round.

SASSARI, Sardaigne — Andreas Silanos, 125 1-2, de Sardaigne, a gagné aux points sur Alberto Serti, 125, d'Italie, en 12 rounds.



JOYEUX NOEL
ET BONNE ANNEE
à tous nos
clients et amis

DORE Equipement Ltée
1720 rue ST-VALLIER OUEST — Tél.: 681-4601

Trois joutes à l'Aréna dont une des Castors

Après une semaine d'inactivité, la ligue Intermédiaire Molson présentera dimanche un programme qui devrait plaire aux amateurs même les plus difficiles. En effet, la ligue aura l'honneur de présenter en primeur cette saison, l'équipe des Castors de Québec qui représentera, encore cette saison, la vieille capitale lors du prochain tournoi pee-wee. Les protégés de Martin Madden ont mérité les plus grands éloges des Montréalais en fin de semaine dernière en triomphant à deux reprises dans la métropole canadienne. Il va sans dire que le gérant de l'équipe, Mike Griffin est enchanté de la tenue de son équipe et qu'il espère que la marche victorieuse ne se terminera qu'au terme de la saison.

Entre les deux rencontres Intermédiaires, les Castors recevront la visite de la formidable équipe C.J.M.S., représentant de la cité de Montréal lors du prochain tournoi pee-wee. On peut s'attendre à une joute où l'action ne fera pas défaut.

Sabourinades sportives . . .

(Suite de la page 23)

qui est attristée par le décès de son chef Sara, sportif bien connu et ancien joueur de hockey de la Ligue Railway Paper avec l'équipe de l'Anglo... Et en fin de semaine, il y a eu le départ de notre bon ami Raymond Ruelland... A ces familles, nos plus sincères condoléances...

Et si le sort a voulu que vous soyez plus favorisés que les autres, aujourd'hui, nous vous invitons à avoir une bonne pensée pour les pauvres, les malades et les déshérités... Si vous avez quelques minutes de temps libre, une visite à un d'entre eux sera probabement pus appréciée que le cadeau que vous avez peut-être pensé à lui faire dans l'incognito... Peu importe le sourire que la vie a pu garder pour vous depuis le début de l'année, nous espérons que Noël 1965 en sera un pour vous de joie, de bonheur, de paix et de santé... Par surcroit, soyez prudents, car nous aimerions tous nous retrouver ensemble pour la chronique de l'édition de lundi matin...

Pelletier encore en tête dans le Junior spécial

Michel Pelletier du Québec-Ouest continue de mener le bal chez les compteurs dans la ligue junior spéciale avec 27 buts et 24 assistances pour 51 points. Henri Génois également du Québec-Ouest, le suit avec 19 buts et 25 assistances pour 44 points. Gilbert Tremblay est troisième avec 21 buts et 22 assistances. Michel Pelletier domine pour les francs buts et André Pelchat pour les assistances avec 32.

Le C.T.R. est toujours en tête du classement avec 15 victoires 5 défaites et 2 joutes nulles. Le Québec-Ouest suit avec une fiche de 11 victoires, 9 défaites et une joute nulle.

Chez les gardiens de buts, Michel Beaulieu du C.T.R. mène pour la meilleure moyenne d'équipe avec 2.72 buts par joute.

Claude Genest du Beauport conserve les honneurs de mauvais garçon de la ligue, ayant passé 77 minutes au ppenitencier.

M. Pelletier, Q.-O.	21	27	24	51	13
H. Génois, Q.-O.	20	19	25	44	10
G. Tremblay, Mont.	20	21	22	43	45
A. Pelchat, Q.-O.	21	10	32	42	18
C. Bernier, Lév.	22	21	16	37	2
G. Huot, Mont.	22	11	20	31	37
P. White, Mont.	22	11	19	30	43
H. Fillion, C.T.R.	21	10	17	27	35
S. Lagueux, C.T.R.	16	16	10	26	41
M. Dussault, Q.-O.	21	10	15	25	36
L. Dion, C.T.R.	22	16	9	24	10
G. Bolly, Mont.	22	13	11	23	2
A. Desjardins, Mont.	22	11	12	23	14
L. Therrien, Lév.	23	11	12	23	30
R. Gosselin, Lév.	21	10	13	23	27
D. Boutin, C.T.R.	16	7	14	21	68
P. Blais, Q.-O.	21	11	9	20	16
L. Lagueux, Lév.	21	11	8	19	18
V. Drapeau, Beaup.	19	10	9	19	31
D. Genest, Beaup.	19	4	15	19	77

GARDIENS DE BUTS

	PJ	BC	BL	Moy.
L. Beaulieu, C.T.R.	20	83	2	2.65
G. Gilbert, C.T.R.	3	7	0	2.33
Total: C.T.R.	23	60	2	2.72
Gilbert remplaça Beaulieu à la 2e période contre Montmorency	20	déc.		
J.-P. Picard, Lévis	3	14	0	7.00
M. Bernier, Lévis	19	66	0	3.47
J.-M. Bégin, Lévis	1	9	0	9.00
Total: Lévis	22	89	0	4.04
J. Bernier, Q.-O.	5	40	1	4.44
Gilles Plante, Q.-O.	12	57	0	4.25
Total: Q.-O.	21	91	1	4.33
R. Marcil, Mont.	19	88	1	4.63
P. Crépault, Mont.	3	16	0	5.33
Total: Montmor.	22	104	1	4.72
H. Voyer, Beaup.	5	37	0	7.40
D. Carbonneau, Bea.	16	73	0	4.56
Total, Beauport	21	110	0	5.23

5 BUTS DANS UNE PARTIE

M. Pelletier, Q.-O. 1.

4 BUTS DANS UNE PARTIE

G. Lagueux, C.T.R. 1, H. Génois, Q.-O. 1, J.-C. Hamel, Q.-O. 1, G. Huot, Mont. 1.

3 BUTS DANS UNE PARTIE

R. Massicotte, Mont. 2, S. Garneau, Beaup. 2, G. Lagueux, C.T.R. 1, J. Dion, C.T.R. 1, H. Génois, Q.-O. 1, M. Pelletier, Q.-O. 1, G. Lagueux, Lév. 1, C. Bernier, Lév. 1, P. White, Mont. 1, G. Tremblay, Mont. 1.

BUTS GAGNANTS

C.T.R. — G. Lagueux 3, F. Drouin 2, L. Dion 2, G. Gagné 2, O. Boutin 2, M. Cinq-Mars 1, H. Fillion 1, S. Turmel 1, M. Turmel 1.

Québec-Ouest — H. Génois 3, M. Pelletier 4, J.-C. Hamel 2, P. Allaire 1, D. Hill 1.

Lévis — C. Bernier 4, A. Guay 2, J. Lagueux 1, J. Nadeau 1, Y. Banssaçon 1.

Montmorency — R. Massicotte 3, A. Duguay 1, A. Desjardins 1, G. Huot 1, P. White 1, G. Bolly 1.

Beauport — S. Garneau 2, H. Dion 1, C. Genest 1.

PUNITIONS PAR CLUB

Montmorency	320 minutes
Beauport	298 minutes
Lévis	361 minutes
Québec-Ouest	371 minutes
C.T.R.	425 minutes

Joyeux Noël
à tous nos clients et amis

AUTOMOBILES INC.
CADILLAC — BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN
555 de la Couronne Tél.: 529-3371
VISITEZ NOTRE TERRAIN DE VOITURES USAGEES
401, 1ère Avenue Tél.: 529-6866

En ce jour
de la Nativité,
nous souhaitons
à tous nos clients et
amis de passer des
fêtes merveilleuses,
ensoleillées par
la joie profonde
d'un coeur heureux.

PARENT TELEVISION
22 St-Ambroise, Loretteville
Tél.: 842-2952

LES AS À CHRC!

Grâce aux brasseurs de la bière Laurentide, CHRC diffusera toutes les parties des AS de Québec jouées à l'étranger les dimanches soirs. Le populaire Yvon Dufour en fera la description détaillée. En l'écoutant, savourez une bonne Laurentide.

dans ma province,
la LAURENTIDE
ça c'est une bière!

Nicklaus supplante Palmer par $81.13

DUNEDIN, Floride (PA) — Jack Nicklaus a devancé Arnold Palmer par la modique somme de $81.13 dans la course aux trésors de la PGA en 1964.

Les deux meneurs furent les seuls à récolter plus de $100.000 au coures de l'année.

Nicklaus a amasse $113,284.50 contre les $113,203.37 de Palmer alors que les deux golfeurs ont participé à 24 tournois chacun.

Toutefois, si l'on inclut les tournois non commandités par la PGA, Palmer devance légèrement son rival avec un total de $116,417 en comparaison de $116,079.

Palmer s'est assuré le trophée Vardon avec un total de 6,721 coups en 96 rondes, soit une moyenne de 70.010 à la ronde.

Palmer domine également dans le classement de la coupe Ryder avec 748.55 points. Billy Casper est second dans les deux domaines.

Dans les tournois commandités, Nicklaus en a remporté quatre et s'est classé chez les cinq premiers à 17 occasions, tandis que Palmer en gagnait deux et finissait parmi les cinq premiers à 15 reprises.

Championnat junior de la Zone au début de janvier

Dimanche, 3 janvier à compter de 11 heures du matin, sera tenu le premier concours de la saison au calendrier de la Zone de Ski de la Vallée du Saint-Laurent, soit le championnat junior masculin de la Zone, qui est pour la troisième année consécutive commandité par la maison Nap. Côté Sport. L'organisation decette classique a été encore confiée au Club de Ski Peaux-Rouges (Redskins Inc).

Le gagnant de l'année dernière, Marcel Maheux sera de la partie cette année, mais il devra surveiller de près le jeune Pierre Savoie, lequel reviendra du camp d'entrainement de l'est du Canada.

Ce concours coïncidera avec la fin du camp d'entrainement alpin de la Zone de Ski de la Vallée du Saint-Laurent et servira également à déterminer le choix des membres juniors de l'équipe de la Zone.

Tous les compétiteurs masculins juniors des classes A, B et C, et membres d'un club de ski, peuvent y participer mais doivent posséder leur carte de compétiteurs d'amateur.

Tout compétiteur qui désire se procurer sa carte d'amateur doit en faire la demande au responsable de son club respectif.

Toute personne qui désire s'inscrire à ce championnat doit le faire avant 6 heures le mercredi 30 décembre et aucune entrée en retard ne sera acceptée. Le tirage sera fait le même soir à 8 heures. Les inscriptions devront être adressées à Jos. Faucher, 634 Père Marquette, Québec 6.

Entraînement sur le ski nordique tenu au Relais

Au début de décembre, s'est tenue au Relais, Lac Beauport, une clinique sur le ski nordique. Pour continuer le travail commencé, il a été décidé d'organiser un camp d'entrainement provincial pour les sauteurs et les skieurs de fond, lequel sera tenu au même endroit, du 26 au 31 décembre.

Ce camp d'entrainement sera divisé en deux périodes : les 26, 27 et 28 seront réservés au ski de fond avec cours théoriques et pratiques sur le terrain du Club de Golf du Lac Beauport tandis que les 29, 30 et 31 seront pour le saut sur le nouveau trempiln "Dow".

Le but que l'on cherche à atteindre est très simple : nous habitons une véritable région nordique et pourtant, depuis quelques années, le ski de fond et de saut ont perdu de leur charme et nos jeunes skieurs les ont laissés presque entièrement de côté. Il faut donc faire voir le ski de fond et de saut tel qu'il se pratique de nos jours. Il faut faire comprendre aux jeunes que le fond est désormais une question de technique et que même s'il fait de la descente ou il trouve déjà un plaisir et une satisfaction, l'effort qu'il peut faire en se promenant ou en courant dans une course est une discipline formatrice qui lui donnera le goût de l'effort et du succès par l'effort.

Les avantages de suivre ce camp d'entrainement, autant pour un jeune que pour son aîné, sont très nombreux si l'on considère que celui ou celle qui travaillera à fond l'une ou l'autre de ces disciplines sera probablement en mesure, dès son retour chez lui/elle, de communiquer son savoir avec certitude, de construire un petit tremplin, de l'entretenir, d'organiser des courses de fond ou des excursions en forêt, etc.

En résumé, il ou elle apprendra à ce camp les techniques modernes, les méthodes d'entrainement, les secrets du cirage et la façon de se procurer un équipement qui lui conviendra.

Tous ceux qui seraient intéressés à suivre ce camp d'entrainement n'on qu'à s'inscrire soit en passant par leur club de ski respectif ou encore en communiquant avec Robert Morissette, 1250 avenue Saint-Pascal.

Pépin devance Hurtubise par deux points en tête

Normand Pépin des Bruins de Victoriaville a participé à quatre buts au cours de la semaine pour prendre seul la tête des compteurs avec un record de 20 buts et 29 assistances pour un total de 49 points. Il est suivi de son coéquipier Maurice Hurtubise avec 47 points. Ce dernier a 23 buts à son actif pour mener dans ce domaine tandis que Pépin a 29 assistances à son crédit.

Chez les gardiens de buts, Philippe Myre du Victoriaville et Roger Lalancette du St-Jérôme détiennent la meilleure moyenne d'équipe avec 3.04 buts par joute.

Les Alouettes de St-Jérôme ont augmenté leur avance à 4 points sur les Bruins de Victoriaville.

James Nickamp du St-Jérôme est le joueur le plus puni, ayant passé 97 minutes au pénitencier.

	PJ	B	A	Pts	Pu.
N. Pépin, Vict.	21	20	29	49	4
M. Hurtubise, Vict.	21	23	24	47	56
J. Michel, Vict.	21	20	20	40	0
J.-C. Hébert, St-J.	17	12	24	36	21
C. Guénette, St-J.	18	20	13	33	39
C. Reynard, St-J.	21	12	21	33	82
V. Bouchard, Thet.	16	15	15	30	39
M. Chouinard, Qué.	20	10	20	30	43
R. Carrier, St-J.	19	8	22	30	57
J.-P. Lauzon, St-J.	18	15	14	29	30
C. Labrecque, Qué.	15	16	12	28	74
G. Renaud, Qué.	19	14	13	27	2
R. Sarrazin, St-J.	21	14	13	27	25
D. Mercier, Sorel	20	11	16	27	40
M. Latour, Sorel	21	8	19	27	33
G. Gingras, Thet.	17	15	11	26	48
A. Hinse, T.-R.	21	8	18	26	35
A. Beaulé, Vict.	21	9	16	25	83
P. Bellemare, Thet.	19	10	14	24	23
G. Carignan, Qué.	20	13	10	23	4

GARDIENS DE BUTS

	PJ	BC	BL	Moy.
P. Myre, Vict.	20	60	3	3.00
J. Nadeau, Vict.	2	6	1	6.00
L. Desjourchamps, V.	2	4	0	2.00
Total, Vict.	21	64	3	3.04

Nadeau remplaça Myre à la 3e période contre T.-Riv. le 8 nov.
Desjourchamps remplaça Myre à la 2e période contre Québec, le 20 déc.

P. Lalancette, St-J.	19	59	1	3.10
M. Côté, St-J.	2	5	0	2.50
Total, St-Jérôme	21	64	1	3.04
P. Rivard, Thet.	19	69	1	3.63
A. St-Laurent, Thet.	2	9	0	4.50
Total, Thetford	21	78	1	3.71
R. Gilbert, Qué.	18	68	2	3.77
J. Audy, Qué.	6	23	0	3.33
Total, Québec	21	91	2	4.33

Gilbert remplaça Audy à la 2e période contre Sorel le 15 oct.
Audy remplaça Gilbert à la 3e période contre Vict. le 5 nov.

Audy remplaça Gilbert à la 2e période contre Vict. le 3 déc.

R. Aubé, Sorel	14	83	0	5.92
Den. Monast, Sorel	5	31	0	6.20
M. Bellehumeur, Sor.	2	9	0	4.50
Total, Sorel	21	123	0	5.85
R. Joval, T.-R.	7	39	0	5.57
G. Roberge, T.-R.	1	10	0	10.00
J. Durand, T.-R.	15	85	0	5.66
Filet désert, T.-R.	—	2	—	—
Total, T.-R.	21	136	0	6.47

Joval remplaça Durand à la 2e période contre Thetford le 18 oct.
Durand remplaça Joval à la 2e période contre Thetford le 12 nov.

4 BUTS DANS UNE PARTIE

C. Guénette, St-Jé. 2, M. Hurtubise Vict. 2, G. Gingras, Thetford 1.

3 BUTS DANS UNE PARTIE

N. Pépin, Vict. 2, C. Labrecque, Qué. 2, J.-P. Lauzon, St-Jé. 1, R. Carrier, St-Jé. 1, C. Bernard, St-Jé. 1, R. Aubry, St-Jé. 1, J.-C. Hébert, St-Jé. 1, P. Lepage, Vict. 1, C. Tremblay, Vict. 1, J. Michel, Vict. 1, G. Renaud, Qué. 1, G. Carignan, Qué. 1, M. Chouinard, Qué. 1, R. Charron, Sor. 1, D. Mercier, Sor. 1, R. Thibeault, Sor. 1, Y. Bouchard, Thet. 1, M. Thibeault, T.-R. 1, J.-M. Nicol, T.-R. 1, M. Cormier, T.-R. 1.

BUTS GAGNANTS

St-Jérôme — R. Sarrazin 5, J.-P. Lauzon 3, C. Guénette 2, J.-C. Hébert 2, G. Paquet 1, C. Gauthier 1, C. Majette 1, R. Carrier 1, C. Bernard 1.

Victoriaville — J. Michel 4, M. Hurtubise 2, A. Beaulé 2, N. Pépin 2, R. Cournoyer 2, D. Gardner 1, P. Lepage 1, C. Tremblay 1.

Québec — G. Renaud 3, Y. Lacoste 1, G. Carignan 1, M. Chouinard 2, J. Rioux 1, O. Boutin 1, J. Dion 1.

Sorel — M. Latour 3, R. Charron 3, R. Lafrance 2, P. Roberge 1, D. Mercier 1.

Thetford Mines — P. Bellemare 2, Y. Bouchard 2, G. Lavoie 1, P. Desjauriers 1, R. Lettre 1, R. Mallais 1, J. St-Pierre 1, G. Desruisseaux 1.

Trois-Rivières — J.-M. Nicol 1.

Victoire du club canadien

GENEVE, SUISSE (U.P.I.) Les Rocketts de Lacombe, une équipe canadienne de hockey, ont triomphé hier soir du club Servette de Genève par 5-2. Les Canadiens marquèrent trois buts à la deuxième période tandis que les deux équipes marquèrent chacune un but dans chacune des première et troisième période.

Les compteurs du Lacombe furent Smith, Laplante, Dzurko, Colman et Dzurko tandis que Naef et Laliberté marquèrent les buts du Servette.

UN NOUVEAU CHANDAIL : Cette photo prise lors de la joute d'hier soir, au Forum, nous fait voir les deux joueurs qui portaient un nouveau chandail pour la circonstance. Dick Duff (8), nouveau membre des Canadiens, tente de contourner le joueur de défense Jim Neilson (15) des visiteurs. En arrière, on reconnait Billy Hicke (18), passé aux Rangers en échange pour Duff. Le no 19 est Jean Ratelle. (Téléphoto PC)

Comparaisons établies entre les trois compteurs de 50 buts

MONTREAL — Le sensationnel Bobby Hull ne semble pas avoir de club préféré dans sa tentative de réussir une seconde saison d'au moins 50 buts dans la ligue Nationale de hockey. En effet, le jeune colosse des Black Hawks de Chicago qui a déjà enregistré 28 buts en 28 joutes a réussi à conserver une moyenne d'un but par joute contre chacun de ses cinq adversaires. Il a compté jusqu'ici 7 buts en sept joutes contre les Bruins de Boston ; cinq buts en 5 joutes contre les Red Wings de Detroit ; six buts en six joutes contre le Canadien de Montréal ; 5 buts en 5 joutes contre les Rangers de New York et également 5 buts en 5 joutes contre les Leafs de Toronto.

Hull a compté 15 buts sur sa patinoire de Chicago et 13 à l'étranger. A Chicago, il a réussi quatre buts contre respectivement Boston, Detroit et Toronto, deux contre New York et seulement un seul contre Canadien. A l'étranger toutefois, c'est à Montréal, contre le Canadien qu'il a obtenu le plus de succès avec cinq buts en quatre essais. Cela est assez surprenant si l'on songe qu'à ses quatre et demie premières saisons dans la Nationale, soit en 30 joutes à Montréal, Hull n'avait pu compter une seule fois au Forum. Depuis lors — il a compté son premier but à Montréal le 30 dévembre, 1961 — il a enregistré 16 buts en 22 joutes contre les Canadiens chez eux.

Hull a de plus, cette saison, compté trois buts à Boston et à New York et un but à Detroit et à Toronto. Jusqu'ici, quatre des 28 buts de Bobby ont été des buts gagnants, 6 ont été comptés durant le jeu de puissance des Hawks et deux alors que le Chicago jouait à court d'un homme. Il a compté deux buts dans cinq joutes différentes et il a enfin réussi le Tour du chapeau — soit trois buts dans une même joute — deux fois cette saison, soit contre les Rangers, à New York et contre le Toronto, à Chicago.

C'est Maurice Richard, du Canadien, qui a été le premier joueur de l'histoire à compter 50 buts et il a réussi cet exploit en 50 joutes en 1944-45. Cette saison-là, le Rocket avait réussi 30 buts au Forum et 20 à l'étranger. Richard a compté alors 16 de ses 50 buts contre les Red Wings de Detroit qui s'étaient classés en seconde place derrière le Canadien cette année-là. Il en a compté 10 contre Boston qui avait terminé en 4e place et huit contre respectivement le Chicago (5e), les Rangers (6e) et Toronto (3e). Sept des 50 buts du Rocket ont été des buts gagnants et un a été un but égalisateur. Il a compté 12 buts sur le jeu de puissance du Tricolore, réussi six joutes de deux buts chacune, a eu trois joutes de trois buts et enfin une joute de cinq buts contre les Red Wings de Detroit, à Montréal.

C'est en 1960-61 que Bernard Geoffrion, un autre aillier droit du Canadien, a égalé le record de Richard, dans une saison de 70 joutes où il en a manqué six à cause de blessures. Pas moins de 34 des 50 buts de Geoffrion ont été comptés au Forum et 16 à l'étranger. Il en a obtenu 16 contre les Rangers qui avaient terminé en cinquième place, 10 contre Boston (6e), 10 contre (4e) et 5 contre Chicago (3e) Toronto (2e), 9 contre Detroit gnants, un but égalisateur. 16 Bernard a marqué 12 buts gabuts sur le jeu de puissance, eut 8 joutes de deux buts chacune et trois joutes de trois buts, toutes contre les Rangers et à Montreal.

Puis, la saison suivante, soit 1961-62, Bobby Hull est devenu le rtoisième joueur de l'histoire à compter 50 buts. Il n'a pas manqué une seule joute dans une saison de 70 rencontres. 26 de ses 50 buts ont été comptés à Chicago et 24 à l'étranger. Il a eu le plus de succès contre les Bruins qui avaient terminé en 6e place, soit 14 buts. Il en a eu 10 contre respectivement Detroit (5e), Canadien (1ère) et Rangers (4e), et six contre le Toronto (2e). Sept de ses 50 buts ont été des buts gagnants, deux ont été des buts égalisateurs, 9 ont été enregistrés sur le jeu de puissance. Il a eu 7 joutes de deux buts chacune, une joute de trois buts et une joute de quatre buts, contre les Red Wings, à Detroit.

Voici enfin un tableau indiquant comment Richard, Geoffrion et Hull ont compté leurs 50 buts et on notera que Richard a participé aux 50 joutes d'une saison de 50 joutes, Hull dans les 70 joutes d'une saison de 70 et Geoffrion dans 64 joutes d'une saison de 70, ayant dû manquer les 43e, 44e, 45e, 46e, 47e et 48e joutes du Canadien en 1960-61 par suite de blessures :

No du but	Richard 44-45	Geoffrion 60-61	Hull 61-62	Hull 64-65
1	3	1	3	2
2	5	3	4	4
3	8	4	9	5
4	8	5	13	5
5	7	6	17	5
6 *	8	6	19	7
7	9	6	20	8
8	10	13	20	9
9	11	15	20	13
10	13	16	23	13
11	13	17	27	13
12	13	19	28	14
13	14	23	31	14
14	16	24	34	16
15	16	28	36	17
16	17	27	40	18
17	18	27	41	18
18	18	26	41	20
19	19	28	43	20
20	21	29	43	21
21	21	30	45	23
22	21	31	46	24
23	21	31	46	25
24	21	32	47	26
25	23	33	47	26
26	25	35	48	27
27	25	41	49	27
28	26	49	49	28
29	27	49	49	—
30	30	51	49	—
31	31	52	52	—
32	31	53	52	—
33	31	56	54	—
34	32	56	55	—
35	33	57	56	—
36	33	57	58	—
37	34	57	58	—
38	36	58	59	—
39	36	59	60	—
40	37	60	61	—
41	37	62	62	—
42	38	63	62	—
43	38	63	63	—
44	40	65	64	—
45	42	65	65	—
46	44	65	65	—
47	47	66	66	—
48	47	66	66	—
49	48	67	69	—
50	50	68	70	—

Victoire de 2-0 du Ratté pee-wee

Dans la ligue de hockey pee-wee Québec-District, le Ratte Tire Shop a blanchi le Supernet 2 à 0, grâce à la belle tenue du gardien de buts Jacques Renaud et de Pierre Dion qui a compté les deux buts.

Première période

Aucun but
Pun. : Aucune

Deuxième période

1—Ratté, Pierre Dion, (Guy Maheux) 4.30
Pun. : Richard Blet 6.25.

Troisième période

2—Ratté, Pierre Dion 5.30
Pun. : Pierre Bilodeau 12.23.

Choix des joueurs sur l'équipe-étoile de la ligue de hockey bantam Griffin

En présence de Mike Griffin et sous la présidence de Jean-Marc Paradis, les quatre instructeurs de la ligue de hockey Bantam Griffin, Rene Labonte, Jacques Roberge, Noël Lachance et Martin Madden, ont choisi les joueurs qui formeront le noyau de l'équipe Castor Bantam qui représentera la ville de Québec dans différents tournois de cette catégorie qui se tiendront cet hiver.

La gérance de l'équipe a été confiée à Jacques Roberge, tandis que René Labonte sera l'instructeur. Celui-ci dirigera environ 25 exercices d'entrainement ainsi que plusieurs autres joutes hors-concours.

Les gardiens de buts seront Reynald Fortier et Reynald Rhéaume. Alterneront à la ligne bleue, Normand Bélanger, Serge Drolet, Victor Radoux et Richard Simard. L'offensive sera confiée à Yvon Bergeron, Gilles Boucher, Pierre Chouinard, Richard Gregoire, Donald Julien, Marc Lepage, Claude Malenfant, Louis-André Paquet et Bruno Samson.

HUILE à chauffage de qualité en quantité rapidement livrée
EP 529-9591
perube ltée.
200, 3ième AVENUE

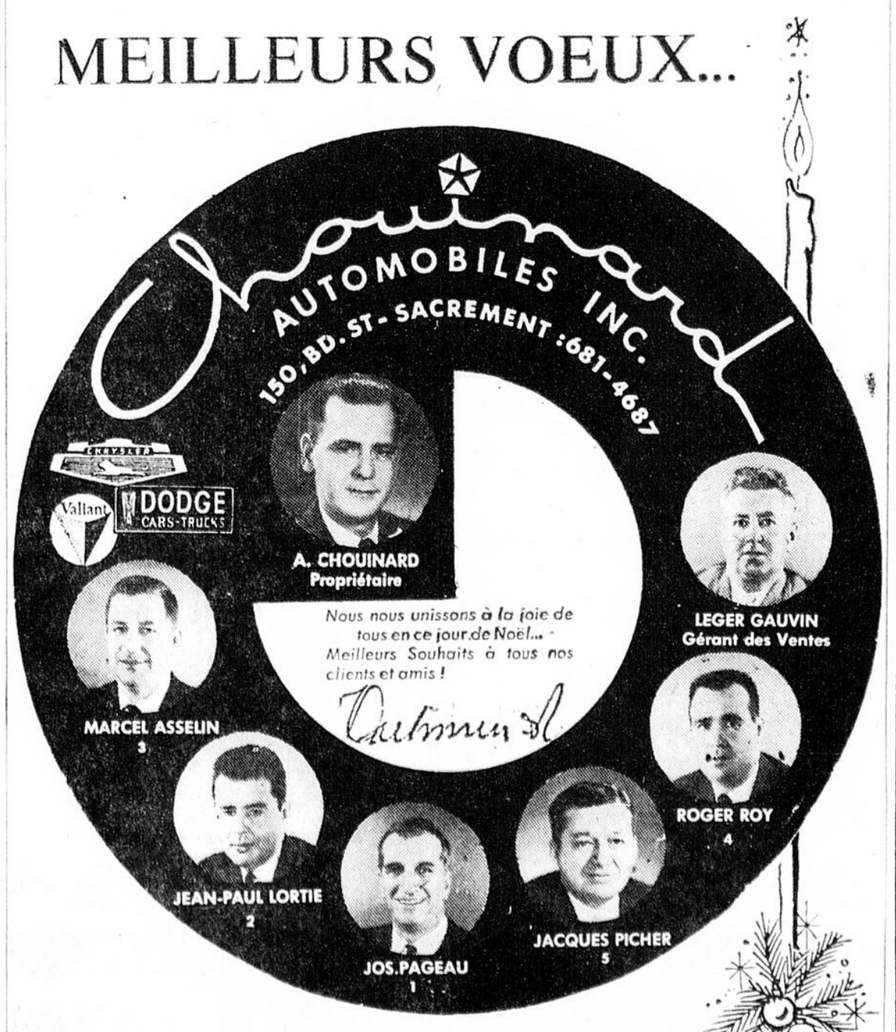
TOUT NOUVEAU!
Avec Redi-Go

FINIS LES ENNUIS DE L'HIVER...
• fils électriques
• prise de courant, etc.!
VOTRE AUTO RESTE CHAUDE EN TOUT TEMPS
S-A-N-S D-A-N-G-E-R
Redi-Go garde le moteur chaud, grâce à un thermostat:
• ENTIEREMENT AUTOMATIQUE
• FONCTIONNE JUSQU'A 60 DEGRES SOUS ZERO
• NE FATIGUE PAS LA BATTERIE, NI LE MOTEUR
• INDETRAQUABLE!
Economique, pratique, garanti contre le vol!
Partez et roulez grâce au démarreur automatique Redi-Go.
EN VENTE CHEZ TOUS LES DETAILLANTS D'AUTOMOBILES.

NOEL

Dans l'azur des cieux,
Une étoile resplendit...
Elle annonce
La naissance d'un Sauveur

Joyeux Noël
Bonne et heureuse année
Rocko Construction INC.
Domaine Moulin des Mères
Ville de Neufchatel
842-1951

MEILLEURS VOEUX...


TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

CADEAUX DE DERNIERE MINUTE

ECONOMISEZ PLUS TOUS LES JOURS CHEZ TOWERS

Achat spécial! Epargnes extra sur

Robes de réceptions et tout-aller pour dames

Valeurs jusqu'à 29.99!
Bas prix Towers **9.99**

Epargnez jusqu'à 20.00! Echantillons des couturiers, de magnifique finition, juste en temps pour le Nouvel An. On trouve dans l'assortiment des tissus tels: velours, crêpe, brocart, corsages garnis de sequins et tissus pelucheux! Ce groupe comprend des ensembles d'1, 2 et 3 pièces dernier cri. Tailles 7 à 15, 10 à 18. Venez tôt pour profiter d'un meilleur choix. Pas tel qu'illustré.

DAMES

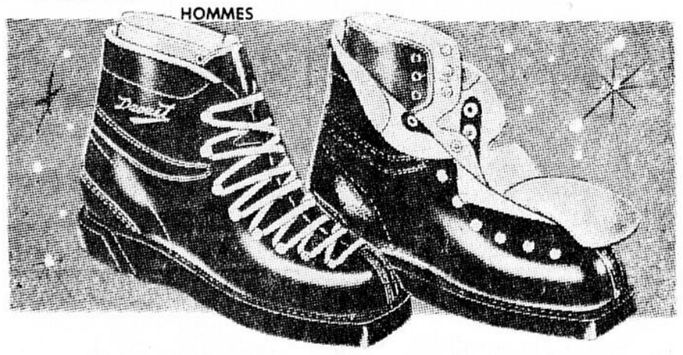
Spécial de Noël! Les préférées des hommes!

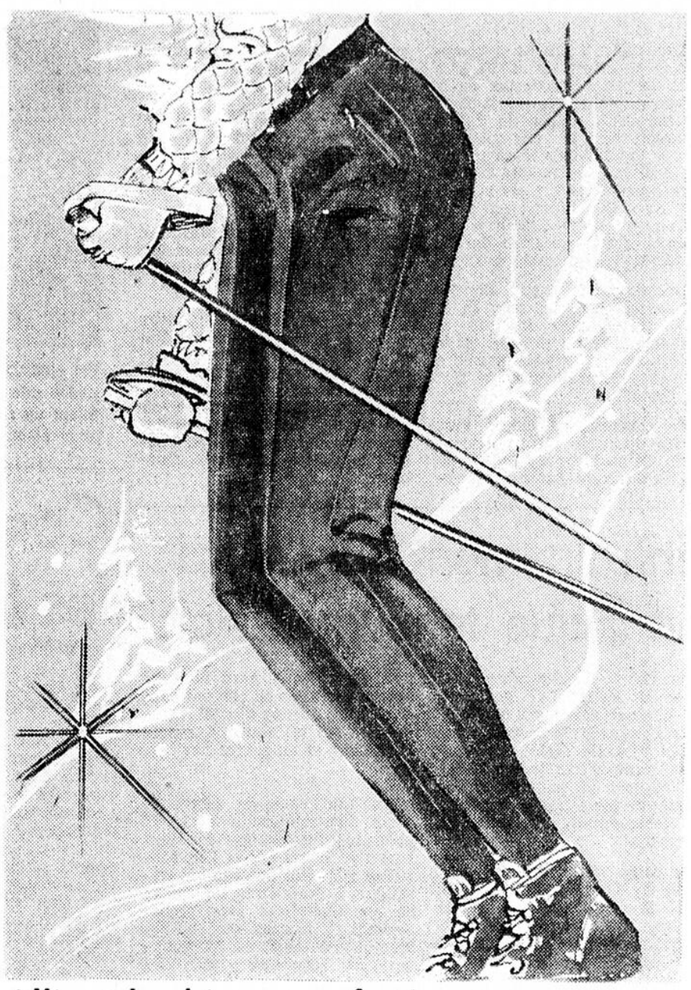
Chemises de tricot de coton pour hommes

Valeur de 3.95!
Bas prix Towers **2.99**

Epargnez 1.00! Tissus de tricot de coton sans entretien en fil d'excellente qualité. Lavables à la lessiveuse - irrétrécissables. Grande variété de rayures et de teintes unies. Manches longues, collets à rigidité permanente. Grandeurs: Petite, moyenne, grande et très grande.

HOMMES





Allient le chic au confort!

Pantalons de ski fuselés pour hommes

Valeur de 14.95!
Bas prix Towers **10.00**

Epargnez 4.95! Pantalons de ski E-X-T-E-N-S-I-B-L-E-S épousant tous vos mouvements. Imperméabilisés, ceinture à même. 3 poches à glissières indéréglables. Populaire modèle fuselé favorisant la descente. Teintes: noir ou rouge. Tailles: 28 à 38. Jambes proportionnées à la ceinture.

HOMMES

De réputée confection Daoust! En vogue

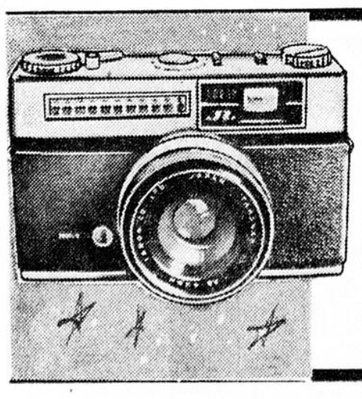
Bottes de ski pr hommes et dames

Valeur de 19.95!
Bas prix Towers **16.97**

Epargnez 3.00! Ces bottes de ski pour hommes et dames sont munies d'une bottine intérieure rembourrée et d'une languette intérieure coussinée. Semelles de double composition avec résistantes semelles extérieures traitées pour la neige. De confection canadienne par Daoust. Noires doublées de rouge. Pointures: pour hommes, 6 à 12, pour dames, 5 à 9.

CHAUSSURES

GARDEZ UN SOUVENIR PERMANENT DES FETES JOYEUSES — PRENEZ DES PHOTOS!



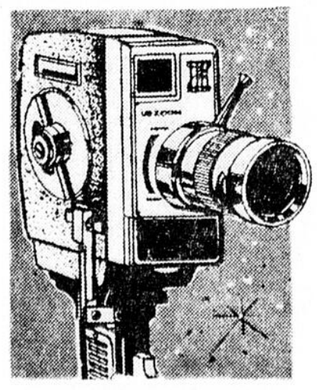
Des photos parfaites chaque fois!

Caméra 35mm Taron JL

Une valeur épatante!
Bas prix Towers **24.88**

Rabais formidable! Caméra à oeil électrique incorporé. Lentille F 2.8. Avancement rapide de la pellicule. Idéale pour diapositives en couleurs et instantanés en couleurs ou en noir et blanc. Etui compris. Pleine garantie d'un an.

CAMERAS



Captez votre plaisir des Fêtes avec une

Ciné-caméra à lentille Zoom une valeur formidable!

Bas prix Towers **39.88**

Lentille à focale variable (zoom). Oeil électrique, aiguille assortie assurant des films parfaits chaque fois! Fonctionnement facile. Poignée-pistolet et étui compris. Pleine garantie d'un an.

CAMERAS

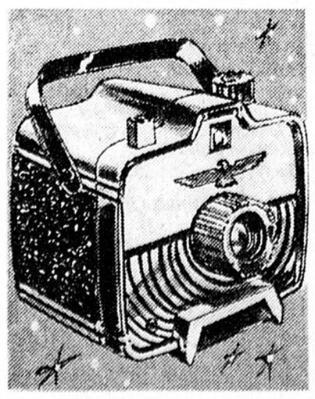
Feront les délices des jeunes hockeyeurs!

Buts de hockey

Valeur de 6.95!
Bas prix Towers **3.29**

- Epargnez 3.66! Cadre de résistant aluminium tubuloire. Filet de corde forte. 52" de large, 36" de haut, 18" de profond.

ARTICLES DE SPORT



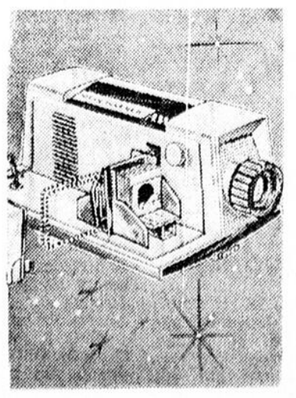
Economique et agréable pour toute la famille

Caméra Thunderbird 127

Belle valeur!
Bas prix Towers **1.99**

Epargnez sur cet épatant cadeau pour les jeunes. Caméra à viseur optique et à lentille mise au point à l'avance. Utilise des films réguliers 127 en couleurs ou en noir et blanc. 12 photos par pellicule.

CAMERAS



Assure images claires et nettes

Projecteur à diapositives Atlas-Warner 500

Une valeur excellente!
Bas prix Towers **29.77**

Epargne alléchante ! Refroidi par ventilateur, projecteur de 500 watts, étui à même. Acheminement semi-automatique des diapositives dans le chargeur étagé. Rendement excellent. Pleine garantie d'un an.

CAMERAS

TOWERS **PLACE LAURIER**

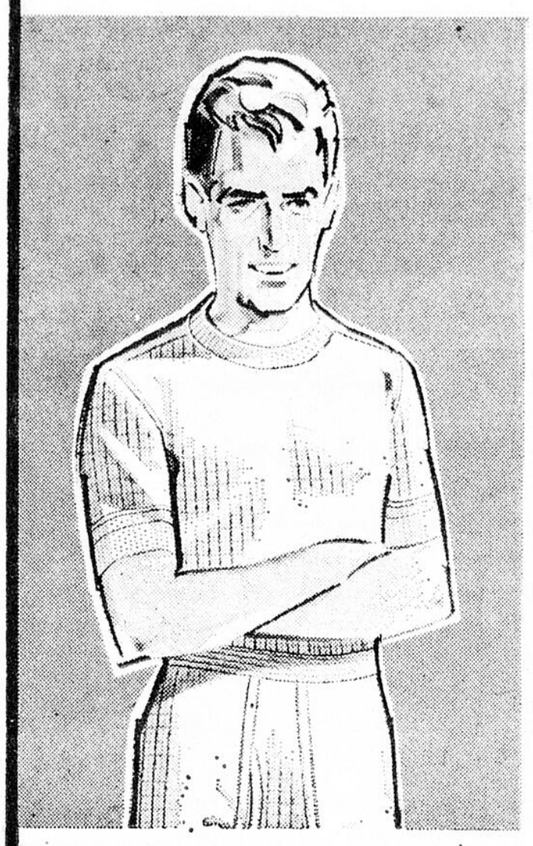
BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

VENTE DE LENDEMAIN de NOËL

SAMEDI DEC. 26, SEULEMENT !

Constatez ces rabais formidables! Des centaines d'autres! Les portes ouvrent à 9h.30 A.M.



Considérez ce prix! Sous-vêtements Thermal

Valeurs jusqu'à 2.29! Bas prix Towers 99c chacun

Ne ratez pas cette occasion!.. 99 cents chacun! Sous-vêtements Thermal de qualité supérieure et de poids moyen! Chauds! De durée prolongée! Au choix: camisoles à encolure bateau et à manches courtes — caleçons à la cheville avec ceinture élastique. Ne manquez pas cette offre! 99¢ chacun, tant qu'il en restera!

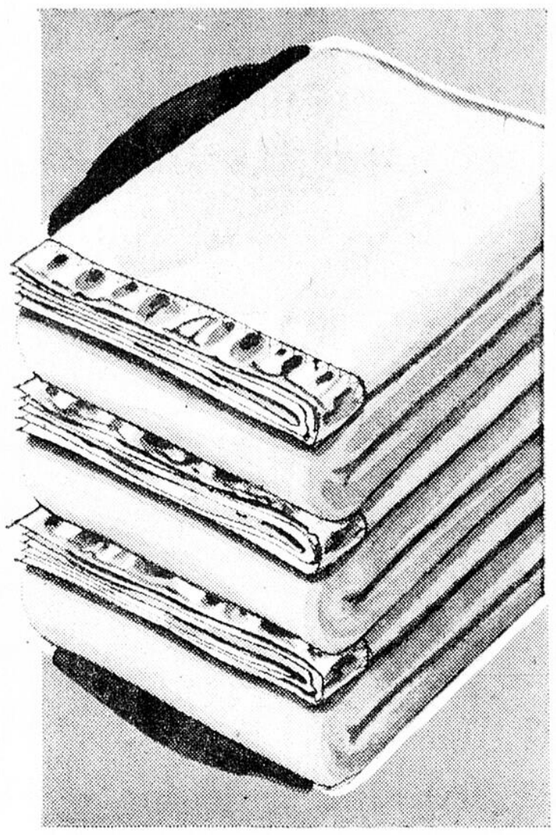
HOMMES

A solder! Epargnez jusqu'à 6.02! Chaussures de toilette pour dames

Valeurs jusqu'à 7.99! Prix de solde de Towers 1.97

Talons plats — illusion — triangulaires! Choix parmi une vaste collection de chaussures de toilette de qualité à empeignes de cuir souple et semelles de composition. Variété considérable de modèles et de pointures... toutes au même bas prix!

CHAUSSURES

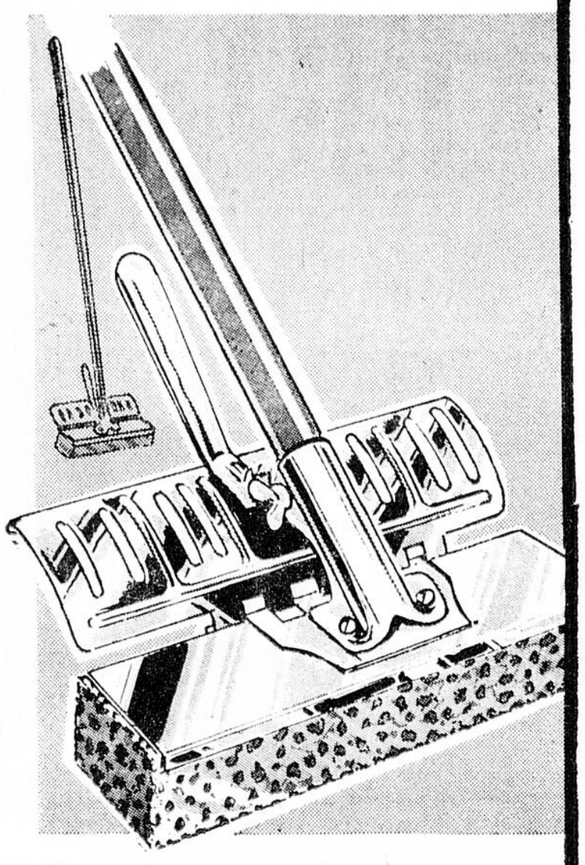


De confection canadienne, 72" x 84" Couvertures Salem 'Esmond'

Valeur de 4.95! Bas prix Towers 2.84

Limite d'une par adulte! Grand format... lavable... chaude... couverture de qualité Esmond bordée de satin à bas prix incroyable de Towers!.. seulement 2.84! Vous épargnez 2.11! Teintes au choix: vert mousse, blanc, or, bleu, rose, bois de santal ou turquoise.

ARTICLES MENAGERS



Epargnez 1.41! Vadrouille-éponge en cellulose DuPont

Valeur de 1.98! Bas prix Towers 57c

Une autre offre spectaculaire! Limite d'une par adulte! Vadrouille-éponge en cellulose résistante et absorbante de réputée marque DuPont! Munie d'une forte essoreuse métallique et d'un long manche de bois franc peint. Seulement 57¢ pour cette nécessité domestique... tant qu'il en restera!

QUINCAILLERIE

SOLDE DE Linges d'enfants!

Encore d'autres rabais épatants de Towers! Réductions formidables — sur les prix de Towers déjà minimes — sur tout notre stock de costumes de neige pour enfants! Costumes de neige 2 pièces! Vêtements de jeu! Blousons de ski! Pour tous les âges, de 6 mois à 14 ans.

ENFANTS

Cartes de Noël SOLDE ½ PRIX!

Tant qu'il en restera! Ne manquez pas cette occasion de vous approvisionner de papier d'emballage, ruban, noeuds de ruban, étiquettes, cartes de Noël, sceaux de Noël! Le tout offert à moitié prix chez Towers pour une journée seulement!

PAPETERIE

SOLDE DE CAMERAS

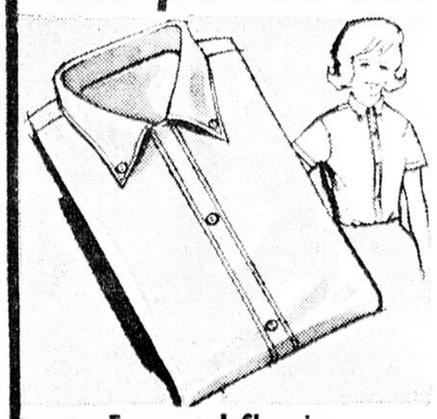
Epargnez de 20% à 50% sur les bas prix de vente originaux de Towers!

Ciné-caméra Cineman à lentille à focale variable	49.88	Ecran lenticulaire radiant 50" x 50"	29.77
Films de dessins animés 8mm, 50 pieds	2 pour 3.00	Ciné-projecteur 8mm De Jur PT-40	109.77
Trépied élévateur avec étui	5.99	Caméra Kodak Instamatic 700	89.77
Flash électronique Regula	39.77	Praktica FX2 Lentille Fl.9	59.77
Table à projecteur	9.77	Caméra Automatique 35mm Taron Promaster	59.88

Quantités restreintes! Certains articles sont uniques! Seulement quelques-uns parmi les centaines d'articles en vente à notre rayon des Caméras à bas prix fantastiques Towers!

CAMERAS

Les portes ouvrent à 9h.30 A.M. — Epargnez tous les jours jusqu'à 10h. P.M.

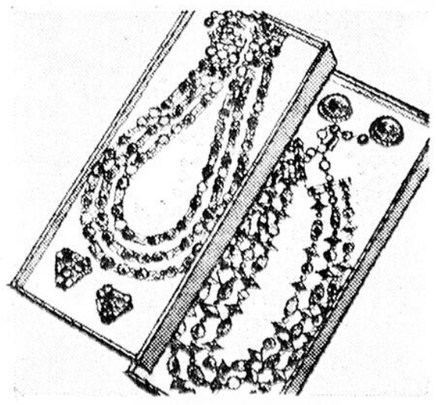


Epargnez! Chemises tailleurs pour dames

Valeur de 1.50! Bas prix Towers 82¢

Epargnez 68¢ sur ces chemises de qualité, de coupe masculine! En coton 100% sanforized dans un vaste assortiment de teintes. Tailles: 32-38.

DAMES

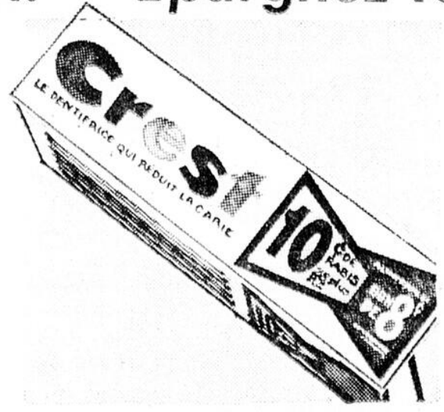


Epargnez 1.58! Ensembles de collier et boucles d'oreilles

Valeurs jusqu'à 2.47! l'ensemble 89¢

Colliers en vogue, à deux et trois rangs, et boucles d'oreilles assorties! Trente-six modèles différents, teintes variées!

BIJOUTERIE

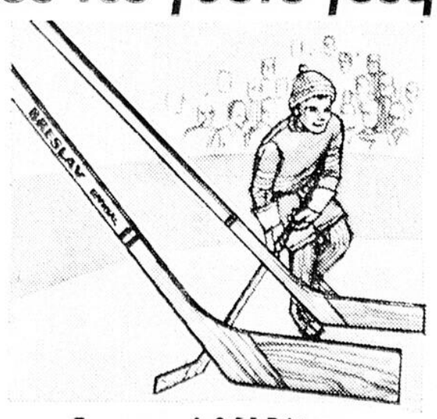


Pâte dentifrice Crest Format économique!

Valeur de 1.09! Bas prix Towers 59¢

Epargnez 50¢ sur cette pâte dentifrice de qualité! En gros format économique!.. seulement 59¢! LIMITE!.. seulement deux tubes par client adulte.

COSMETIQUES



Epargnez 1.06! Bâtons de hockey Olympian

Valeur de 1.75! Bas prix Towers 69¢

Bas prix exceptionnel pour ce bâton de hockey de haute qualité, laminé, en trois pièces. Modèles pour joueurs droitiers ou gauchers. Longueurs de 48" à 52".

SPORTS

FILM GRATIS!

Apportez au rayon des Caméras de Towers vos films des Fêtes, en noir et blanc ou en couleurs, pour développement et impression de haute qualité et vous recevrez un film flambant neuf absolument GRATIS!

CAMERAS

TOWERS PLACE LAURIER

BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

Progrès modérés de l'économie canadienne

OTTAWA (PC) — L'augmentation des achats par les consommateurs et l'accroissement des inventaires, surtout chez les manufacturiers, ont provoqué une amélioration modérée de l'économie canadienne au cours du troisième trimestre de cette année.

Le Bureau fédéral de la statistique annonçait hier que le produit brut, qui est la valeur de la production des biens et services, est estimé pour l'année à $46,700 millions de dollars durant ce trimestre qui va de juillet à septembre.

Cela représente une augmentation de 1.4 pour cent du niveau de $46,100 millions prévu lors du deuxième trimestre. On estime que les prix ont augmenté au cours du trimestre d'environ un demi de un pour cent.

La dernière estimation du produit national brut le fait avancer de 30 pour cent en valeur et de 22 pour cent en volume, depuis le début de l'expansion économique actuelle, dans la première partie de 1961.

Le Bureau de la statistique ajoute que s'il ne se produit que les changements saisonniers habituels au cours du quatrième trimestre, l'année 1964 se terminera avec une augmentation de 7 1-2 pour cent de la valeur totale de la production canadienne.

Cependant, la plupart des économistes ont prédit une activité accrue durant le trimestre actuel et le Bureau signale que si l'augmentation est de 1 1-2 pour cent de plus que durant le troisième trimestre, l'augmentation totale de l'année sera d'environ 8 pour cent.

Faits saillants

Voici quelques-uns des développements survenus au cours du troisième trimestre :

Les dépenses personnelles ont augmenté de deux pour cent, soit environ le même taux d'augmentation que pour l'hiver dernier.

Les dépenses pour des articles durables — comme les automobiles neuves ou usagées — ont augmenté de 9 pour cent, l'une des augmentations trimestrielles les plus grandes ces récentes années, après une légère régression durant le deuxième trimestre.

Les achats d'autos neuves ou usagées ont augmenté de plus 15 pour cent. Les achats de mobiliers et autres articles de maison ont augmenté dans une proportion allant jusqu'à deux pour cent.

Les dépenses en immobilisations des entreprises se sont maintenues à un taux saisonnier de $8,220 millions dans le troisième trimestre, soit environ deux pour cent de moins que durant le trimestre précédent.

GOLDEN EAGLE REFINING COMPANY OF CANADA LIMITED

PAUL H. BOYD

JIM ALLAN

M. Paul H. Boyd, Vice-Président Exécutif, Directeur et Gérant Général de la compagnie Golden Eagle Refining Company of Canada Limited annonce aujourd'hui les promotions suivantes.
M. Jim Allan, Vice-Président des Opérations et Transport, M. Hector Deschênes, Vice-Président, Gérant du territoire du Québec, M. Jack Denning, Trésorier et Assistant Contrôleur.

HECTOR DESCHENES

JACK DENNING

D'autres nominations concernant le territoire de Terre-Neuve furent aussi communiquées. M. Walter Nelson, Vice-Président de la Raffinerie, M. John Aitken, Vice-Président, Gérant de territoire de Terre-Neuve.
Deux nouveaux membres furent nommés au bureau de la direction, M. Roy Brotherhood de la ville de New York et M. Arthur Lundrigan de Corner Brook, Terre-Neuve.

Les importateurs réclament une baisse des tarifs douaniers

OTTAWA (PC) — L'Association canadienne des importateurs a demandé une transformation des mesures sur le commerce, basée sur des tarifs douaniers moins élevés, l'élimination de certaines barrières tarifaires et un programme d'expansion du commerce international.

Dans un mémoire soumis au ministre des Finances, M. Walter Gordon, avant la présentation de son budget, l'association déclare que des réductions de tarifs douaniers et l'élimination des barrières tarifaires encourageraient l'économie canadienne.

"Ce serait le moyen le plus sur de réduire les coûts dans notre pays," ajoute le mémoire, qui précise que le coût élevé de la main-d'oeuvre force le manufacturier à augmenter le prix de ses produits et que ces prix élevés réduisent en fait la valeur de salaire de l'ouvrier, qui peut acheter moins.

Une part active aux délibérations

L'association encourage les représentants du Canada à participer activement aux négociations du Kennedy Round, à Genève. Que le Canada applique unilatéralement des réductions de ses tarifs douaniers, pour démontrer ses bonnes intentions.

Précisant que le Canada n'avait pas raison de s'inquiéter du déficit dans la balance de ses paiements, l'association considère enfin que le taux du dollar canadien est présentement approprié mais qu'avant longtemps il devra être haussé car il importe que la plus grande confiance règne chez les hommes d'affaires canadiens et étrangers.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé de 0.2 à 68.4 points hier à Londres.

Les marchés avaient tendance à baisser

MONTREAL (PC) — Le marché a légèrement décliné hier en Place locale les investisseurs faisant preuve d'une certaine réserve à l'approche des Fêtes. Le virement industriel a été de 122,600 actions et celui des mines et pétrolières de 783,400. L'indice composé a cédé 0.2 à 154.8 et les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 84 contre 83. Aux industrielles : Canada Cement a cédé 5-8 à 54 1-8 cependant que CIL et Dominion Glass ont baissé de 1-2 chacune à 23 et 16 1-4. Dans le secteur des papeteries, Price Bros a gagné un point à 42.

TORONTO (PC) — Le marché a légèrement décliné hier au milieu d'une activité modérée. Les valeurs spéculatives ont suscité peu d'intérêt et les aurifères ont perdu de la vigueur. Dome a cédé 5-8 à 39 1-4, Dickenson 10 cents à $5.90 et Giant Yellowknife 5-8 à 16, Campbell Red Lake a perdu 1 3-4 à 20 3-4. Dans le secteur des industrielles, Canada Cement et Molson A ont perdu 5-8 à 54 et 34 3-4 cependant que Canada Permanent Mortgage a cédé 1-2 à 73 et Interprovincial Pipe un point à 93 3-4, Walker-Gooderham a cédé 3-4 à 35 1-8 et Massey-Ferguson 1-2 à 27 1-2. Dans le secteur des banques, Montréal et Royale ont perdu 3-8 chacune à 66 3-4 et 79 1-8. CPR a cédé 3-8 à 58 1-8.

NEW YORK (PA) — Le marché présentait hier une allure irrégulière avec une tendance à la baisse. L'activité a été modérée. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 2.34 à 868.02. Du Pont, qui accusait à un moment un gain de quatre points a fermé avec une perte de 1 7-8. Les sidérurgiques, les automobiles, les machines aratoires, les aérospatiales, les électroniques, les constructions électriques, les chemins de fer, les transports aériens et les tabacs présentaient une tendance générale à la baisse. Par contre, les produits pharmaceutiques et chimiques présentaient une allure stable.

Les obligations étaient à la hausse

TORONTO (PC) — Les prix canadiens des obligations étaient à la hausse hier et le marché était calme. Les émissions fédérales à longue échéance ont monté de 1/8 de point pour la plupart; l'émission à 3¼ pour cent échéant le 1er juin 1976, a fini la journée à $95 1/2 et à $95 5/8, pour l'offre et la demande, soit une hausse de 1/4 pour la journée. Les émissions fédérales à brève échéance ont

(Suite à la page 33, 1ère col.)

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
ACF Ind	2000	82	81½	82	+ ⅛
Address	6400	47¾	46⅞	46⅞	— 1
Allegany	4400	10⅛	10	10	— ⅛
Allis Ch	7300	30	29¾	29¾	
Alum Ltd	5600	29¼	28⅞	28⅞	
Amerada	3200	85⅞	85	85	— ⅛
Am Can	12100	42⅜	42⅛	42⅜	
Am Cyan	7100	66	65½	65⅝	— ⅛
Am Home	9400	64⅞	64	64⅛	— ⅛
Am Mot	14800	14¼	14⅛	14⅛	— ⅛
Am Smelt	2100	56¾	55	55	— 1½
Am Std	6800	20⅝	20⅛	20⅛	— ⅛
Am Sugar	1600	20⅞	20	20	— ⅛
Am TTel	35800	66⅞	66½	66⅝	— ⅛
Am Tob	11300	32⅜	32	32	— ⅛
Amsted	900	43⅜	42⅞	43⅛	— ⅛
Anconda	6200	54⅜	52⅞	53	— 1⅛
Armco Stl	2800	64⅝	64	64⅜	— ⅛
Armstg Ck	4800	64	63⅜	63⅜	— ⅛
Avco Corp	8600	20⅝	20¼	20¼	— ⅛
Babcock	6400	33⅜	33	33⅛	— ⅛
Balt Ohio	200	36⅞	36⅜	36⅜	— ½
Bell How	2200	25⅝	24	25⅜	+ 1⅛
Beth Stl	17900	35	34⅛	35	+ ⅛
Boeing	7200	69½	68¼	68¾	— ⅝
Borden	1800	83⅞	83	83⅞	+ ⅛
Bordg Wr	11000	48⅞	48	48⅛	— ⅛
Bos Edison	400	50⅝	50½	50⅝	+ ⅛
Brunswk	32500	8⅛	8	8⅛	+ ⅛
Bucy Erie	3500	38¾	38⅛	38¼	— ⅛
Budd Co	3800	13⅝	13¼	13¼	— ⅛
Burl Ind	26300	38	37½	38	+ ⅛
Burrghs	4800	25½	25¼	25½	— ⅛
Calumet	2400	18¾	18½	18½	— ⅛
Camph RI	4900	21	20⅝	27	— ⅛
Camp Sp	3900	39	38	38⅜	
Can Dry	200	32¼	32⅛	32¼	
Can Brew	100	10	10	10	
CPR	2400	54⅞	54¼	54½	+ ⅛
Case JI	2300	18⅝	18½	18½	— ⅛
Cater Tr	3600	43⅝	42¾	43½	— ⅛
Celanese	2600	73¾	73⅛	73⅜	— ⅛
Ches Ohio	2400	71¾	70⅝	70⅝	— ⅜
Chrysler	22700	62⅞	61½	61⅝	— ⅛
Cities Sv	3800	77⅝	76	77⅜	+ 1⅛
Clevite	1000	42	41⅞	42	
Coca Cola	1200	140	139½	139⅞	
CBS	7000	43⅞	43¼	43½	— ⅛
Col S Oh	800	43⅜	43	43⅜	+ ⅛
Colm Soly	800	35⅜	35	35⅛	
CSalCorp	65000	52	49⅞	50⅜	+ 2½
Con Edis	5900	93⅜	93¼	93¼	— ⅛
Container	5100	32⅞	31⅞	32⅛	+ ⅛
Con Can	1600	50¼	49⅝	50	— ⅛
Cont Oil	3500	75⅛	74	74	— 1
Cont Dat	9200	53⅞	53	53⅛	— ⅛
Contr Am	3500	25¾	24½	24½	— ⅛
Copw Stl	100	53½	53½	53½	— ½
Corn Prd	11600	32⅝	31⅞	32⅜	— ⅛
Crane Co	1600	54¾	54	54⅛	— ⅛
Cr Zell	6500	57⅞	56½	56½	— 1⅛
Curt Wr	5500	17⅞	17⅝	17⅞	
Deere	3500	44¼	44	44	— ⅛
Det StCp	3100	13⅛	13	13	— ⅛
Dist Seag	100	30⅜	30⅜	30⅜	— ⅛
Dome M	2000	39⅞	39¾	39⅞	+ ⅛
Douglas	11900	29⅜	28⅞	29⅛	+ ⅛
Dow Chem	13200	75¾	75½	75½	— ⅛
Du Pont	13300	239	233¾	237⅞	— 1⅞
East Kod	4500	142½	139¾	140⅝	— 1⅛
Eaton Mfg	200	43⅜	43	43	— ⅛
Ed Stor B	300	46⅞	46⅝	46⅝	— ⅛
El P NG	10000	21½	21¼	21¼	— ⅛
Eversharp	6700	20⅜	20	20⅛	— ⅛
Firestn	5300	42⅞	42½	42½	
Ford	19500	54⅜	54	54⅛	— ⅛
Frueh Tr	4700	30½	30¼	30½	+ ⅛
Gen Cable	3100	44¾	44¼	44¾	+ ⅛
Gen Dyn	15800	36⅛	35⅞	35⅛	— ⅛
Gen Elec	12100	92⅜	91¼	91⅜	— ⅛
Gen Fds	3900	82⅜	81⅞	82⅛	— ⅛
Gen Mills	1500	49	48¾	48⅞	— ⅛
GMC	23800	95⅞	95¾	96	— ⅛
GenP Cem	6600	22	21¾	21¾	— ⅛
Gen Tire	12000	20⅛	19¾	19⅞	— ⅛
Ga PacCp	4600	58⅝	58	58	— ⅛
Glidden	700	50⅞	50¼	50⅜	+ ⅛
Goodrich	4000	58⅞	58	58	
Goodyear	7100	45⅞	44¾	45⅞	— 1⅛
Granby	200	55	54	54	
Grand Un	3800	27½	27	27¼	
Gt A P	15000	42⅝	40⅞	41	— ⅛
Gt N Ry	1300	56½	57¼	57⅛	— 1⅛
Gulf Oil	8600	66¼	65⅞	66	+ ⅛
Heinz	3500	45¼	44⅝	45	— ⅛
Homestk	1400	50⅜	50¼	50¼	— ⅛
Honeywell	4600	124¼	122½	122½	— 1⅝
Hud B M	400	66¼	66	66¼	— ⅛
Interl Stl	11600	33⅜	32⅝	33	— ⅛
IBM	5000	414¼	412	412	— 3
Int Harv	8300	75¾	74	74½	— 1⅛
Int Nick	3700	83¼	82¾	82¾	— ⅛
Int Pap	2600	32½	32¼	32¼	— ⅛
Int Tel	9500	59⅞	59¼	59½	— ⅛
ITE CirB	1400	38	37⅞	37⅞	— ⅛
Johns M	1600	53⅞	53½	53⅝	— ⅛
Kays Roth	2400	23¾	23⅝	23⅞	— ⅛
Kellogg	1200	50⅜	49	49	— ⅛
Kennecot	3700	92¼	91⅞	91⅞	— ⅛
Korvette	5100	40½	39½	39¾	— ⅛
Kresge	2200	53⅛	52¾	52¾	— ⅛
Kroehler	100	22⅛	22⅛	22⅛	— ⅛
Lim McNl	2300	14⅞	14¼	14¼	— ⅛
Link Belt	1700	59	58¼	58¼	— ⅛
Litt Ind	6600	78½	77¾	77¾	— ½
Lock Aire	12700	37⅞	37¼	37⅜	— ⅛
Loew's	2200	16⅛	16	16	— ⅛
Mad SGar	6200	33⅜	33¼	33¼	— ⅛
Marath O	3100	41¾	41¼	41¼	— ⅛
Marine M	100	34½	34½	34½	— ⅛
Marq Cem	1200	29⅝	29½	29⅝	
Marsh Fld	3300	36⅜	36¼	36¼	— ⅛
Martin	13800	18¼	18	18	— ⅛
McIntyre	300	67	66¾	66¾	
McKee	100	25	25	25	— ⅛
Merck	9700	47	46¼	47	+ ⅛
Min MM	12800	55⅞	54¾	55	— ⅛
Min Ont	46700	31½	30⅞	31⅛	— ⅛
Mohasco	2300	14¼	14	14⅛	— ⅛
Montanto	7600	85⅞	85¼	85¼	— ⅛
Mont Wrd	9000	40½	40	40¼	— ⅛
Nat Aviat	100	29¾	29¾	29¾	— ⅛
Nat Cash	3800	75½	74¾	75¼	— ⅛
Nat Dairy	3100	83½	83½	83½	+ ⅛
Nat Dist	4000	26⅝	26¼	26⅜	
Nat Gyps	3800	41	40½	40⅝	— ⅛
NY Cent	4500	46¼	46⅛	46⅛	— ⅛
Nor Pac	1600	52⅝	52	52	— ⅛
Out Mar	11400	16	15	15	+ ⅛
Pac Pete	8500	11	10¾	10⅞	— ⅛
Pan Am	18900	29¼	28½	28½	— ⅝
Park Da	50800	31⅛	30⅝	30¾	+ ⅛
Penn RR	23600	38⅜	37½	37⅝	— ⅛
Pep Cola	1700	61¼	60¼	61	— ⅛
Pfizer	7900	47⅜	46⅝	47⅛	— ⅛
Phelps D	2400	71⅛	70⅝	71	+ ⅛
Phil Mor	900	74	73	73	— 1
Pitn Bow	5500	38½	38	38½	+ ⅛
Pit Plate	6100	69⅞	69¾	69¾	— ⅛
Polaroid	7200	183	178	178	— 2
Pro Gam	5800	82	80¾	81⅞	+ 1⅛
Pullman	5300	38⅞	38¼	38⅞	+ ⅛
RCA	26500	32	31¾	31¾	— ⅛
Ralston	3200	34¼	33¾	33⅞	— ⅛
Rep Stl	23300	42¾	41½	42⅜	— ⅛
Rex Drug	4900	37⅝	36⅞	36⅞	— ⅛
Rey Tob	9200	39⅝	39	39⅜	— ⅛
Rich Mer	2600	56⅞	56¼	56⅜	— ⅛
Royal Du	10300	45⅞	45¾	45⅞	— ⅛
Schenley	8000	23¼	23	23⅛	— ⅛
Scot Pap	18600	34⅞	34¼	34⅜	— ⅛
Sears R	10300	131¾	130¾	131¼	— ⅛
Shell Oil	6400	59¾	59	59	— ⅛
Sheraton	3100	8¼	8⅛	8⅛	— ⅛
Sinclair	11700	55⅞	55⅛	55⅜	— ⅛
Socony	8200	92	91⅜	91⅝	— ⅛
South Pac	6600	40⅛	39	39⅝	+ ⅛
Sperry R	38000	14¼	13⅞	13⅞	— ⅛
Std Brand	7100	78¼	77½	78¼	— ⅛
Std OCal	13200	69⅞	69¾	70⅛	— ⅛
Std OInd	11700	42⅞	42⅛	42⅛	— ⅛
Std ONJ	34400	92⅞	89⅞	90	— ⅛
Studebkr	21000	6¼	6⅛	6⅛	— ⅛
Sun Oil	21000	63¼	63⅛	63¼	
Swift	4100	56	55	56	— ⅛
Texaco	10700	87⅛	87⅛	87⅛	— ⅛
Tex GSul	26700	52½	51½	51½	— ⅛
Textron	6800	53¼	52¾	53¼	— ⅛
Thiokol	9200	12¾	12	12⅛	— ⅛
Twent C	4300	23⅜	23¼	23⅜	— ⅛
Timken	200	85	84	84⅝	— ⅛
Twent C	4300	25¾	23¼	23⅝	— ⅛
Un Carb	7500	127¾	126	127⅛	— 2
Utd Airc	3800	65	65	65	— 1⅛
Utd Corp	3300	8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Un Fruit	30100	18¼	17¾	18¼	— ⅛
US Freig	2100	50¼	49½	49½	— ⅛
US Gyps	6300	80½	78¾	80	— ⅛
US Rubb	2200	63¾	62¾	63¼	— ⅛
US Steel	33400	62¾	59½	59½	— ⅛
Vanad Cp	6100	16⅛	15⅞	16	— ⅛
Walkers	200	32¾	32¾	32¾	— ⅛
W Un Tel	6500	30½	30¼	30¼	— ⅛
Wesh E	37600	45¾	43¾	44	— 1⅝
Woolwth	20000	26⅞	26¼	26⅝	— ⅛
Xerox C	11700	102¼	99½	99½	— 2

Volume des ventes: 4,480,000 actions.

AVIS est par les présentes donné que DUPLAN TEXTILES LIMITED s'adressera à la Législature de la Province de Québec à sa prochaine session pour demander l'adoption d'une loi déclarant que

a) aucune défectuosité de titre aux immeubles suivants, soit : subdivisions 20, 22, 23, 24, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105 et 106 du lot 93 et subdivisions 18, 21, 22, 23 et 24 du lot 94, tous aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Ste-Cecile, acquis par Duplan Textiles Limited en vertu d'un acte enregistré au bureau d'enregistrement de Beauharnois, sous le numéro 115331, ne doit résulter de l'acquisition, possession et disposition desdits immeubles par la Corporation de la Ville de Salaberry de Valleyfield sous les actes enregistrés au bureau d'enregistrement de Beauharnois sous les numéros 38709, 38720, 41009, 41887, 64421 et 65800, et

b) aucune défectuosité de titre aux immeubles suivants, soit : subdivisions 323, 324, 326, 337, 338, 339, 351, 352, 355, 365, 366, 367, 379, 380, 381, 393, 394, 395, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 731, 737 et 741 et parties des subdivisions 535, 734 et 738 du lot 1069 aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Thomas de Montmagny et subdivisions 2 et 3 et partie de subdivision 1 du lot 390 des plan et livre de renvoi officiels de la Ville de Montmagny, acquis par Duplan Textiles Limited en vertu d'un acte enregistré au bureau d'enregistrement de Montmagny sous le numéro 77318, ne doit résulter de l'acquisition, possession et disposition desdits immeubles par la Corporation de la Ville de Montmagny, sous les actes enregistrés au bureau d'enregistrement de Montmagny sous les numéros 30037, 43262, 43866, 50844 et 54190.

Montréal, le 4 décembre 1964.
CHISHOLM, SMITH, DAVIS, ANGLIN, LAING, WELDON & COURTOIS,
procureurs de la requérante.

Nouvelles brèves des sociétés

Hausse des prix de l'acier

NEW YORK (PA) — L'Inland Steel Company vient d'augmenter les prix des feuilles galvanisées et de certains produits en rouleaux. Selon certaines sources, c'est là la hausse de prix la plus significative depuis au-delà d'un an dans l'industrie américaine de l'acier. Si les autres compagnies emboîtent le pas, l'augmentation portera à 12 pour cent la proportion de tous les produits de l'acier à l'égard desquels les prix ont été majorés depuis les trois derniers mois.

Incidemment, l'U. S. Steel Corp., la Bethlehem Steel Corp. et la Republic Steel Corp., les trois plus importants producteurs américains, ont déclaré qu'elles étudiaient la portée du geste posé par l'Inland Steel.

Participation de $1,200,000 de Noranda Mines

Au dire de M. J. Boylen, président de Consolidated Rambler Mines Limited, la société Noranda Mines a décidé d'acheter pour un maximum de $1,200,000 d'obligations seconde hypothèque, à six pour cent, de la compagnie. Cette transaction permettra à Cons. Rambler d'obtenir une partie des fonds requis pour l'intensification de l'activité sur sa propriété de Baie Verte, à Terre-Neuve. Le reste des capitaux requis sera prélevé au moyen d'une offre de "droits" permettant aux actionnaires de Cons. Rambler d'obtenir une action additionnelle au prix de $1.50 pour chaque liasse de cinq actions déjà détenues le 31 décembre.

Expansion de la Steel Company

On apprend dans les milieux boursiers que la Steel Company of Canada Limited installera une nouvelle machinerie pour la coulée continue de l'acier dans ses usines Hilton à Hamilton, Ont. Le nouvel équipement, qui devrait fonctionner au début de 1966, sera acquis de la Compagnie Mesta Machine, de Pittsburgh, en vertu d'un permis de la firme Concast Inc., de New York.

Revenus accrus de l'East Kootnay Power

L'East Kootenay Power Co. Limited révèle que ses bénéfices nets ont augmenté durant le troisième trimestre de l'année alors qu'ils se sont élevés à $36,376 comparativement à $27,787 durant la période correspondante de l'an dernier. Les revenus d'exploitation ont été modérément plus élevés, s'établissant à $335,515 au lieu de $305,568. L'exercice de la compagnie se termine le 31 mars.

Computing Devices verse un dividende

Computing Devices of Canada Limited a déclaré hier un dividende de 30 cents sur les actions ordinaires, payables le 20 janvier aux actionnaires enregistrés le 8 janvier. C'est le premier dividende depuis que la compagnie a été autorisée à inscrire ses actions à la Bourse de Toronto. La direction de la compagnie songe à payer des dividendes sur une base semi-annuelle. Les actions ont été admises à la Bourse hier.

Perte de $252,463

Le programme de réorganisation de la société Dale Estate Limited n'a pas donné les résultats espérés et comme résultat, la compagnie a connu une perte assez importante durant l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1964. Une perte de $252,463 a été enregistrée comparativement à une perte de $174,400 l'année précédente. Cependant, M. Philipp Latchman, président, note dans son rapport que la compagnie a connu du succès dans ses efforts pour assurer à l'entreprise une plus grande rentabilité.

European Growth

L'European Growth Fund Limited a déclaré hier un dividende semi-annuel de 10 cents l'action, payable le 15 janvier 1965 aux actionnaires enregistrés le 23 décembre. La compagnie avait payé un dividende de 9 cents en janvier cette année et un autre dividende de 5 cents en juillet.

Réduction des prix des antibiotiques

MONTREAL — M. J.-A. Bertrand, gérant de la division des produits médicaux de Cyanamid of Canada Limited, annonce une importante réduction du prix des antibiotiques à large spectre.

Association de deux entreprises

Un communiqué conjoint révèle que deux des principales sociétés de construction en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis ont formé une association. Il s'agit du groupe Taylor Woodrow et de la Blitman Construction Corporation.

Rapport publié par Federal Farms Ltd

Federal Farms Limited révèle que ses bénéfices nets se sont traduits par $111,433 soit l'équivalent de 20 cents par action pour la période de sept mois se terminant le 31 octobre dernier. Cela se compare à $115,152 pour la même période l'an dernier.

Courte séance à la Bourse

La Bourse Canadienne fermera ses portes à midi aujourd'hui et elle les ouvrira lundi, le 28 décembre. Elle sera aussi fermée vendredi le premier janvier 1965. La Bourse de Montréal fermera ses portes de son côté, à midi aujourd'hui et ne les ouvrira que lundi, le 28 décembre. Elle les tiendra aussi fermées vendredi, le premier janvier 1965.

Baisse à Chicago

CHICAGO (PA) — Le marché à terme s'est effrité hier. Les contrats de soya pour livraison prochaine accusaient des pertes de 2 1-2 cents le boisseau.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide $0.53¼
Québec, 93 points en solide $0.53¾
Québec No 1 moule d'une livre $0.56

PRIX DES OEUFS

Catégories grosseur

	A	B	C	D
A-Ex-Gros				
A-Gros	32½-33	31½-32	47-48	56-60
A-Moy	28-29½	34-34½	43-44	53-55
A-Petits	20-20½	26-29½	35-36	45-47
B	16-16½	22-22½	31-32	40-42
C	12-12½	18-18½	----	----

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.

N.B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 22 décembre.

TABLEAU DES VOLAILLES

POULETS

poids vivants

Moins de 5 livres	18½
5 à 6 livres	19 -21
6 à 7 livres	22 -22½
7 livres et plus	23½-26½

POULES

Moins de 5 livres	7- 9
5 à 6 livres	12-14
6 livres et plus	15-16

DINDONS

Moins de 12 livres	25-25
12 à 20 livres	28-30
20 livres et plus	26-27

PRIX AUX DETAILLANTS

Poids ajusterés

POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 livres et plus
"A"	30-31	37-40	44-45	48-48

POULES

Moins de 4 livres	24-26
4 à 5 livres catégorie "A"	29-33
5 livres et plus catégorie "A"	32-35

DINDONS

Moins de 10 livres catégorie "A"	40-42
de 10 à 16 livres catégorie "A"	44-45
18 livres et plus catégorie "A"	43-44

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales, No 1, 50 livres, $1.35 à $1.40. N.-B., No 1, 50 livres, $1.50 à $1.55.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs a fléchi de nouveau au cours de la journée d'hier de un à deux cents la douzaine dans les trois principales catégories. Le marché est encore incertain, mais on espère qu'il se stabilisera pour la période des fêtes, selon le service fédéral des marchés.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre : A-Extra Gros, $0.37 la douzaine ; A-Gros, $0.34 ; A-Moyens, $0.26 ; A-Petits, $0.22 à $0.23 ; B, $0.27 ; C, $0.22. Caisses de bois : A-Extra-Gros, $0.38 ; A-Gros, $0.35 ; A-Moyens, $0.29 ; A-Petits, $0.23 à $0.24 ; B, $0.28 ; C, $0.23.

Beurre — Arrivages courants prix non admissible, 53 cents. Prix de gros, en solide, non-admissible, 53½.

FROMAGE — Livré à Montréal, cire, arrivages courants, prix de gros, blanc du Québec, $0.38, coloré $0.38½.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros. Nouveau-Brunswick, nouvelles, $2.35 les 75 livres, $1.65 à $1.75 les 50 livres, $0.40 à $0.47 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, $2.75 à $2.85 les 75 livres, $1.90 à $1.95 les 50 livres, $0.45 à $0.48 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.14½ à $0.16 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.14 à $0.15, procédé pour les animaux, $0.12½ à $0.13, poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.10½ à $0.11.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs sur les marchés de gros des produits agricoles de Montréal étaient généralement à la baisse hier. L'offre correspondait à une bonne demande. Les prix du beurre et des pommes de terre étaient inchangés.

Une transaction de $30,000,000

MONTREAL (PC) — The James Maclaren Co. Ltd., une filiale de Maclaren Power and Paper Company, a acheté la firme Thurso Pulp and Paper Co., a-t-on annoncé ici hier soir. La Compagnie Thurso Pulp exploite une usine de pâte au sulfate qui produit environ 300 tonnes par jour. La Thurso Pulp appartenait auparavant à la Singer Co. of Canada.

La firme Maclaren a aussi fait l'acquisition de l'intérêt de 15% détenu dans la Thurso par Perkins-Goodwin Co., son agence de ventes. La Singer du Canada a également vendu à Maclaren une fabrique de meubles à Thurso, le chemin de fer Thurso & Nation Valley, 25 milles carrés de terrains forestiers ainsi que d'autres installations sur 660 milles carrés de concessions de la Couronne. La valeur totale des biens serait d'environ $30 millions. Toutefois, les détails de la transaction n'ont pas été révélés.

Taux inchangé sur les bons du trésor

OTTAWA (PC) — Les $105,000,000 de bons du Trésor à 91 jours vendus cette semaine l'ont été à un prix et un rendement moyens de $99.039 et 3.86 pour cent, respectivement, au regard de $99.047 et 3.86 pour cent la semaine dernière.

Bons de 182 jours: $30,000,000, à un prix et un rendement moyens de $98.035 et quatre pour cent, au regard de $98.039 et 4.01 pour cent la semaine dernière.

Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abacon	150	76	76	76	
Abitibi	6842	$13	12⅞	13	
Acklnd	400	350	350	350	
Alta Gas	1425	$37¼	37	37¼	— ¼
AltaGas w	1200	$10⅝	10½	10⅝	— ⅛
Alta Nat	825	$19⅜	19¼	19⅜	
Alg Cen	5125	$8¾	8½	8¾	
Algoma	870	$68	67¾	68	
Aluminl	3321	$31⅛	31	31⅛	
Alum 4¼pr	235	$43¾	43½	43¾	+ ¾
Alum 1pr 4	240	$22¾	22¾	22¾	
Alum 2pr4½	35	$49¾	49¾	49¾	
Analog	2970	$5½	5¼	5½	+ ¼
Analog w	2000	35	30	35	— 35
Anthes A	20	$30	30	30	
Argus	352	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Arg Bpr	31	$52¼	52¼	52¼	+ ¼
Arg CP pr	125	$13¾	13¾	13¾	
Ang CP	200	$12	12	12	
AngOn 4½p	225	$28½	28¼	28½	+ ⅛
Ash TemB	320	$10½	10½	10½	
Ashdown B	200	$8	8	8	
Atlan Acc	100	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Atlan 6pr	105	$26¼	26¼	26¼	
Atl Sugar	2875	$19¾	19¾	19¾	
Atl Sug A	225	$24¼	24¼	24¼	
Bnk Mont	300	$67¼	66¾	66¾	+ ¾
Bank NS	755	$79¼	79	79	— ¾
Bath P	280	$24¾	24¾	24¾	
Bath P A	25	$39	39	39	
Bath P w	2200	$10¼	10¼	10¼	
Beatty N	250	$13	13	13	
Bell Knit	100	450	450	450	
Bell Phon	4043	$61	60¾	60¾	
Bicks	225	$11¾	11¾	11¾	
Biltmore pr	210	$15¾	15¾	15¾	
Bowaler	100	$6	6	6	— ⅛
Bramalea	100	$9	9	9	
Brazil	11802	500	480	500	+ 20
Br Tnk	1000	285	285	285	
BA Oil	1787	$33½	33¼	33½	+ ¼
BC Forest	880	$29	28¾	29	+ ¼
BC Pow	460	48	48	48	
BC Sugar	400	$46½	48	48	
BC Phone	144	$64½	64¼	64¼	
BCPh 4¾pr	35	$101¼	101¼	101¼	+ ¼
Brockville	400	$7¾	7¼	7¼	— ⅛
Brown	128	$13¼	13¼	13¼	
Bruck B	200	$12½	12½	12½	
Bulloohs A	25	$7¼	7¼	7¼	
Burns	4207	$18¼	17¾	18¼	+ ¼
Cabol	2560	31	31	31	
Cal Pow	6075	$20¼	19¾	20¼	+ ¼
Can Cem	165	$54¾	53¾	54	— ⅜
Can Cempr	200	$29	29	29	— ⅜
CD Sug	50	$27	27	27	
CI Fndry	385	$43¼	42¾	42¾	
CI P 4¼	250	$43¼	43¼	43¼	
Can Malt	820	$23¾	22½	23¾	+ ¼
Can Perm	250	$73	72½	73	
C Safe 4pr	210	$99¼	99¼	99¼	
CSL pr	120	$6½	6½	6½	
C Wire B	100	$20½	20½	20½	
CAE	400	$10½	10¼	10¼	
C Brew	6725	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
C B Alm A	280	$13½	13	13½	
C B Al Bw	400	225	225	225	— 15
Cdn Can A	25	$15	15	15	
C Chem w	1500	95	95	95	— 20
CColli 63p	250	$19½	19½	19½	— ½
C Curt w	1400	57	56	56	— 1
CFProd 1pr	225	$55	55	55	— ½
C Found	500	$5½	5½	5½	— ¼
C Found pr	25	$17¼	17¼	17¼	
CGE	50	$44¾	44½	44¾	— 1
Cdn G Inv	85	$57¼	57¼	57¼	
C Hydro	519	$25¾	25½	25½	— ⅛
C Hydro pr	100	$27	26¾	26¾	
Clmp BkC	762	$68½	68	68½	
C Ind Gas	1500	$13¼	13¼	13¼	
CIL	1450	$23¼	23	23	
CIL pr	25	$82	82	82	
C Marc	1200	500	175	180	— 33
CPR	5792	$58⅝	57½	58¼	— ⅜
Cdn Pet	292	$13¼	13	13¼	
C Tire A	100	$42	42	42	— ⅛
C Util	130	$38	37¼	37¾	
CWN Gas	100	$18	18	18	
CWN G 5½	100	$21¾	21¾	21¾	— ⅛
C Westing	350	$50	47¼	50	— 2½
Cap Bldg	200	90	90	90	
Caribbean	300	$9¾	9¾	9¾	
Chemcell	845	$17¾	17¾	17¾	— ⅛
Chemcel 1p	240	$22¾	22¾	22¾	
Chemc 175p	25	$39¼	39¼	39¼	
Chrysler	223	$67½	65¾	67½	
Clairtone	975	$7¼	7	7¼	
Clairton w	250	350	350	350	
Col Celt	200	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Con Bldg	1200	$7¼	7½	7¼	
C Bldg pr	675	$8¾	8¼	8¼	— ⅛
Con M S	1765	$41¼	41	41¼	+ ¼
Con Paper	840	$40½	40¼	40¼	
Con Gas	2367	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Cop Clark	210	$8¾	8¾	8¾	
Corbe vt	285	$21	20¾	21	
Coronation	260	$5¾	5½	5½	
C Devlees	1275	$23	22¾	22½	— ¼
Coron Pw	100	735	735	735	— 5
Cosmos	1905	$14	14	14	
Crush Int	1705	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Cygnus A	170	425	425	425	
Dalex pr	10	$102	102	102	— 1
Delta Bpr	10	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Dist Seag	845	$33¼	33	33¼	+ ¼
D Bridge	6840	$25	24¾	25	
Dom Bdcst	250	$12½	12½	12½	— ¼
Defasco	1708	$23	22¾	22¾	— ¼
Dosco	215	$14¼	14¼	14¼	
Dom Store	6405	$22¾	22¾	22¾	— ¼
Dom Tar	3975	22	21¾	22	
D Tar pr	500	$24	24	24	+ ¼
Dom Text	405	$33½	33½	33½	+ ¼
D Text pr	25	$148	148	148	
Du Pont	100	$59¾	59¼	59¾	
Edds Mtch	100	$46	46	46	— 1
Emco	100	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Emp Life	10	$350	350	350	
Falcon	708	$83¼	83¼	83¼	— ¾
Fam Play	295	$27¼	27¼	27¼	
Fed Farm	215	$53¾	53¾	53¾	
Fed Grain	280	$7¾	7¾	7¾	
Fleet Mfg	1542	70	68	70	— 2
Fleetwood	100	$22	22	22	— ¼
Ford Cda	223	$173½	173½	173½	
FPE-PionA	100	$12	12	12	
FPE-Pionpr	50	$36¼	36¼	36¼	+ ¼
Fraser	75	$33¾	33¾	33¾	+ ¼
Freiman	100	$5½	5½	5½	+ ¼
Fruehauf	200	$9¾	9¾	9¾	
Gen Bake	800	$6½	6½	6½	+ ⅛
GMC	2125	$1.04	1.04	1.04	
Goodyear	25	$155	155	155	
Gooder pr	215	$48	48	48	
GL Paper	1100	$24¼	24	24¼	
GL Packg	500	$26¾	26¾	26¾	— ⅛
GN Cap Bw	200	40	40	40	
GW Coal A	500	$5¾	5½	5¾	
G Wpr C	762	$19¾	19½	19½	
Grchnd	200	$13¾	13¾	13¾	
Guar Tr	75	$60¼	60¼	60¼	
H Corl pr	100	$97	97	97	— ½
Hand ChA	3600	$12	12	12	— ½
Harder	750	75	75	75	
H Carp A	675	$20¾	20¾	20¾	
Hawker-S	1549	$6½	6¾	6¾	— ⅛
Hayes Stl	880	$15¾	15	15	— ⅛
Hend shipr	25	$100	100	100	
H Dauch	50	$37¼	37¼	37¼	+ ¼
Home A	2470	$18¼	18	18¼	
Home B	850	$19	18¾	18¾	+ ¼
Horne Pl	335	305	305	305	— 5
HBC	1249	$13¾	13¼	13¾	+ ¼
HR Oil G	500	$16¾	16½	16¾	+ ¼
Hur Erie	176	$67	66	67	— 2
Husky	2190	$10½	10¼	10¼	+ ¼
Husky Dr	100	455	455	455	— 5
Husky A pr	25	$52½	52½	52½	
Imp Life	150	$244	242	244	+ 3
Imp Oil	423	$55¼	54¾	55¼	+ ¼
Imp Tob	2135	$24½	24¼	24½	+ ¼
Ind Accep	1902	$23¼	23¼	23¼	+ ¼
Ind Alta	100	$10	10	10	+ ½
Ind Wire	560	165	165	165	— 5
Ingersoll A	100	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Inglis	1125	375	375	375	— 15
Inland C pr	150	$16½	16½	16½	+ ¼
Inland Gas	220	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
IMC	300	$39¼	39¼	39¼	
Int Nickel	4361	$89¾	88¾	88¾	+ ¼
Int Util	2300	$25¾	25¼	25¾	+ ¼
Int pr Dia	250	250	250	250	
Inter Pi	392	$94	93¼	93¼	
Int Stl P	8720	375	360	365	— 5
Inv Grp A	100	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
ITL Ind	200	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Jefferson	300	$10	10	10	
Jeff Bx	300	325	325	325	— 5
Jockey C	3000	475	465	465	— 10
Jock 2 pr	100	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Jock w	1300	52	48	48	— 2
Kelly D A	200	$5½	5½	5½	
Kelly wts	200	110	110	110	— 10
Kelsey Co	325	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Labatt	853	$21½	21	21¼	
LOut Com	1310	405	400	400	— 5
L O Ce w	1200	89	85	85	— 4
Lakeland	200	$6¾	6¾	6¾	
Lakeland a	225	400	400	400	
Lambtn L	100	8	8	8	
Laura Sec	260	$21¾	21½	21¾	
Lau Fin	500	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
Lau F 140	1105	$25¾	25½	25½	
Lau F 63 w	250	370	370	370	— 5
Leland	300	21	21	21	
Levy	395	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
Levy A pr	1500	$12½	12	12	
Levy B pr	900	$19½	19½	19½	
LobCo A	470	$8½	8¼	8¼	
LobCo B	1550	$8½	8½	8½	— ⅛
LobCo pr	24	$50	50	50	
Loeb M	1650	$11	10¾	11	+ ⅛
MB & PB	4494	$34¼	34¼	34¼	+ ¼
MLf Gard	210	$64	64	64	
M Leaf M	240	$16½	16¼	16½	
Mass-F	4128	$27¼	27½	27½	— ½
McCabe	100	$9¼	9¼	9¼	— ¼
MEPC	100	335	335	335	
Mid-West	200	335	335	335	+ 5
Milt Br	200	355	355	355	
Molson A	100	$34¼	34¼	34¼	+ ⅛
Molson B	125	$38	37¾	37¾	+ ¼
Mon Foods	925	$8¾	8½	8¾	+ ¼
Montex	1800	$17½	17	17½	+ ¼
Montex pr	300	$17	16¾	17	
Mont Loco	250	$15¾	15¾	15¾	
Mont Trst	10	$103	103	103	+ ½
Moore	163	$58½	58¼	58½	+ ¼
Morse A	150	$13¼	13¼	13¼	
Nat Cont w	200	195	195	195	— 5
Nat Drug	175	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Nat Rees pr	245	125	125	125	
Nat Trust	225	$23½	23½	23½	
Nia Wire	24	$18	18	18	
Noranda	2180	$30¾	30¾	30¾	— ⅛
NO N Gas	3005	$22¾	22¼	22¾	+ ⅛
Nor Phone	240	$11¾	11½	11¾	
NW Util pr	235	$85½	85½	85½	
Ocean Cem	280	$20½	20½	20½	
Oglivie	315	$14	14	14	
Ont Steel	300	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
Ont Store	300	235	235	235	
Pac Pete	1668	$11¼	11½	11¾	— ⅛
Pac Pete w	210	670	670	670	
Peel Elder	200	$8¾	8¾	8¾	
Pembina	3475	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
Pow Corp	750	$15	15	15	
Premium	300	175	175	175	— 5
Price Bros	1035	$42	41½	42	+ 1
Probuild P	300	120	120	120	+ 5
QN Gas	748	$11¼	11	11	— ¼
QN Gas pr	40	$147	147	147	— 2
QN G 59 w	500	18	18	18	
QN G 63 w	100	580	580	580	— 20
Reid Litho	25	$51	51	51	
Reitman	225	$11	11	11	
Revelstoke	300	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
Reid Litho	25	$51	51	51	
Reitman	225	$11	11	11	
Revelstoke	300	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
R Yarn A	220	$32½	32½	32½	
R-Nodwell	300	420	425	430	+ 15
R Little A	225	$17¾	17¾	17¾	
Rockwr pr	200	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Rockwell	234	$26	25½	26	
Rothman	775	$20¾	20¼	20¾	
Romfield	800	180	180	180	
Royal Bk	1066	$79½	79¼	79¼	— ¾
Royalite pr	210	$25½	25½	25½	
Rüssel H	150	$13	13	13	
StL Corp	200	$21¾	21¾	21¾	
StL Cp A pr	10	$103	103	103	
Salada	1585	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Sayvette	1750	335	330	330	— 5
Sec Cap C	280	$6½	6½	6½	
Select Lease	500	150	150	150	
Seven Arts	1000	$17¾	17½	17¾	+ ¼
Shell Can	1019	$20¾	20¼	20¼	
Shell I pr	425	$20	20	20	
Shell I w	400	750	745	750	+ 5
Shop Save	2145	$16¾	16¾	16¾	
Shully's	300	400	390	395	+ 5
Silverwd A	425	$15½	15¾	15¾	+ ⅛
Simpsons	1181	$28¾	28	28¾	+ ¼
SKD Mfg	700	$5¾	5¾	5¾	
Slater Stl	364	$19¼	19¼	19¼	
Slater A w	525	830	830	830	— 5
Southam	180	$34	34	34	
Shully's	300	400	390	395	— 5
Silverwd A	425	$15½	15¾	15¾	+ ⅛
Simpsons	1181	$28¾	28	28¾	+ ¼
SKD Mfg	700	$5¾	5¾	5¾	
Slater Stl	364	$19¼	19¼	19¼	
Slater A w	525	830	830	830	— 5
Southam	180	$34	34	34	
St Pay	25	$11¾	11¾	11¾	
Steel Can	4638	$26¼	25¾	26	— ⅛
Steinbg A	195	$37¼	37	37¼	+ ¼
Suplest ord	200	$21	21	21	
Suplest pr	10	$101	101	101	— ½
Sullivan	225	250	250	250	
Tamblyn	250	$22½	22¾	22¾	
Texaco	220	$57¾	57¼	57¾	
Texaco pr	220	580	90	90	
Tor-Do Bk	480	470	468	468	— 1
Texpack	602	$9¾	9¾	9¾	
Tor Star pr	25	$58	58	58	+ 1
T Fin A	635	$13¾	13½	13¾	+ ¼
T Fin B	210	$14	14	14	
Tr C Fund	100	$13¼	13¼	13¼	
Tr Can Pl	3434	$39¾	39¾	39¾	+ ⅛
Trans-Mt	2165	$20	19¾	19¾	
Trans PPL	250	$10¾	10½	10¾	
Turnbull	105	$12	12	12	
Turns A pr	250	$21	21	21	
Un Ac 2 pr	260	$10½	10½	10½	
Un Carbi	1780	$26¾	26½	26¾	
Un Gas	5000	$26¾	25¾	26¼	+ ⅜
U Corp B	235	$12½	12½	12½	
Un Siécl	100	425	425	425	
Venez P w	200	40	40	40	
Venez pr	10	60	60	60	+ 1
Versafoam	500	320	310	315	+ 5
Versatile	2175	$14¾	13¾	14¼	+ ¼
Vic G Tr	100	$16	16	16	
Walk GW	2515	$36	35	35¾	+ ¾
Webb Knp	1300	30	30	30	
Weldwood	350	$13½	13½	13½	
Well F Je	1160	86	86	86	
West Ind	1500	90	88	90	+ 3
West I A	1000	215	215	215	+ 10
Westcoast	1670	$16	15¾	15¾	+ ⅛
Westeel	1070	$13½	13	13¼	
Westfair	35	$41	41	41	+ 1
W Pacific	445	$16¾	16½	16½	
Weston A	225	$17¾	17½	17¾	+ ¼
Weston B	375	$17¾	17½	17¾	+ ¼
Wstn 4½ pr	85	$99¾	99¾	99¾	
West A wts	498	895	895	895	
Woodwd A	635	325	324	324	— ¼
Zenith	115	420	420	420	— 5

HUILES

Acme Gas	1500	16	16	16	
Alminex	1200	380	370	375	+ 5
Am Leduc	15800	11	10	10	— ½
Anglo Can	10020	30	28½	30	+ 1
Asamera	2500	72	70	71	— 4
Bailey S pr	460	$25½	25¼	25½	+ ¼
Bail Stl pr	20	$26	26	26	
Banff	500	130	130	130	— 2
Bata	1000	5½	5½	5½	
Cal Ed	270	$18½	18½	18½	
Camerina	260	335	335	335	
C Oil Lds	146	315	315	315	
CS Pete	5350	300	295	295	— 5
C Delhi	5350	980	980	980	
C Delhi w	500	90	80	90	+11
C Ex Gas	10350	153	152	152	— 1
C High Cr	500	23	23	23	
C Homestd	800	84	84	84	— 1
C Lt Pete	1500	15½	15	15½	+ ½
Cdn Sup Oil	252	$16½	16½	16½	
C Williston	1000	68	68	68	— 2
Cent Del	450	810	805	810	
Charter Oil	250	200	180	180	— 30
C Dragon	1000	25	25	25	+ 2
C West P	1000	131	131	131	
Dynamic	2000	18	18	18	— 1
Fargo	800	280	265	278	+13
Fr Pete pr	505	360	355	355	
Gr Plains	435	$11¼	11¼	11¼	
Girdler	11753	98	95	95	— 2
Medal	320	525	525	525	+10
Mill City	1170	38	38	38	
Murphy	1000	340	340	340	—15
N Concord	500	3	3	3	
N Cont	500	25	25	25	
N Davies	12300	24	23	23½	— ½
NC Oils	300	255	250	250	—10
NCO pr	230	41½	41½	41½	
Numac	200	152	152	152	— 1
Okalta	1200	9½	9½	9½	+ ⅛
Pamoil	600	62	62	62	+ 1
Permo	12920	27½	26½	26½	— 1
Petrol	2000	70	70	70	— 1
Place	500	60	60	60	
Ponder	500	35	35	35	
Provo Gas	3600	218	212	216	+ 1
Scurry R	222	18	18	18	
South U	1500	8½	8½	8½	
Spooner	15100	16½	16	16½	— ½
Tuck Corp	1303	385	380	385	
Triad Oil	300	204	204	204	
Union Oil	225	$14¼	14¼	14¼	
Ventures	2000	18½	18	18½	+ 1
U Canso	4000	325	315	325	—15
Un Reef P	4000	24	24	24	
Wespac	1488	16	16	16	— 1
W Decalta	4050	278	270	271	— 6
Yan Can	1000	4	4	4	— ½

MINES

Acad Urn	2000	6	6	6	
Accra	27000	32	30½	32	
Advocate	2900	63	60½	60½	
Agnico	8100	110	108	108	
Akaitcho	2100	84	80	84	+ 2
All Pitch	3200	19	18	19	+ 1
Am Lacder	1000	18	18	18	
Amal Rare	1000	10	10	10	
Ann Moly	1225	166	165	165	— 5
A Bouyn	7800	138	126	126	— 9
Ansil	1527	4½	4	4	
Ore	2200	238	230	238	+ 2
Arion	1000	9	9	9	
Argose	5480	27½	27	27½	+ ½
Argos rt	30625	2	1½	2	
A Arcadia	5700	18½	18	18	
Atl Coop	2500	110	107	107	— 1
Atlin-Ruf	5000	7	6½	6½	
Bagamac	2230	135	125	135	+ 10
Bankeno	500	25	25	25	
Bankfield	6500	11	11	11	
Barv Expl	500	22½	22½	22½	
Baska	23500	13½	13	13½	+ ½
B-Duq	1400	25	22	22½	— 3
Bellette	10500	47	46	46	— 2
Beltbim	2250	800	780	780	—20
Benvon	7500	13	12	13	
Bibis	1000	22	22	22	
Bidcop	3000	9½	8	8	
Big Nama	2625	38	37½	38	+ 3
Black Bay	3300	11	10½	11	
Bount Ex	808	28½	28½	28½	
Bralorne	320	480	480	480	
Broul Dl	3500	33	33	33	+ 2
Bruin wk	3650	15	14¾	15	
Buff Rl	6000	8	8	8	
Bunk Hl	85500	26	24½	25	— 2
Cable	1400	13	12½	12½	— ½
Cadamet	13750	12	10	12	+ 2
Camflo	7150	305	300	305	+ 5
Camp Chb	2200	405	400	400	— 5
Camp Hl	5750	20¼	20¼	20¼	
C Tung	5200	12½	12	12	— 3
Cam Mine	2000	8	8	8	
C Arrival	12000	7	7½	8	+ 1
C Dyno	1100	133	132	132	— 1
C Faraday	700	205	208	208	+ 3
C Keeley	23625	37	35	37	+ 1
Candore	6000	14½	13½	13½	
Captain	500	8	8	8	— ½
Carlbon	500	68	68	68	— 2
Cassiar	700	5.13	5.13	5.13	
Cazcor	4000	22½	22½	22½	
Cent Pat	800	12	12	12	
Cheskirk	3200	10	10	10	
Chester	21700	17½	15½	17½	
Chib M	6500	46	45	46	
Chimo	4000	110	105	105	
Chrom	200	10	10	10	
Coch Wil	1450	335	320	335	— 25
Comb Met	1000	22	22	22	
Conigas	5000	84	84	84	— 3
Con Rbw	2000	19	19	19	+ 1
C Bellek	3000	8½	8	8	
Con Brew	1000	20	19	20	
C Callin	15000	15	14½	14½	— 3
Con Gillie	3000	8	8	8	
CG Arrow	1500	27½	27	27	
C Hall	10000	28½	28	28	— 1
C Mogul	3550	465	455	465	+10
C Morris	38000	25	22½	22½	— 2
C Mosher	2000	52	145	152	— 2
Con Negus	7500	14	13½	14	
Con Nich	2000	12	12	12	
C Norhld	8500	21	20½	21	
C Rambl	2500	183	180	180	
CRed Pop	1000	9½	9½	9½	
C Sannor	26100	7½	7½	7½	
Conwest	100	495	495	495	—10
Con Coco	6380	16½	14	14	
Copfields	1720	118	115	118	+ 3
Cop-Man	500	10	10	10	— 1
Coulee	2000	25	25	25	
Courvan	2000	3	3	3	
Cowich	8000	47	45	45	
Craigmt	1240	5.61	5.61	5.61	
Craimor	6500	17½	17	17	
Crowpat	1000	20	20	20	
Cusco	22000	11	10	10	
C Williston	1000	68	68	68	— 22
Daering	7675	13	12½	12½	
D'Aragon	11700	7	6½	7	
Deer Hrn	4500	72	72	72	
D'Eldona	7640	10	9½	9½	
Delhi Par	500	26	26	26	+ 1
Denison	13267	8.22	8.21	8.21	
Dickson	3020	505	505	500	—10
Discovery	1640	315	310	315	
Dome	925	30½	30¼	30¼	
Donalda	3400	9½	9	9	
Duvan	6300	11	11	11	+ 1
E Amphi	6000	6	6	6	
East Mal	100	175	175	175	+ 5
East Sull	1210	480	475	475	+ 5
F West T	1200	13	12	13	+ 1
F Maz	8860	375	345	350	+ 5
Gallwin	5000	4½	4½	4½	
Genex	8800	24½	24	24½	
Giant YK	160	$16	16	16	
Glen Exp	11700	12½	12	12½	
Goldale	1620	28½	28½	28½	
GF Ming	4421	38	37	37	
Goldray	3500	50	47	50	
Grandue	4050	610	605	605	
Gulch	3000	9½	9	9	
Gulf L	3500	15	14	14	
Gunnar	921	480	475	480	+ 5
Hallnor	200	250	250	250	
Hat Min	11500	8	7½	7½	
Hasaga	1300	13	13	13	
Hastings	3700	385	380	385	
Headway	8000	16	16	16	
Heath	26500	5½	5½	5	
High Bell	775	725	725	725	—45
Hollinger	839	$33⅞	33⅞	33⅞	
Hud Bay	500	$71¼	70¾	71¼	+ ¾
Hydra Ex	3080	22

Enquête Dorion

Le ministre René Tremblay nie avoir parlé de Rivard, avec Me Lamontagne

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. René Tremblay, a confirmé hier à l'enquête Dorion que Me Pierre Lamontagne avait rencontré son adjoint exécutif, Me Raymond Denis, à son bureau, le 14 juillet, mais qu'il n'avait en aucun moment été question de l'affaire Rivard en sa présence.

M. Tremblay était le premier ministre du gouvernement fédéral à comparaître devant le juge Frédéric Dorion, qui a été chargé de mener une enquête approfondie sur l'affaire Lucien Rivard, accusé de contrebande de narcotiques.

M. Tremblay a raconté que le 14 juillet, alors qu'il revenait de la Chambre des communes à son bureau 439-C, M. Denis était en compagnie d'une personne qu'il ne connaissait pas et qui lui a été présenté par M. Denis comme étant Me Pierre Lamontagne, avocat chargé de protéger les intérêts du gouvernement canadien dans l'affaire Bonanno.

Le ministre a ajouté qu'il n'avait échangé que quelques propos avec Me Lamontagne à ce sujet, s'informant où en était rendu l'affaire, et laissant aussitôt les deux hommes continuer de s'entretenir du cas Bonanno.

AUCUNE MENTION DE RIVARD

M. Tremblay a dit qu'en aucun moment le nom Rivard n'avait été mentionné, précisant d'ailleurs que cette affaire ne relevait pas de son ministère mais bien plutôt de celui de la Justice.

M. Lamontagne a soutenu, au début de l'enquête, qu'une somme de $20,000 lui avait été offerte par M. Denis dans le bureau de M. Tremblay, mais non en sa présence, afin qu'il ne s'oppose pas à un cautionnement demandé par Rivard.

M. Tremblay a précisé que son entretien avec MM. Denis et Lamontagne n'a duré que quelques minutes et qu'il les a quittés par la suite.

L'interrogatoire de M. Tremblay n'a porté que sur cette visite de M. Lamontagne à Ottawa le 14 juillet. Il reviendra devant la commission à une date ultérieure afin d'être interrogé sur les autres aspects de l'affaire.

Le ministre a indiqué que l'affaire Bonanno intéressait le ministère depuis longtemps et qu'il était désireux de savoir quelle décision devait être prise à ce sujet.

M. Tremblay a admis qu'il avait presque oublié cet entretien jusqu'au moment où il a appris du ministre de la Justice, M. Guy Favreau, d'autres détails relatifs à cette affaire Rivard.

VISITE DE M. DAOUST

Le ministre a également confirmé la visite de M. Raymond Daoust, procureur de Rivard, à son bureau, alors que l'avocat montréalais a été accueilli par M. Denis. Il n'a pu toutefois se souvenir de la date exacte de cette rencontre entre MM. Denis et Daoust.

Il a précisé que M. Daoust lui avait demandé une entrevue, par lettre, et que lui-même, M. Tremblay, avait demandé à M. Denis de rencontrer M. Daoust au sujet de l'affaire Bonanno. M. Bonanno a quitté le Canada le 30 juillet.

M. Tremblay n'a pu non plus se souvenir si M. Guy Rouleau, député libéral de Montréal-Dollard, lui avait demandé de recevoir M. Daoust. Il a toutefois consenti à déposer une photocopie de la lettre de M. Daoust.

En réponse à des questions du procureur du parti conservateur Me Ross Drouin, M. Tremblay a dit qu'il ne savait pas que M. Lamontagne devait venir à Ottawa le 14 juillet, mais qu'il n'était nullement surpris de voir un avocat de l'étude légale qui occupait pour le gouvernement dans l'affaire Bonanno, puisqu'il jugeait "fort normal que M. Denis ait senti le besoin de discuter de l'affaire avec lui".

Le ministre a enfin déclaré que M. Denis lui avait soumis un rapport verbal de son entrevue avec M. Daoust qui, selon M. Daoust lui-même, aurait eu lieu le 15 juillet.

"MONSIEUR X"

Au cours de la matinée, M. Raymond Daoust, qui a exigé que les questions du procureur de la gendarmerie royale, M. Norman Mattews, lui soient posées en français, a répété que deux personnes, qu'il a identifiées comme étant un "Monsieur X" et un "Masson" avaient prétendu avoir contacté M. Lamontagne dans le but d'obtenir un cautionnement pour Rivard.

M. Daoust a exigé qu'un interprète soit assermenté pour lui venir en aide, malgré l'objection de M. Mattews que M. Daoust parle couramment anglais.

M. Daoust a répliqué que c'était son droit et son privilège que d'exiger que les questions lui soient posées en français et qu'il puisse répondre en français à ces questions. Le juge Dorion a acquiescé à cette demande.

M. Mattews, qui ne parle pas un mot de français, s'est opposé à ce fait, disant que la traduction retarderait le débat. Il s'est toutefois plié à la décision du juge.

Au cours de cet interrogatoire, les questions ont porté sur le rapport volontaire soumis à la gendarmerie royale par M. Daoust, rapport auquel il a été fait allusion mardi.

Le procureur de M. Guy Masson, Me François Chapados, a demandé à M. Daoust s'il était possible qu'il ait communiqué par téléphone avec M. Masson alors que ce dernier se trouvait non pas à Hull ou à Ottawa, mais bien à Montréal.

M. Daoust a répondu que c'était possible, mais qu'il était plus probable, comme il l'a affirmé mardi, que M. Masson se trouvait dans l'une de ces trois villes, Hull ou Ottawa, ou peut-être Eastview.

M. Daoust a précisé que le soir du 20 juillet, Mme Rivard lui a dit qu'une personne, "Monsieur X", était avec elle et prétendait avoir rencontré M. Lamontagne le même jour à Ottawa. Ce M. Masson lui aurait dit la même chose, le même soir.

UNE FUMISTERIE

L'avocat aurait immédiatement deviné une fumisterie, puisque M. Lamontagne était à Chicoutimi et non à Ottawa ce jour-là.

Chapados a alors demandé à M. Daoust si, inconsciemment, il aurait identifié ce "Monsieur X" à M. Masson.

"J'en doute fort, a repondu M. Daoust, je relate les faits au meilleur de ma connaissance et du souci de la vérité".

Interrogé par M. Guy Guérin, procureur de M. Denis, M. Daoust a déclaré que M. Lamontagne ne lui avait jamais parlé de M. Denis, mais qu'il lui avait simplement fait savoir qu'il avait été approché et qu'on lui avait offert une forte somme d'argent, qu'il a refusée, pour qu'il ne s'oppose pas au cautionnement demandé par Rivard.

M. Daoust a précisé que depuis le début de l'affaire, le 19 juin, jusqu'à ce jour, M. Lamontagne s'était toujours opposé, et s'oppose encore, à ce que Rivard soit libéré sous cautionnement.

M. Daoust a dit qu'il avait rencontré M. Denis à Ottawa, pour la première fois, le 15 juillet, quand il est venu discuter de l'affaire Bonanno.

Le procureur de Rivard ajoute qu'il n'a pas été question de cautionnement pour Bonanno, mais que dans sa requête il parle d'un cautionnement de $50,000.

M. Guérin a alors demandé à M. Daoust s'il avait été question, avec M. Lamontagne, d'un cautionnement de $20,000 pour M. Rivard.

"Pas que je me souvienne", a répondu M. Daoust.

M. Daoust a également affirmé que M. Guy Rouleau, un confrère de classe, l'avait introduit à M. Denis l'été dernier, alors qu'il tentait d'obtenir du ministre de l'Immigration, M. Tremblay, la permission pour son client Bonanno de demeurer au Canada.

LES PROCHAINS TEMOINS

On se souvient que M. Rouleau a remis sa démission comme secrétaire parlementaire du premier ministre après les déclarations relatives à l'affaire Rivard faites aux Communes par le député conservateur du Yukon, M. Erik Nielsen, le 23 novembre.

Le procureur de la commission, Me Denis Desjardins, a fait savoir que les prochains témoins appelés seront MM. Guy Lord, ancien adjoint exécutif du ministre de la Justice qui doit retourner en Angleterre poursuivre des études, l'ex-sergent Ronald Chevier de la gendarmerie royale, l'agent Poissan, de la gendarmerie royale aussi, M. Guy Masson, M. Robert Gignac, M. Eddie Lechasseur et Mme Lucien Rivard.

Les deux prochains jours d'audience seront mardi et mercredi prochains, les 29 et 30 décembre. Ces séances se tiendront dans la capitale fédérale.

Le juge Dorion a toutefois annoncé que les séances qui reprendront au cours de la deuxième semaine de janvier par la suite auront probablement lieu à Montréal, afin d'accomoder les intéressés.

Me Chapados avait signalé au juge que son client, M. Masson, ne possède pas de fortune et que les frais de voyage et de séjour à Ottawa de son procureur lui pesaient particulièrement.

La séance de mardi débutera à 10h.30, au quatrième étage de la gare Union.

AUTORAMA INC.
Autos neuves et usagées
371 BOUL. HAMEL — TEL.: 681-6024

CHARLESBOURG AUTOS LTEE
Studebaker — Moto Ski
7925 Boul. Henri Bourassa. Tél.: 623-9843
Ouvert tous les soirs

WALSH AUTOMOBILES
Autos neuves et usagées
2450, 1ère AVENUE — TEL.: 529-2124

LUDGER FERLAND ENR.
Automobiles et Parties neuves et usagées
661, 1ère AVENUE — TEL.: 524-2920

GRAVEL ELECTRIQUE ENR.
électricité sur automobiles
Générateurs — Démarreurs — Alternateurs — Tune-up
511, 1ère AVENUE — TEL.: 523-7371

J.-E. LAMOTHE
Courtier en immeubles
et membre de la Chambre d'Immeubles de Québec
35 RUE CARON
LORETTEVILLE — TEL.: 842-3615

Avec les compliments de
LA PLUS VIEILLE MAISON DE CONFIANCE DU QUEBEC
H.-P. CIMON ENR.
COURTIER EN IMMEUBLES ET ADMINISTRATION
895, PLACE D'AIGUILLON — TEL.: 525-5169

Président
LAHOUD AUTOS INC.
2145 BOUL. CHAREST-OUEST — TEL.: 681-6311

JOS. BOUCHARD AUTO
Pontiac - Buick - Vauxhall - Acadian - G.M.C.
BOUL. STE-ANNE — TEL.: 822-0571
CHATEAU-RICHER

Gérant des ventes
INTERNATIONAL HARVESTER CO.
1300 BOUL. CHAREST-OUEST — TEL.: 527-2543

Gérant des ventes (usagées)
LA PORTE AUTOMOBILES LTEE
565 BOUL. HAMEL — TEL.: 529-4561

La direction et le personnel de ces annonceurs vous offrent leurs meilleurs voeux de la saison...

gérant
MOTEURS LTEE
Votre vendeur Ford
ET SON PERSONNEL
777 BOUL. CHAREST-OUEST — TEL.: 681-4626

Gérant des ventes .
JOS. LAHOUD AUTOS LTEE
34 RUE DORCHESTER — TEL.: 529-9051

Gérant des ventes
CARETTE AUTOMOBILES LTEE
2060 BOUL. CHAREST-OUEST
TEL.: 681-7371

MAURICE POIRIER AUTO PARTS INC.
Pièces neuves et usagées
589, 1ère AVENUE — TEL.: 529-0661

directeur
ECOLE DE DANSE LAVAL LABERGE
311 EST, ST-VALLIER — TEL.: 523-4091

TURMEL AUTOS
Représentant du VOLVO — Neuves et usagées
1385 DORCHESTER — TEL.: 529-5319

prop.
DESHARNAIS TIRE SERVICE .
Distributeur Seiberling
710 BOUL. CHAREST-OUEST
TEL.: 681-6041

Avec les compliments de
LA CIE ASSH INC.
842 EST ST-JOSEPH
Coin St-Dominique

Avec les compliments de
BEAULE AUTOMOBILES ENR.
Spécialité autos usagées
25, 3e AVENUE — TEL.: 529-8477
1050 BOUL. DES CAPUCINS
Coin Canardière — TEL.: 529-4394

FRADET AUTOMOBILES ENR.
Autos neuves et usagées
105 BOUL. HAMEL — TEL.: 681-6281

Avec les compliments de
GIGUERE AUTOS
Buick - Pontiac - Vauxhall - Acadian
BOUL. HAMEL ET DORCHESTER
TEL.: 529-1351 — SOIR: 529-1354

président
IMMEUBLES BELVEDERE LTEE
Courtier en Immeubles
873 ST-VALLIER-OUEST — TEL.: 681-6358

Avec les compliments de
COOK CONSTRUCTION LTEE
Visitez nos maisons modèles
Les Saules - Charlesbourg - Neufchatel
621 EST BOUL. CHAREST — TEL.: 529-8866

L'Evénement fondé en 1867 est imprimé au No 300, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans l'Evénement.

En plus de ses nombreux correspondants, l'Evénement est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International, ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

L'Evénement est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA) "Audit Bureau of Circulation" (ABC) Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC) "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP) "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal l'Evénement ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal l'Evénement n'assume aucune responsabilité des ennuis des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à un inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES

L'ÉVÉNEMENT

RESULTATS

LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans les annonces classees de

L'EVENEMENT

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots. Coût minimum	25
3 ins consécutives la ligne comptée	65
6 ins consécutives la ligne comptée	22
24 ins consécutives la ligne comptée	20
Minimum 2 lignes comptées par ins. Titre individuel par insertion	17
Avis de naissance mariage	35
service anniversaire	$1.50
Mot additionnel	$1.00
	$0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT à L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement" Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve Charlesbourg, Breakeyville Charny Loretteville, Village Huron, Château-d'Eau Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 35c par semaine (5 jours) de publication ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PAR LA POSTE

PROVINCE DE QUEBEC: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00

AILLEURS au CANADA: 1 an, $12.00; 6 mois $6.25; 3 mois $3.50; 1 mois, $1.50.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois $2.50

ARGENT A PRETER

LA SOCIETE de Crédit Provincial est en mesure de vous aider à résoudre vos problèmes financiers, si vous êtes sérieux et désirez améliorer votre situation. Communiquez avec nous et vous aurez à faire à un seul endroit tout en payant moins cher. 771 Est, St-Joseph, suite 208, Tél.: 523-9847. quo-12

PRETONS JUSQU'A

100%

DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE MAISON, POUR LE REGLEMENT DE TOUTES VOS DETTES.

VOUS REMBOURSEZ UN MONTANT MENSUEL CONVENANT A VOS REVENUS TOUT EN PAYANT UN TAUX D'INTERET MINIMUM.

Le seul plan

DU GENRE AU CANADA

Ne s'applique pas pour l'achat ou la vente de propriétés.

VILLES ET CAMPAGNES

EN CAS DE DECES, LE SOLDE DE VOTRE DETTE EST ACQUITTEE.

En cas de maladie, vos paiements mensuels sont acquittés jusqu'à $5,000.,

EN CAS D'ACCIDENT, VOS PAIEMENTS MENSUELS SONT ACQUITTES TANT ET AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS N'ETES PAS EN MESURE DE TRAVAILLER.

En cas de chômage, grève ou autres imprévus, vos paiements mensuels sont honorés pour une période de 6 mois et plus.

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

365, St-Joseph Est — Quebec, P.Q.

Tel.: 522-6464 — 623-0508

jour soir

Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec. 613-23

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

RENAULT à vendre 1959, ou à échanger avec ski-doo. 527-5478. quo-24

CHEVROLET sedan 1959, ordinaire, 6 cylindres, particulier, 681-6386. — 832-4906. quo-29

METEOR 1958 $300, ou échange, pour ski-doo. Tél.: 842-7380. quo-26

BUREAUX A LOUER

RUES Dorchester, St-Roch, d'Aiguillon avec ou sans entreposage, libres janviers, ou mai, stationnement. Chalifour, 681-6389. quo-21

CHAMBRES ET PENSIONS

ST-SACREMENT, demoiselle distinguée, toutes commodités incluses, $8, entrée seule, 527-0725. quo-29

FOYER pour personnes âgées, couples, tél.: 529-7031 — 837-3153. quo-26

CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension, bon chez-soi, tél.: 523-4220. quo-26

CHAMBRES A LOUER

AVE TURNBULL, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur, 524-9904. quo-21

EAU chaude, accès cuisine, bay-window, propre, 650, St-Amable, 525-9835. quo-26

CHAMBRE à louer avec pension, jeune homme distingué, 653-9891 quo-26

COMMERCES A VENDRE

SALON coiffure. Conditions. Prix discutable, situé Thetford Mines. Tél.: 336-6001. quo-26

TAVERNE dans ville industrielle de la Mauricie. 20 tables, loyer modique, cause de vente, maladie. Prix $27,000. Comptant $8,000. Maurice Paucher, courtier, 1870 Lajoie, Trois-Rivières. Tél.: Fr4-9961. quo-28

SALON barbier, très moderne, dans édifice commercial, comprenant 3 chaises complètement équipées, et ameublement. Léger acompte. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, jour 529-0171, soir 653-4759. quo-31

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers, 651-6358. quo-30

DIVERS — A VENDRE

LAVEUSES ordinaires, automatiques, réfrigérateurs, téléviseurs, garde-robes, matelas, 4½ pièces, poêle l'huile, mets cuisine, aussi meubles, et accessoires électriques, neufs, pour ménage, bas prix, 291 Est, St-Vallier. 523-3760. quo-25

MANTEAUX de fourrure stock de faillite à liquider, en bas prix coûtant. 523-8126; soir, 623-1939. quo-26

REPRISE de finance offerte pour balance de compte, payable $8, par mois, 7 stéréos meubles, 3 stéréos portatifs, 6 tourne-disques ordinaires, 12 téléviseurs, 5 sets chambres, 2 sets salons, 4 sets de cuisines, 2 poêles, 2 laveuses, 2 sécheuses, 4 machines enregistrer, une machine à écrire, une annexe, un orgue électrique, 5 balayeuses, 6 polisseuses, 16 machines à coudre, 9 meubles pour moulins à coudre. Toutes marchandises pleinement garanties. Services de voitures pour aller chercher et reconduire les clients gratuitement et sans aucune obligation, demandez le gérant du crédit. 663-7243 ou 661-7298. quo-4

GUITARE électrique basse, considérée neuve, valeur $150, pour $75. 683-8356. quo-24

SKI-DOO 1963, très bonne condition, tél.: 623-5461. quo-29

EQUIPEMENT de ski pour dame: bottes sport, skis, bâtons. 663-7340. quo-26

AUBAINE

STOCK de liquidation, marchandises neuves, dictionnaire encyclopédique en 18 volumes reliés valeur $270 pour $90 seulement. Egalement encyclopédie universelle en 2 volumes, valeur $89 pour $49.50 facilités de paiement si désiré. Jour: 524-9387; soir: 522-3297. quo-30

ENTREPOTS A VENDRE

ATELIER, garage ou entrepôt, dans St-Roch, stationnement, conditions faciles. 523-3432. quo-31

DIVERS — A VENDRE

MEUBLES USAGES

Set de cuisine, table et chaises	DEPUIS	$15.00
Set de chambre	DEPUIS	$50.00
Set de salon, 3 morcx	DEPUIS	$39.00
Davenport seul	DEPUIS	$20.00
Chaise berc.	DEPUIS	$ 2.50
Chaises de cuisine	DEPUIS	$ 1.50
Buffet de cuisine	DEPUIS	$ 5.00
Set de sall- à diner, 8 morcx	DEPUIS	$60.00
Table de salor	DEPUIS	$ 2.50
Bureaux et commodes	DEPUIS	$15.00
Secrétaires	DEPUIS	$20.00

NOUS AVONS 4 PLANCHERS DE MEUBLES USAGES POUR VOUS SERVIR

LES ENCHERES MARCEAU INC.

110, rue St-Paul, Québec. — Tél.: 692-0317

UN SEUL MAGASIN A QUEBEC

215-24

1,000 BARGAINS

Habit thermos tout nylon pour faire ski-doo	25.95
Enregistreurs à transistors	16.95
Radio 6 transistors, étui, écouteurs	9.49
Radio 8 transistors, étui, écouteurs	11.95
Radio 10 transistors, étui, écouteurs	13.95
Radio Kowa 11 transistors, AM-FM	37.95
Radio électrique 5 lampes	10.95
Bouilloire électrique avec thermostat	6.49

SURPLUS D'AUBAINES ENRG.

840, BOUL. CHAREST EST. TEL.: 524-7726

LAVAL BEGIN, prop.

quo-23

ENSEIGNEMENT

IBM

Hommes ou femmes, si vous avez une 9e année ou plus, vous pouvez devenir specialiste sur les machines I.B.M. Suivez les cours de jour ou du soir de l'Institut de Québec. (Data Processing) Opportunités d'emplois pour les diplômés.

20 RUE ST-JEAN, QUEBEC

525-7463 — 525-7476

quo-28

FEMMES, FILLES DEMANDEES

VENDEUSE, produit beauté, qualité supérieure, généreuse commission. Tél.: 681-1668. quo-14

JEUNE fille demandée, sténo-dactylo, bilingue, réceptionniste, 30, rue Boullingues Télévision, 3082, Quatre-Bourgeois. quo-28

SECRETAIRE qualifiée pour bureau d'avocat, salaire suivant compétence. Répondre par écrit: dept 349, Le Soleil. quo-26

MESDAMES

IMAGINEZ que vous avez $100 ou plus par mois! Ce rêve se réalisera rapidement avec Avon. Territoires: St-Malo, Ste-Famille, Ile Orléans, Ste-Foy, Sillery. Inf.: 523-7706. quo-24

FILLE

Sténo - dactylo bilingue, avec expérience. Semaine de 5 jours, très bon salaire, avec chance d'avancement. Appeler entre 2 et 4 heures 529-9347.

quo-24

HOMMES DEMANDES

REPRESENTANTS

A la demande de plusieurs compagnies, nous formons des professionnels dans la vente, âge requis 18 à 40 ans, cours de six mois par correspondance en français. Ecrire Ecole Professionnelle ABC, 1656 Sherbrooke Est, Montréal. quo-29

PROFESSEURS FONCTIONNAIRES

INSTITUTEURS, étudiants etc... Nous vous offrons d'améliorer substantiellement vos revenus, en vous joignant à temps partiel, à notre organisation pour la vente de: Livres, Collections, Dictionnaires, Encyclopédies, etc... Nos prix sont sans compétition. Expérience non obligatoire, travail facile très rémunérateur. Ecrivez ou téléphonez aux heures de bureau à: Editions Européennes Ltée, 764 Est rue St-Joseph, Québec. Tél.: 524-9077. quo-9

CARRIERE INDUSTRIELLE

ENTRAINONS hommes 18 à 35 ans pour devenir inspecteur de sécurité, cours de six mois par correspondance en français. Ecrire Ecole Professionnelle ABC, 1656 Sherbrooke Est, Montréal. quo-29

AJUSTEURS D'ASSURANCE

INITIERAIT hommes 18 à 35 ans dans ajustement (feu, vol, collision, enquête). Cours de six mois par correspondance en français. Ecrire Ecole Professionnelle ABC, 1656 Sherbrooke, Est, Montréal. quo-29

VENDEURS

TEMPS plein ou partiel, avec ou sans expérience demandés, par nouvelle organisation. Pour tous les comtés depuis Sorel jusqu'à Gaspé et Trois-Rivières à Côte-Nord, Abitibi, Lac St-Jean, Beauce, Cantons de l'Est. Article sans compétition et exclusif. Vente facile, commission très avantageuse, commandes renouvelées. Adresser demandes ou téléphoner au Gérant des Ventes, 1435 de Montmorency, Québec, 6. Tél.: 524-9397. quo-9

ENTRAINEMENT

Fonction : s'occuper de l'entrainement pour une compagnie d'assurance-vie canadienne. Qualités : diplôme d'étude secondaire avec formation L.U.A.T.C. et C.L.U. de préférance. Le candidat devra avoir au moins 2 ans d'expérience dans la formation de représentants. Avantages : traitement excellent, assurance-groupe, caisse de retraite, opportunité d'avancement. Faire application par écrit seulement mentionnant âge, instruction et expérience à :

C. P. 549, Haute-Ville,

Québec 4.

quo-26

LOCAUX A LOUER

RUE Crémazie, près Cartier, idéal coiffeuse, agences, bureaux d'affaires, 527-7098. quo-21

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, moderne, chauffé, près autobus, $80, 626-1842 quo-30

ST-PIE X, logements à louer, meuble ou non, 4 pièces, un mois gratuit, tél.: 633-8307. quo-28

HAUTE-VILLE, flats, meuble, chauffé couple ou jeune fille, 522-3150. quo-31

HAUTE-Ville, chambre-boudoir, cuisinette, meublé, tél.: 524-1575. quo-23

GIFFARD, 3, 4, 5, pièces, modernes, de $55, à $87, par mois, prêts immédiatement près école, église, autobus, piscine, vue sur le fleuve, 683-4770, 681-8458. quo-24

BOUDOIR, cuisinette, meublé éclairé, près Parlement. Tél: 529-2745, 523-3830 quo-23

LE BELVEDERE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $110.00 avec cuisine equipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. — Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-26

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces, $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 523-5427 — 683-1474 quo-30

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

5 PIECES, chauffé prêt pour janvier, 16 St-Antoine, Loretteville, 842-3056 quo-30

PLAT, meuble, moderne, entrée seule, système lessiveuse automatique compris, 663-4816. quo-24

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er février, 626-2002 quo-26

4 PIECES, non chauffé, visite soir, après 6 heures, 529-8459. quo-24

4 PIECES, salle bains, rue Sutherland, tel.: 681-2235. quo-31

APPARTEMENTS Caroline, 3065, Le Chasseur, grands 4-5 pièces, modernes, neufs, bien insonorisés, grand stationnement, 653-3794 quo-9

APPARTEMENTS Caroline, 3068, Le Chasseur, grands 4½ pièces, modernes, meublés, neufs, grand stationnement, 653-4194. quo-9

4 PIECES, salle bains, chauffé, neuf, près école, église, 681-3672. quo-5

TRES grands "Bachelors", neufs, 3 pièces, meubles si désiré, stationnement compris, service de conciergerie, occupation immédiate, payés en janvier, 681-8725. quo-19

20e RUE, 4 pièces, chauffé, $75., 1er janvier, aussi garage à louer, — 523-3018. quo-29

BERGEMONT, 4 pièces, salle de bains, chauffé, libre, Tél.: 529-8844. quo-7

MAGNIFIQUE 2 pièces, salle bains, privée, literie fournie, tel.: 525-7207. quo-24

ENTIEREMENT meuble, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, 524-9904. quo-31

PLAT, chauffé, meuble, éclaire, 647, rue des Objats. quo-24

ST-LOUIS de France, libre, logement moderne, 5 pièces, garage chauffé, 2958, rue Montréal, 681-0385. quo-7

LES Patios, 3-5-6 pièces, chauffés ou non, 681-3829. quo-22

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, chauffé, $83, par mois, 628-1842. quo-22

1362 MAUFILS, 3 grandes pièces, très propre, 220, salle bains, balcon avant, solarium arrière, prélart, 1er janvier, départ, $85., 681-3147. quo-26

BOUL. Ste-Anne, Giffard, logement 4 pièces chauffé, 75, libre 1er février, 1561 — 2190, si absent, 681-6180 quo-24

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, chauffé, $80 mois, tél.: 626-1842. quo-22

25 DES Remparts, 3 pièces, chauffé, éclairé, $77, mois, 523-8839. quo-28

1400 WILLIAM, 4 pièces, chauffé, $80, mois, coin rues, 523-8839. quo-28

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, $75, 2165 Desroches, appt 4, 653-2071. quo-26

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, solarium, $77., libre, 1330 Maufils. — 663-7062. quo-23

FLAT, 2 pièces, réfrigérateur, libre immédiatement, 12 St-Stanislas, 529-4717. quo-31

MAISONS A VENDRE

PLACE Galarneau, angle 80e Rue est et 8e Avenue, maison neuve, vue panoramique, Louis Boulanger, Québec Inc. Demander Philippe Cordier, 653-1902 ou 681-7995 à votre service en tout temps. quo-31

BEAUPORT, bungalow, 5 pièces cause vente transfert, tél.: 661-3340. quo-29

BUNGALOW, direct constructeur, prix spécial, ouvert visiteurs, 3333 La Chesnaye. quo-29

ST-RODRIGUE, 3 logements neufs, 105 Est 52e Rue, trottoirs, gazon finis, tél.: 623-7216. quo-30

AVENUE de la Tour 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 523-9133. quo-24

VOUS désirez une maison neuve à de bonnes conditions, Ste-Foy ou Charlesbourg Demander Philippe Cordier, 653-1902 ou 681-7995, 5 modèles à visiter en tout temps. quo-31

AVENUE Des Longchamps, plain-pied 5 pièces, très propre, 3 chambres, beau terrain, léger acompte, Demander Raymond Moreau, Trust Royal, jour 529-0171, soir 653-4759. quo-28

AVENUE Fournier, plain-pied, 6 pièces, plus 4 pièces sous-sol, intérieur plâtre, possession immédiate, Demander Raymond Moreau, Trust Royal, jour 529-0171, soir 653-4759. quo-28

$7,000. COMPTANT, $75. mensuel, capital intérêt, taxe, 8 pièces, un revenu, tél.: 683-6401. quo-24

Modèle exclusif

FAUT visiter avant d'acheter. Occupation au choix. Boni fédéral $500, visible 1 hre p.m. à 9 hres p.m. tous les jours. Prendre Chemin Ste-Foy jusqu'au 3160, tournez sur Cherbourg nord jusqu'à rue de la Paix, no 3149, demander Philippe Cordier, — 653-1902, ou 681-7995, Louis Boulanger Québec Inc. quo-31

MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES demandées, avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers, 681-6358. quo-30

MEDECINS CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est, St-Joseph Tél.: 524-4061. quo-7

SERVICE DOMESTIQUE

JEUNE fille avec expérience et références, pour famille 4 enfants, chambre seule avec télévision, 653-8660. quo-26

DAME sérieuse pour s'occuper de 2 enfants. Dans beau foyer bien entretenu. Légers travaux. Chambre seule. Il faut parler un peu l'anglais. Références requises. Prière d'écrire en anglais, Mr. Sherman, 20 Church Street, Oshawa, Ontario. quo-28

TERRAINS A VENDRE

CHARLESBOURG, plusieurs beaux terrains, bel entourage, grandeur au choix, 626-1842. quo-30

TERRAIN commercial à St-Pascal, pour 3 ou 4 étages, 661-2633. quo-29

TERRAIN industriel, 3 millions pieds carrés au moins, près Trans-Canada, Centre Industriel Lauzon et chemins fer C.N.R. C.P.R. 837-8003. quo-22

Faux chèques en circulation à Montréal

MONTREAL (PC) — La Banque Provinciale du Canada a annoncé hier qu'un certain nombre de faux chèques étaient actuellement en circulation à Montréal.

Ces chèques ont été volés à la compagnie Eastern Machinery and Equipment Ltd. de Montréal.

Certains de ces chèques portaient l'estampille d'une succursale de la banque à Montréal.

Les sommes variaient entre $80 et $100.

MAISONS A VENDRE — MAISONS A VENDRE

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON

Sans avoir visité nos différents modèles.

A Ste-Foy — Lots boisés — Rue Boisverdure coin rue Montpetit, près de l'école et l'église Sainte-Ursule. — A Charlesbourg — Coin 74e rue Est et 3e Avenue Est.

Prix à partir de $14,500.00 — Visites 10 a.m. à 9 p.m.

Informations : 653-7261

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.

Entrepreneurs généraux — 2335 Chemin Gomin, Ste-Foy

246-26

A VENDRE

EDIFICE A BUREAUX

Intéressant pour acheteur qui occuperait 1,500 p.c. au rez-de-chaussée. Stationnement 79-81 rue St-Pierre. Immeuble en très bonne condition. Rapporte 18% sur mise de fonds de $25,000.

MONTREAL TRUST,

Jacques Plante,

529-8841

Courtier en Immeuble

83-23

Aux chefs militaires du Sud-Vietnam

"Laissez de côté vos ambitions et vos rivalités personnelles"

(Dean Rusk)

WASHINGTON (PC) — Le secrétaire d'Etat Dean Rusk a lancé hier un pressant appel aux chefs militaires du Sud-Vietnam pour qu'ils se decident enfin à laisser de côte leurs rivalités et ambitions personnelles afin de sauvegarder l'unité du pays.

Dans sa première conférence de presse depuis le 8 octobre, M. Rusk a écarté les critiques formulées à Saigon contre l'ambassadeur américain, le général Maxwell Taylor. "Nous l'appuierons par tous les moyens possibles," a-t-il dit.

Il repondait ainsi au général Nguyen Khanh, commandant de l'armée sud-vietnamienne, qui avait déclaré dans une interview que si Taylor "n'agit pas plus intelligemment, les Etats-Unis perdront le Sud-Est asiatique et nous perdrons notre liberté."

M. Rusk a insisté sur le fait que les Etats-Unis ne cherchent à imposer aucune ligne de conduite précise au gouvernement sud-vietnamien, mais il a ajouté: "Ce qui importe, c'est l'unité, l'abandon des rivalités personnelles ou des disputes mineures en vue de maintenir la force et l'unité du pays."

Le secrétaire d'Etat n'a pas directement menacé d'interrompre les programmes d'assistance massive des Etats-Unis au Sud-Vietnam, mais il en est venu très près.

"S'il existe des problèmes d'unité, a-t-il dit, il est très évident que certaines formes d'assistance ne sont tout simplement pas réalisables." Il a toutefois indique qu'il faisait allusion à certains programmes qui ne relèvent pas directement de l'assistance militaire.

Mardi soir, toutefois, le département d'Etat, dans une déclaration préalablement approuvée par le président Johnson, avait clairement prévenu les dirigeants de Saigon que la poursuite de l'assistance américaine avait pour condition absolue l'existence d'un gouvernement à l'abri de "toute ingérence inopportune."

CAMPAGNE ANTI-AMERICAINE

Les nouvelles prises de position de Washington font suite aux événements de la fin de semaine, alors que les chefs militaires vietnamiens ont dissous le haut conseil national et repris leur emprise sur le gouvernement civil. Les efforts du gén. Taylor pour rétablir le contrôle des civils lui ont attiré de sévères critiques de la part des généraux sud-vietnamiens.

De sources informées, on a appris hier soir que le gén. Khanh a soumis à la hiérarchie militaire des projets d'une campagne anti-américaine pouvant aller jusqu'à des manifestations de rue. Le général Taylor serait la cible principale de cette campagne.

De mêmes sources, on dit que Khanh aurait déclaré que de fortes pressions doivent être exercées sur les Etats-Unis et qu'il faudrait recourir au besoin à des manifestations anti-américaines.

Une solution doit être trouvée au problème de l'Allemagne (D. Rusk)

WASHINGTON (AFP) — Voici les principaux points traités par le secrétaire d'Etat américain, Dean Rusk, au cours de sa conférence de presse d'hier :

1. Problème allemand — Le besoin le plus urgent du monde est qu'une solution permanente soit trouvée au problème de l'Allemagne sur la base de l'autodétermination du peuple allemand. Le secrétaire d'Etat a exprimé l'espoir que de sérieux progrès soient faits dans ce sens en 1965 mais il ne pense pas pour le moment que l'Union soviétique soit disposée à régler le problème. Les conversations vont continuer activement entre les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne et l'Allemagne fédérale.

2. Congo — Le Congo est sur le point de devenir non seulement un terrain de la guerre froide mais aussi un terrain de divisions sanglantes entre Africains. Les Etats-Unis ne considèrent pas l'assistance qu'ils apportent depuis 5 ans au gouvernement central congolais comme une intervention. Par contre, M. Rusk a dénoncé les pays qui fournissent des armes aux rebelles et exprime l'espoir que l'Organisation de l'Unité africaine trouve une solution au problème congolais.

3. Nations-Unies — Les pays qui apportent la plus grande contribution financière au fonctionnement des Nations-Unies devraient être écoutés plus attentivement. Dans le domaine des opérations du maintien de la paix, le Conseil de sécurité devrait avoir une responsabilité primordiale, mais non pas toute la responsabilité. Le secrétaire d'Etat a exprimé l'espoir que la session actuelle de l'Assemblée générale permette de mettre au point les procédures appropriées.

4. O.T.A.N. et défense nucléaire — La vraie question qui se pose aujourd'hui aux pays de l'O.T.A.N. est de savoir quelle sera l'Europe de demain. Cela demande du temps et il n'y a pas de raison d'être impatient. Les discussions qui durent depuis l'administration Eisenhower sur la création d'une défense nucléaire commune aux pays de l'Alliance atlantique vont continuer activement dans les semaines et les mois à venir.

5. Amérique latine — Il est de plus en plus clair que le communisme n'est pas accepté comme la solution des problèmes de l'Amérique latine. Les progrès politiques, économiques et sociaux réalisés cette année sont encourageants et il est possible d'espérer que les objectifs d'expansion économique fixés par l'Alliance pour le progrès seront dépassés.

6. Relations avec l'Europe orientale — L'ouverture de contacts plus actifs entre les pays occidentaux et ceux de l'Europe orientale a constitué un développement positif dans les affaires internationales au cours de l'année. Les Etats-Unis continueront à suivre ce développement avec intérêt.

7. République Arabe Unie — Le secrétaire d'Etat n'a pas exclu la possibilité que les programmes d'aide économique des Etats-Unis à la République Arabe Unie soient interrompus en raison de récentes actions de ce pays. Il a notamment déploré l'incendie de la bibliothèque américaine au Caire et l'attaque d'un avion civil américain par les forces égyptiennes. M. Rusk a souligné que les bonnes relations ne pouvaient pas être à sens unique. La poursuite de la fourniture de surplus agricoles américains à la R.A.U. dans le cadre des programmes d'aide va faire l'objet de nouvelles discussions entre les deux gouvernements.

M. DEAN RUSK — Le secrétaire d'Etat américain s'est opposé violemment à l'ingérence des militaires dans le gouvernement de Saigon.

Congo, source de divisions

NATIONS-UNIES (D'après PC, AFP Reuter) — Le fossé creusé par la question congolaise parmi les pays africains s'est élargi hier, alors que les représentants du Congo-Brazzaville et du Kenya ont vertement dénoncé le ministre des Affaires étrangères de la Nigéria et le régime de Moise Tshombé.

Intervenant dans le débat du conseil de securité sur la crise congolaise, le ministre des Affaires étrangères du Congo-Brazzaville, M. Charles-David Ganao, a accusé son homologue nigérien, M. Jaja Wachuku, d'être un "valet de l'impérialisme" et un "traitre à l'Afrique".

M. Ganao a dénoncé l'attitude américano-belge de Stanleyville. Il a qualifié M. Wachuku de "despote" et de "speaker de la Voix de l'Amérique", ajoutant qu'il "n'a fait qu'exprimer les vues de ses maitres et non pas celles du courageux peuple nigérien".

Le ministre des Affaires etrangères du Kenya, M. Joseph Murumbi, a également pris à partie les Etats-Unis et la Nigéria. De M. Wachuku, il a dit qu'il avait été "de façon pathétique et dramatique la voix de l'Amérique dans ce conseil".

COALITION

Il a préconisé que le Conseil de sécurité recommande la constitution d'un gouvernement de coalition au Congo, après des élections qui seraient tenues sous la supervision de l'Organisation de l'unité africaine et de l'O.N.U. Ce gouvernement, selon M. Murumbi, devrait être soutenu par "tous les pays africains" et, en attendant sa constitution, toute assistance militaire devrait être interdite "aux diverses factions congolaises".

De son côté, le représentant du Congo-Léopoldville, M. Théodore Izumbuir, a souligné que le rétablissement de l'ordre public dans son pays est une tâche prioritaire qui s'impose avant que les élections générales promises par le gouvernement Tshombé puissent avoir lieu. Ces élections, dit-il "sont empêchées par des anarchistes qui procèdent par la terreur et les massacres". Et le gouvernement congolais est obligé d'agir par les armes contre des rebelles soutenus et approvisionnés par "certains pays africains".

Après avoir relevé et rejeté les accusations portées contre le gouvernement Tshombé, M. Izumbuir a demandé au conseil de sécurité d'interdire toute ingérence dans les affaires congolaises ainsi que toute assistance au Congo qui ne serait pas apportée au gouvernement légal du pays.

Le conseil doit poursuivre le débat aujourd'hui.

BATISSE
A VENDRE
Bâtisse commerciale à vendre, entrepôt et bureaux, 3750 p.c. sur deux planchers. Chauffage et monte-charge. S'adresser à:
Spécialités Economiques Ltée
500, 17e Rue, Québec

ANTIQUITES
A VENDRE
Armoire de coin, armoire 4 portes en erable, armoires de pin, coffres bombés.
346, BERNATCHEZ, QUEBEC-OUEST

A VENDRE
2 souffleuses à neige Sicard Senio modèle TR 46, à cabine sur le moteur et munies de moteurs diesels Buda. En excellent état.
1 gros camion Sicard avec charrue à neige. En excellent état.
1 chargeuse par l'avant Michigan, modèle 75A.
1 niveleuse Gallion modèle 118, 1958, remise à neuf.
S'adresser à: Tanny Merchandising Corporation
400C Montée de Liesse,
Montréal, Qué.
Tél.: 747-9236.

Le GROS GIN MARCHAND a conquis d'emblée les Québécois. Lancé depuis à peine deux mois, il a déjà dépassé les deux tiers de son objectif de ventes pour l'année.

Pas étonnant . . . puisque le GROS GIN MARCHAND est un vrai gros gin de chez nous, fait par des Québécois pour les Québécois et distillé par une vraie distillerie canadienne-française.

Québécois, nous comptons sur vous pour continuer d'aller de l'avant!

Les Distilleries MARCHAND Limitée
une distillerie véritablement canadienne-française
Québec — Qué.
Distillé et embouteillé dans la province de Québec, Canada

JOYEUX NOEL
ET
BONNE ANNEE
A TOUS NOS
CLIENTS ET AMIS

COOPÉRATIVE D'HABITATION DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

2030 Boul. Wilfrid Hamel, (Ville de Du Berger)
Tél.: 681-6291

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	5386	$13	12⅞	13	+ ⅛
Algoma	315	$68	67½	68	
Alliance	675	$11⅞	11½	11½	
Alumin	1342	$31¼	31⅛	31¼	
Alum 4¼ pr	80	$43	43	43	+ ½
Alcan 2 pr	77	$49¼	49¼	49¼	— ¼
Ang T 4½ p	60	$45⅞	45⅞	45⅞	— 1⅛
Argus	150	$18	18	18	+ ⅛
Arg 270 pr	100	$52½	52½	52½	
Arg C pr	2200	$13½	13½	13½	+ ⅛
Asbestos	190	$22⅞	22⅞	22⅞	+ ⅛
Atl Sug	525	$19¾	19¾	19¾	
Bank Mont	800	$67¼	66½	66½	— ¾
Bank NS	320	$79¼	79	79	— ⅜
Banq CN	370	$74	73½	73½	— ½
Banq PC	85	$54	53½	53½	— 1
Bath P A	75	$59¼	59	59¼	+ ¼
Bell Phone	1190	$60⅞	60½	60¾	+ ¼
Brazil	3165	495	480	495	+ 20
BA Oil	1055	$33⅜	33⅜	33⅜	+ ⅛
B C Forest	550	$29	28¾	29	+ ¼
B C Ph 4½	100	$97	97	97	+ 1½
Bulolo	100	$7	7	7	
Cal Pow	540	$20	19⅞	20	
Can Cem	214	$54¾	54⅛	54⅛	— ⅜
Can Cem pr	582	$39½	39	39½	+ ½
Can Iron pr	200	$95	95	95	+ 2
CSL	100	$33	33	33	— ¼
CSL pr	700	$6½	6½	6½	+ ¼
CAE	510	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
Cdn Brew	5590	$10⅞	10⅜	10¾	— ⅛
Cdn Br pr	500	$49¾	49¾	49¾	
Cdn B B p	225	$53	53	53	— ⅜
C Hydro	200	$25½	25½	25½	
C Imp Bk C	310	$68¾	68¼	68¼	— ¼
CIL	460	$23	23	23	— ½
C Marco	14200	495	460	495	— 5
CPR	3400	$58⅝	58	58¼	— ¼
C P Fina	1050	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
C Refractor	300	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Cent Del	200	810	810	810	+ 15
Chemcell	271	$18	17¾	17⅞	+ ⅛
Chem 175 pr	50	$39⅛	39⅛	39⅛	+ ⅜
Coghlin	151	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛
Con MS	369	$41¼	41¼	41¼	
Con Paper	4928	$40½	40¼	40¼	— ¼
C Glass	15	$10	10	10	— ¼
Corby B	100	$20¼	20¼	20¼	
Cr Zell A	250	$32	31½	32	+ ½
Crush Int	200	$12⅜	12½	12⅜	+ ⅜
Denison	200	$22	22	22	+ ½
Dist Seag	1374	$33	32⅞	33	
D Bridge	3450	$25	24¾	25	+ ⅛
D Coal pr	1100	$8¾	8¾	8¾	
Dofasco	100	$23	23	23	
D Glass	325	$16¼	16¼	16¼	— ½
Dosco	325	$14¾	14¾	14¾	
Dom Tar	1249	$22⅛	21⅞	21⅞	
Dom Tar pr	120	$23½	23½	23½	— ½
Dom Text	510	$33⅜	33½	33½	
Donohue	1200	$10	9⅞	10	+ ⅛
Du Pont	125	$56	56	56	+ ¼
Eddy M	350	$46	46	46	— 2
Fam' Play	120	$28½	28½	28½	+ ⅛
Fleetwood	600	$21	21	21	
Fr Pete pr	1000	355	355	355	
Frost A	100	19	19	19	
G Dynam	200	$38½	38½	38½	+ 1¼
GL Paper	450	$24¼	24¼	24¼	
Hawker-S	1310	$6¾	6½	6¾	+ ¼
Hollinger	750	$33⅜	33½	33⅜	+ ¼
Home A	503	$18	18	18	— ½
Home B	100	$18¾	18¾	18¾	
Hud Bay	790	$71¼	70¼	71¼	+ 1¼
HBC	1025	$14⅞	14¾	14⅞	
Husky Oil	700	$10⅛	10¼	10¼	— ¼
Husky B pr	25	$53	53	53	
Imp Oil	738	$55⅛	55	55⅛	+ ¼
Imp Tob	975	$14½	14⅜	14⅜	— ⅛
Ind Accep	1890	$25¾	25⅜	25⅝	— ⅛
I Ac 4.50 pr	50	$98½	98½	98½	
Int Nickel	1135	$89⅜	88½	88½	— ¾
Int Pap	106	$35½	35½	35½	— ¼
Int Util	865	$30	29¾	29⅞	— ⅛
Int Util pr	25	$54¾	54¾	54¾	
Inter PL	175	$94¼	94	94	— ½
Laur Fin	525	$15⅞	15⅞	15⅞	— ⅛
La F 140 p	100	$25½	25½	25½	— ½
Loblaw A	200	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Loblaw B	405	$8⅜	8½	8⅜	
MB PR	1259	$34¼	33¾	34¼	— ¼
Mass-F	1990	$27⅞	27½	27⅝	— ¼
Miron 6 pr	100	$15	15	15	
Molson A	175	$35	34¾	34¾	— ¼
Molson B	150	$37½	37¼	37¼	— ¼
Mont Loco	25	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Moore Corp	105	$58⅛	58⅛	58⅛	— ⅛
Nfld Light	1450	$10½	10¼	10½	+ ⅛
Noranda	1795	$50⅝	50⅜	50⅝	+ ⅛
NS LP	187	$29	29	29	— ¼
Ocean Fish	275	$7⅝	7⅜	7⅜	
Ogilvie	1400	$14	14	14	+ ⅛
Pac Pete	600	$11⅝	11⅝	11⅝	
Penmans	50	$45	45	45	+ ⅛
Placer	100	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
Pow Corp	600	$15	15	15	
Price Br	1385	$42	41	42	+ 1
Pro Build	1000	$120	120	120	+ 10
QN Gas	404	$11⅛	11	11	— ⅛
Rothmans	525	$20⅜	20¼	20⅜	+ ⅛
Royal Bk	77	$79¼	79¼	79¼	— ¼
Salada-F	1050	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Shell Can	225	$20⅜	20⅜	20⅜	
Shop Save	105	$16	16	16	
Sicard	800	$6½	6½	6½	
Steel Can	1580	$26⅛	25⅞	26	— ⅛
Steinbg A	560	$37⅛	36⅞	36⅞	— ⅛
Tor-Dom	100	$69⅜	69⅜	69⅜	+ ⅛
T Fin A	150	$13½	13½	13½	— ⅛
Tr C Corp	4550	$11¼	11	11¼	+ ⅛
Tr Can PL	783	$39⅞	39¾	39⅞	— ⅛
Tr Mt PL	525	$19⅞	19¾	19⅞	— ⅛
Un Carbide	275	$26⅞	26¾	26¾	— ⅛
Viau	100	$12½	12½	12½	— ⅛
Walk GW	675	$35½	35½	35½	— ⅛
Webb Knp	1000	30	30	30	
W Coast Tr	350	$15⅞	15⅞	15⅞	
Weston A	800	$17⅝	17½	17⅝	+ ⅛
Zellers	100	$14	14	14	+ ½

Hausse du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar americain a gagne hier 1-32 de cent à $1.07 13-32.

La livre sterling a gagné 1-4 de cent à 2.99 13-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a cédé hier 5-64 de cent a 93 1-8 cents au regard de mardi; mercredi dernier, il valait 93 3-64 cents.

La livre sterling était inchangée à $2.79 1-64.

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Ajax	3000	9	9	9	
Alpha A	125	140	140	140	+ 5
Alscope	1500	115	105	105	— 20
Ang B B	11833	23	21	22	+ 1
Band Ore	1000	15	15	15	+ 1
Bateman	500	6	6	6	— ½
Beid C	300	$20	20	20	+ ¼
Black Ha	8100	194	181	184	— 6
Black Riv	20100	18	15½	18	+ 2
Blue Bon	250	315	315	315	— 10
Bluetr	500	11	11	11	— 1
Bornite	2000	8	8	8	+ 1
Bruce Pre	14000	14	13	13½	+ ½
Burnst Hi	2000	33	31	31	
Camflo	7300	305	300	305	+ 5
C Delhi	300	985	980	980	— 5
C Ind Gas	700	$11¼	11¼	11¼	
C Int Urb	650	300	300	300	
C Mgnesite	1000	150	150	150	
Carbec	6000	6½	6½	6½	
Casavant	100	460	460	460	
Catelli A	1210	$39	39	39	
Cent Man	4000	6	6	6	— 1
Cessland	630	215	200	215	+ 10
Chmalloy	3500	118	112	116	+ 3
Chipman	8500	27	25½	25½	— ½
C Oil Gas	19200	61	58	61	
Comodor	2340	8¼	7⅞	7¾	+ ⅛
Cmod A w	3100	325	325	323	
C Mogad	16000	31	30	31	
C New Pac	1460	11	11	11	
C Persh	867	12	12	12	— ½
CQ Yell	1500	7½	7½	7½	+ ½
C Virginia	4700	40½	40	40½	
Copstrm	14000	18	17	17½	+ ½
Courrette A	60	$30¼	30¼	30¼	— ¼
Cr Bridge	16500	43	40	43	+ 2
Dolsan	2000	11½	11½	11½	— ½
D Oilcloth	975	$34	33⅜	33⅜	+ ⅛
Dumont	2000	26	25	26	— 1
East Sull	500	475	475	475	
E Ventures	1000	31	31	31	
Emp Oil	500	4½	4½	4½	+ 1½
Equity Ex	40400	28	27	27½	
Fab	2000	17	17	17	+ ½
Fano	15500	10½	10	10	— ½
Flint Rk	1000	41	41	41	
Fl Rellan	1000	20	20	20	+ 1
Fox Lake	12500	14½	13	13½	— 1½
Fundy	500	5½	5½	5½	
G Autotrn	100	110	110	110	
Ghislau	11000	32½	31	32	
Glen Lake	500	175	172	175	— 4
Gul Por U	7000	35	35	35	
Hastings	600	390	380	380	
Inland C	225	450	425	450	— 50
Inspiratn	1300	190	180	180	— 10
Int Ceram	900	5	5	5	
Int Dredg	9200	15½	15	15½	+ ½
Jubilee	5050	180	165	180	+ 7
Kelly Des	2000	51	51	51	+ 3
Kiena	3900	495	475	480	— 15
Kodiak	1271	155	145	155	
Kontiki	1000	7½	7½	7½	— ½
Lab Accept	100	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Laduboro	3100	58	49	49	— 6
Laurent A	250	$17½	17½	17½	— ¼
Lith Corp	4700	6½	6	6½	
Louanna	2000	24	24	24	
M Hygrade	6000	22	22	22	
Massval	3100	9½	9½	9½	
McKinley	5000	26	25	26	+ 1
Melchers	125	$17	17	17	
Mer Chip	5000	11	10½	11	
Merrill	700	56	56	56	
Metal Min	2500	150	150	150	
Mid Chib	500	25	25	25	
Mistango	1000	43	43	43	— 2
Monpre	5000	9	9	9	+ 1
Mt Costign	6000	29	28	29	
Mt Pleasnt	1200	105	104	104	— 5
Mr Dairies	100	450	450	450	— 5
Native M	1000	14	14	14	+ 1
N Forma	3000	5½	5½	5½	+ ½
N Imprl	23050	222	215	220	— 3
Newrich	1000	52	50	52	+ 2
NW Amulet	500	5	5	5	— 1
NA Rare	1700	32	30	32	
North Expl	3500	185	182	185	— 1
NW Canisk	1000	11	11	11	
Opem Expl	2097	13½	13	13½	
Pamour	1000	180	180	180	
Pat Silvr	174220	30	27½	28½	— ½
Peace River	100	385	385	385	+ 20
Pennbec	1000	6½	6½	6½	
Peso Silvr	620	165	164	165	— 5
Phoenix	2500	70	68	68	— 2
Porcpine	1300	9½	9½	9½	+ 1
Pow Cp2 pr	100	$15½	15½	15½	+ ¼
Que I M	14700	36	35	35	
Que Lith	100	345	345	345	— 35
Que Smelt	2000	24½	24	24	
Que Ph 55	185	$21	21	21	
Rm Bear A	200	$17⅜	17⅛	17⅜	+ ⅞
Red Crst	5500	3½	3½	3½	
Rusty Lake	4000	60	59	59	— 2
StL Colum	1400	205	200	200	+ 4
Silvr Sumit	500	13	13	13	
Silver T	500	30	30	30	+ ½
Sobey	200	$16½	16½	16½	— ¾
S Dufault	1000	9	9	9	+ 1
Spartan	4300	48	47	47	— 1
Stairs Ex	3400	129	125	125	— 4
Std Gold	3000	14	14	14	
Tache	4000	9½	9	9½	
Talisman	6000	56	55	56	— 1
Transter	20225	84	82	82	— 3
Tru Wall	1100	400	390	400	
Un Obalski	2500	52	52	52	
Vander H	200	105	105	105	+ 5
Vanguard	2300	6	6	6	+ 1
Westville	83500	16	14½	16	+ 1
White Star	7500	40	40	40	— 1

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

N Imperial	200	230	230	230
Allied Tel	100	30	30	30
Chemalloy	100	113	113	113
Glen Lake	200	180	180	180
Que Cobalt	100	200	200	200
Kiena	100	525	525	525

Volume des ventes : 906,000 actions, comprenant 122,600 industrielles et 783,400 minières et pétrolières.

Relèvement des prix du cuivre

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

Marché courant:
(barres et fils)
387½-A390 380-A390

Marché à terme:
354-A356 345-A347½

Ventes totales: 2,375 tonnes.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix étaient généralement stables hier aux marchés aux bestiaux de Montréal au milieu d'une faible activité. La demande a été soutenue.

Les réceptions se composaient de 89 bovins, 59 veaux, 52 porcs et 39 moutons et agneaux.

Le prix des vaches de bonne qualité variait de $14 à $15.50, celui des vaches de qualité moyenne de $12.75 à $13.75, celui des vaches de qualité commune de $11.50 à $12.30 et celui de celles destinees à la mise en conserve de $10 à 11.25.

Les boeufs de qualité commune et moyenne valaient de $14.75 à $16.25.

Les veaux de qualite moyenne cotaient de $27.50 à $29.50 et ceux de qualité commune de $12.50 à $22.75.

Les porcs de catégorie A valaient de $26 à $27 cependant que le prix des truies s'établissait à $17.

Les agneaux de bonne qualité pour abattage rituel valaient $28 cependant que les moutons de bonne qualité se vendaient $10.

Déménagement d'une poterie dans notre province

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — I firme Canuck Pottery Limited, détruite par le feu dans la localité avoisinante de Simonds Parish au cours du mois d'octobre, s'en ira s'installer à Labelle, dans le Québec, à environ 100 milles au nord de Montréal, a-t-on annoncé hier.

La poterie employait environ 65 travailleurs à son usine de Simonds Parish.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 41.70 francs au marché libre de l'or en France ; c'est une hausse de 20 centimes par rapport au prix de mardi dernier.

L'aigle, pièce américaine de $10, valait 104.40 francs, ; c'est la même valeur que mardi dernier.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain au marché libre de l'or européen: $35.12 à l'achat et $35.14 à la vente.

Prix de l'once d'or de Troyes à la Bourse londonienne des lingots, $35.12 29-100 (251 shillings, 9¼ pence), comparativement à $35.11 33-100 mardi dernier.

Prix canadiens des métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B., Montréal.

Lots formant une tonne : — Etain, $179.50; plomb, $17.50; zinc prime western, $16.50; de qualité supérieure (99.6 pour cent), $69.50; cuivre en lingots, $39.00.

Lots formant cinq tonnes: — Etain, $174.00; antimoine de qualité supérieure (99.6 pour cent) nominal, $65.50.

Lots d'un wagon : — Plomb, $15.50; zinc prime western, $14.50; zinc de haute qualité, $15.10; de qualité spéciale, $15.50; aluminium en lingots (99.5 pour cent) $26.50; cuivre, $35.00.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Les contrats de graine de colza pour livraison en janvier et mars ont atteint de nouveaux sommets hier avant de céder quelque peu du terrain.

Le lin présentait une allure irreguliere. L'avoine et l'orge ont fait bonne contenance. Les prix du blé de toutes catégories étaient inchanges.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
Déc.	—	—	83	83
Mai	—	—	83	83a
Juil.	—	—	83a	83a
Oct.	—	—	81⅞b	81⅞b

ORGE

Déc.	—	—	125⅝b	125⅝b
Mai	—	—	126⅞a	127a
Juil.	—	—	126⅜a	126⅞b
Oct.	—	—	125⅜a	125⅜b

LIN

Déc.	—	—	316¼b	317¾a
Mai	326½	325⅜	325½	326¾a
Juil.	327⅜	327	327b	328½
Oct.	324	323⅜	323⅜b	324¾a

SEIGLE

Déc.	126	125¾	125¾b	126¼b
Mai	132½	131¾	132¼a	132¾
Juil.	133½	133¼	133¾b	133⅞b
Oct.	—	—	131½a	131¾

GRAINE DE COLZA

Janv.	321¾	319	321¾	316
Mars	312¾	309¾	312b	309⅜
Mai	306¾	304½	306a	303½
Juil.	306¼	304¼	305¼	302½b

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 cw 83 ; ex 3 cw, 3 cw et ex 1 fourr. 80 ; 1 fourr. 78 ; 2 fourr. 75 ; 3 fourr. 72 ; fourrage mixte 52.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.28⅝ ; 1 cw 2-rangs 1.25⅝ ; 2 cw 2-rangs 1.23⅝ ; 3 cw 6-rangs 1.26⅝ ; 3 cw 2-rangs et 1 fourr. 1.21⅝ ; 2 fourr. 1.19⅝ ; 3 fourr. 1.26⅝.

SEIGLE : 1 et 2 cw 1.25¾ ; 3 cw 1.21¾ ; 4 cw 1.16¾ ; ergoté 1.09¾ ; sur rails 1.25¾.

LIN : 1 cw 3.16¾ ; 2 cw 3.11¼ ; 3 cw 2.83¾ ; sur rails 3.16¼.

GRAINE DE COLZA canadienne No 1, $3.21¾.

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales ; les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 cw 83¼ ; 3 ex cw 81 ; 3 cw et 1 ex fourr. 80¼ ; 1 fourr. 79 ; 2 fourr. 76 3 fourr. 73 ; fourrage mixte 52 ; grain mixte 68.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.36 ; 1 et 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.34 ; 3 cw 2-rangs 1.30 ; 1 fourr. 1.23 ; 2 fourr. 1.21½ ; 3 fourr. 1.18½ ; 3 grain mixte 1.13½.

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial :

Northern No 1 2.04¼ ; No 2 2.01¼ ; No 3 1.98¼ ; No 4 1.92¼ ; No 5 1.87¼ ; No 6 1.82¼. Durum No 1 1.81¼ ; No 2 1.68¼ ; No 3 1.83¼. Prix selon l'accord et prix canadiens : Northern No 1 2.04¼ ; No 2 2.01¼ ; No 3 1.98¼ ; No 4 1.92¼ ; No 5 1.87¼ ; No 6 1.82¼. Durum No 1 1.91¼ ; No 2 1.88¼ ; No 3 1.83¼.

MARCHE DU LIN

Prix courants : lin, 1 cw 3.16¼ ; 2 cw 3.11¼ ; 3 cw 2.83¾ ; sur rails 3.16¼. Graine de colza canadienne No 1: $3.21¾.

Prix aux commerçants : 22 cents de moins que l'option de mai.

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., LL.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., LL.L.
46, Côte de la Montagne
Tél. : 692-0567

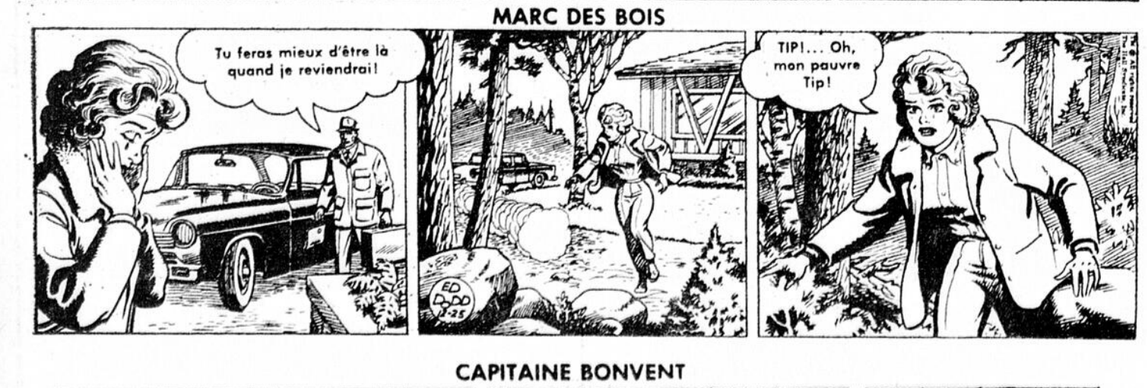
FAITES VENIR LE PERE NOEL
A VOTRE DOMICILE avec expérience et sobre.
ANDRE DUBOIS
50 Côte de la Montagne. Tél.: 692-0264
Ouvert le soir.
A votre choix, plus de 3,000 "JOKES" variés.

Le Bacchus
...le rendez-vous des hommes d'affaires
Lunch tous les jours 1.35
63 d'Auteuil. Tél.: 529-6871

DONDI

DONDI

L'AGENT SECRET X-9



L'AGENT SECRET X-9

JIGGS

JIGGS

TARZAN

TARZAN

MARC DES BOIS

MARC DES BOIS

CAPITAINE BONVENT

CAPITAINE BONVENT

Les marchés avaient . . .

(Suite de la page 28)

gagné de 10 à 15 cents. L'argent au jour le jour valait 3⅞ pour cent, c'est le même taux que mardi. Les bons du trésor n'ont pas varié beaucoup. Les bons à 91 jours se vendaient à 3.85 pour cent et ceux à 182 jours, à 4.00 pour cent; tous les deux accusaient une baisse de 0.01 pour cent par rapport à la semaine dernière. Le marché des émissions provinciales était calme; celui des sociétés étaient à la hausse et actif.

MONTREAL (PC) — Les obligations étaient légèrement à la hausse et le marché calme, hier à Montréal. Les émissions fédérales à longue échéance et les émissions provinciales ont monté de ⅛ de point, ici et là, et les émissions fédérales à brève échéance ont gagné cinq cents. Les émissions de sociétés étaient inchangées.

Louise Beaulieu

Mlle Louise Beaulieu, fille de Raymond Beaulieu et de dame Rose-Hélène Bruneau, est mor-

te accidentellement le 23 décembre, à Sainte-Foy, à l'âge de 8 ans et 7 mois.

Elle demeurait à 1018, Boulevard Pie XII.

Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son frère, Claude; ses grands-parents, M. et Mme J.-Eusebe Beaulieu, M. et Mme Amsdé Bruneau; son arrière-grand-père, M. Joseph Bruneau; ses oncles et tantes; M. et Mme Yvon Beaulieu, M. et Mme Dessales Beaulieu, Mlle Suzanne Beaulieu, M. et Mme Maurice Bolduc, M. Arthur Couture, M. et Mme Léopold Leclerc, M. et Mme Roland Bruneau, Mme Léandre Chabot, M. et Mme Joseph Bruneau, M. et Mme Henri Bruneau, M. Lionel Bruneau, Mlle Rachèle Bruneau, M. Robert Bruneau, M. et Mme Michel Lessard, Mlle Rolande Bruneau, M. Denis Bruneau.

La dépouille mortelle est exposée à 2815, Chemin des Quatre-Bourgeois. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Sainte-Ursule.

La direction des funérailles a été confiée à la maison de Germain Lépine Ltée de Québec.

L'inhumation se fera au cimetière Belmont. (—)

M. C. Blouin

M. Conrad Blouin, inspecteur pour la Prévention des incendies, époux de Dame Léona Simard, est decédé le 23 décembre, à l'âge de 57 ans. Il demeurait au 70, Rue des Ormes.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, ses filles, gendres et belles-filles: M. Rolland Blouin, M. et Mme Claude Blouin (Monique Bilodeau), M. et Mme André Blouin (Louisette Boulay), M. et Mme Maurice Jinchereau (Thérèse), M. et Mme Foch Bélanger (Lucille), Mlle Monique Blouin, M. et Mme Pierre Fortin (Madeleine), Mlle Louise Blouin, Mlle Yolande Blouin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Joseph Blouin, de Sainte-Famille, Ile d'Orléans, M. et Mme Clovis Blouin, M. Armand Blouin, M. et Mme Daniel Blouin, M. et Mme Thomas Blondeau, M. Joseph Turcotte, de Sainte-Famille, Mme veuve Georges Blouin, Mlle Marie-Anna Simard, Mlle Lucienne Simard, Mme veuve Lucien Levesque, M. Joseph Simard, de Montréal, M. et Mme Théo Guay, Mme veuve Donat Simard, Mme veuve Adrien Dufresne.

M. Blouin repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue.

Le service sera chanté samedi en l'église Sainte-Odile et l'inhumation suivra au cimetière Saint-Charles.

M. J.-H. Paquet

M. J.-H. Paquet, employé à la retraite de Cyrille Robitaille, Inc., demeurant au 120, rue Saint-Ambroise, est decédé à

l'hôpital Saint-Augustin, à l'âge de 63 ans et 5 mois. Il était l'époux en premières noces de feu Antoinette Petitclerc et, en secondes noces, de feu Lucienne Rioux.

Il laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: Mme veuve Hermas Lizotte (Jacqueline Paquet), M. et Mme Paul-Henri Paquet (Rollande Bourdeau), M. et Mme J.-Albert Paquet (Gisèle Mercier), M. et Mme Origène Dion (Thérèse Paquet), de Montréal; M. et Mme Jean-Paul Thomassin (Yolande Paquet), M. et Mme Roland Boivin (Pauline Paquet), de Montréal; M. et Mme Raymond Pageau (Gisèle Paquet), de Montréal; M. et Mme Jean-Claude Paquet (Pierrette Boucher), M. et Mme René Paquet (Darleen MacKavoy), de Winnipeg; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Edouard Paquet, (Albea Boudreau), Paul-Emile Gingras (Maria Paquet), Odilon Garant (Annette Paquet), Gaudias Gagné (Blanche Paquet), René Goulet (Marguerite Paquet), René Nadeau (Madeleine Paquet), Mme veuve Gabriel Paquet (Florence Martin), M. Charles Lacombe, M. et Mme Arthur Rioux (Antoinette Marquis), M. et Mme Rosario Rioux (Noëlla Barbery), M. et Mme Paul-Emile Rioux (Mathilde Boutin), M. et Mme Victor Petitclerc, M. et Mme Roméo Dompierre, Mlle Georgianna Petitclerc.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église de Sacré-Coeur de Jésus. Les restes mortels sont exposés aux salons J.-Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

On ne prévoit aucune épidémie de grippe, cet hiver, aux E.-U.

WASHINGTON (PC) — Le Service de santé publique des Etats-Unis prédit que ce pays ne sera éprouvé par aucune grande épidémie de grippe cet hiver.

Jusqu'ici, on n'a signalé que quelques concentrations locales de grippe asiatique ou autres genres de grippe. Les cas auraient certainement été beaucoup plus nombreux si une grande épidémie était imminente, a souligné le service.

Les autorités ont conseillé toutefois aux groupes les plus exposés, c'est-à-dire les femmes enceintes, les vieillards, les cardiaques et autres malades chroniques, de se soumettre à la vaccination.

ESTIMATEURS DEMANDES

pour contracteur général de Montréal en pleine expansion. Positions permanentes offertes, avec bénéfices marginaux. Bilingue de préférence.

Ecrire dept 1319 Le Soleil

M. R. Cantin

M. Roméo Cantin, vétéran, est decédé le 23 décembre, à Québec, à l'âge de 58 ans et trois mois. Il demeurait à 384, rue Lafayette.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme veuve Léonidas Laperrière, de Montréal, MM. et Mmes Albert Cantin et Paul-Emile Cloutier.

La dépouille mortelle est exposée à 270, Rue Marie-de-l'Incarnation. Le service sera chanté samedi en l'église de Saint-Malo et l'inhumation suivra au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc. de Québec.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 280-111
DANS LA COUR DE MAGISTRAT
MAURICE CHABOT
Demandeur
vs
CLAUDE PELLETIER
Defendeur

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le 4ième jour de janvier 1965 à dix heures de l'avant-midi, à 108 Panet, Québec.

Lesdits biens consistant en: Télévision, radio, fauteuil, etc.

Le tout sera vendu suivant la loi. Québec, 24 décembre 1964.

A. BLAIS, H.C.S.

M. Jean-A. Berthiaume sera nommé colonel

OTTAWA (PC) — Le lieutenant-colonel Jean-A. Berthiaume, de Saint-Hyacinthe, sera nommé colonel à la mi-janvier, a-t-on annoncé.

Le lieutenant-colonel J.-P.-L. Taschereau, de Montréal, assumera le poste que le colonel Berthiaume laissera vacant, celui d'adjudant général adjoint au quartier général du commandement du Québec à Montréal.

DE 8h30 P.M. à 9h30 P.M. | **Le 25 décembre CANAL 11**

La compagnie de téléphone présente à la télévision | **SUR LES AILES DE LA NUIT**

Le soir de Noël, une petite fille part à la recherche de ce qui peut arriver de beau, de joyeux et de mystérieux cette nuit-là, en compagnie d'un aimable vieux monsieur. Ils ne sont pas déçus dans leur attente! Au cours de ce programme, vous pourrez voir et entendre

GUY HOFFMAN le vieux monsieur
DENISE PIDGEON la petite fille
LORO FARELL soprano
WALTER JOACHIM violoncelliste
LA MAÎTRISE DU CHAPITRE DE QUÉBEC
LE "NATIONAL BALLET COMPANY OF CANADA"
LOIS SMITH première étoile
EARL KRAUL premier danseur
et les acteurs
PETER MEWS
TOM KNEEBONE
ED SIMAY

Le 25 décembre, écoutez tous "SUR LES AILES DE LA NUIT"!

Cette émission spéciale d'une heure vous est offerte par

votre compagnie de téléphone

Mme E. Langlois

Mme Emile Langlois, née Julienne Drolet, est décédée à son domicile, au 418 Père Grenier,

à l'âge de 60 ans et 8 mois. Elle était l'épouse de M. E. Langlois, typographe au "Soleil".

Outre son époux, elle laisse ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Lorenzo Renaud (Gisèle Langlois), André Langlois (Suzanne Pagé), Jean-Guy Langlois (Lucille Thomassin), Robert Faucher (Pierrette Langlois), Mlle Raymonde Langlois, M. Ronald Langlois; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme veuve Joseph Martineau, Mme veuve Albert Donaldson, MM. et Mmes Emile Magnan, Lucien Langlois, Eleude Marquis, Mme veuve Léon Drolet, Mme veuve Roméo Drolet.

Les funérailles auront lieu samedi, à Saint-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons Sylvio Marceau, 270 Marie-de l'Incarnation.

Aline Pelletier

Mlle Aline Pelletier, fille de Raymond Pelletier et de Dame Marguerite Bruneau, est morte

accidentellement le 22 décembre, à Sainte-Foy, à l'âge de 8 ans et 9 mois.

Elle demeurait à 1020, Boulevard Pie XII.

Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs; Suzanne, Solange, Claude, Alain et Michel; ses grands-parents: M. et Mme Adjutor Bernard; ses oncles et tantes; MM. et Mmes Armand Pelletier, Rosaire Pelletier, Albert Lacasse, Réjean Grenier, Mlles Thérèse et Marie-Blanche Pelletier, Mme Jean-Baptiste Bertrand, M. et Mme Didyme Talbot, Mme Louis Road M. Joseph-Antoine Bernard, Mlle Dézilda Tremblay, M. et Mme Adolphe Tremblay, MM. Charles et Joseph Tremblay.

La dépouille mortelle est exposée à 2815, Chemin des Quatre-Bourgeois. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Sainte-Ursule.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec.

L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles. (—)

M. P. S. Quinn

M. Patrick Sarsfield Quinn, gérant divisionnaire de la Compagnie Dryden Paper, de Dryden, Ontario, filiale de l'Anglo Canadian Pulp and Paper Mills

Ltd, est decédé le 23 decembre, à l'hôpital Jeffery Hale. Il était l'époux de Dame Nora Lyons et demeurait au 2169, Brûlart, Sillery.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, MM. Terry, Don, Cass et Kevin Quinn; sa fille, Mlle Sandra Quinn; sa belle-fille, Mme Terry Quinn; un frère, M. Gerald Quinn; deux soeurs, Mlles Beatrice et Eleanor Quin; une belle-soeur, Mme Gertrude Quinn.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Germain Lépine, Ltée, angle St-Cyrille et Turnbull. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église St. Patrick, Grande-Allée, et l'inhumation suivra au cimetière St. Patrick.

DÉCÈS

AUDET — A Québec, le 22 décembre 1964, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Yvonne Fortier, épouse de feu M. Edmond Audet, demeurant à 946, 16e Rue.
Les funérailles auront lieu samedi à 8.30 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 1290, 1ère Avenue, à 8.15 heures pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière St-Anselme Cte Dorchester où un libera sera chanté.

BEAULIEU — A l'hôpital St-Augustin, le 23 décembre 1964, à l'âge de 80 ans, est decédé M. Narcisse Beaulieu, époux de feu dame Odelie Auclair, demeurant à 174, 1ère Avenue, Lac St-Charles.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ des foyers funéraires J.-E. Asselin Enr., no 10, rue Delage, à 9.55 heures pour l'église du Lac St-Charles et de là au cimetière de Notre-Dame des Laurentides.

BEAULIEU — A Ste-Foy, le 23 decembre 1964, à l'âge de 8 ans, 7 mois, est decedée accidentellement Louise, fille de M. Raymond Beaulieu et de dame Rose-Hélène Bruneau, demeurant à 1018, Boul. Pie XII.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltee, no 2815, Chemin des Quatre-Bourgeois, à 8.45 heures pour l'église de Ste-Ursule et de là au cimetière Belmont.

BLOUIN — A Québec, le 23 décembre 1964, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Conrad Blouin, inspecteur à la Prévention des Incendies, époux de dame Léona Simard, demeurant à 70, rue des Ormes.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltee, no 990, 1ère Avenue, à 9.45 heures pour l'église de Ste-Odile et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

BOUCHARD — Au Foyer St-Hilaire, le 21 decembre 1964, à l'âge de 85 ans et 6 mois, est décédée dame Marie Anger, épouse de feu Thomas Bouchard, demeurant au Foyer St-Hilaire.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltee, No 1290, 1ère Avenue, à 8.45 heures, pour l'église St-Albert-le-Grand, et de là au cimetiere St-Charles.

DUFRESNE — A Québec, le 22 decembre 1964, à l'âge de 83 ans, est decedé M. David Dufresne, ex-employé du Québec-Power, époux de dame Marie-Louise Martel, demeurant à 421, rue Lavigueur.
Les funérailles auront lieu samedi à 11.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltee, no 120, rue St-Jean, à 11.20 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetiere Belmont.

GAMACHE — A Québec, le 21 decembre 1964, à l'âge de 80 ans, est decedé M. Joseph Gamache, époux en premières noces de feu Eugénie Audy et en secondes noces de dame Mathilda Giguère, demeurant à 429 Arago Ouest.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 224 Ouest, St-Vallier, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles.

GODIN — A Québec, le 23 decembre 1964, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Estelle Leclerc, épouse de M. Ovide Godin, ex-propriétaire de Québec Butcher Supply, demeurant à 965, Chemin Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu samedi le 26 decembre, à 12.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltee, no 975, avenue Marguerite-Bourgeois, à 12.15 heures pour l'église des Sts-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont.
Le trajet se fera en automobile.

LANGLOIS — A Québec, le 23 décembre 1964, à l'âge de 60 ans, 8 mois, est décédée dame Julienne Drolet, épouse de M. Emile Langlois, demeurant à 418, rue Père Grenier.
Les funérailles auront lieu samedi à 8.45 heures.
Départ des foyers funéraires Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 8.30 heures pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.

LE BRUN — A Québec, le 1964, à l'âge de 80 ans, est Estida Levesque, épouse de Lucien Le Brun, demeurant min Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu heures.
Départ de la résidence funé Cloutier & Fils Ltee, No 975, Bourgeois, à 8 heures 45 pou St-Sacrement, et de là au Belmont. Trajet en automobile.

NADEAU — A Québec, le 21 décembre 1964, à l'âge de 39 ans, est décédé M. Philippe Nadeau, infirmier à l'Hôtel-Dieu de Québec, époux de dame Cécile Drouin, demeurant à 1440, Marechal Foch.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltee, no 975, avenue Marguerite-Bourgeois, à 9.45 heures pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.

PAQUET — A Québec, le 22 decembre 1964, à l'âge de 63 ans, 5 mois, est décédé M. J.-H. Paquet, époux en premières noces de feu dame Antoinette Petitclerc et en deuxièmes noces de feu dame Lucienne Rioux, demeurant à 120, rue St-Ambroise.
Les funérailles auront lieu samedi à 8.30 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltee, no 1290, 1ère Avenue, à 8.10 heures pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.

PELLETIER — A Ste-Foy, le 22 decembre 1964, à l'âge de 8 ans, 9 mois, est décédée accidentellement Aline, fille de M. Marcel Pelletier et de dame Marguerite Bernard, demeurant à 1020, Boul. Pie XII.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltee, no 2815, Chemin des Quatre-Bourgeois, à 8.45 heures pour l'église de Ste-Ursule et de là au cimetière St-Charles.

QUINN — A l'hôpital Jeffery Hale, Québec, le 23 decembre 1964, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Patrick-Sarsfield Quinn, gérant divisionnaire de la Compagnie Dryden Paper, Ltée, de Dryden, Ontario, filiale de l'Anglo Canadian Pulp and Paper Mills Ltd., Québec, époux de dame Nora Lyons.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltee, angle St-Cyrille et Turnbull, à 8.45 heures pour l'église St-Patrick et de là au cimetière St. Patrick.

ST-HILAIRE — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 22 décembre 1964, à l'âge de 49 ans, 4 mois, est décédé M. Gérard St-Hilaire, époux de dame Patricia Marcoux, demeurant 42, St-Eustache, à St-Romuald.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures 45.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, No 96, rue de la Fabrique, St-Romuald, à 10 heures 30 pour l'église St-Romuald, et de là au cimetière paroissial.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Pourquoi toujours? **José** *FLEURISTE*
L'ART dans les fleurs
523-6901 - 623-2950
Coin Henri-Bourassa, Conardière

Fleurs
pour toutes occasions
A.-F. BARDOU
Jardinier-Fleuriste
1091 Ch. St-Louis
Tél.: 527-3568

On demande

Un homme pour travailler à la ferme, célibataire, sachant traire les vaches à la machine. Ecrire à Jean-Paul Lemieux, Ste-Famille, Ile d'Orléans.

CITÉ DE QUÉBEC

Québec, 22 décembre 1964

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UNE CENTRALE DE LA POLICE AU PARC VICTORIA, A QUEBEC" et adressées au greffier de la Cité, Hôtel de Ville, seront reçues d'ici à MERCREDI le 20 janvier 1965, à trois heures p.m. (heure normale de l'est).

Les soumissionnaires pourront obtenir tous autres renseignements nécessaires et se procurer les plans et devis et les formules de soumissions, en s'adressant à l'architecte Etienne Bégin, 1150, avenue Turnbull, Québec. En ce qui concerne le chauffage, la mécanique, la plomberie et l'électricité du projet toutefois, les plans et les devis seront fournis par l'ingénieur André Gilbert, 2700, boul. Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy.

Ls-Ph. Desjardins,
Greffier de la Cité

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 23 décembre 1964

AVIS

est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 23 décembre 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois:

No. 1443, "Concernant les taxis, automobiles de louage et fiacres".

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 30 décembre 1964.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(signé) Ls-Ph. Desjardins,
Greffier de la Cité

TASCHEREAU, DUSSAULT & DROUIN
Avocats
Paul Taschereau, C.R.
Adjutor Dussault, C.R.
Marc-André Drouin, C.R.
25, rue St-Louis Tél.: 529-9661

VENTE PAR LE SHERIF DE QUEBEC
Fieri Facias

Québec, à savoir:
Cour Supérieure,
No 133-440.

DOCTEUR URSULA WERTHER, ingénieur, fille majeure, ayant l'exercice de tous ses droits légaux, domiciliée et résidant à Mettlach sur la Sarre, Allemagne de l'Ouest, contre FRITZ WILLY EDUARD BECKERT, de Presqu'Ile, comté de Aroostook, état du Maine, E.U.A.

"La subdivision trente et un du lot vingt-sept (27-31) du cadastre officiel pour la paroisse de Ste-Foy, qui est la propriété dudit Fritz Willy Eduard Beckert, avec maison dessus construite, circonstances et dépendances".

Pour être vendu à la porte de l'église de Ste-Foy, comté de Québec, le HUITIEME jour de JANVIER prochain à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif.

Bureau du Shérif, Me Antoine Bourget, c.r.
Québec, le 30 novembre 1964. 8683-49-2-o
(Première insertion: 5 décembre 1964)
(Deuxième insertion: 24 décembre 1964)

Bureau du Shérif,
Québec, le 21 décembre 1964
ALBERT F. RACETTE,
Député-Shérif.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

EMPLOIS DANS LA FONCTION PUBLIQUE

SHERIF

District judiciaire de Montreal
($11,200. — $12,800.)
Ministere du Procureur general

FONCTIONS: Assumer la responsabilité de l'administration de la prison commune, de la bonne tenue du Palais de Justice, de la saisie et de l'exécution des immeubles et de l'assignation des jurés. Avec l'aide du gouverneur ou du geôlier, diriger le travail d'un nombre suffisant d'employés pour assumer la sécurité, l'entretien et le ravitaillement de la prison commune. Faire respecter les règlements des prisons ainsi que toutes les dispositions des lois ayant trait aux prisonniers. En cas d'évasion ou d'émeutes, prendre les mesures d'urgence qui s'imposent. Avoir la responsabilité de l'entretien, de l'amenagement et de la protection du Palais de justice. Préparer les requisitions d'achats, tenir les livres, rédiger des rapports ou des mémoires à l'intention du ministère du Procureur général ou des Travaux publics, selon le cas. Agir comme officier désigné pour la saisie-exécution et la vente des immeubles ou pour l'exécution de brefs de capias. Exécuter tout autre travail connexe.
QUALITES REQUISES: Avocat inscrit au tableau de la profession et en exercice depuis au moins 10 ans et possédant les qualites personnelles nécessaires pour assumer les tâches ci-haut décrites telles que: autorité, prestige, sens de l'administration, initiative, tact, jugement et maturité.
Les candidats doivent s'inscrire au moyen de la formule "demande d'emploi" de la Commission du service civil, 50 est, rue Saint-Joseph, Québec ou 1454, de la Montagne, Montréal, avant le 20 janvier 1965. Mentionner le concours 64 - 897.

A LA TELEVISION
CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

à prix populaire! **marabout** *en vente partout*

JEUDI

CFCM-TV canal 4
11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Nouvelles
12.25 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès
1.45 Cinéroman
2.00 Féminité
2.30 La sieste
"Don Quichotte" avec Chaliapine
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Télé-Popeye
5.30 Les Boucaniers
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Le Choeur des Vieux Noels
7.30 Mot de passe
8.00 Les Hommes Volants
8.30 Cinéma
"Quand la femme s'en mêle" avec E. Feuillère, J. Servais et B. Blier
10.00 Adam ou Eve
10.30 Mon coeur est un violon
10.45 Nouvelles
10.53 La météo
10.54 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise
"Noel au Camp 119" avec Victorio de Sica
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11
9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Long métrage
"Le ciel n'est pas a vendre"
12.55 Téléjournal
1.00 Long métrage
"Une famille explosive"
3.00 La bonne fourchette
3.30 Le quotidien marioque
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 Cadets de la forêt
5.30 Croquignoles
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond-point
7.01 Film
"La nuit merveilleuse" avec Fernandel et Charles Vanel
8.00 Te Nord
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Pleins feux
10.00 Noel à l'Ile aux Grues
10.30 Telejournal
10.44 Supplément régional
10.52 Nouvelles sportives
11.00 Yoland chante Noel
11.30 Il habite parmi nous
12.00 Messe de Minuit
"Oratoire St-Joseph"
1.15 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5
9.30 Mire et musique
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Helene
11.30 Butternut Square
11.50 CBC-TV news
2.30 Mire et musique
3.00 As the world turn
3.30 Take thirty
4.00 The secret storm
4.31 Razzle dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Bowery boys
6.30 News and sports
6.45 Winter edition
7.00 McHale's Navy
7.30 Candid camera
8.00 Hazel
8.30 The serial
9.00 The Defenders
10.00 The Rogues
11.00 CBC-TV news
11.15 Film
"Laurentians in white"
11.30 Choral service from Toronto St. Michael's Boys' Choir
12.00 FIN DES EMISSIONS

VENDREDI

CFCM-TV canal 4
11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Nouvelles
12.25 Nouvelles sportives
12.30 Dans notre famille
1.00 Allocution de la Reine et du Premier Ministre
1.15 Palmarès
1.45 Cinéroman
2.00 Féminité
2.30 La sieste
"Le pays d'ou je viens" avec Gilbert Becaud et Françoise Arnoul
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Télé-Popeye
5.30 Remous
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Arrêtez-les
7.30 En premiere
"Les cadets de Westpoint" avec J. Cagney, V. Mayo et Doris Day
9.30 Alors, Raconte
10.00 La famille Stone
10.30 Entrée des artistes
10.45 Nouvelles
10.53 La météo
10.54 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise
"Mme Minivier"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11
9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Long métrage
12.55 Téléjournal
1.00 Messages de Noel
"Sa Majesté la Reine et le P. M. du Canada"
1.15 Long métrage
2.45 Message de Noel
"Le lieutenant Gouverneur du Québec et le P. M. du Québec"
3.00 L'oeil écoute
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Ti-Jean Caribou
5.30 Fadila
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.40 S. E. le cardinal Leger
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Dans tous les cantons
"Au Lac St-Jean"
8.00 La demande en mariage
8.30 Concert de Noel
9.30 Film
10.00 Le Christ Enfant
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Les couche-tard
11.31 Cinéma
"Il suffit d'aimer"
1.15 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5
9.00 Mire et musique
9.20 King College Choral service 1963
10.00 Christmas messages:
"The Queen,
P. M. Pearson,
CBC President
10.15 December, children's month
10.30 In the Path of the Star
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Helene
11.30 Butternut Square
2.30 Mire et musique
3.00 All over the town
3.30 Take thirty
4.00 Christmas Singalong
4.51 Razzle dazzle
5.00 Thierry La Fronde
5.30 Carols anyone
6.00 Canadians in Germany Christmas 1964
6.30 News and sports
6.45 Winter edition
7.00 The Divine Romance
7.30 The Ragged Dream
8.00 Country Hoedown
8.30 Festival
"Music in the Night"
9.30 Telescope
10.00 Special news magazine Presentation of the Nobel Peace Price to Rev. Martin Luther King"
11.00 CBC-TV news
11.09 The Queen (repeat)
11.15 Penthouse 5:
"Attila the Hun" avec Anthony Quinn et Sophia Loren
12.49 FIN DES EMISSIONS

SAMEDI

CFCM-TV canal 4
11.30 Mire et musique
12.30 De tout, de tous
1.00 Aventures d'Outre-Mer
1.30 La sieste
"L'assassinat du Père Noël"
3.00 Grands moments du sport
3.30 Invitation
"Toute la ville accuse" avec Jean Marais
5.00 Western
6.00 L'homme invisible
6.15 Revue sportive
6.45 Nouvelles
7.00 Tour l'monde en place
7.30 Jeunesse d'aujourd'hui
8.30 A la brunante
"Hanussen" ou l'astrologue de Hitler avec Lisclotte Pulver
10.00 Théâtre d'Errol Flynn
10.30 Profil et caractère
10.45 Nouvelles
10.53 La météo
10.54 Nouvelles sportives
11.00 Adagio
"Les joyeux conserts" avec Yves Deniaud
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11
10.00 Mire
10.30 Mire et musique
11.28 Aujourd'hui à CBVT
11.31 Tour de terre
12.00 La souris verte
12.30 Pépinot
1.00 Golf et tennis sur table
2.00 Elles
2.30 Tire l'aiguille
3.00 F-MA
4.00 Les uns, les autres
4.30 Images en tête
"Quand passent les cigognes"
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 L'Ascension de la Tour Eiffel
8.00 Thierry la Fronde
8.30 La soirée du hockey
"Détroit à Montréal"
10.15 Votre choix
10.45 Téléjournal
10.58 Supplément régional
11.07 Nouvelles du sport
11.15 Cinéma
"Un ange est passé sur Brooklyn"
1.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5
1.30 Mire et musique
2.00 World of sport-CBS golf
3.00 World of sport
"Canada curling"
4.00 Bowling
5.00 The Barnstormers
5.30 Bugs Bunny
6.00 Teen club
7.00 The Beverley Hillbillies
7.30 The Intouchables
8.30 NHL Hockey
"Detroit à Montréal"
10.15 Juliette
10.45 The Quebec scene
11.00 CBC-TV news
11.09 Penthouse 5:
"Glory" avec Walter Brennan
12.49 FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CFCM-TV canal 4
10.30 Mire et musique
10.55 Horaire communité
11.00 Le catéchèse
11.30 Long métrage
"Le grand Assaut" avec David Brian
1.00 Symphonie de Boston
2.00 La sieste
"La pocharde"
3.30 L'heure des petites quilles
4.30 Réfléchissez d'abord
4.45 Surboum
5.45 Sourire en coin
6.00 Nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Tout la ville en parle
6.30 Jeunes talents
7.00 Cinéma de Paris
"Les frères Bouquinquants" avec Albert Préjean et M. Robinson
8.30 Qui dit vrai?
9.00 Perry Mason
10.00 Bon voyage
10.30 Images de France
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 22ième heure
"Il suffit d'une fois" avec Edwidge Feuillère et Fernand Gravey
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11
10.30 Mire
10.39 Mire et musique
11.28 Aujourd'hui à CBVT
11.30 Le jour du Seigneur
12.30 Le professeur Guillemin "Racine"
1.00 Recital
1.30 Les travaux et les jours
2.00 Football de la ligue Nat.
4.30 Echos du sport
5.00 A l'heure du Conseil
5.30 L'heure des quilles
6.30 Caméra '64
7.00 Robin des Bois
7.30 Les intrepides
8.30 Les insolences d'une caméra
9.01 L'heure du concert "Concert varié"
10.00 L'année 1964 au Québec
10.30 Téléjournal
10.44 Supplément régional
10.50 Nouvelles du sport
11.00 Visiteurs de Noel
11.30 Journal de voyage à New York
1.15 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5
10.30 Mire et musique
11.00 Church service
"St. James United, Ottawa"
12.00 Mire et musique
12.30 Sacred Heart program
12.45 The living word
1.00 Heritage
"Paul of Tarsus, Part 10
1.30 Country calendar
2.00 World of sport — NFL final
4.30 Sports international
4.55 CBC-TV news
5.00 Show on shows
5.30 Time of your life
6.00 The greatest show on earth
7.00 Patty Duke
7.30 Flashback
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Seven days
11.00 CBC-TV news
11.09 FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CFCM-TV canal 4
10.30 Mire et musique
10.55 Horaire communité
11.00 Le catéchèse
11.30 Long métrage
"Le grand Assaut" avec David Brian
1.00 Symphonie de Boston
2.00 La sieste
"La pocharde"
3.30 L'heure des petites quilles
4.30 Réfléchissez d'abord
4.45 Surboum
5.45 Sourire en coin
6.00 Nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Tout la ville en parle
6.30 Jeunes talents
7.00 Cinéma de Paris
"Les frères Bouquinquants" avec Albert Préjean et M. Robinson
8.30 Qui dit vrai?
9.00 Perry Mason
10.00 Bon voyage
10.30 Images de France
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 22ième heure
"Il

Messages de Noël

Intérêt de la population pour l'éducation (Gérin-Lajoie)

Le ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, a déclaré hier que l'intérêt manifesté par le public au cours de l'année 1964 touchant l'éducation rendra certainement plus facile et plus rapide l'amélioration du système d'enseignement de la province et l'application des réformes qui s'annoncent.

Dans son message à l'occasion des fêtes, M. Gérin-Lajoie a ajouté que son ministère poursuivra au cours de la prochaine année la réforme du système d'enseignement du Québec, toujours avec le même objectif, celui de rendre l'éducation moderne accessible à tous.

Administration publique digne du 20e siècle (Laporte)

Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a affirmé hier que le Québec est en train de se doter d'une administration publique digne du vingtième siècle. S'adressant à la population à l'occasion des fêtes, M. Laporte a précisé que son ministère ne ménagera rien au cours de la prochaine année afin que les municipalités du Québec puissent faire face à leurs responsabilités à l'égard des contribuables. Il a ajouté que des discussions telles que celles que suscitent le regroupement municipal et la modernisation de l'administration publique sont un signe d'évolution.

L'Ontario se donnera un drapeau: le Red Ensign

TORONTO (PC) — L'Ontario songe à adopter le Red Ensign comme drapeau provincial, en substituant les armoiries provinciales aux armoiries canadiennes qui apparaissent actuellement dans le battant du Red Ensign.

Le premier ministre John Robarts a annoncé hier qu'il demandera à l'assemblée législative d'approuver le choix du Red Ensign comme drapeau de l'Ontario.

Un héraldiste provincial a précisé que les armoiries ontariennes remplaceraient les armoiries canadiennes telles qu'elles apparaissent actuellement sur le Red Ensign. Le premier ministre, pour sa part, n'avait pas précisé ce point.

Les armoiries de cette province consistent en un écusson vert surmonté de la croix de Saint-Georges sur fond argenté. Au bas de l'écusson se trouvent trois feuilles d'érable dorées reliées l'une à l'autre. Du côté gauche de l'écusson, un orignal et du côté droit, un chevreuil, de couleurs naturelles. Au-dessus de l'écusson, un ours noir surmonte une couronne or et vert.

Au bas des armoiries, on peut lire cette devise en latin: "Ut incepit fidelis sic permanet" en traduction libre: "Elle demeure loyale, comme elle l'a toujours été".

Les armoiries de l'Ontario lui furent accordées par décret royal le 26 mai 1868 et furent modifiées le 27 février 1909.

ATTACHEMENT A LA COURONNE

La recommandation du gouvernement au sujet du drapeau sera soumise à un comité parlementaire composé de membres de tous les partis, si cela s'avère nécessaire, a dit M. Robarts.

"Je tiens à préciser que cette décision d'adopter un drapeau ontarien ne s'écarte en rien de la reconnaissance du drapeau officiel canadien," a ajouté le premier ministre. "Les circonstances dans lesquelles le nouveau drapeau provincial sera hissé seront déterminées par l'usage et la coutume et par les règlements qui pourraient être établis dans les années à venir."

Le drapeau, a expliqué M. Robarts, symbolisera l'attachement de l'Ontario aux traditions du "common law" et du système parlementaire hérités du Royaume-Uni. "Il exprimera clairement nos liens avec la Couronne," a-t-il dit.

M. Robarts a précisé que sa province n'a jamais eu de drapeau provincial, mais utilisait le Red Ensign sur les édifices du Parlement et les autres immeubles gouvernementaux.

RETICENCE DU N. P. D.

Le chef de l'opposition libérale, M. Andrew Thompson, s'est dit favorable à la proposition de M. Robarts. Il est d'avis que le Red Ensign avec les armoiries ontariennes constituera "un modèle très approprié de drapeau pour l'Ontario".

Mais le leader du Nouveau parti démocratique, M. Donald C. MacDonald, s'est montré moins enthousiaste. Si le gouvernement conservateur de l'Ontario devait choisir le Red Ensign, dit-il, la chose pourrait être interprétée comme ceci :

"Les tories ont perdu la bataille à Ottawa, mais ils vont gagner leur point ici."

Nombreuses réclamations pour accidents de travail

La Commission des accidents de travail a payé des réclamations pour une somme de $27,164,324.23 du 1er janvier au 31 octobre 1964, ce qui représente une augmentation sensible dans le nombre des réclamations.

La Commission a reçu pour la période ci-dessus mentionnée 125,722 réclamations comparativement à 109,655 en 1963, soit une augmentation de 16,067 ou de 14.7 pour cent.

Le coût des reclamations s'établit comme suit: aide médicale $6,126,078.86; incapacité totale temporaire, $10,848,091.01; incapacité partielle permanente, $7,475,968.65; mortalité $2,714,185.71.

Les réclamations pour compensation, c'est-à-dire celles pour lesquelles la Commission a payé pour les cas de trois jours ou plus de perte de travail, se sont élevées à 31,965 et les cas d'aide médicale à 70,847.

Le total des jours perdus pour les acidents compensables s'est élevé à 1,027, soit une moyenne de 30.6 jours par cas.

Etude de la loi des mines

Les membres du cabinet provincial ont poursuivi hier l'étude de la législation qui sera présentée à l'Assemblée législative du Québec lors de la session qui s'ouvrira dans la capitale provinciale le 21 janvier.

Le comité de législation du cabinet a étudié en particulier la loi des mines, qui doit faire l'objet d'une refonte complète.

Aucun commentaire n'a été fait par les membres du cabinet à l'issue des réunions.

Mac Conrad veut abattre son propre record

LE CAP (AFP) — Max Conrad, le grand-père volant américain, a décidé de renouveler sa tentative de relier Le Cap a La Nouvelle-Orléans sans escale à bord d'un avion leger.

Le pilote de 61 ans a déclaré qu'il décollera demain de l'aéroport Malan à bord de son Piper Commanche.

Seul à bord de son avion, Conrad va tenter ainsi de battre le record du monde de distance a bord d'un avion leger, record qu'il détient depuis qu'il a parcouru le trajet Casablanca-Los Angeles sans escale.

Léopold Garant: tout un Québec nouveau est en train de s'ériger

"Le système d'éducation n'est pas la seule responsabilité des spécialistes ou du gouvernement, mais celle de toute la société. L'intérêt général réclame qu'on le modifie, avec hardiesse, mais avec au moins autant de prudence et de sagesse."

Le président de la Corporation des instituteurs catholiques, M. Léopold Garant, fait cette mise en garde dans son message annuel à la population et aux enseignants à l'occasion des Fêtes.

M. Garant, qui, cette année, précise plus que d'habitude ses voeux, mentionne que "tout un Québec nouveau est en train de s'ériger, par suite d'une solution radicale dans l'éducation. Il s'amorcera d'une manière décisive, en 1965, un rajustement draconien des structures et des niveaux de l'enseignement, des programmes d'études et des services éducatifs. Tout le monde doit se rendre compte des difficultés que représente cette opération".

En souhaitant que "le peuple comprenne son engagement profond dans ce qui se déroulera, en éducation, au cours des douze mois à venir", il ajoute qu'il "n'est pas exagéré de dire que six millions de Québécois vont confronter, en 1965, leurs destinées, collectives et individuelles".

Le président de la Corporation des instituteurs aborde ensuite la question du rapport de la Commission Parent en disant que les membres de cette commission "ont fait un travail très sérieux" mais qu'il "reste des points essentiels à préciser" et que le Québec "a besoin pour cela que ses meilleurs éléments humains soudent ensemble leurs forces de pensée. Je souhaite que la population en général s'intéresse à la deuxième tranche du rapport et à ses suites. Les corps intermédiaires surtout ont un rôle indispensable, celui de tenir des colloques ou des journées d'étude, d'analyser les recommandations des commissaires et d'exprimer leur pensée commune".

Aux enseignants, M. Garant adresse particulièrement le voeu suivant: "Je souhaite qu'au travers des difficultés nombreuses et complexes des prochains mois nous sentions l'appui d'une compréhension sympathique de la part du public. Un travail pénible de recyclage nous attend : puissions-nous avoir l'énergie de l'accepter pour le bien des enfants que la société nous prête afin que nous en fassions des hommes et des femmes de valeur".

Nouvelle session à Terre-Neuve

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Le premier ministre de Terre-Neuve a annoncé que le Parlement de cette province entreprendra une nouvelle session, le 27 janvier prochain.

M. Jos Smallwood a précisé au cours d'une conférence de presse qu'une prorogation sans cérémonie se déroulera la veille du début des travaux de la Chambre. Le 19 juin dernier, à la fin de sa session, la Chambre n'avait pas procédé à une prorogation.

Ce sera la troisième session du 33e Parlement terre-neuvien.

3,178 décisions rendues par la Commission des relations de travail en '64

La Commission des relations de travail du Québec a rendu 3,178 décisions relativement à l'ensemble de tous les cas qui lui ont été soumis en 1963-64.

Un communiqué émis hier précise que l'organisme a tenu 660 séances, dont 270 pour fins administratives, et 390 séances d'audition concernant 800 causes.

Ces chiffres n'incluent pas les séances de délibération consécutives à des auditions, non plus que les séances consacrées à l'étude des différents cas avant la décision finale.

La Commission a délivré, de plus, 727 nouveaux certificats d'accréditation couvrant 18,866 salariés; elle a rejeté 148 requêtes d'accréditation.

Elle a annulé 135 certificats d'accréditation, amendé 234 certificats d'accréditation antérieurement délivrés, accordé 54 requêtes en autorisation de poursuivre. Le service d'inspection a effectué 1,406 enquêtes diverses.

Au chapitre des conventions collectives, la Commission a reçu pour dépôt, conformément à la Loi,, 1,802 exemplaires ou copies certifiées de conventions couvrant 169,192 employés, soit 1,676 conventions nouvelles touchant 136,957 employés et 126 conventions renouvelées et amendées régissant 32,235 employés.

Au 31 mars 1964, le service avait en dépôt 2,656 conventions de travail en vigueur, lesquelles régissaient les conditions de travail et les salaires de 308,836 salariés.

VENDEUR DEMANDE
A commission seulement. Pour produit de réputation internationale. Toute application gardée confidentielle.
Ecrire DEPT 1321, Le Soleil

SLEIGH-RIDES
Diligence
Tours de carriole pour 4 personnes et pour groupes. S'adresser à:
RONALD LEMAIRE
527-0252

EVITEZ L'AUGMENTATION DE 15%
des taux d'assurance-automobile et flotte
(qui entre en vigueur le 1er janvier 1965)
BEN ST-HILAIRE
représentant Allstate vous invite à le consulter avant le 30 décembre à minuit et une minute afin d'éviter cette hausse.
SERVICE 24 HEURES — INFORMATIONS: 653-2824

DROUIN DROUIN GARNEAU & ROYER
Le bâtonnier
Ross Drouin, C.R.
Richard Drouin, LL. L.
Roger Garneau, LL. L.
J.-Claude Royer, LL. L.
avocats
Edifice Québec Power
399, est, rue St-Joseph Qué.
Tél.: 522-1581

LOUEZ UNE TV Admiral
PRIX SPECIAL DU MOIS
Appareils neufs
Service gratuit
681-6067
Motel Télévision
1355, CHEMIN STE-FOY

Que la Noël...
et la nouvelle année 1965 soient pour nos chers clients et amis une période heureuse et prospère! C'est le souhait que nous formulons de tout coeur!
Wilfrid Lachance LTÉE
Spécialiste EN FOURRURES
326 est, rue des Commissaires
524-2458 — Québec

GERANT DEMANDE
Pour compagnie de finance
Homme d'expérience dans le commerce des petits prêts, de préférence âgé de 30 à 40 ans, pour bureau ville de Québec. Salaire suivant compétence et expérience. Répondre par écrit en donnant: Age, expérience, références et salaire demandé au:
DEPT 1320 LE SOLEIL

Que Noël soit pour vous une journée merveilleuse.
et que l'An Nouveau vous apporte la réalisation de vos plus chers désirs ...
Tels sont les voeux que nous formulons
à l'égard de nos participants et de nos gradués
L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ
Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions
TEL.: 523-9119

LA REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
Au service du public
la compétence doit primer

LE PUBLIC A LE DROIT DE SAVOIR
que la Régie exige que ses employés soient compétents et que cette exigence rend impossible ce qu'on appelle communément le "patronage".

En effet la Régie offre de confier la sélection des plus compétents à un bureau d'examinateurs dont l'un serait désigné par les syndicats. Ce représentant pourrait donc surveiller les intérêts des employés.

La Régie propose un système de reconnaissance de l'ancienneté qui se résume comme suit :

1. Dans les cas de mise à pied, le plus ancien déplacera le plus jeune pourvu qu'il puisse remplir les exigences normales de la fonction après une période de familiarisation.

Cette proposition est exactement la même que celle des syndicats.

LE PUBLIC A LE DROIT DE SAVOIR LE POURQUOI DE CETTE PROPOSITION :
C'est parce que la Régie juge équitable de reconnaitre les mérites de ses employés qui possèdent déjà les qualifications nécessaires pour satisfaire aux exigences d'une tâche.

2. Dans les cas de promotion ou de postes vacants, les vacances seraient comblées par le postulant le plus compétent, le plus apte et le plus expérimenté, compte tenu de l'ancienneté.

LE PUBLIC A LE DROIT DE SAVOIR
Si la Régie exige la primauté de la compétence **c'est parce que :**

—le public a droit au meilleur service possible;
—la Régie veut continuer à **améliorer** la qualité de son personnel;
—l'ancienneté seule n'est pas une garantie de compétence;
—**la revalorisation de la fonction publique est impossible sans l'application des principes énumérés ci-dessus.**

LE PUBLIC A LE DROIT DE SAVOIR
que cette offre de la Régie concernant la sécurité d'emploi est plus généreuse que presque tout ce que l'on peut rencontrer dans le commerce et l'industrie en général.

Le système proposé est destiné à permettre une administration saine et progressive de la Régie et de la chose publique.

La Régie s'est engagée à tenir ses établissements fermés pendant la grève mais non à s'abstenir de demander aux Syndicats de mettre fin à la grève.

LE PUBLIC A LE DROIT DE SAVOIR
que rien n'empêche les employés de la Régie de **RETOURNER AU TRAVAIL . . .**

ET AU SERVICE DE LA POPULATION et de laisser leurs représentants poursuivre les négociations en vue de la signature d'un contrat de travail dans un esprit de réalisme et de modération.

LE PUBLIC A LE DROIT DE SAVOIR
que ce sont les syndicats qui ont suspendu les négociations, le lundi 21 décembre, afin de réexaminer leurs demandes.

LA REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

JARDINS Laurentiens CHARLESBOURG, P.Q.
VISITEZ ENTRE 2 HRES ET 9 HRES P.M.
$16,500 TERRAIN INCLUS
OCCUPATION IMMEDIATE — 8355 AVE DU SEMINAIRE
JARDINS Laurentiens CHARLESBOURG